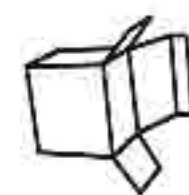


catálogo 2001 catálogo 2001



**situaciones**

abril 2001

# situaciones

Un proyecto de la Universidad de Castilla-La Mancha  
organizado por estudiantes y profesores  
de la Facultad de Bellas Artes de Cuenca





edificio Carmelitas

dibujos y objetos

tecnophobias & tecnofilias

> iconografías para el tercer milenio

> narraciones multimedia

> living machines

convento de las Angélicas

celdas

20 gráficas

diseño de ida y vuelta

Casa del Gitano

casa del gitano

arte electrónico

VC

OnAvanzada

Callejero

acciones

fotografía contemporánea

**situaciones**, abril 2001.

facultad de bellas artes de Cuenca  
Universidad de Castilla-La Mancha

los derechos de reproducción de textos e imágenes pertenecen a sus autores.

diseño: CIDI

con la colaboración de: J. Galán, C. Gil, S. Hernández, S. Jiménez y J. Lavado.

imprime: Artes Gráficas San Miguel (Albacete)  
Dep. legal: CU-161-2001  
I.S.B.N.: 84-8427-136-6

Este catálogo es una muestra del entusiasmo que lleva a profesores y estudiantes de la UCLM a la generación de proyectos que exceden sus compromisos formativos, docentes e investigadores e inciden directamente en la vida cultural de las ciudades y en la proyección de una imagen de modernidad para la Región.

No sólo se trata de propiciar un espacio de encuentro para artistas venidos de diferentes lugares de Europa y ofrecer a los ciudadanos y visitantes la posibilidad de aproximarse a las últimas tendencias en los ámbitos de la creación visual, musical y escénica. Comprometidos con la mejora de la calidad docente en nuestra institución, estamos convencidos de que uno de los medios más seguros es aproximar la docencia lo más posible a la actividad profesional de cada ámbito. Y si en otras disciplinas las prácticas en empresas o los proyectos fin de carrera pueden constituir un buen procedimiento, en el ámbito de las prácticas artísticas lo mejor que se puede hacer es poner a nuestros estudiantes en contacto con los artistas y con las obras que apuestan por la investigación, por el riesgo creativo o que constituyen por su trayectoria referentes indiscutibles para la labor de los más jóvenes. Estos modelos no sólo serán útiles y estimulantes para nuestros estudiantes (de Bellas Artes, Historia del Arte, Humanidades...), aspiramos también a que lo sean para estudiantes de bachillerato artístico, escuelas de artes, de teatro, conservatorios, y para profesionales y ciudadanos aficionados a las prácticas artísticas.

Los organizadores de *Situaciones* se han empeñado en que tenga parada en Cuenca la línea de alta velocidad cultural que conecta Barcelona, Bilbao, Valencia o Madrid con París, Bruselas, Londres o Ginebra. Por unos días, Cuenca será capital de la creación artística europea, al menos de esa creación más atenta a las últimas transformaciones de la sociedad, la economía y los propios medios artísticos. Este año, con un énfasis especial en las artes escénicas y en la danza contemporánea.

La Junta de Comunidades y la Caja de Castilla-La Mancha nos apoyan generosamente, como en tantas otras empresas, en este proyecto cultural, al igual que el Ministerio de Cultura, el Ayuntamiento de Cuenca y la Diputación Provincial de Cuenca. Con la colaboración añadida de otras instituciones (INJUVE, UIMP) y empresas (EPSON y APPLE), esta idea se ha hecho realidad. A ellos y a todos los estudiantes y profesores que trabajan voluntariamente en la organización de este encuentro, el agradecimiento de la UCLM.

Confiamos en que la visita a las exposiciones que aquí se documentan, así como al resto de los actos programados durante el festival, satisfagan el interés de los ciudadanos de Cuenca y otras localidades de la Región, así como de los estudiantes y visitantes atentos a los movimientos del arte contemporáneo.

Luis Arroyo Zapatero  
Rector de la Universidad de Castilla-La Mancha



*Situaciones* ocupa el casco histórico de Cuenca, se despliega en iglesias, conventos, museos, casas, bares y calles. Por segunda vez, estudiantes y profesores de la Facultad de Bellas Artes, en complicidad con responsables de diferentes instituciones culturales y el soporte de la Universidad de Castilla-La Mancha, han asumido la tarea de convertir por unos días la ciudad de Cuenca en espacio de exhibición, reflexión, intercambio de ideas, desarrollo de proyectos, experimentación y afirmación de otros modelos de hacer y pensar la realidad.

En un momento en que la creatividad tiende a disolverse cada vez más en los territorios de la publicidad y la industria del ocio, parece imprescindible evitar el olvido de la historia y el desmantelamiento de la herencia crítica que las artes nos ofrecen. No se trata de negar los nuevos territorios que se han abierto ya a la creación y la nueva posición del arte en la sociedad del entretenimiento, sino de explorarlos sin renunciar a la potencialidad del arte para plantear modelos alternativos de organización y comportamiento.

Lejos de optar por la exclusión, *Situaciones* apuesta por la complejidad. Por ello, en un mismo espacio conviven las muestras de diseño y las vídeo- instalaciones con las exposiciones de dibujo o fotografía y con las intervenciones, acciones o propuestas conceptuales. El programa de conciertos nocturnos, de música para bailar, no entra en conflicto, sino que complementa el programa de conciertos vespertinos, de música para escuchar. Del mismo modo que las muestras de arte electrónico o arte en la red no anulan ni compiten con las proyecciones de cortos experimentales en dieciséis, ni el pensamiento vehiculado a través de la palabra en conferencias, mesas redondas y espacios de encuentro desautoriza, sino que apoya el pensamiento del cuerpo, manifiesto en un amplio programa de teatro, danza y acción.

La defensa de la complejidad es el mejor medio para afirmar la vida del arte en el seno de una sociedad regida por la lógica de la especulación, la violencia y la adecuación a las imágenes preestablecidas. Atender a la lógica de la vida implica la afirmación de los procesos en la misma medida que a la valoración de las obras cerradas, la escucha de las ideas que se apuntan tanto como la contemplación de las formas que se identifican con la idea. Lo que se busca no es el empaquetado de una serie de productos artísticos para su exhibición y venta, sino la creación de un contexto ecológico que permita el desarrollo de las obras y de sus creadores, en complicidad con quienes apuestan por la defensa del ritmo de los individuos contra las imposiciones y fijaciones de empresas e instituciones.

La unidad de ecología y cultura es uno de los proyectos de futuro de Cuenca, una ciudad en que hace años los artistas descubrieron la vida de las piedras, de las rocas que ocultan el horizonte, del paisaje caprichoso que parece conducir a los límites del mundo conocido. En Cuenca, ciudad patrimonio de la humanidad, las iglesias, los conventos y las casas históricas albergan salas de conciertos, museos y aulas. *Situaciones* se une al esfuerzo de numerosos ciudadanos para conseguir que la monumentalidad no se contagie a la vida ni a las obras, para que la ciudad monumental y sus instituciones sean al mismo tiempo un lugar de generación de proyectos, de ideas, de vida.

Quienes rigen la Universidad de Castilla-La Mancha han defendido desde el primer momento este proyecto, heredero de ciertos modos de concebir la enseñanza y la práctica artísticas que tratamos de ensayar hace tiempo en la Facultad de Bellas Artes de Cuenca. Y lo han entendido también algunos responsables técnicos y políticos de diversas instituciones sin cuya colaboración y apoyo habría sido imposible presentar este programa. A todos ellos nuestro agradecimiento.

Es obligatorio manifestar nuestro más sincero reconocimiento al entusiasmo y al esfuerzo de todos los participantes en la primera edición de *Situaciones*, que nos ayudaron a demostrar que era posible sacar adelante esta idea en condiciones más precarias que las actuales: a quienes presentaron aquí sus trabajos, sus ideas o sus proyectos, a quienes colaboraron en la organización con diversos niveles de responsabilidad, y muy especialmente a quienes tuvieron un especial protagonismo en la génesis de *Situaciones*: Óscar Martínez y Eva Rueda, comisarios de y Horacio Fernández, codirector de la anterior edición.

Esperamos en que el trabajo realizado este año sea un paso más en la generación de espacios y tiempos estables pensados para el mantenimiento, que no la fijación, de la creación artística en sus procesos, sus productos y sus consecuencias críticas.

José A. Sánchez  
Director de Situaciones.





קרנבות קארנלילאז

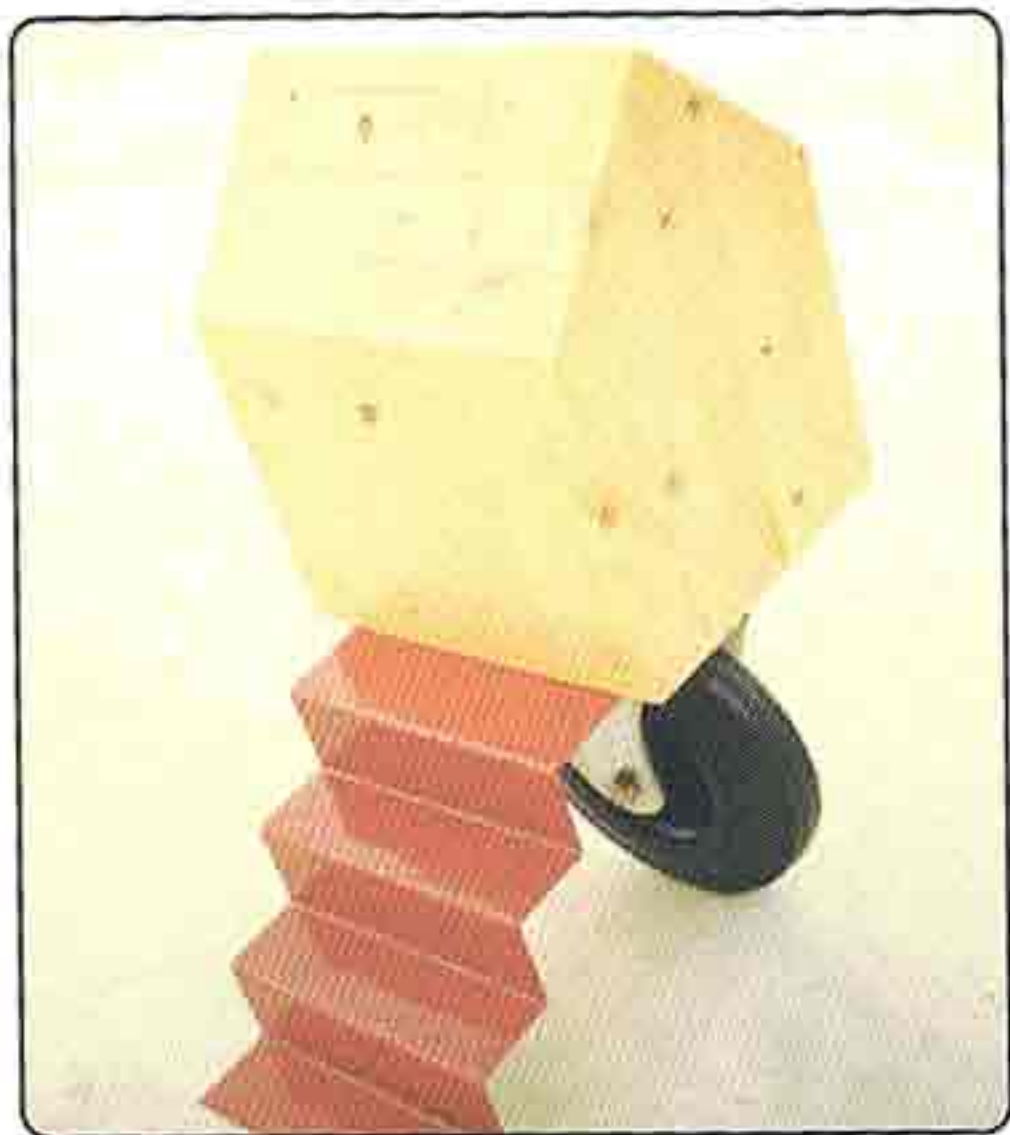


**dibujos y objetos**





## Victor Blasco



Victor Blasco Marqués. 38 años.  
actividad: escultor  
e-mail: viblasco@art.ucim.es

título: **Casa**  
material: madera, hierro y plástico  
medidas: 60 x 40 x 30 cm.  
fecha: 2001

## Clara Carnicer

Clara Carnicer Cañada  
Zaragoza, 1977.  
actividad: pintura, dibujo, instalaciones, música, joyería, diseño, cine...  
tfn: 655807009  
e-mail: crujido@ole.com

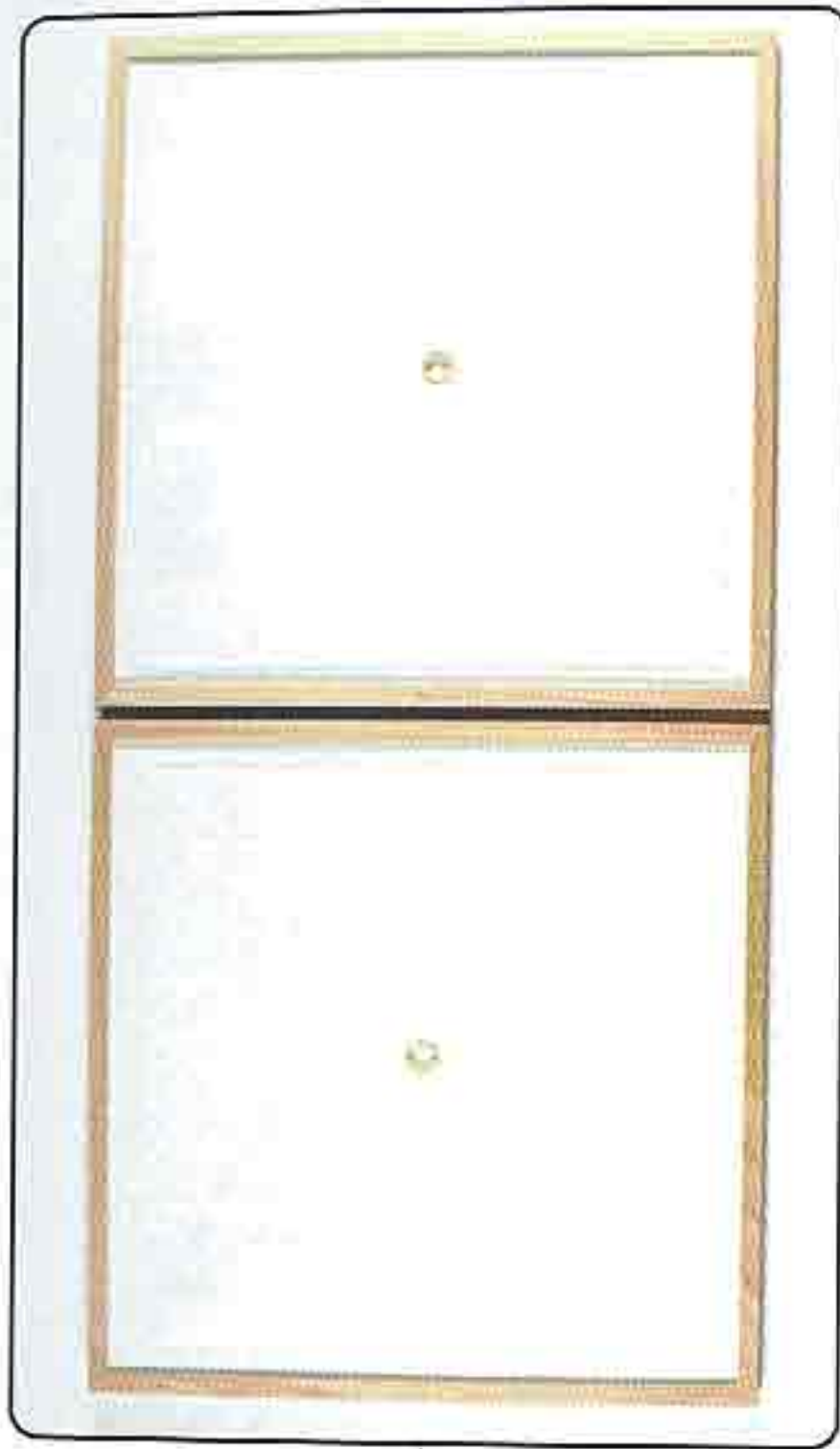
último trabajo: exposición individual de pintura, dibujo, grabado,  
fotografía e instalaciones en la sala "Mariano Barbasán" (Zaragoza).



"sin título"  
objeto: 50 x 50 cm,  
metacrilato blanco e  
instalación eléctrica.

dibujos: 150 x 100 cm.  
(aprox), bolsas de tela  
de 70 x 40 (aprox) y tela.

# Ricardo Cotanda

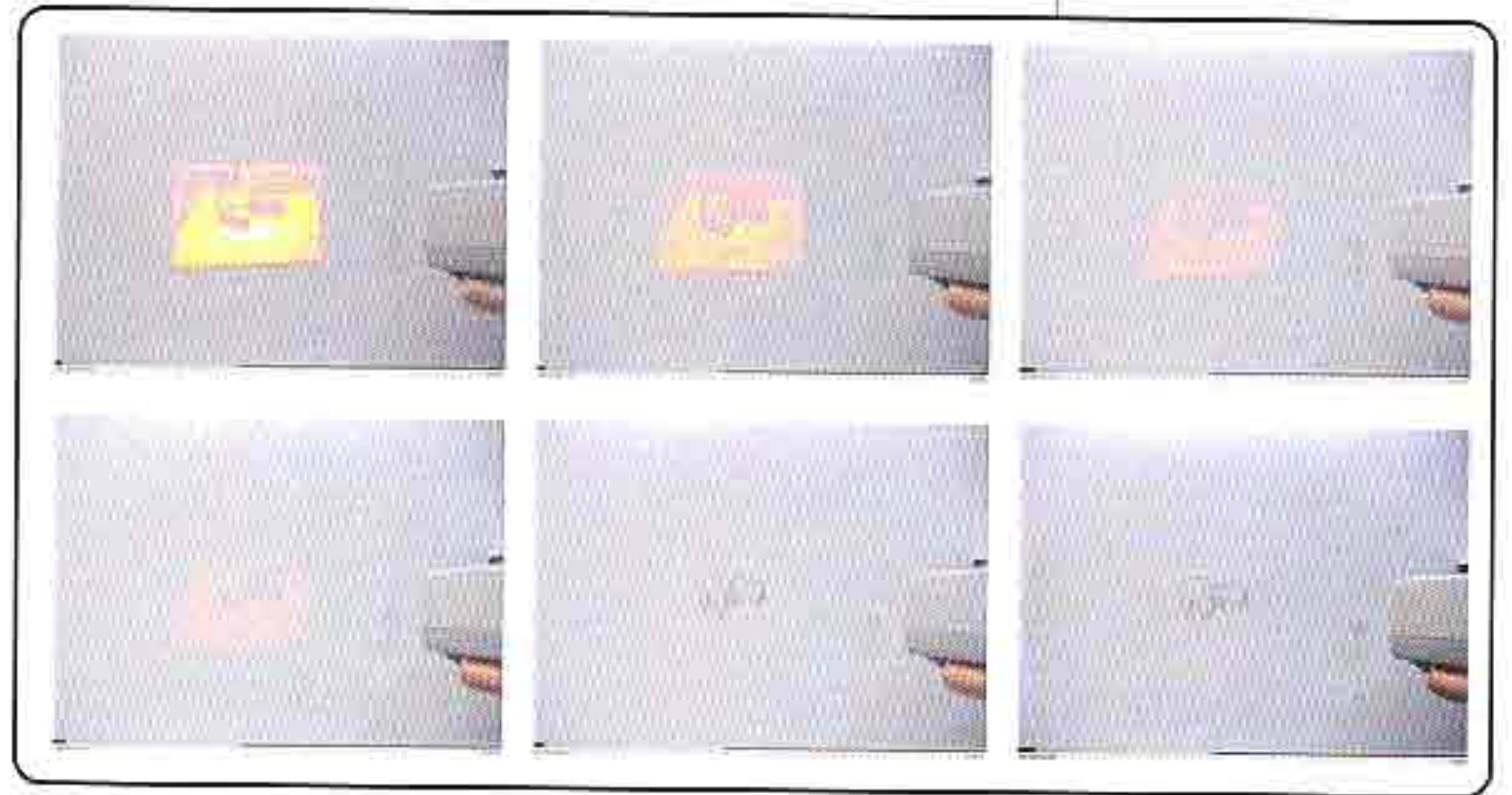


Ricardo Cotanda  
1963  
c/salas quiroga 16, 3, 46007 Valencia  
último trabajo:  
Love Birds, Galería Tomás March, Valencia.

# Víctor García

Victor Garcia Fernández  
1976.

Título: **Dejen de sufrir**





# Rosemarie Gleiser

Rosemarie Gleiser Blutstein

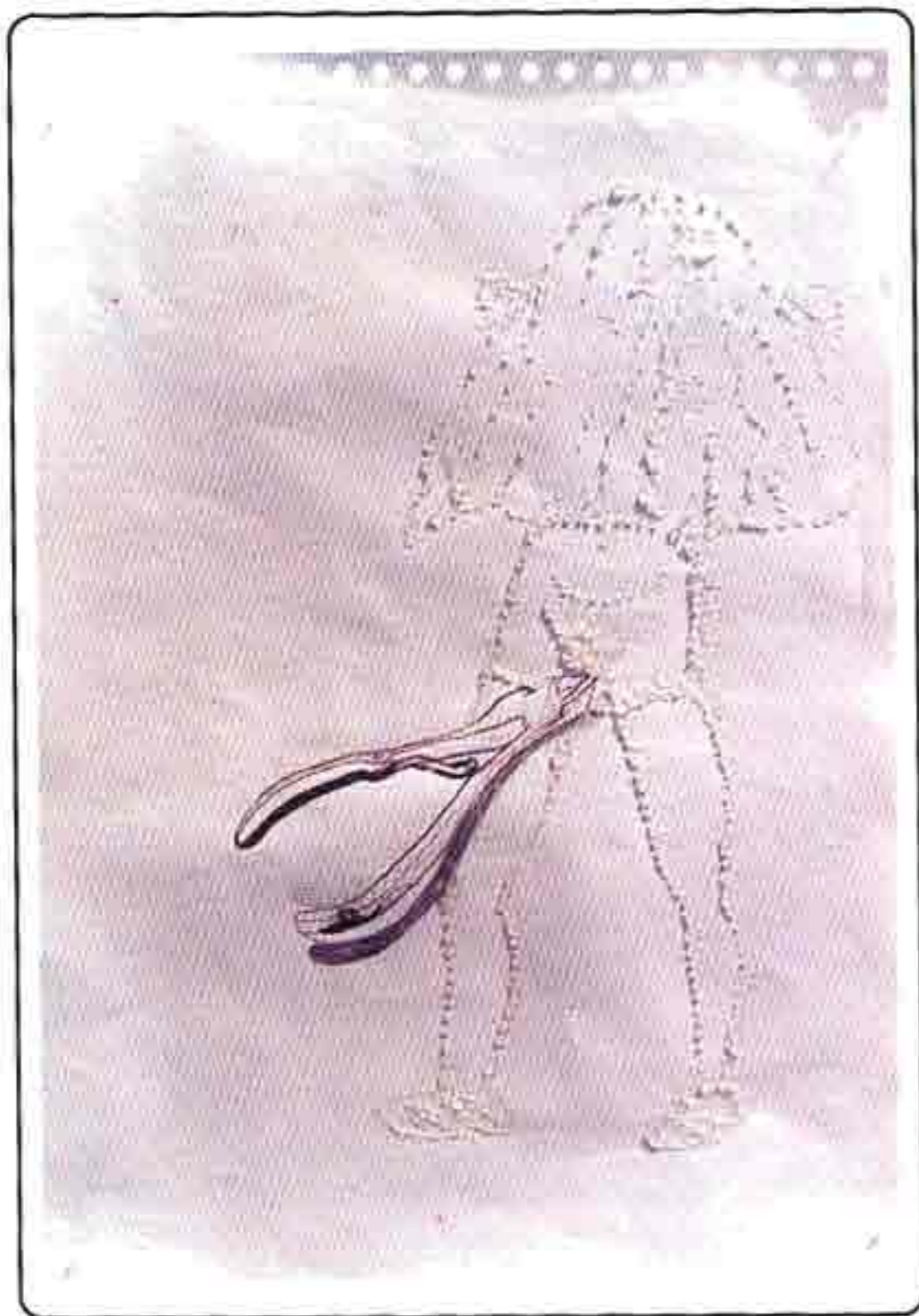
edad: 31 años

actividad: dibujo - fotografía - objetos

tfn: 96 3226218

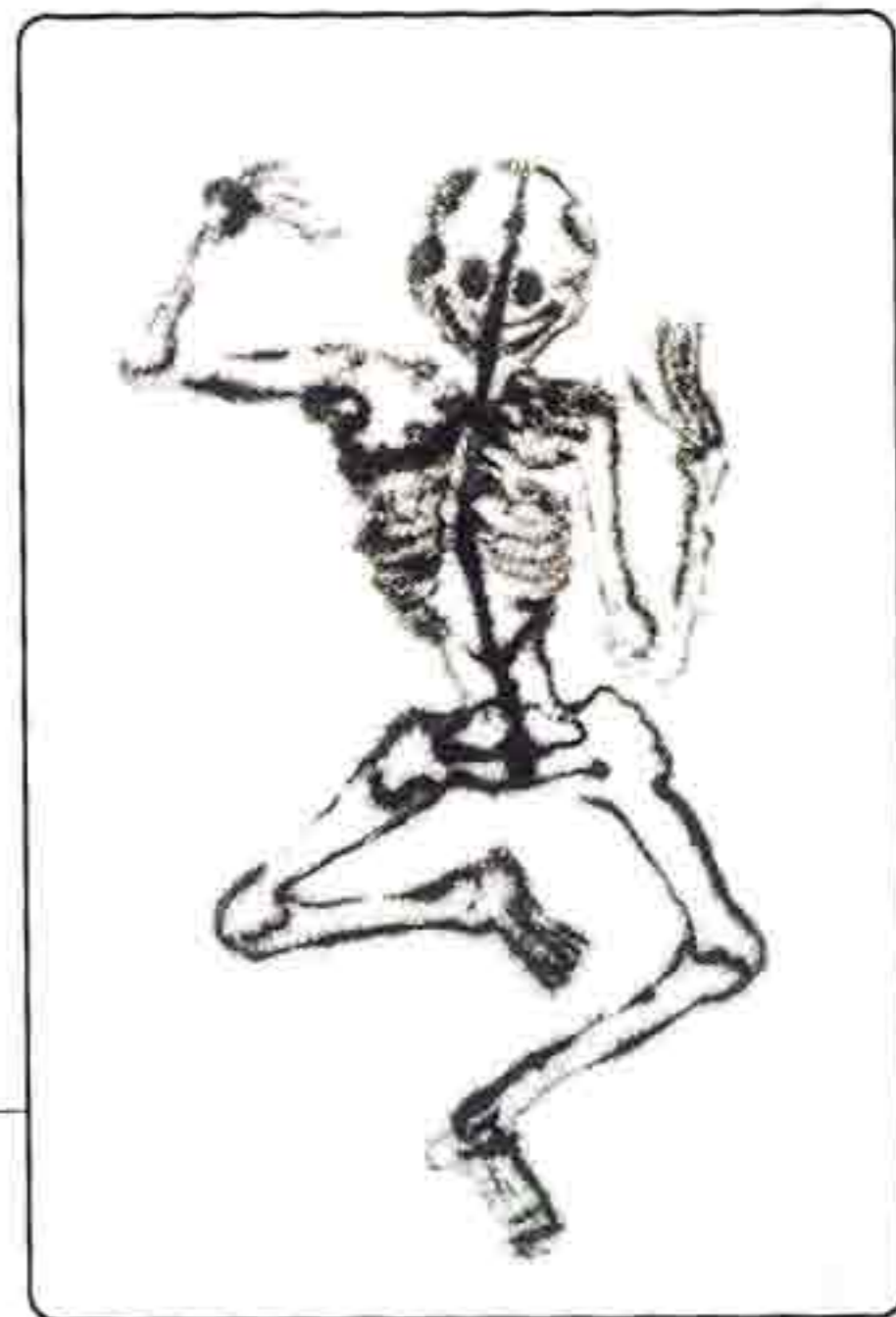
e-mail: rosemariegleiser@yahoo.com

última exposición: Primera Bienal de Amor y Extasis.  
Planetario Distrital. Bogotá, Colombia. noviembre 2000.



**"Pesadilla plástica corto-punzante"**

técnica: dibujo en lápiz y silicona  
sobre papel y acuarela.  
medidas: 42 x 29.5 cms.  
año: 2001

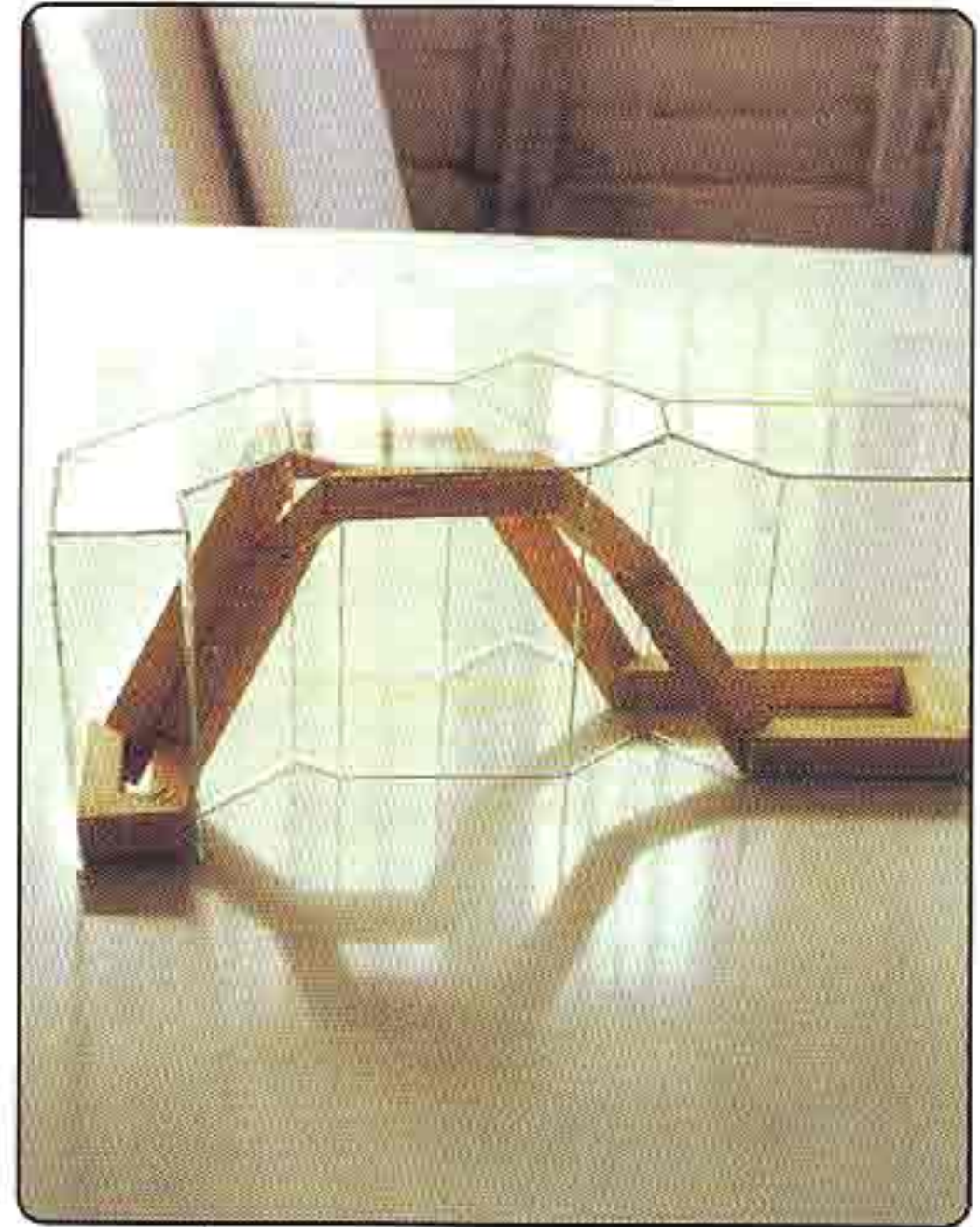
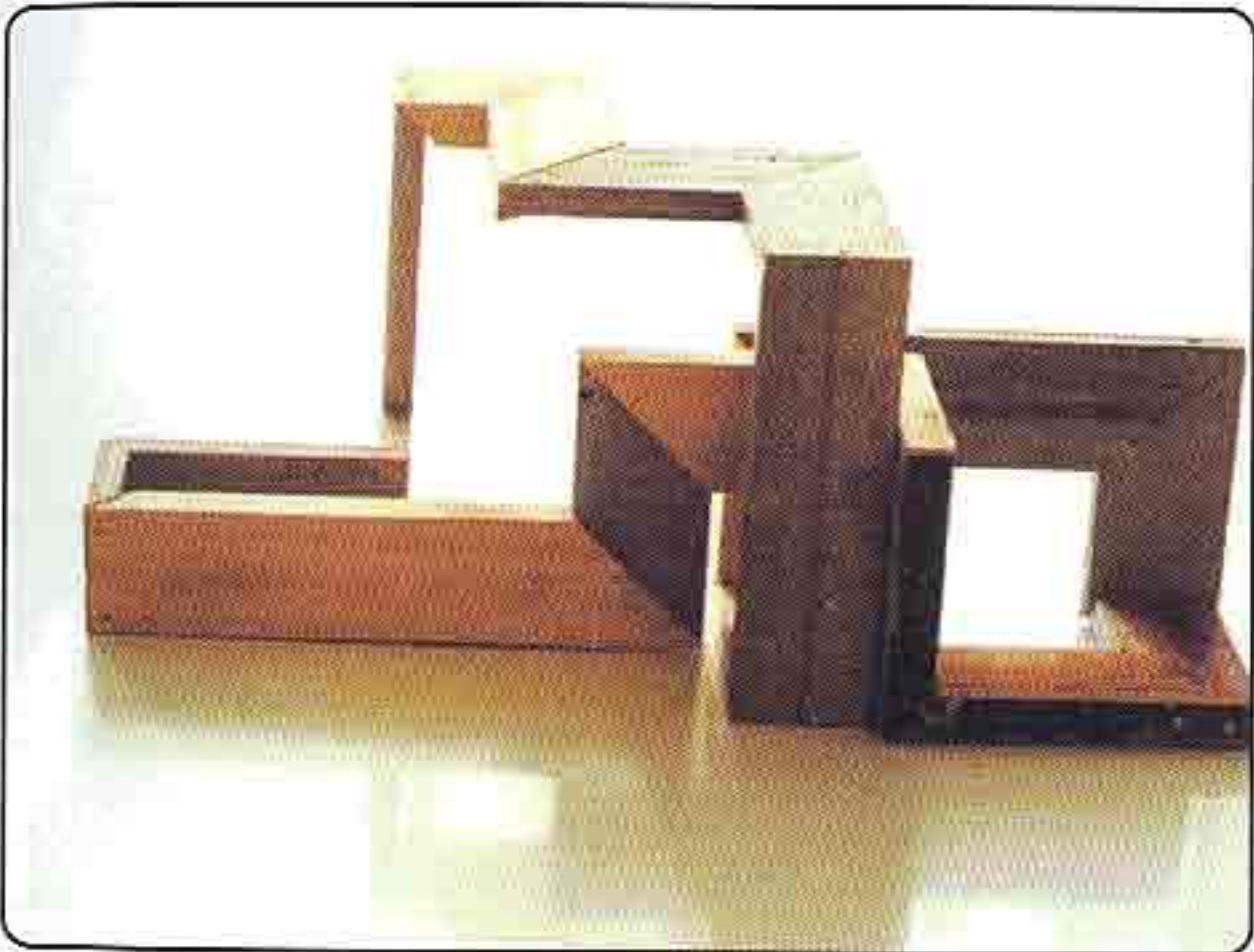
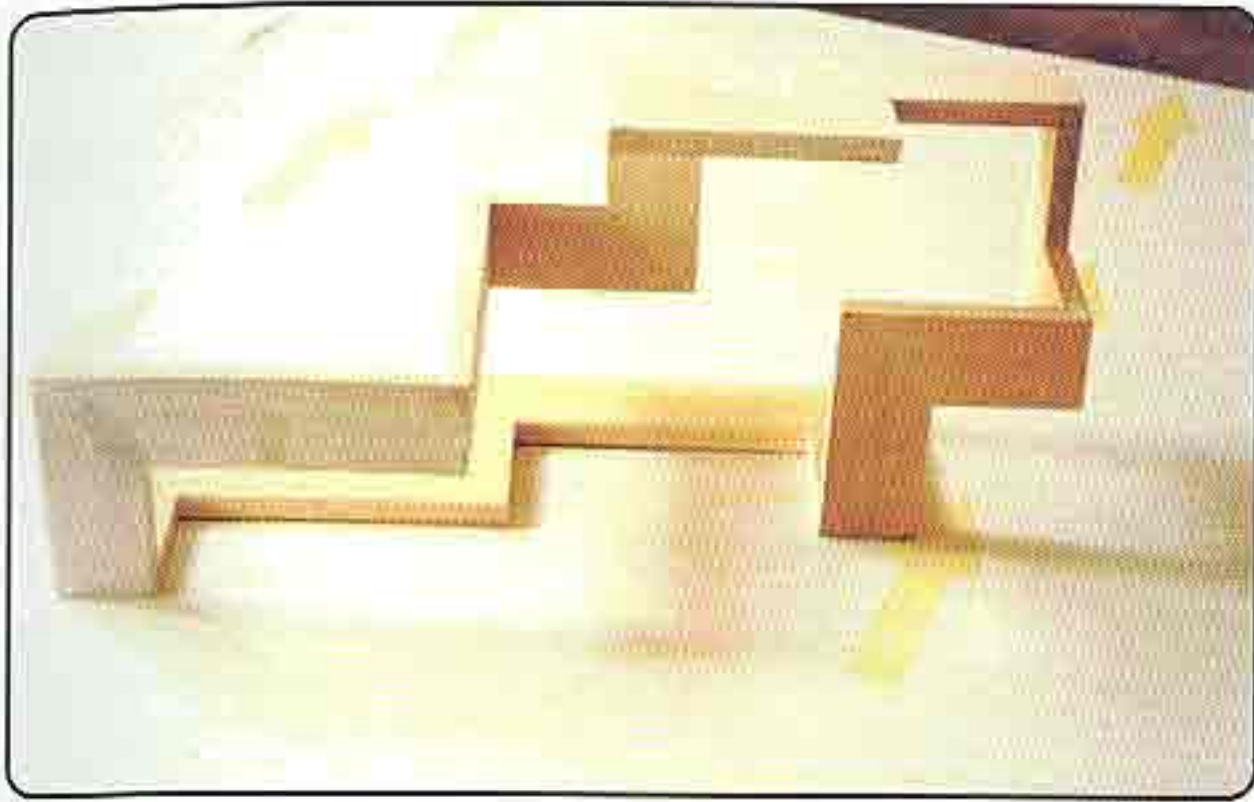


**"La pelona"**

técnica: dibujo en pelo sobre papel poliéster  
medidas: 40 x 30 cms.



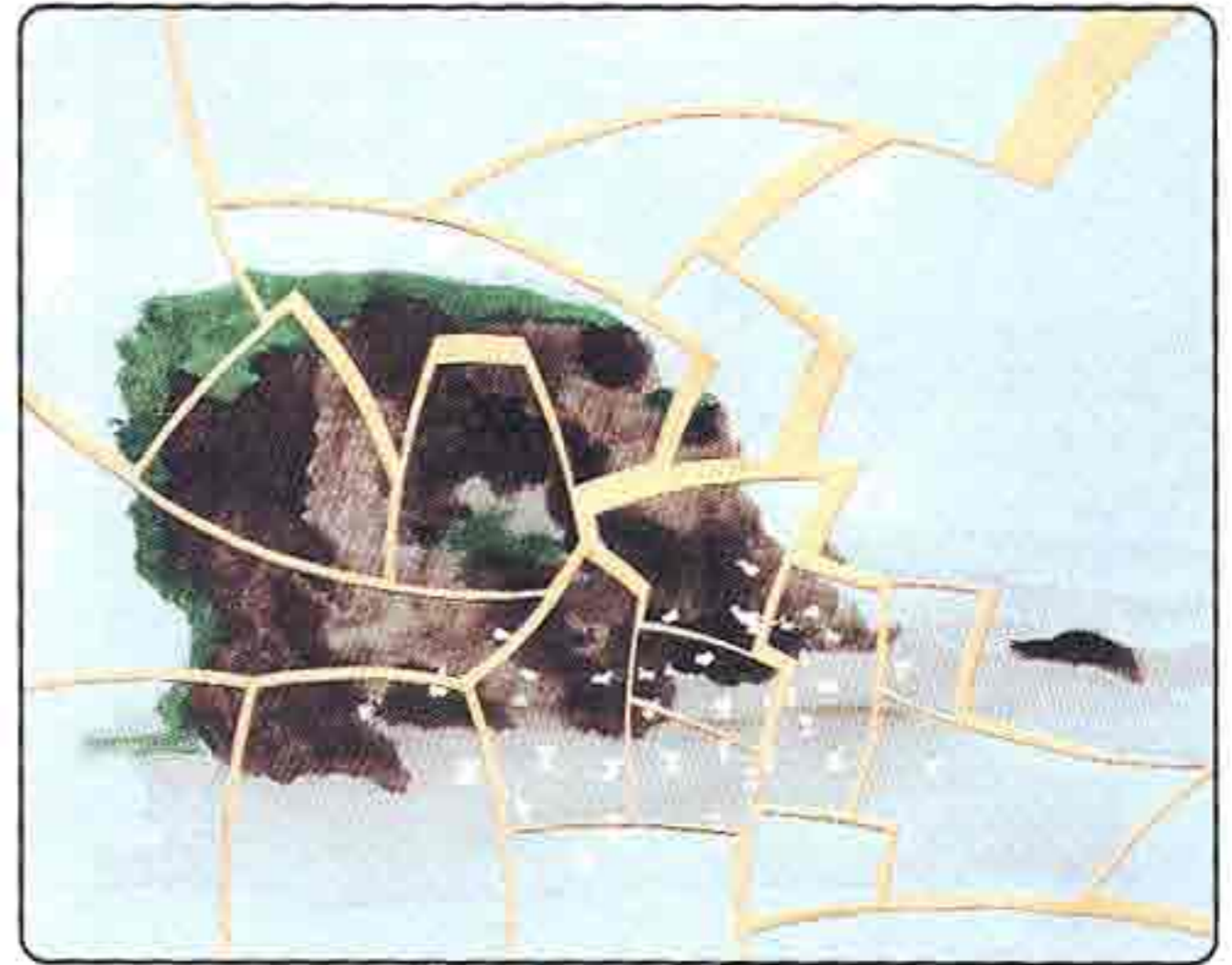
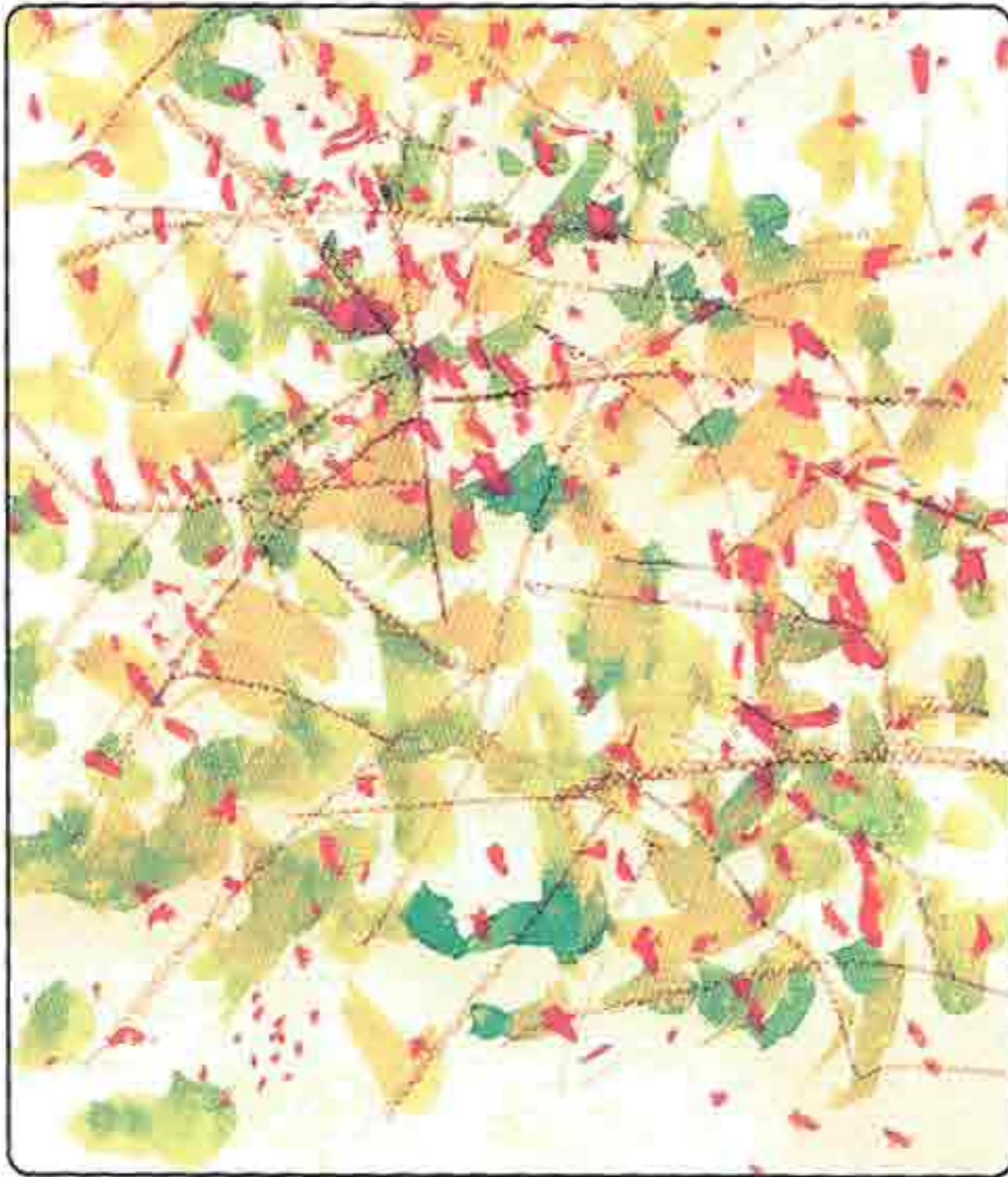




Begoña Goyenetxea  
Barcelona  
Escultura



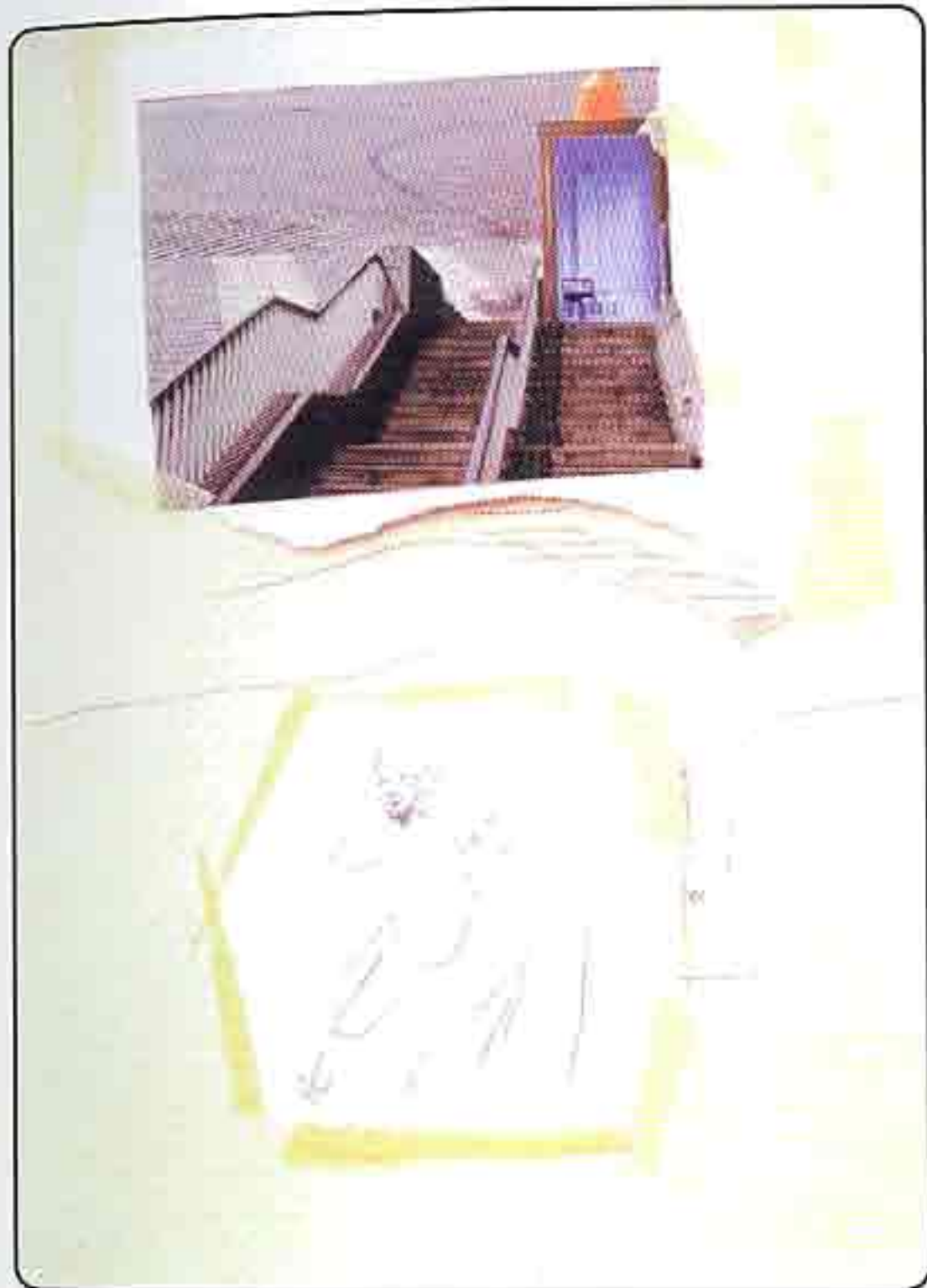
# Enrique Jaspe + Nohemi Montes



Enrique Jaspe  
27 años  
actividad: Interdisciplinar  
pza. María Pita 21, 3º La Coruña  
tfnos: 981207314  
666392533  
e-mail: lapispa\_noe@yahoo.es  
acción-reacción, sala Nasa, Santiago de Compostela

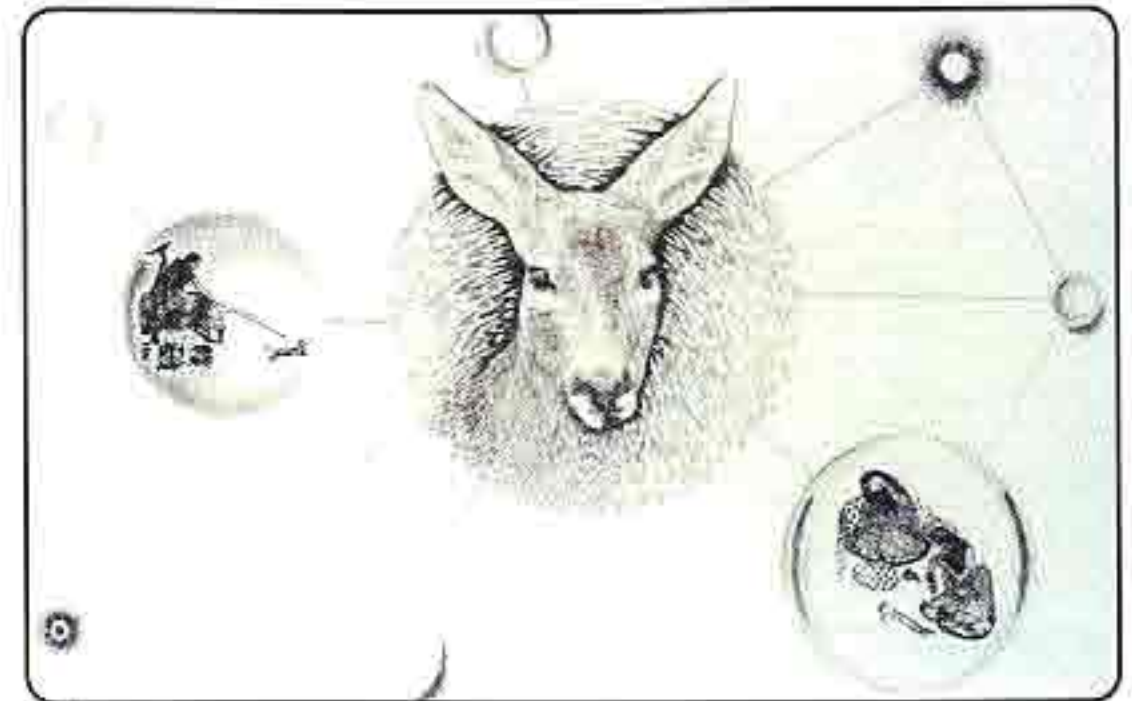






Jana Kasalová. edad: 26  
actividad: Pintura, Grabado, Dibujo  
e-mail: kasalova@hotmail.com

último trabajo: exposición individual 1999  
Galería U Prsrteny, Praga, Rep. Checa



## "Cuentos de anticipación"

Objeto: Cera, metacrilato, madera,  
pan de oro.

dibujo: lápiz sobre papel.  
70 x 50 cm.



# David Labajo

David Labajo Yuste  
22 años  
e-mail: davidlabajo@hotmail.com

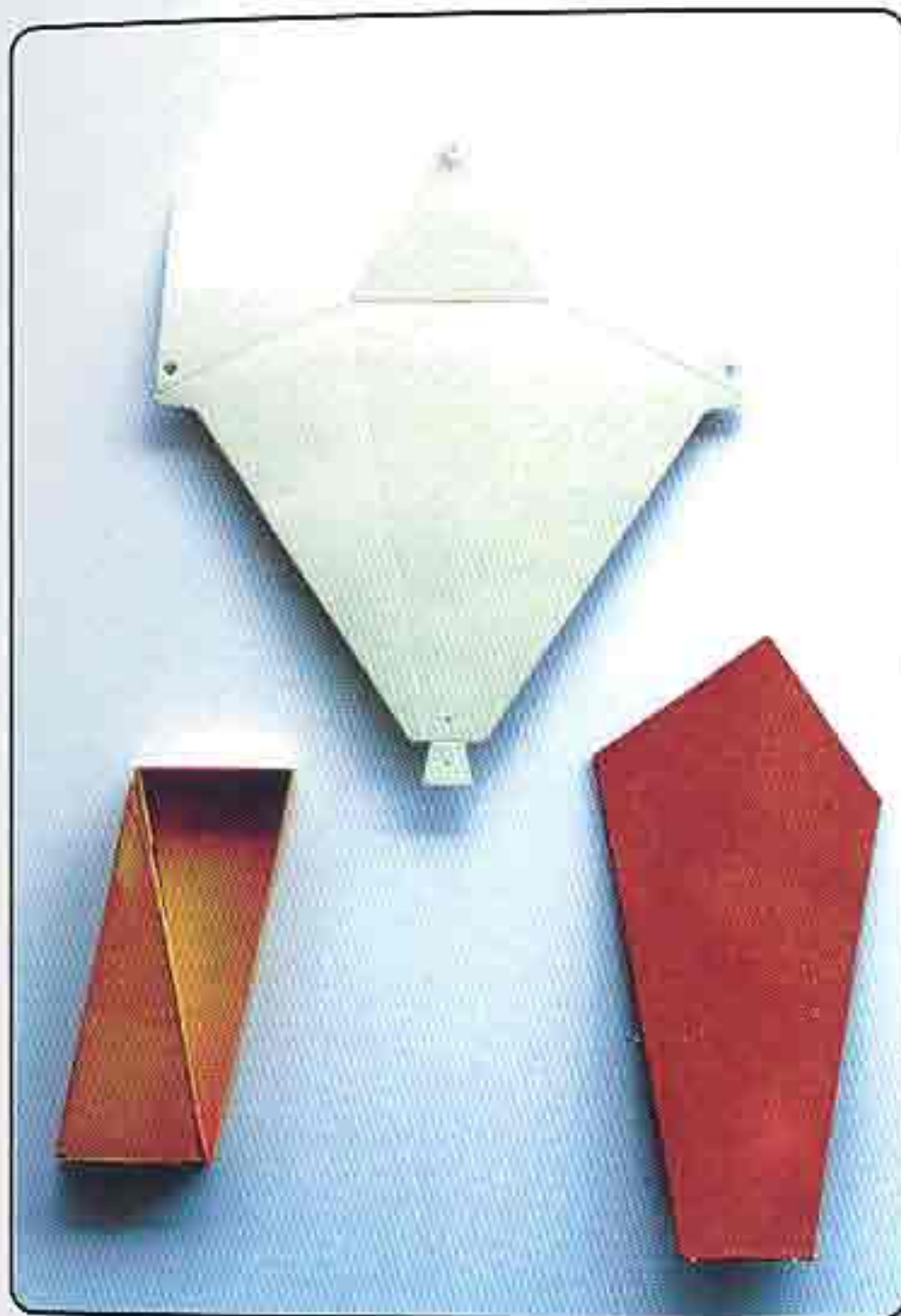
último trabajo: Printexto, exposición colectiva de grabado organizada por la Academia de Belle Arti, Bolonia.





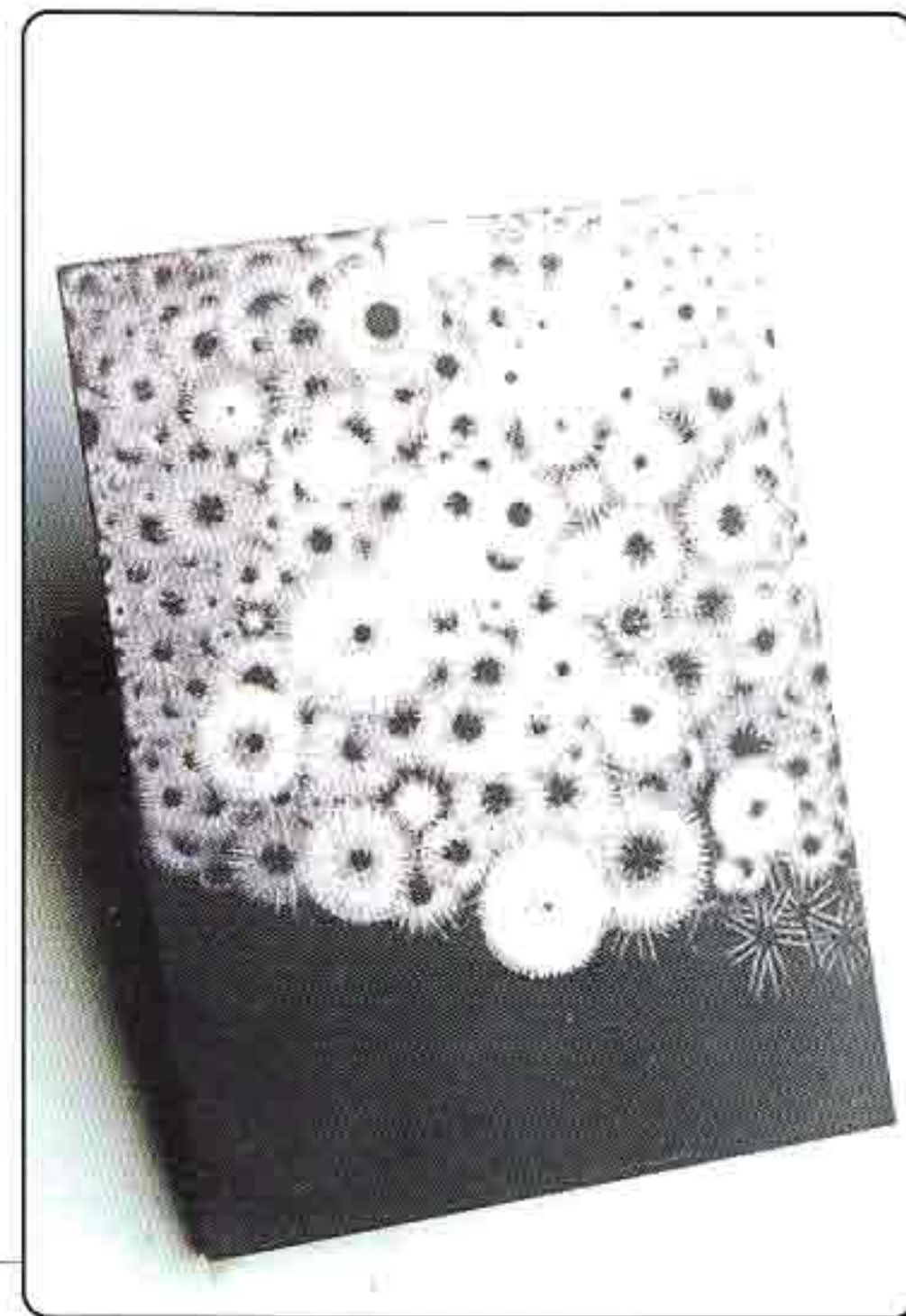
Enrique Leal  
actividad: Medios de impresión  
e-mail: henryloyal@hotmail.com

último trabajo: expo. colectiva "Once operaciones" Galería Buades, Madrid, diciembre 1999.



título: "Triada"  
material: madera, papel, tela. 70 x 50 cm.

título: "Sin título"  
material: grafito sobre lija. 15 x 20.5 cm.





# Juan López

Juan López

21 años

tfno: 942 26 00 75

e-mail: chamin5@yahoo.es

último trabajo: examen práctico del carnet de conducir.

actividad: todo lo bueno.

título: **dibujeto.03**

técnica: mixta





Lola Marazuela



Paco Mesa





# Jorge Ortega

Jorge Ortega, 1968

Pintura

Último proyecto: *Once propuestas*

Exposición colectiva en torno al dibujo, 2000

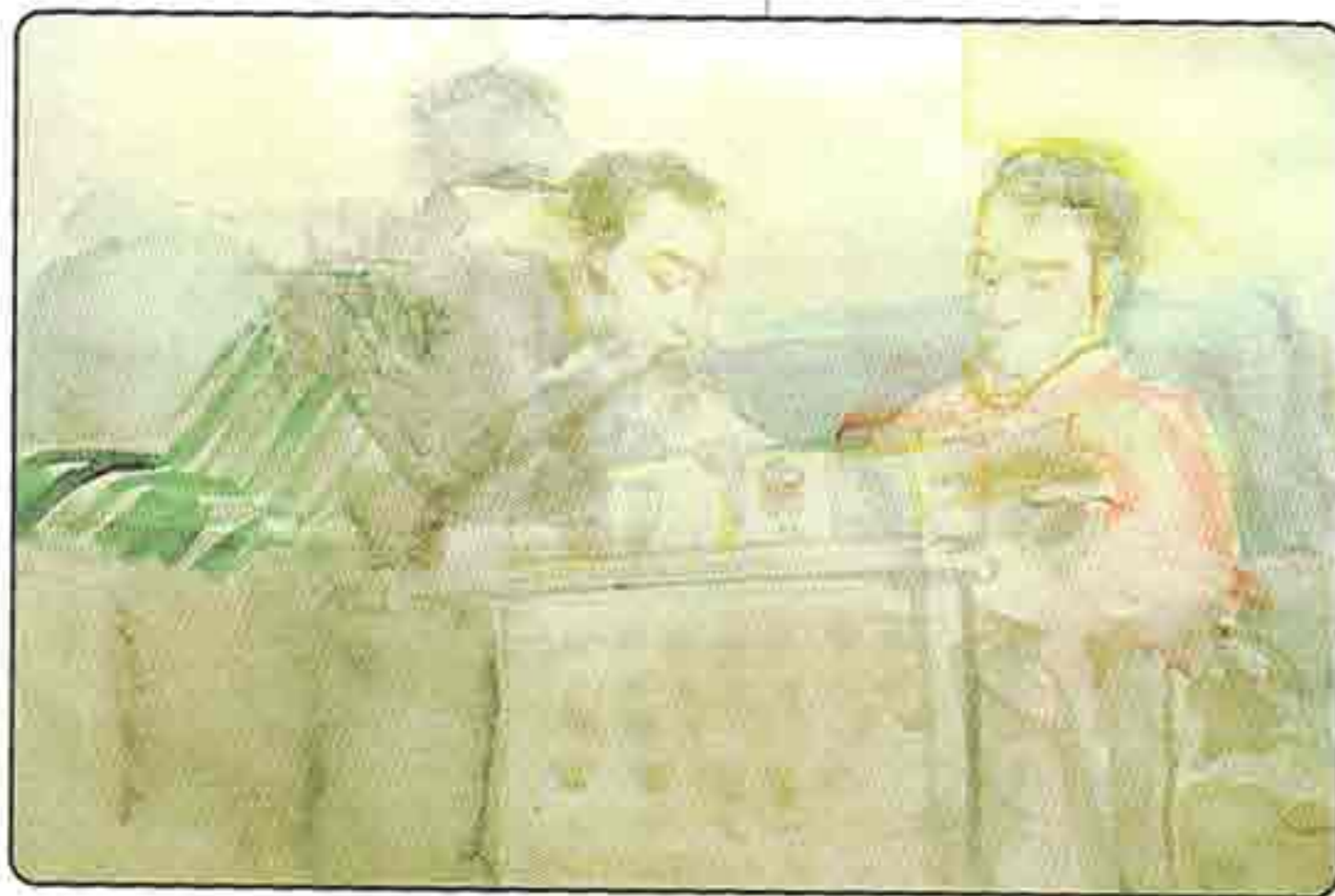
*Nestor también solaba con Canarias*

Museo Nestor, 2000

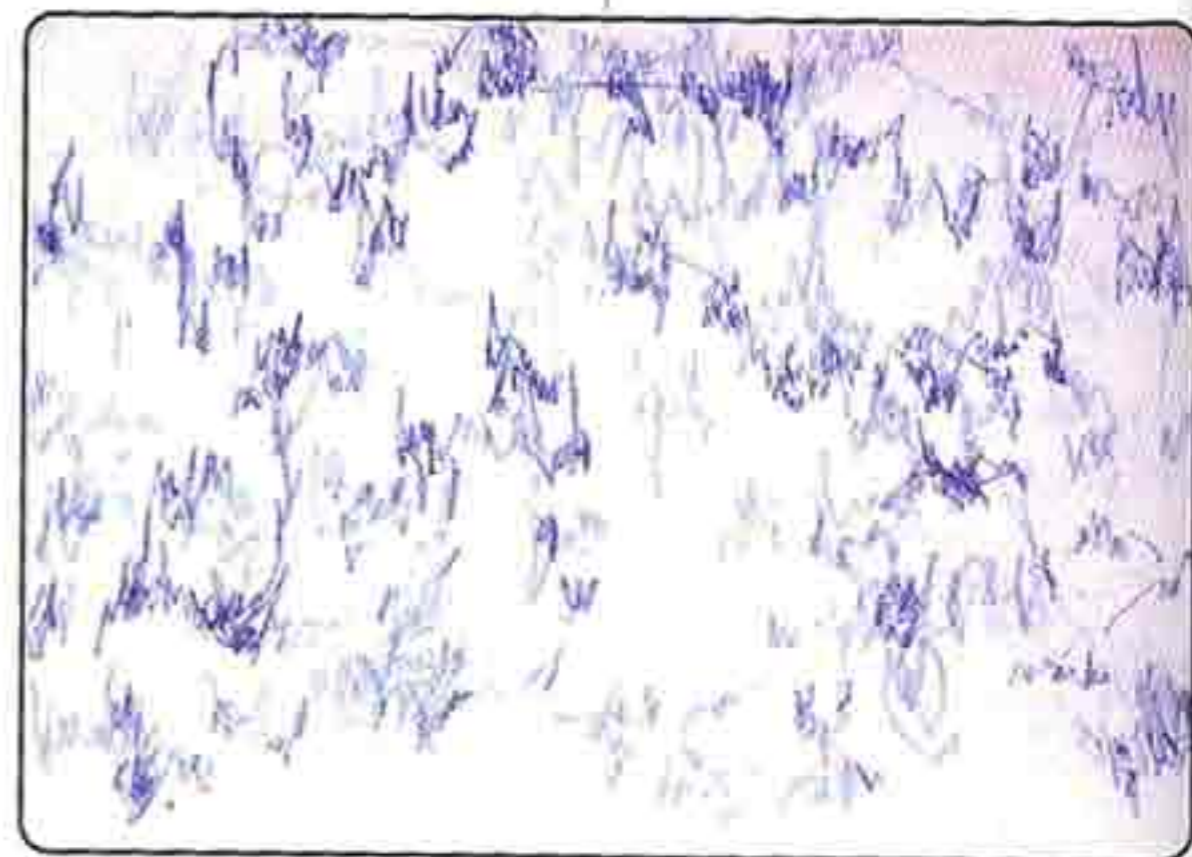
"Tres amigos"

acuarela / papel, 34 x 49 cm.

*Quería registrar una pequeña secuencia. La amistad es lo que está ahí. Las tres tazas sobre la mesa afirman la brevedad de esa distancia desde la que dibujo. En un momento me levantaré y tomaré mi café.*



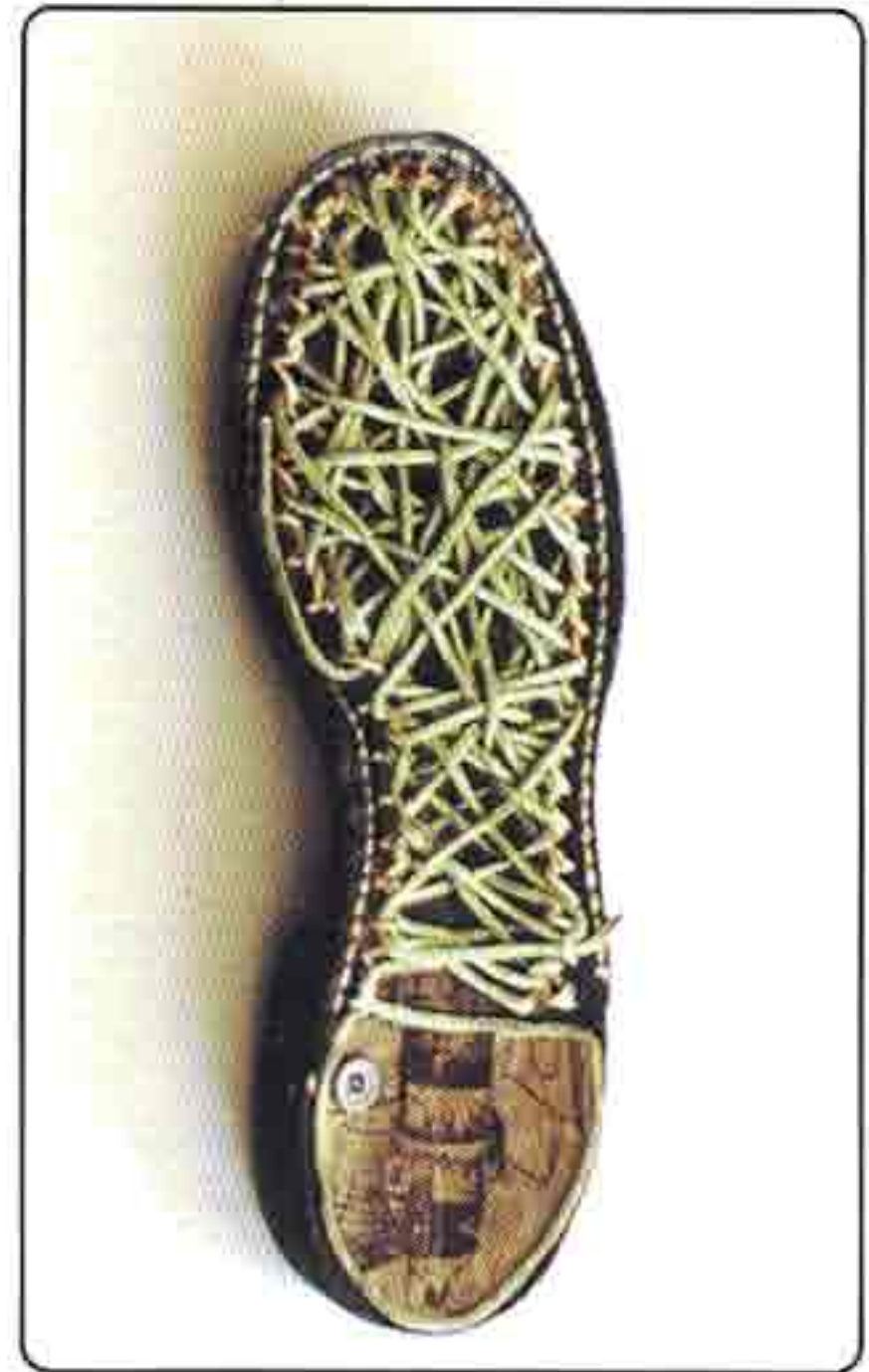
# Clotilde Raulet

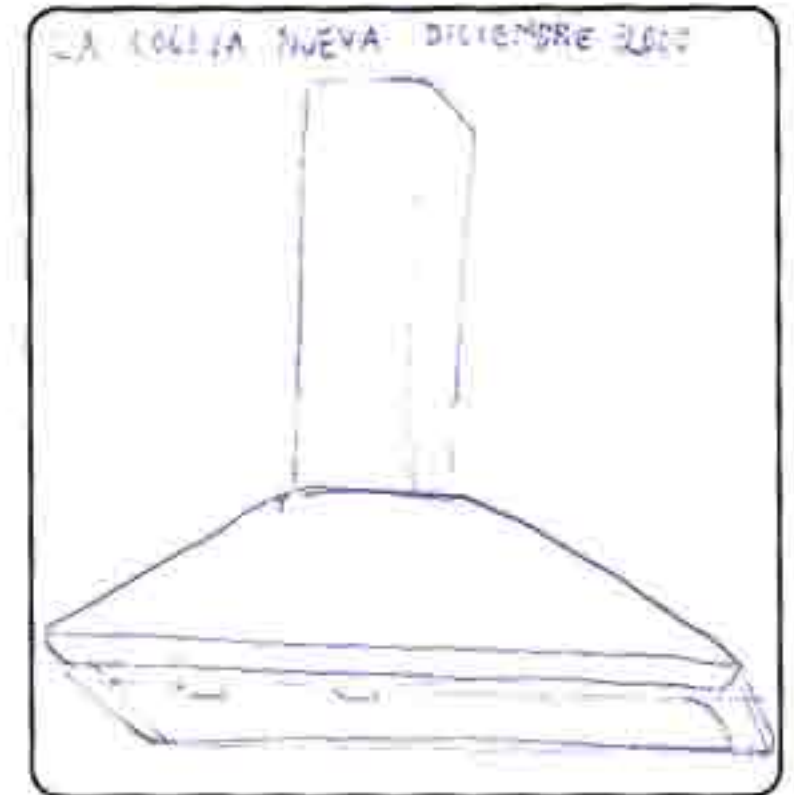
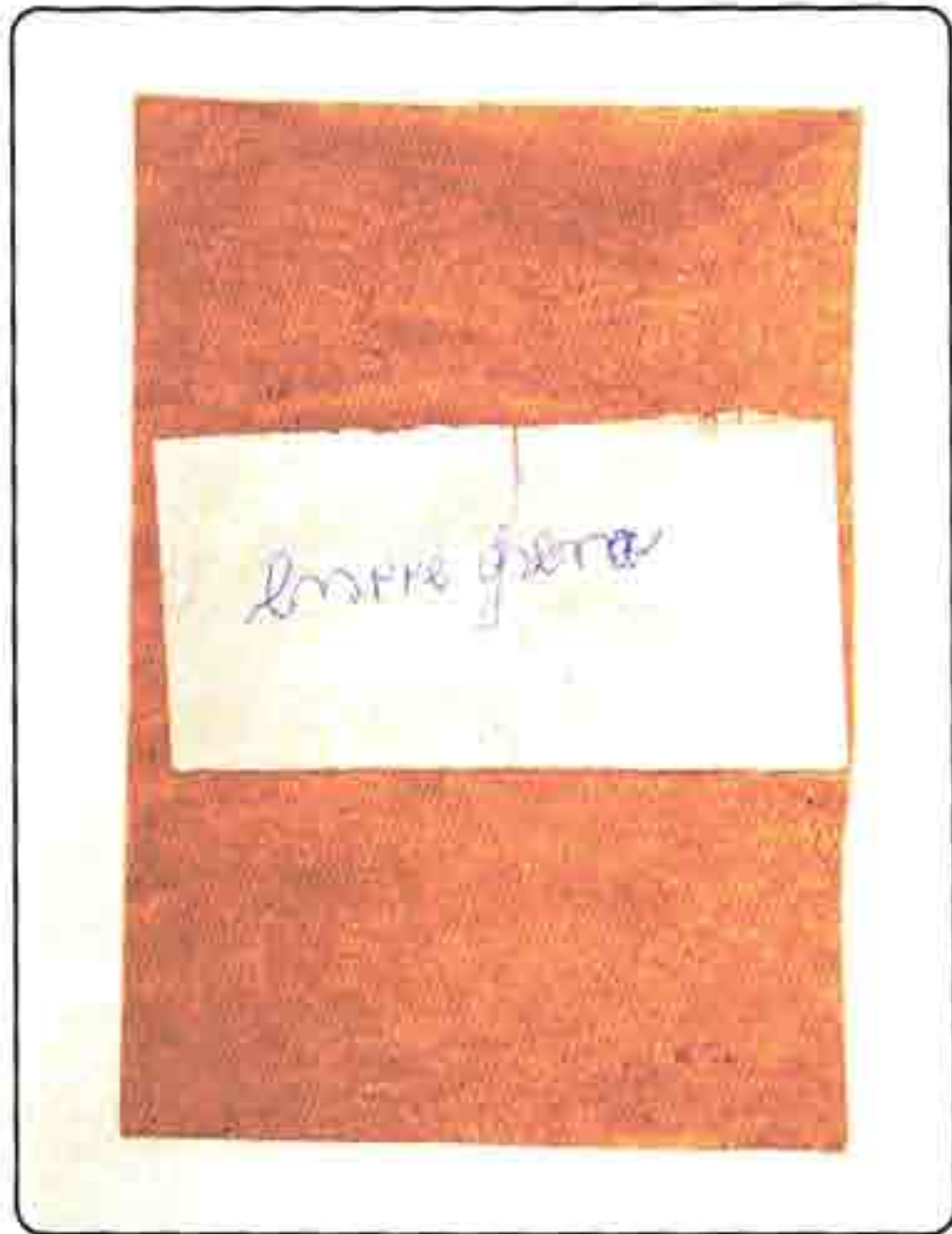




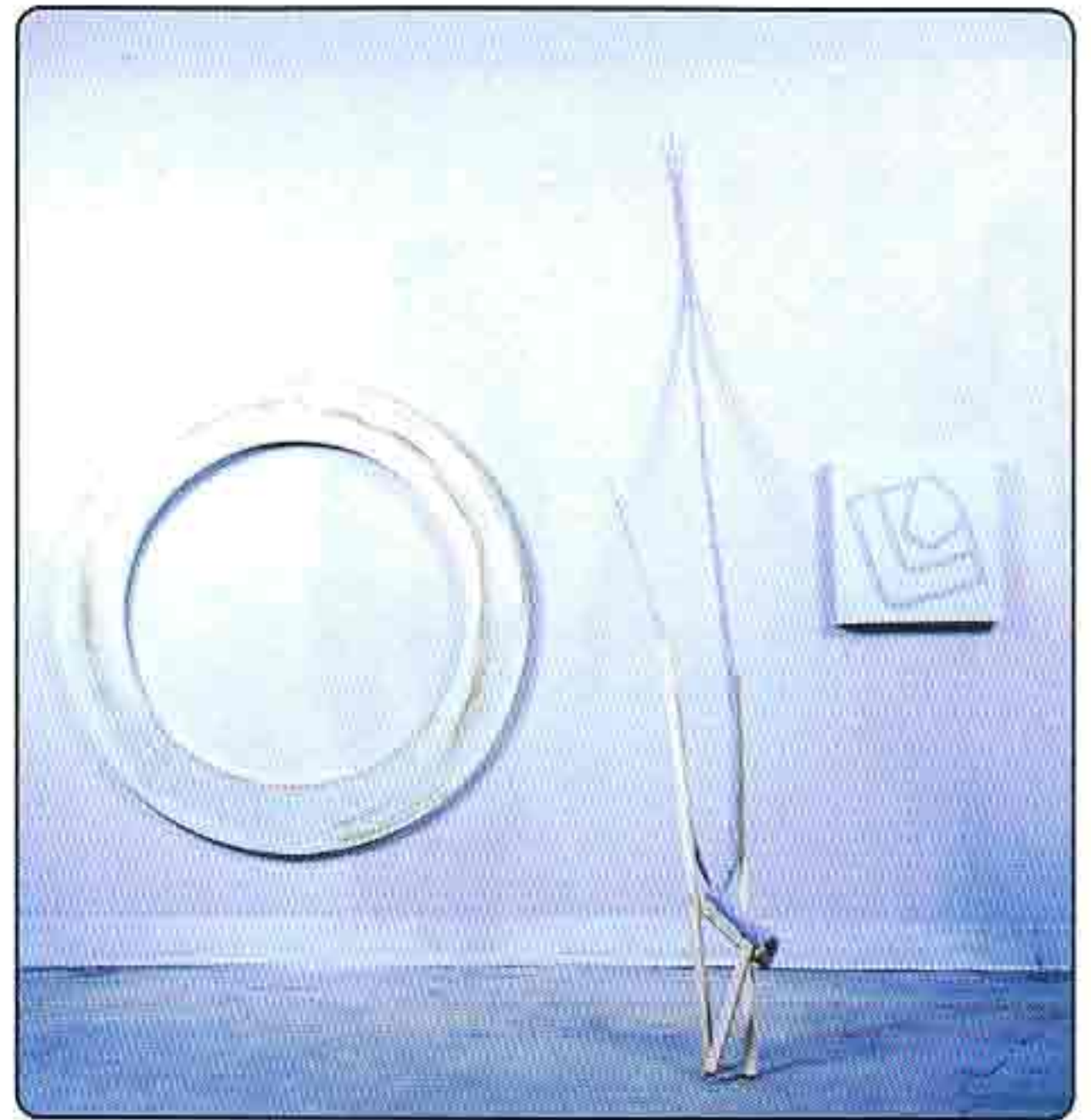
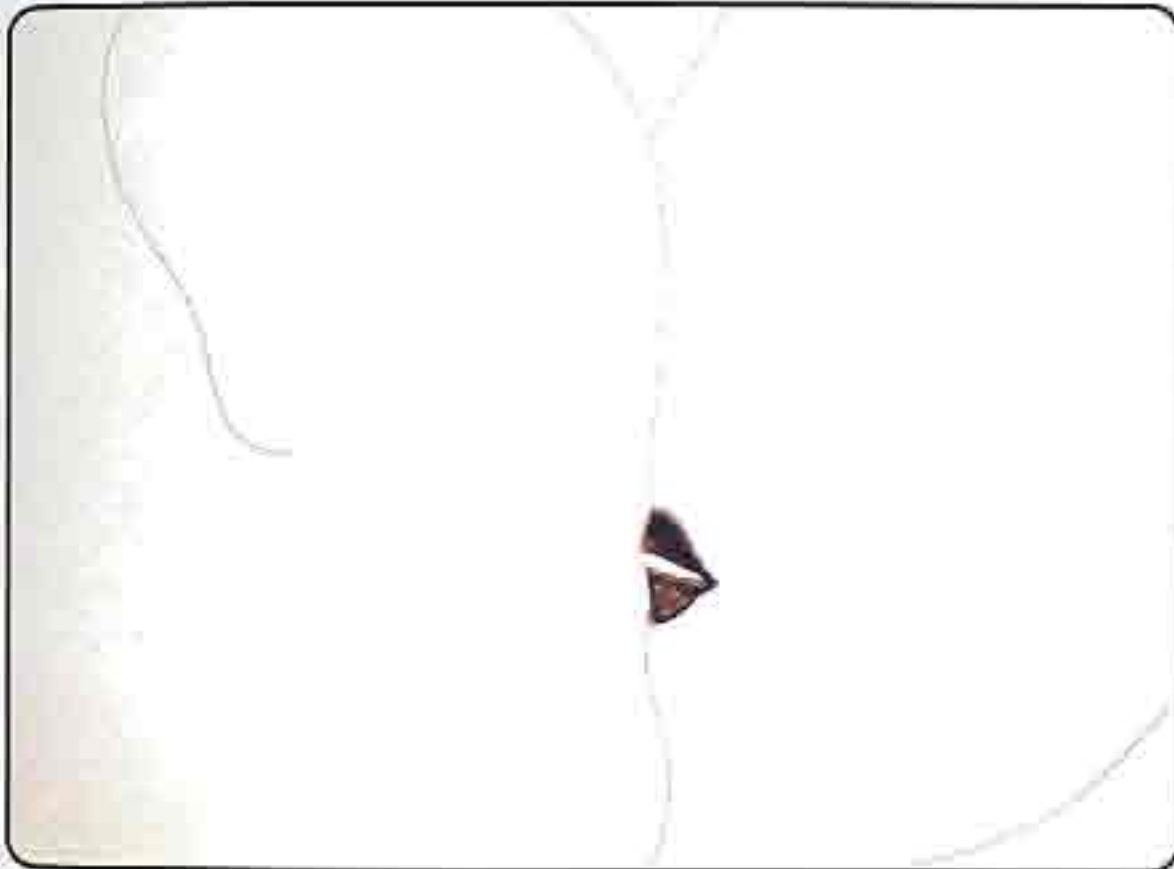
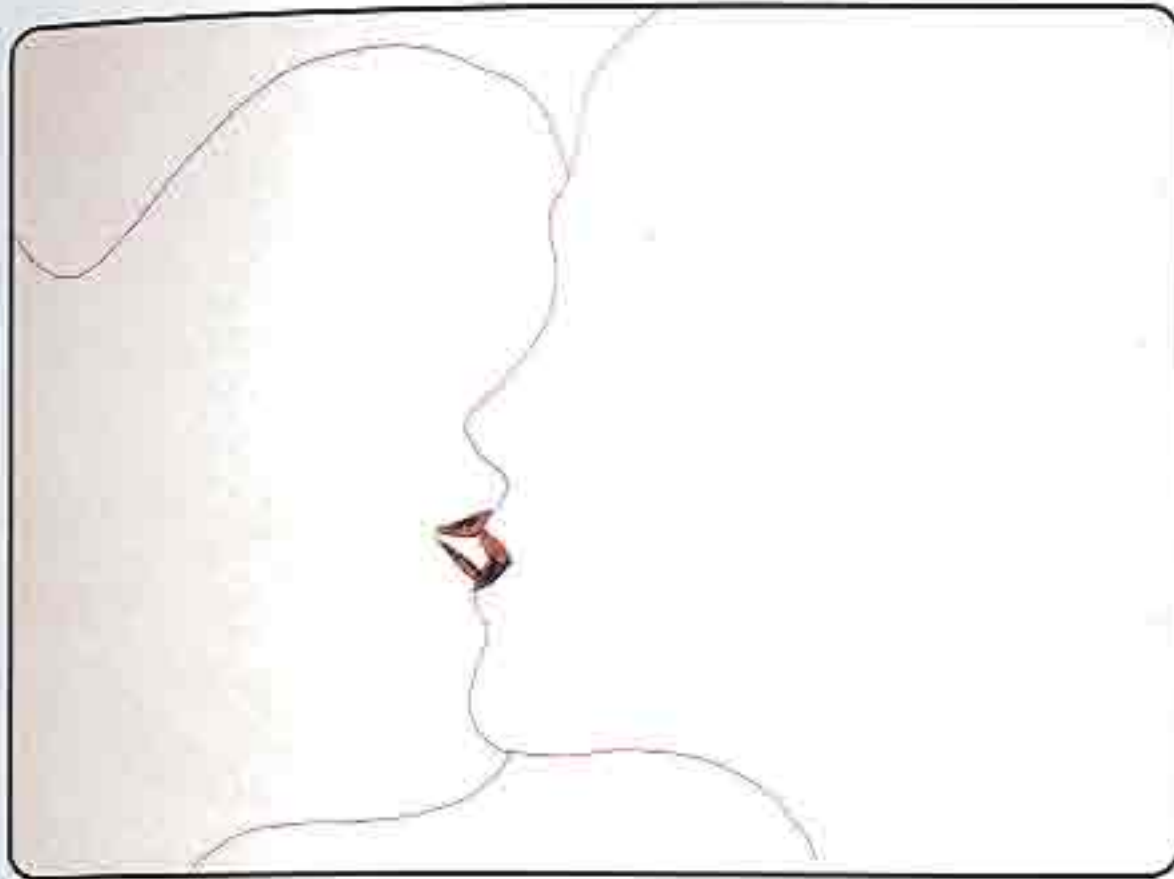


Pepa Rubio  
tfn: 954 41 32 18  
edad: 43  
Sevilla  
última exposición: Centro Andaluz de Arte Contemporáneo 1999.  
"Sin título" Collage









Pere Vidal  
actividad: escultor  
título: líneas de representación  
técnica: mixta  
formato: 136 x 156 x 50 cm



## tecnofobias & tecnofilias

- > iconografías para el tercer milenio
- > narraciones multimedia
- > living machines

El comienzo del nuevo milenio aporta al mundo del arte dos modelos creativos claramente diferenciados. El material y el virtual, hoy por hoy todavía no reconciliados. Cada uno de ellos caracteriza, de manera antagónica, un perfil de artista, de creador. Frente al tradicional que ya conocemos y que desarrolla su quehacer cotidiano desde el entorno que le proporciona el mundo oficial del arte y de la cultura al uso (exposiciones en galerías, museos, ferias de arte y toda la parafernalia de la idea de arte heredada del romanticismo), surge ahora un nuevo concepto de artista (más creador que artista), menos interesado en los canales oficiales y mucho más militante. No le preocupa especialmente ser considerado como artista, ni que sus creaciones sean consideradas obras de arte. Su trabajo está motivado por la imperiosa necesidad de comunicar y comunicarse. Es partícipe y co-protagonista de un nuevo mundo de relaciones, de actitudes, de una nueva cultura en construcción. Es precisamente ésta la que necesita de su creatividad, de su imaginación, de su militancia y de su actitud. Pero ésta es una cultura cuyos parámetros van a diferir bastante de los que han venido definiendo la cultura que todos conocemos, esa que podemos considerar en vías de extinción.

En esta nueva cultura emergente, la creación artística supone cuestionar radicalmente la idea misma de arte y de artista, asumiendo que todos ellos han entrado en crisis y no sólo una crisis entendida desde el concepto consustancial con la idea de progreso artístico y de evolución de los lenguajes y formas de expresión -hecho constante en la historia del arte moderno- y, a través del cual, el arte demuestra su buena salud, sino crisis en su sentido más radical, el que nos remite a formas de civilización remotas que no tienen ya relación alguna con nuestra cultura, pues ésta está operando una auténtica transformación en una sociedad basada en la velocidad como base del tiempo contemporáneo, en la innovación constante como única forma de reconocimiento de los posicionamientos individuales que sustentan todo trabajo creativo, y en el acceso instantáneo y planetario a la información, cuya naturaleza está definida por su inmaterialidad y por la forma cambiante y ambivalente de sus plataformas de trabajo.

Estos aspectos tienen unas consecuencias totalmente inéditas en la generación de cultura en general, así como en la práctica del arte en particular, obsesionada por conseguir una renovación radical de la iconografía imperante como base de su imaginario colectivo donde se reconozcan -de una manera moderna- los individuos participantes de esta nueva cultura. Algo que sólo se podrá lograr desde dinámicas de trabajo marcadas por los presupuestos de la aldea global y de la planetarización del acceso y distribución de la información y que está teniendo como consecuencia inmediata la sustitución de los valores que tradicionalmente definían la experiencia artística.

Esta forma de concebir el hecho artístico está generando, por otra parte, una serie de tendencias, de esfuerzos investigativos que nos describen un panorama creacional tan heterogéneo como singular, y que está orientando la búsqueda de una nueva icono-





grafía a través de la manipulación de las señales propias de los nuevos canales de información, partiendo de la conquista de una nueva percepción, y de la formalización individual de otra sensorialidad, muy marcada por la construcción de otras narrativas alternativas a los modelos tradicionales, y que ahora se modelan a partir de estructuras no-lineales, teniendo en cuenta el nuevo rol del espectador, como usuario-creador activo y co-participe de una obra abierta que utiliza los nuevos canales por donde circulan los nuevos registros desde la idea constante, cíclica, de generación e incorporación de *ruidos* como registros integrados, contemplando la ambivalencia de las plataformas sobre las que se soportan los signos como integradores de todas las disciplinas artísticas, y la información como algo nuevo, constitutivo de la idea global de comunicación, en donde la imagen, como información que circula por dichos canales ambivalentes, va a permitir unas nuevas condiciones en el esquema producción-distribución de la obra de arte, y en donde las redes *virtuales* de comunicación que lo soportan se erigen ahora irremisiblemente en el *espacio del arte*.

Por ello, podríamos afirmar que lo más importante y definitorio de todas estas nuevas tendencias en el arte actual es, sin lugar a dudas, la inmaterialidad de la naturaleza de la obra de arte, su desobjetualización, debido a la condición digital de la información. La imagen ya no es algo material, dependiente de la luz o de la materia pictórica o pigmentaria, sino que su naturaleza es ahora eléctrica, matemática, algebraica. Está constituida por puntos coordinados o fórmulas contenidas en la memoria inmaterial del ordenador, siempre susceptible de convertirse en luz, en pigmento, o en materia en un momento determinado, a voluntad del artista, como un clon duplicado en su esencia pero único, original cada vez en su naturaleza materializada. El arte se ha convertido en información capaz de cambiar de soporte y de registro.

Conocedores de todo ello, y acostumbrados en el MIDE de Cuenca a su dinámica como una práctica cotidiana intercompartida, pensamos que sería interesante realizar el experimento de materializar algunas muestras de ese nuevo imaginario colectivo que se está construyendo de manera virtual y underground, paralelamente y lateralmente a los canales y circuitos oficiales del arte y de la cultura al uso.

Para ello, nos organizamos con el fin de que, por grupos de intereses, propusiéramos, aprovechando el marco de difusión incomparable que nos brinda la organización de una nueva convocatoria de SITUACIONES, varios eventos que reflejaran de alguna manera todo lo que aquí se está cocinando en el contexto ya comentado. A resultas de ello, surgieron dos exposiciones y la edición de un cd-rom compilatorio que conformarán la participación activa y comprometida del MIDE con esta nueva edición.

José Ramón Alcalá. Cuenca, abril 2001



# Iconografías para el tercer milenio

Selección de piezas de artistas invitados, alumnos y ex-alumnos de la Facultad de Bellas Artes de Cuenca. Esta exposición investiga las aportaciones gráficas del arte digital al imaginario colectivo, que busca un retrato aproximado de la sociedad y sus individuos en el tercer milenio de nuestra sociedad occidental. Las piezas que componen la muestra han sido producidas por artistas invitados a los talleres del MIDE, mediante el uso de las tecnologías digitales de APPLE y EPSON, patrocinadores actuales de este museo-centro de investigación universitario. En la muestra se integran también algunas de las propuestas más interesantes concebidas en las aulas y talleres de Nuevas Tecnologías de la Facultad de Bellas Artes de Cuenca, y que han sido expresamente impresas en el MIDE para esta muestra.

Es en realidad un experimento. Algo que nos inquietaba constantemente a todos al vernos sumergidos en un mundo visual prácticamente inédito, de otras características a las ya conocidas.

Observar en el experimento cómo se comportaría la materia primigenia que conforman todas esas imágenes luz, digitales, virtuales -nunca antes materia o pigmento-, compuestas por píxeles y visualizadas a través de las retículas donde se alinean las celdillas autoiluminantes de las pantallas.

Seleccionamos para ellos jóvenes creadores que usan el RGB como paleta cromática y cuyos discursos son dinámicos, interactivos, y están conformados por materia electrónica. Prácticamente todos ellos reaccionaron al unísono con la extrañeza de que alguien quisiera mutilar sus discursos, extraer tiempo-espacios congelados, descontextualizados y, más herético aún, materializar

ese puñado de información audiovisual a través de pigmentos cromatizados. Jamás pensaron que ese pudiera ser un destino -entre otros muchos posibles- de sus creaciones. Por eso, esta muestra conforman aquellos que aceptaron -extrañados y desconfiados- participar en este ilógico experimento. Algunos de ellos, lógicamente remitieron a los Talleres de Gráfica Digital del MIDE en Cuenca sus trozos de información visual vía Internet, o por correo electrónico. Debido precisamente a la naturaleza electrónica, inmaterial de sus creaciones y ayudados por el gran desarrollo de los sistemas actuales de telecomunicación, pudimos, por ejemplo, recibir, tratar y materializar algunas piezas enviadas desde el desierto de Chile y transmitidas desde el mismo disco duro del ordenador portátil de la artista Maria Gracia Donoso a través de una conexión telefónica desde su móvil.

Así que se estarán preguntando dónde radica el interés de este experimento. Pues ni más ni menos que en desvelar la curiosidad por ofrecer, reunida en un mismo espacio físico, un índice representativo del heterogéneo panorama de esta frenética y desconocida actividad artística.

Poder conocer qué tipo de imaginario y a través de qué iconografías se están sintiendo representadas las tribus más underground, más contraculturales, pero también más representativas, que conforman esta nueva cultura emergente y en la cual ellos representan la punta de lanza, la vanguardia más activa, informada y mejor posicionada.

Jesús de Miguel, Isidoro Parrado, Lara Sánchez, Ibon Sáez, Catarina Gomes, Sergio Jiménez y Roberto Nieto representan esa





generación emergente de creadores recién aterrizados en los veinte, cuyo referente instrumental ha sido el ordenador y las tecnologías digitales. Su producción, basada en los procesos infográficos de la imagen es tan variada en sus sistemas como en sus discursos. Las estéticas que nos proponen asumen los imaginarios colectivos de las videoconsolas, las webs de Internet y la escenografía de los clubs culto de DJ's, mezcladas con la de los cartoon, comics, y el cine.

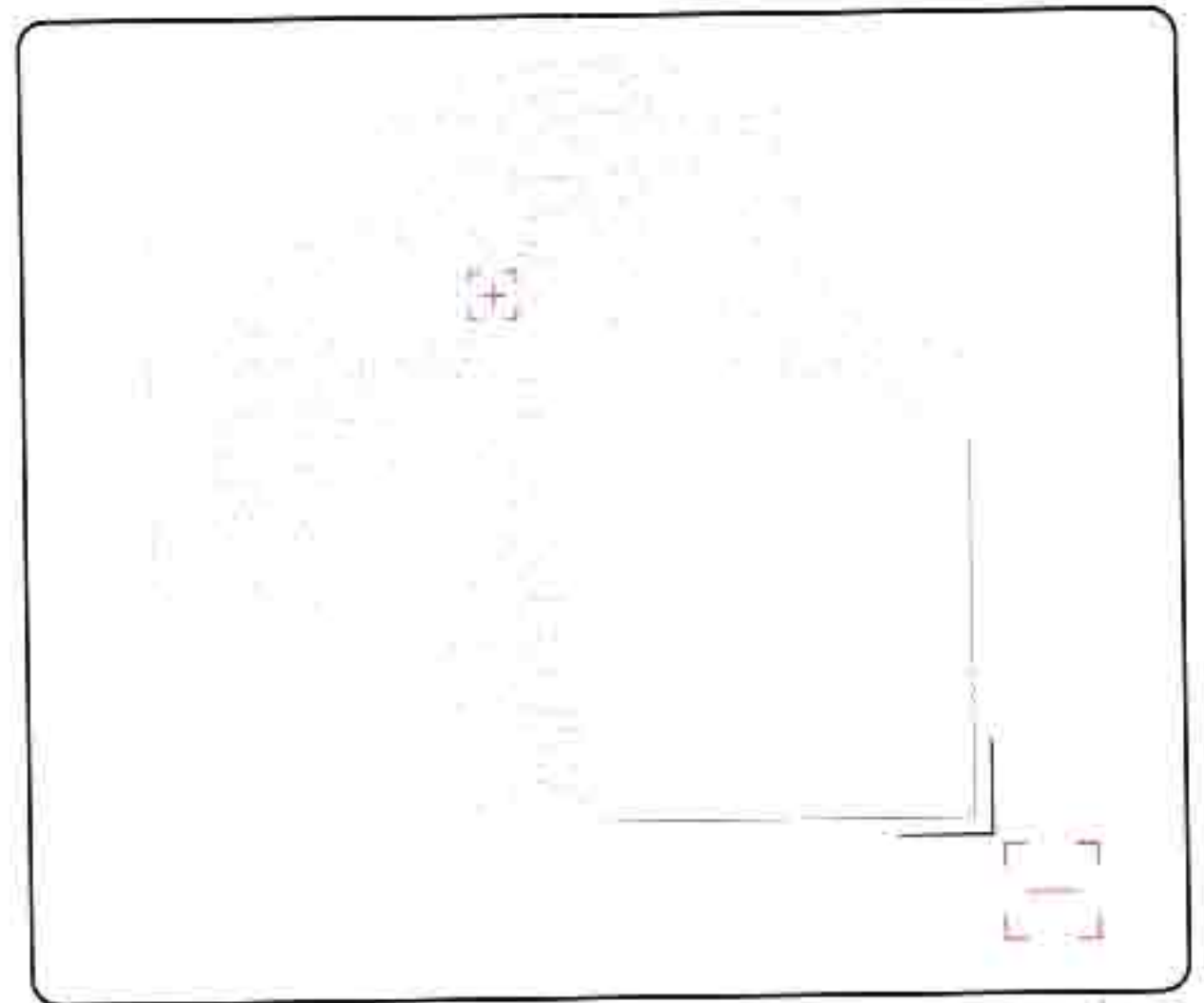
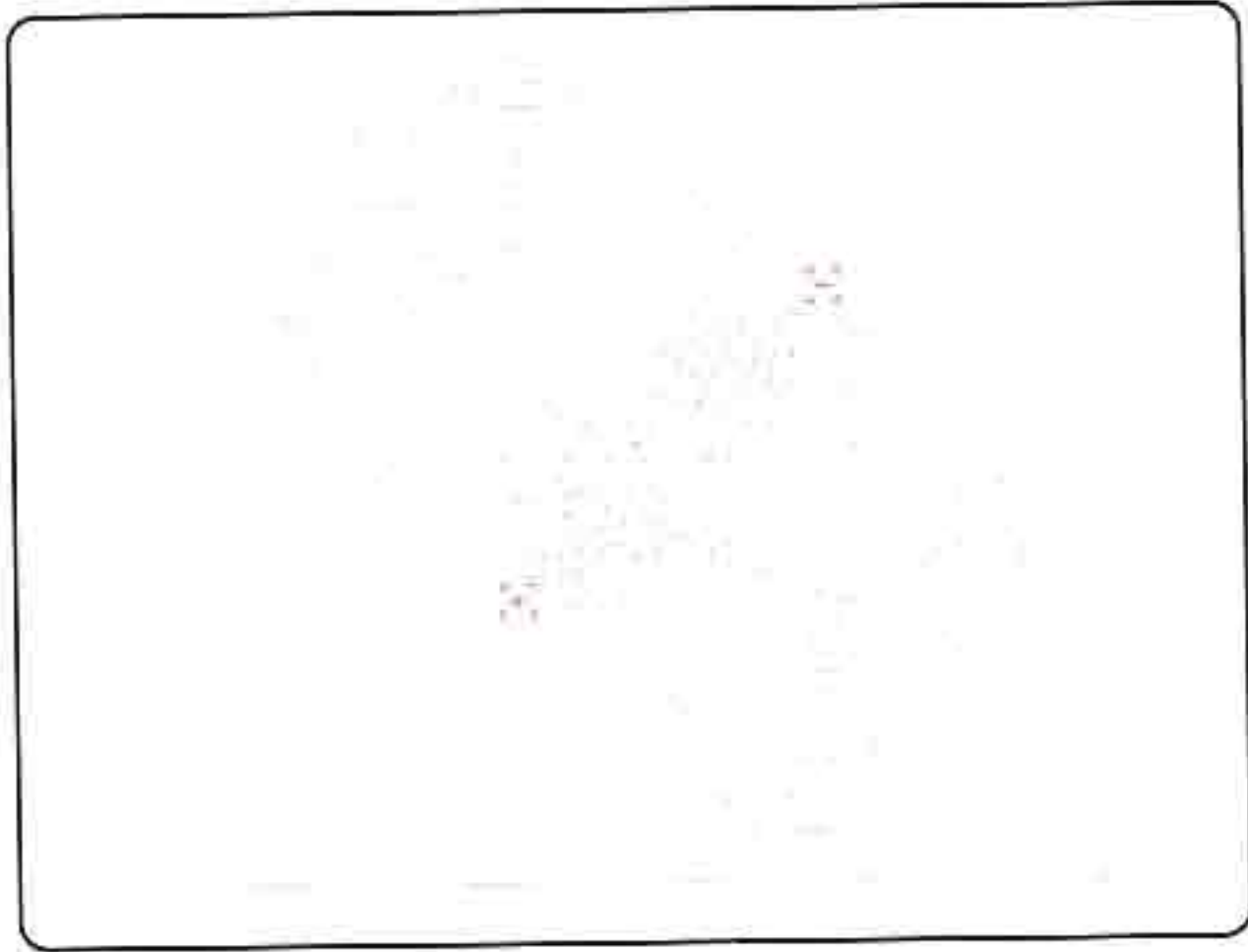
Por otra parte, Bernardo Rivavelarde, David Cano, Jaime Narváez y Sergio Fores, perteneciendo a la misma generación que los anteriores, vienen ya de una intensa experiencia en las producción del diseño virtual realizada en las mejores agencias españolas. Las piezas seleccionadas constituyen prácticamente material reciclado de sus trabajos "oficiales" -algunas de los mejores y más premiados diseños web nacionales-, convirtiéndose ahora en creaciones artísticas que aportan otra perspectiva a este imaginario colectivo.

Los trabajos seleccionados para imprimir de María Gracia Donoso, Reciclón (grupo abierto formado por Fred Adam, Verónica Perales, Carlos Sánchez, Isidoro Parrado, entre otros) y Rosmina Urien, provienen de su producción en Internet, son por tanto pantallas "congeladas" que fijan iconográficamente el nuevo imaginario que representan sus creaciones y pueden servir de clara referencia al trabajo genérico de otros muchos artistas que, como ellos, están produciendo, casi de forma exclusiva, aprovechando esta plataforma de representación -a la vez que poderoso canal de distribución virtual-.

Por último, no hemos podido resistirnos a incluir en esta exposición algunos de los trabajos más representativos de artistas como Juan Alberto Garcia de Cubas, Rubén Tortosa, Jorge y Miguel Angel Ortega y Tomás Zarza, que perteneciendo a una generación anterior, y trabajando a partir de soportes menos radicalmente virtuales, como la electrografía, la fotografía electrónica, o la estampa digital, han sabido situarse estética e iconográficamente en perfectos puentes de transición entre ambas generaciones. A todos ellos les caracteriza una producción tan agresiva como decididamente militante en aras a la consecución de la construcción de ese espacio de representación de esta nueva cultura emergente.

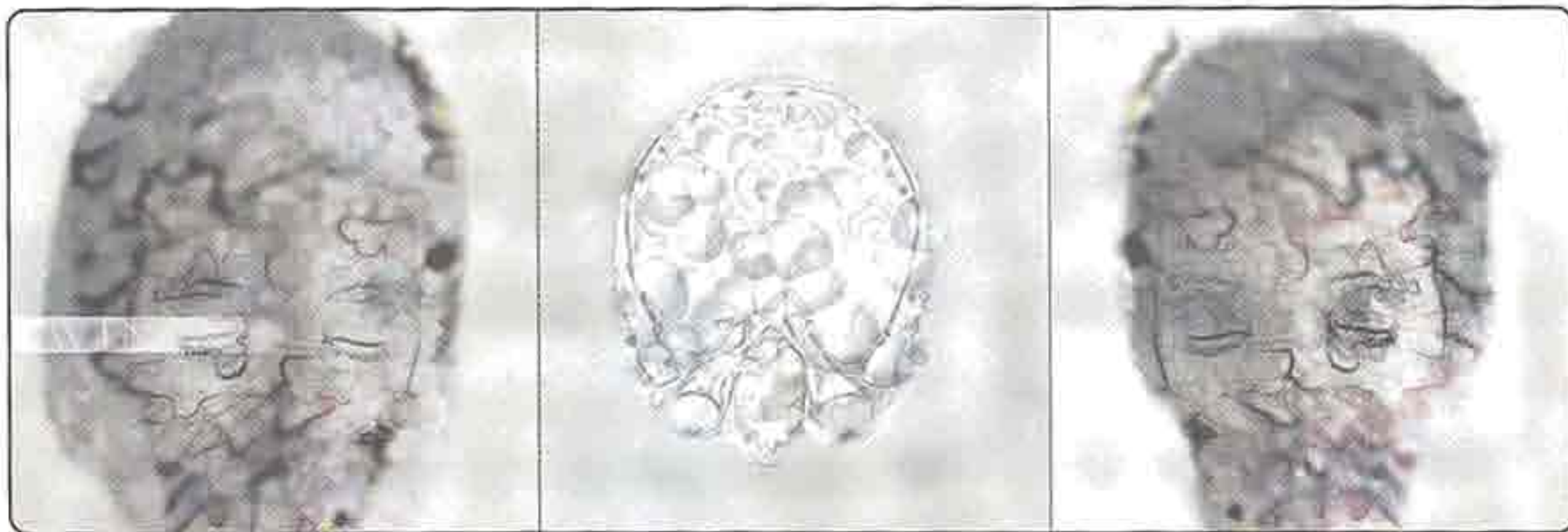
Todas las piezas de estos artistas seleccionados han sido sometidas a la materialización de sus signos y registros visuales, a través de la impresión electrónica, en los Talleres de Gráfica Digital del MIDE en Cuenca, mediante el uso de la última tecnología hexacromica de tinta pigmentada de EPSON, que nos ha permitido una gran variedad y flexibilidad de soportes, obteniendo registros de una gran sensibilidad y riqueza plástica. Los resultados de este experimento deberán ser evaluados por los visitantes de la muestra, pero la atmósfera general de las dos salas del MIDE que contienen la exposición es la de una cierta aproximación, la de una cierta materialización de ese espacio "inexistente" -por virtual- que supone el amplio, rico y heterogéneo espacio de los media y de las comunicaciones electrónicas que han hegemonizado la cultura de los inicios del tercer milenio de nuestra civilización occidental.

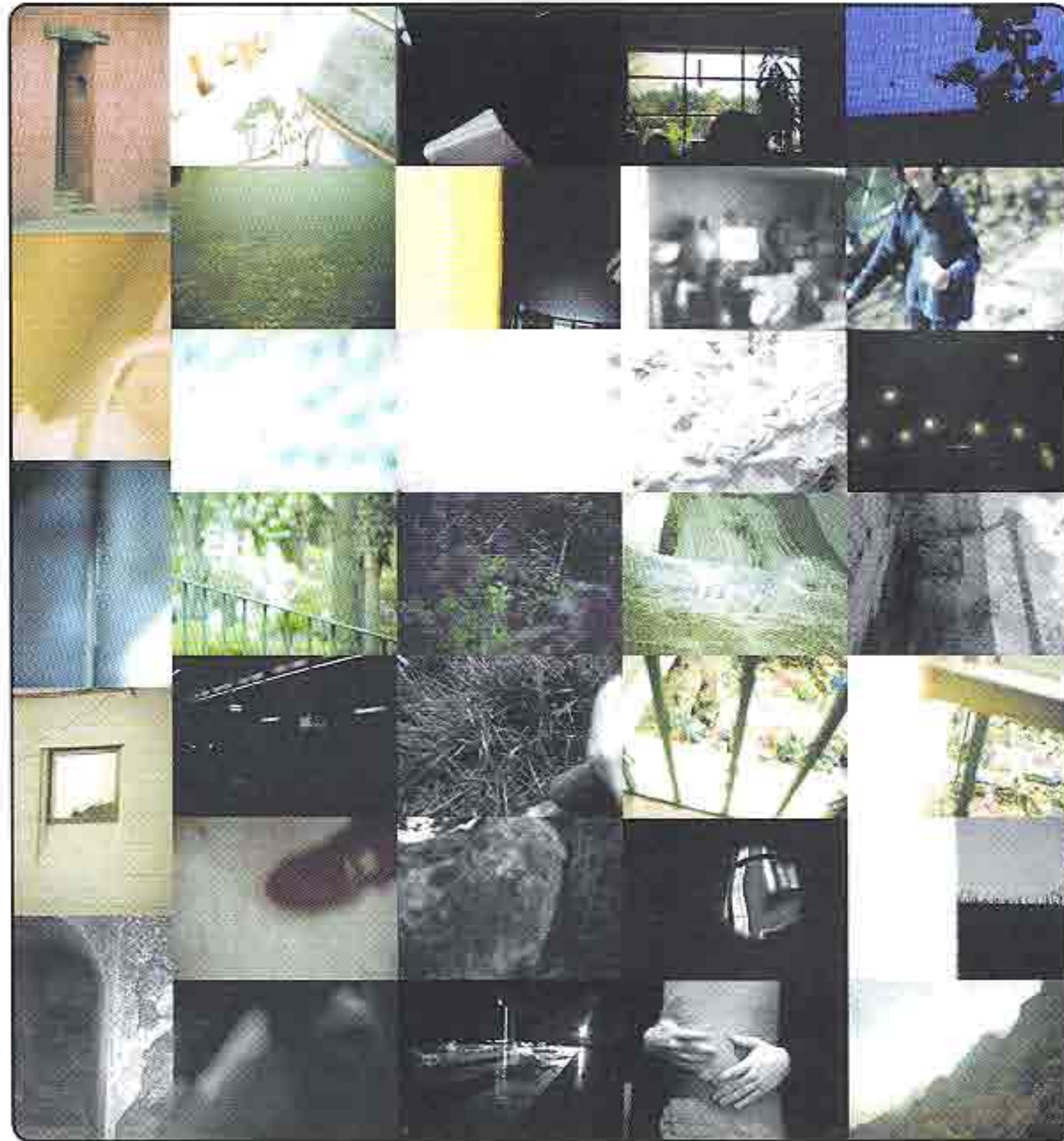




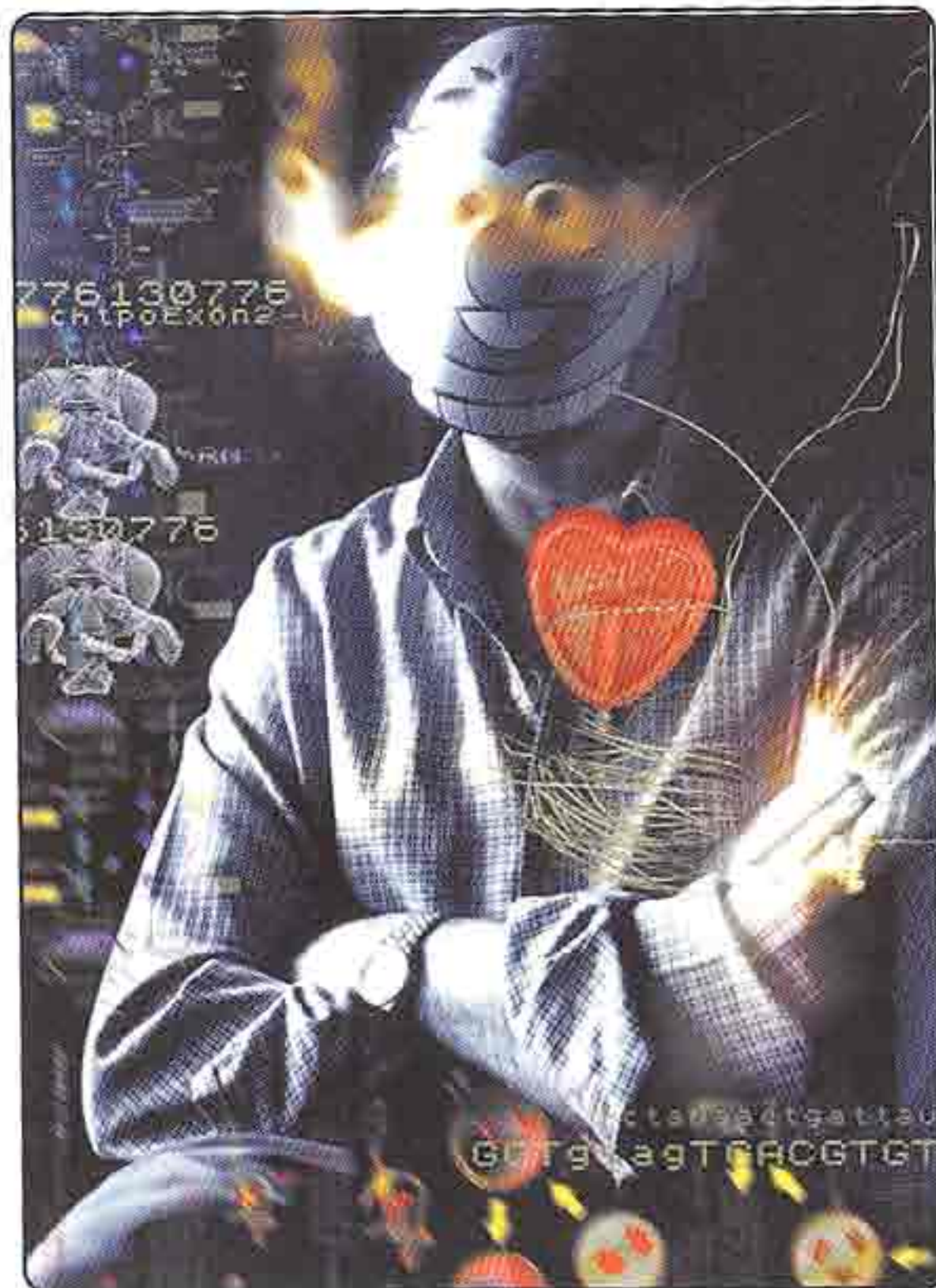
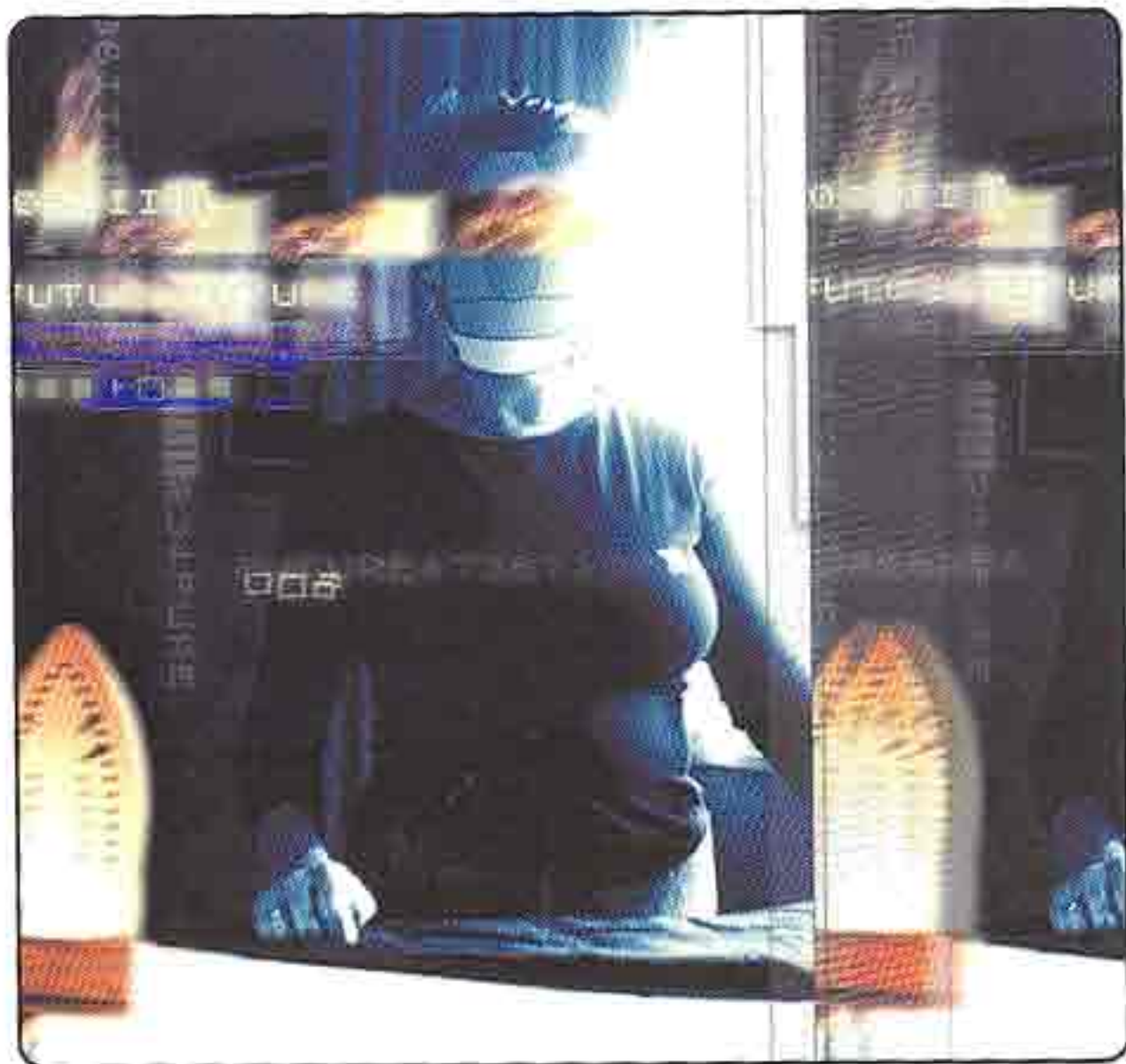




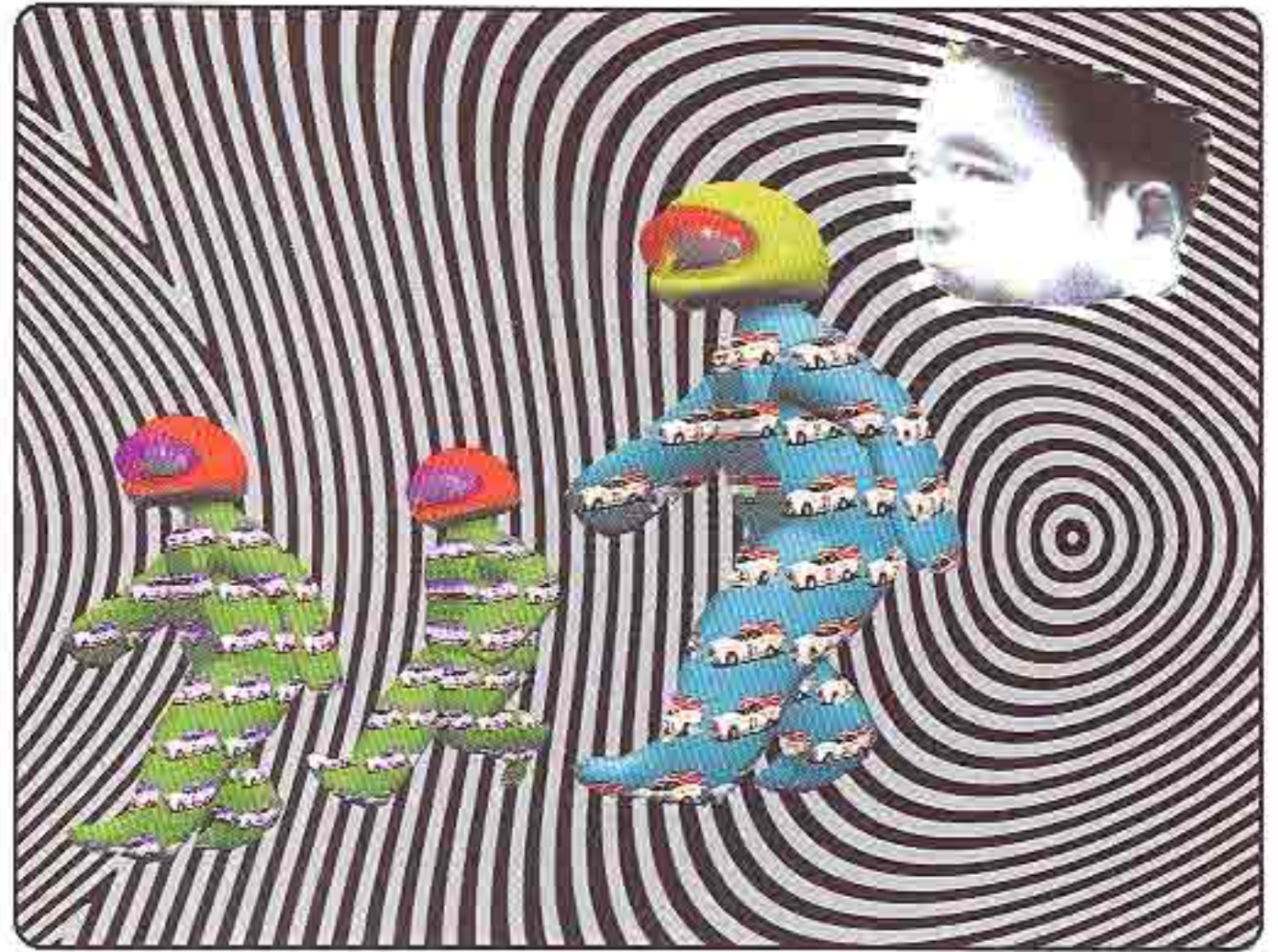




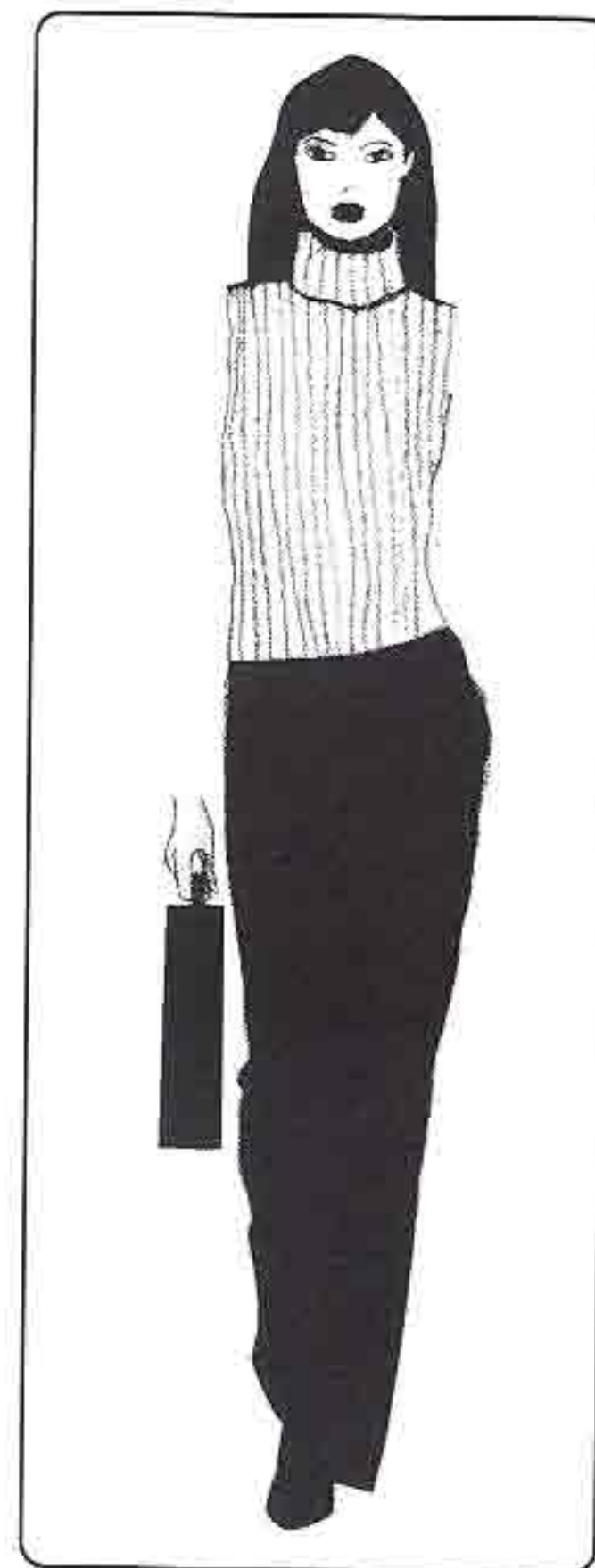
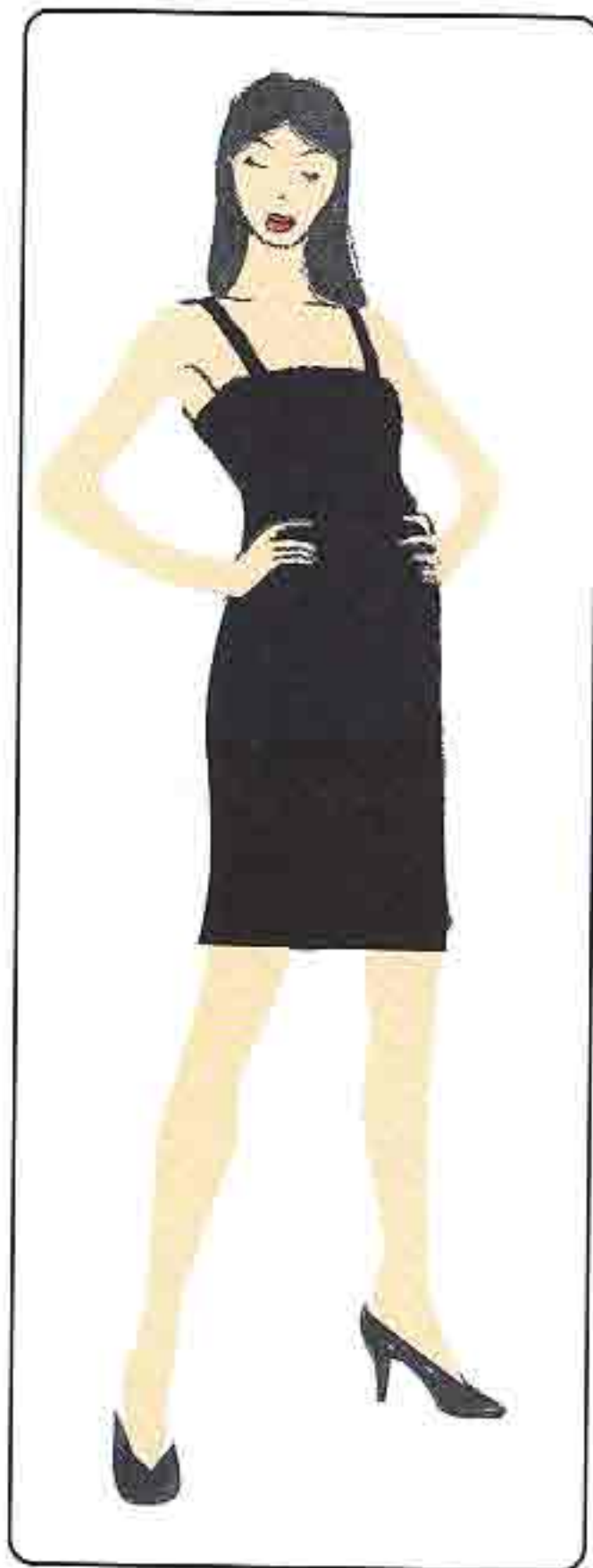




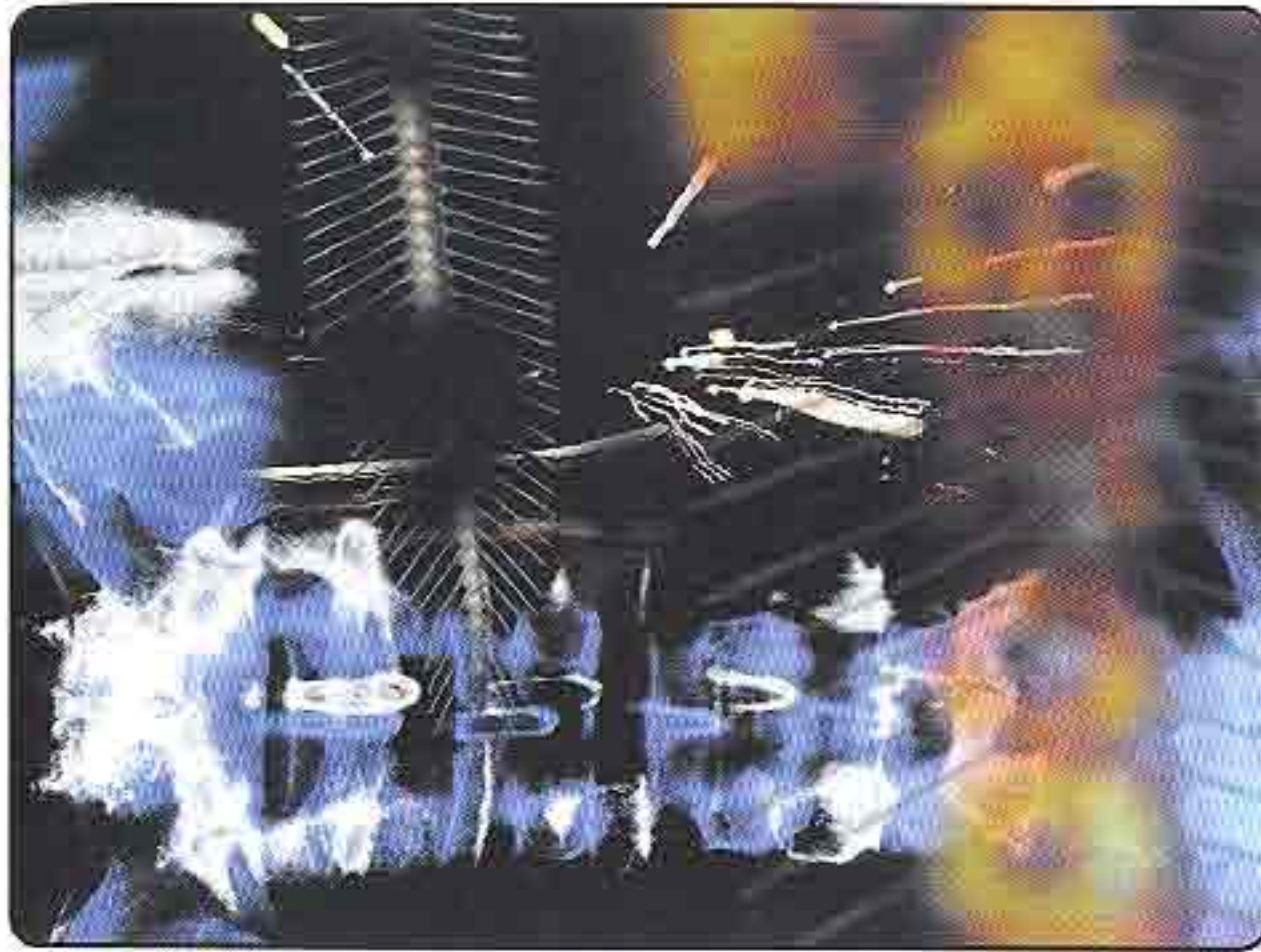








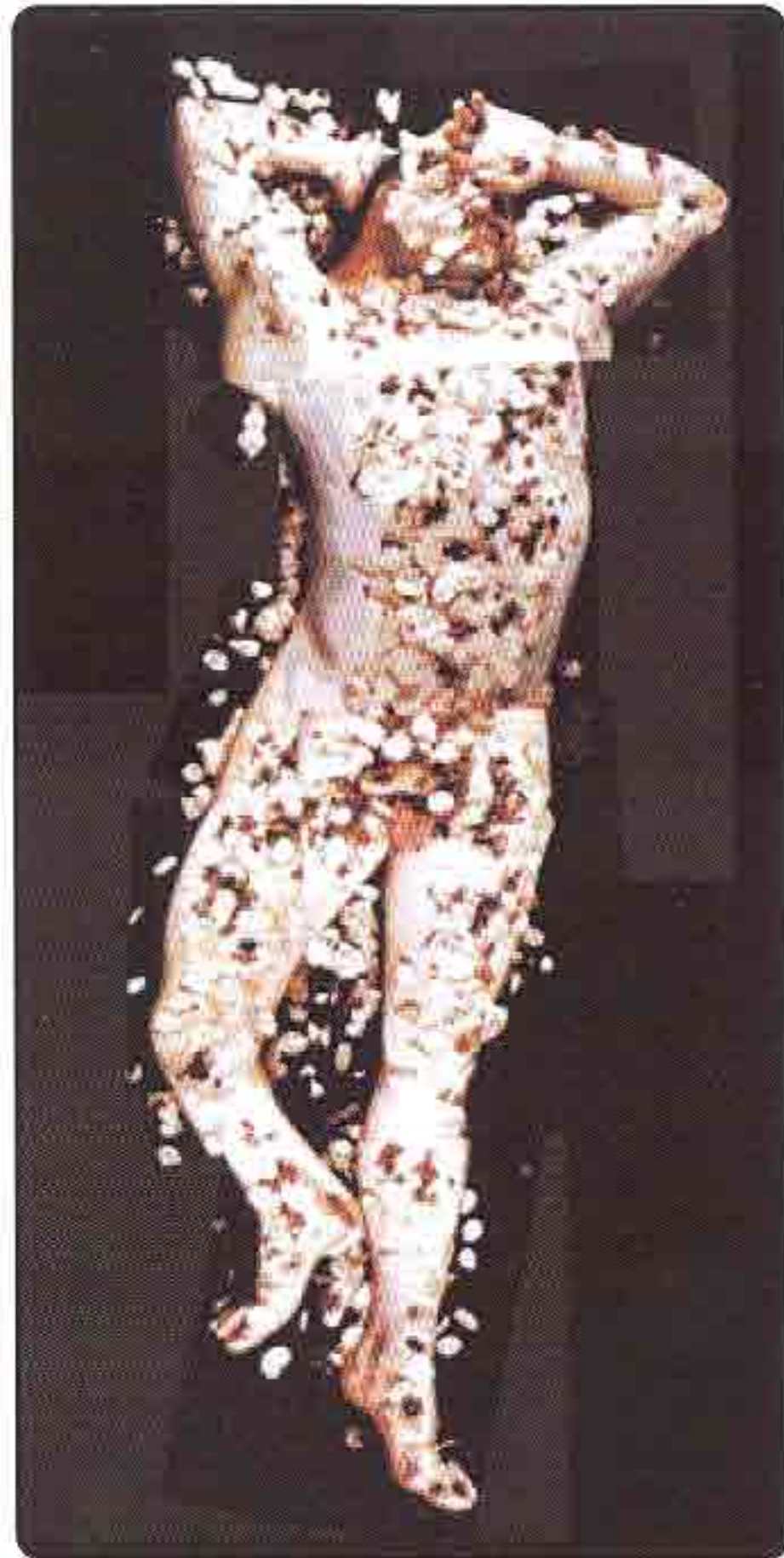




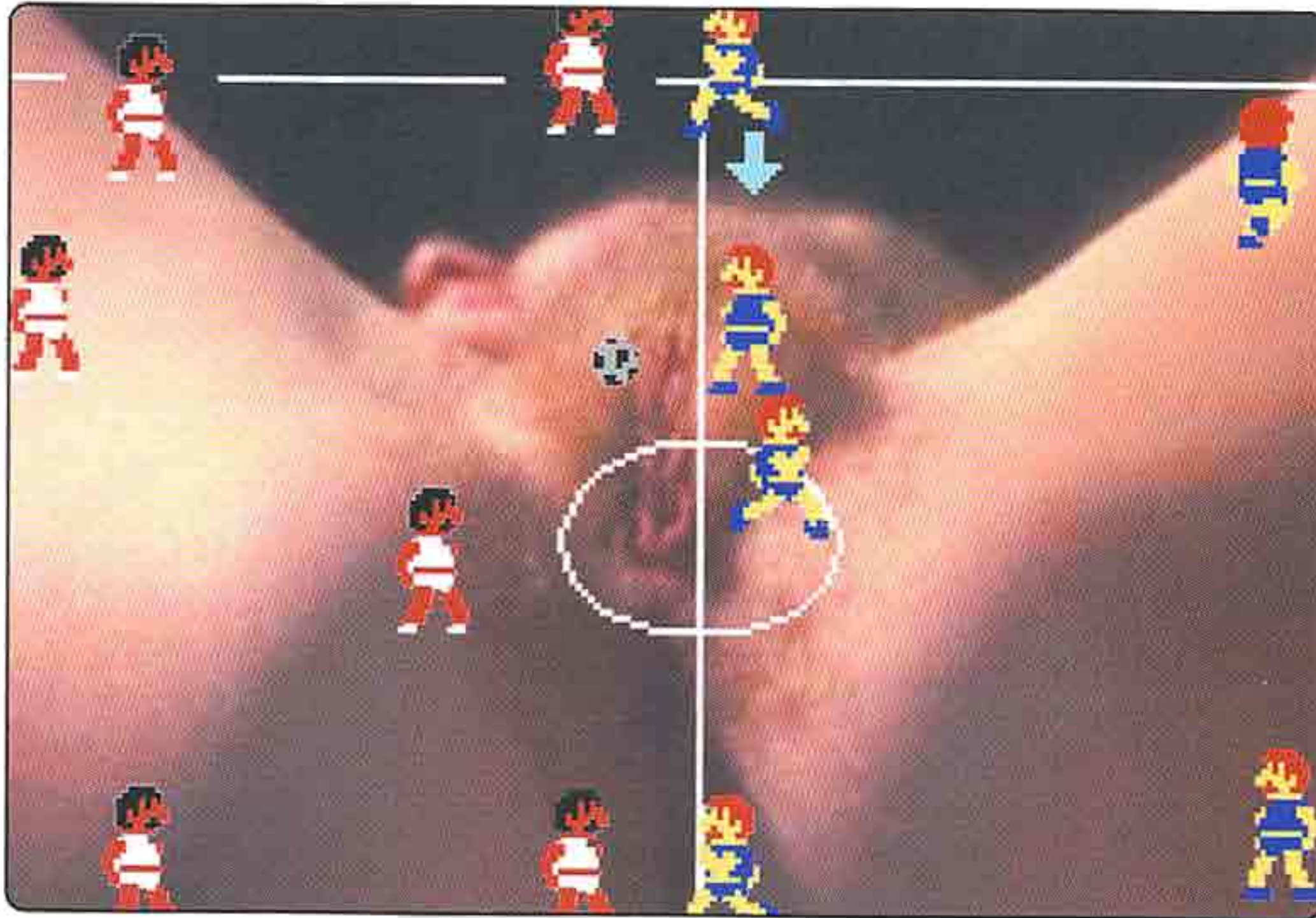














**family computer cooking**

Mamá es genial y sus hijos están orgullosos de ella.

1º Colóquese cuidadosamente, introduciendo primero un pie.

2º Estírese la media hasta la redilla.

3º Introdúzase el otro pie e igualmente estírese la media hasta la redilla, quedando ambas medias a la misma altura.

4º Súbase el Panty hasta la cintura y alínese correctamente la braga.

5º Las medias quedarán perfectamente acopladas dando mayor tacto y sus girasas.

<http://www.vivart-hi.net/>

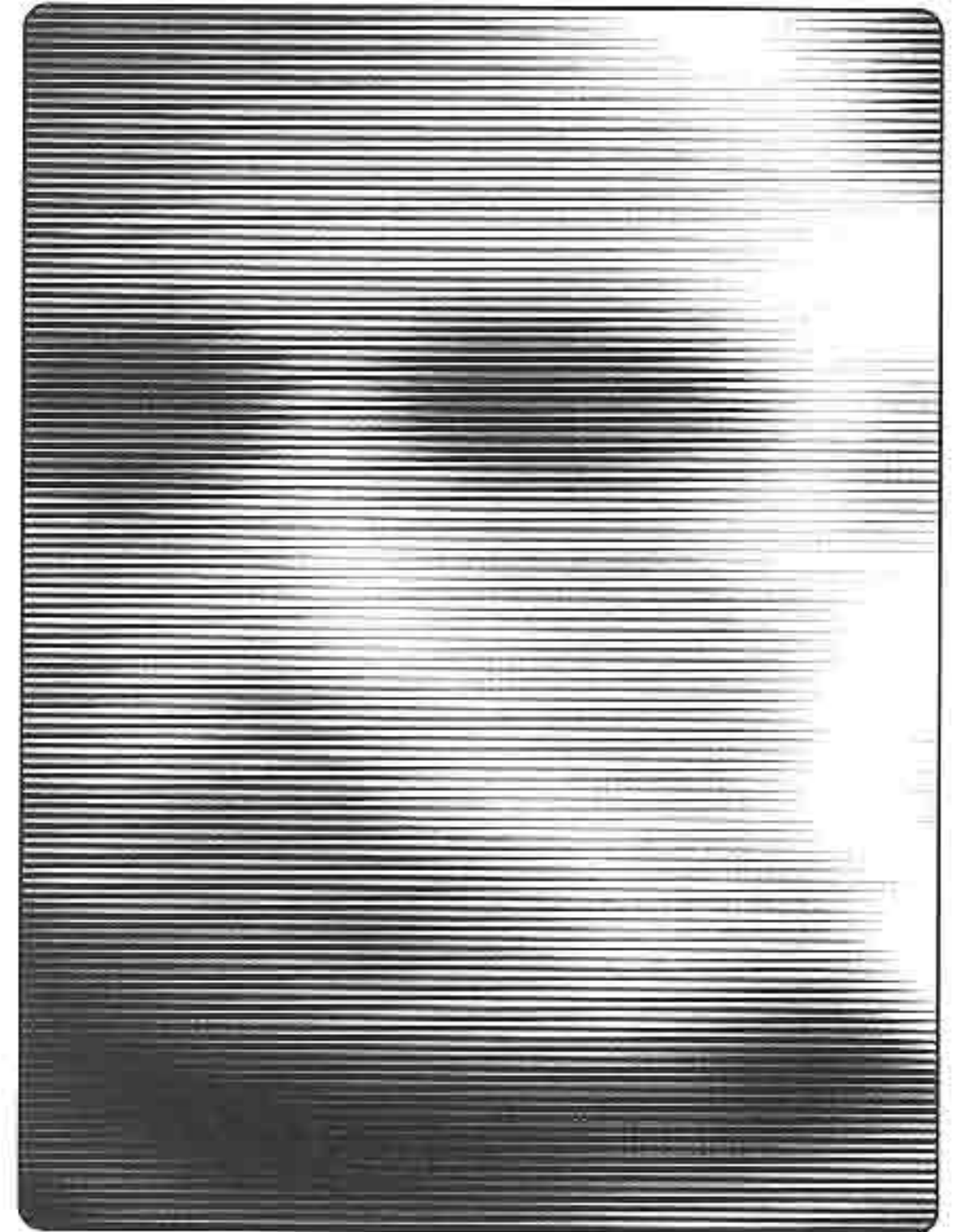
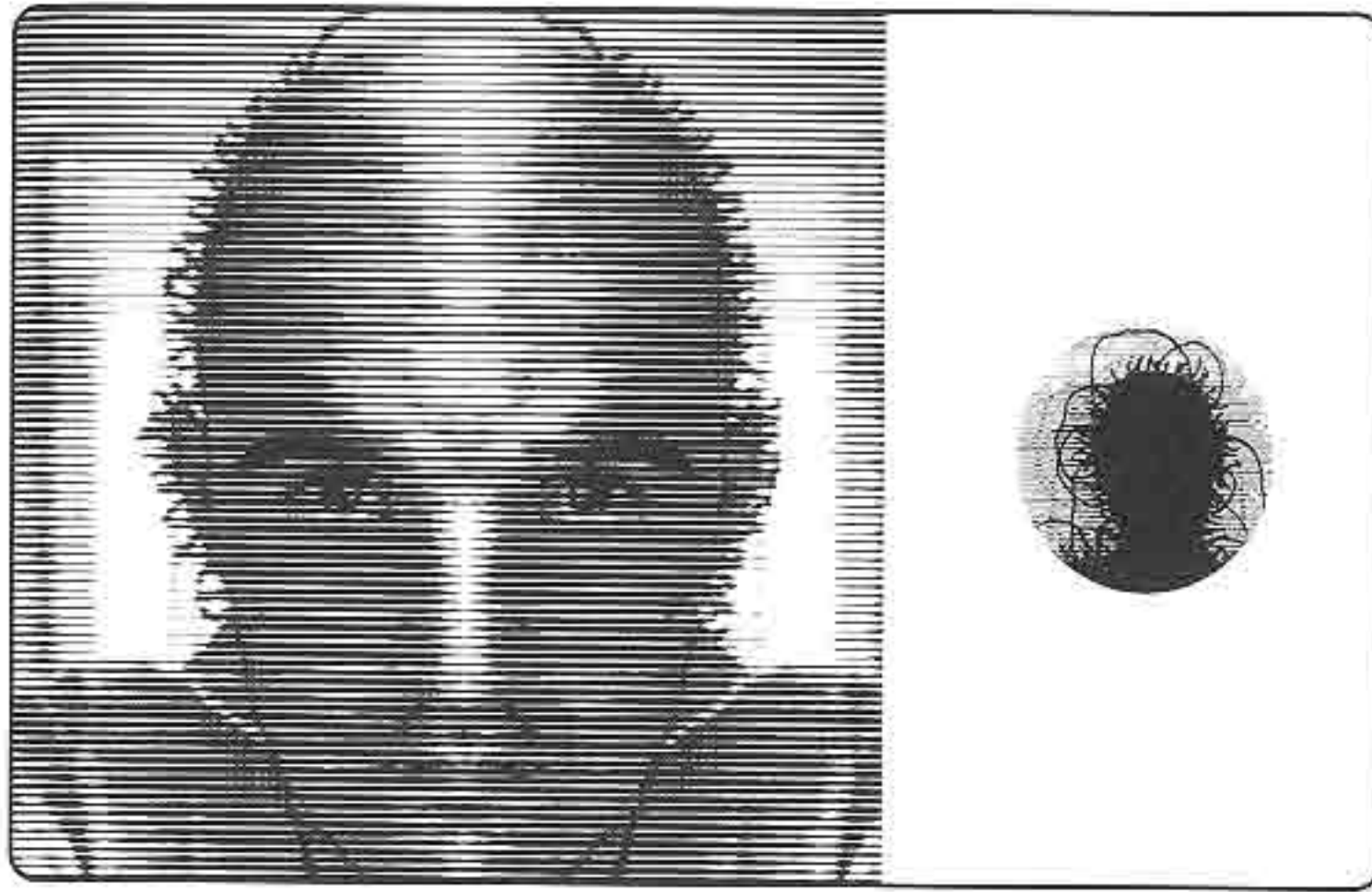


# Bernardo Rivavelarde

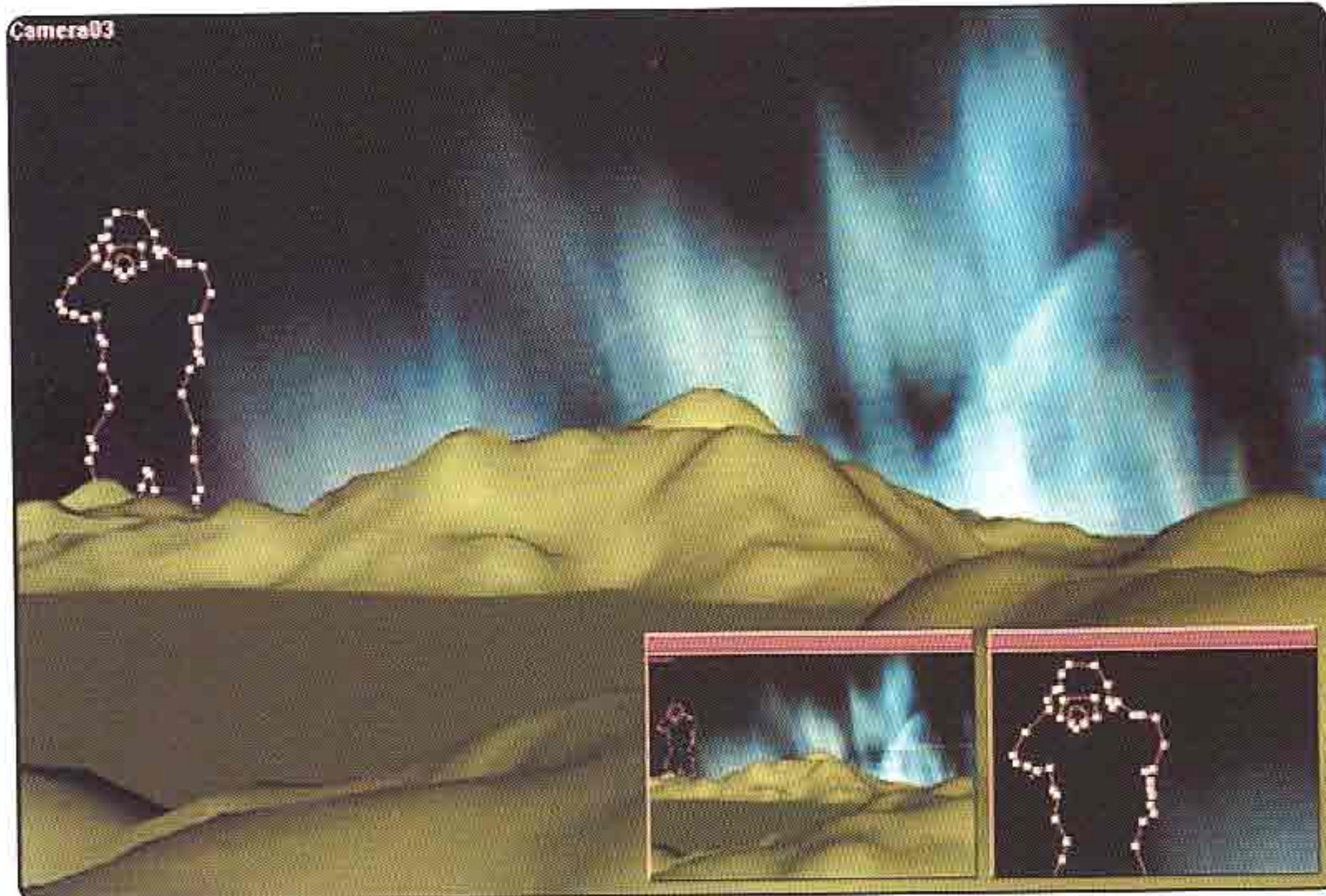
bernardo@iconmedialab.es



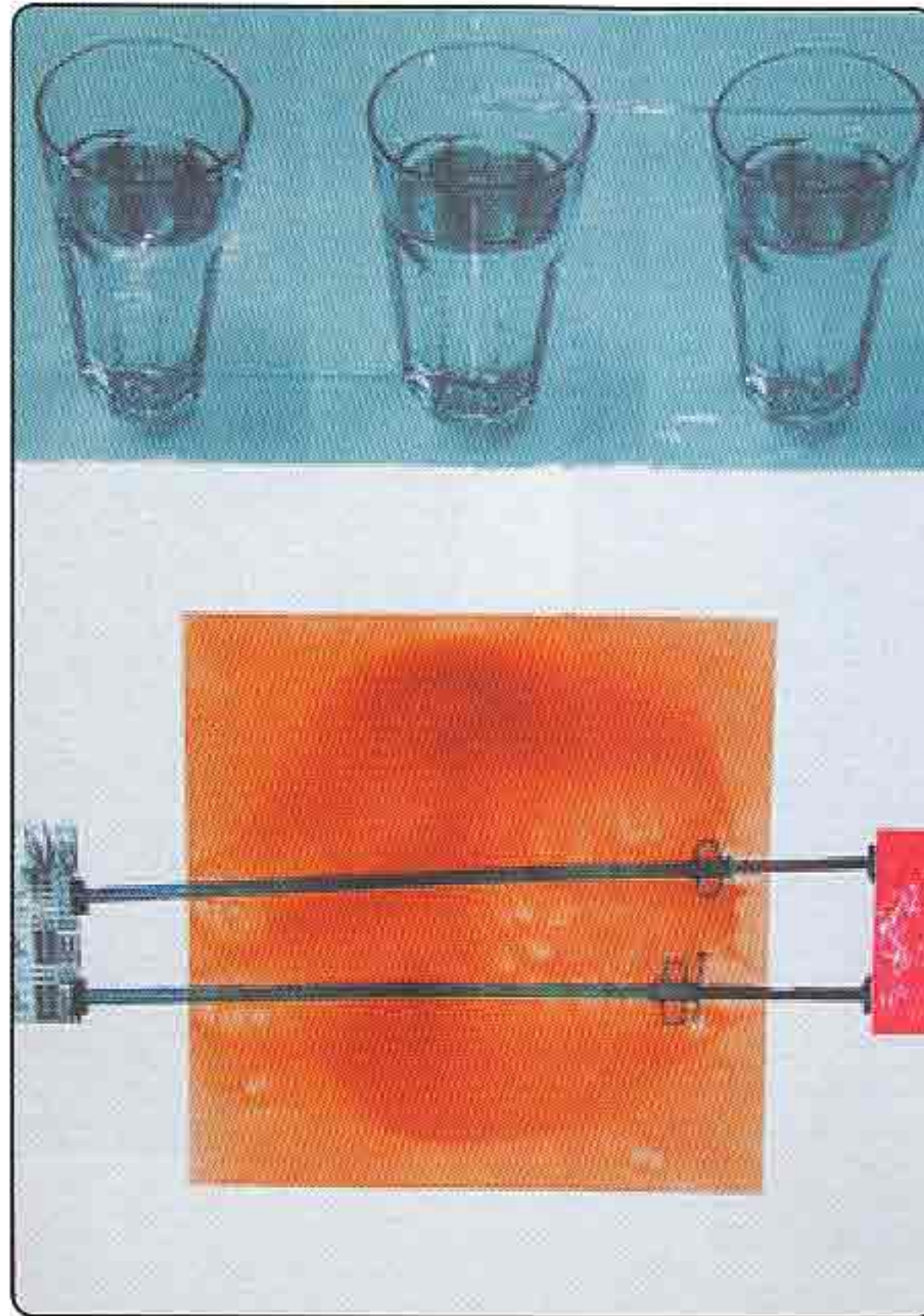




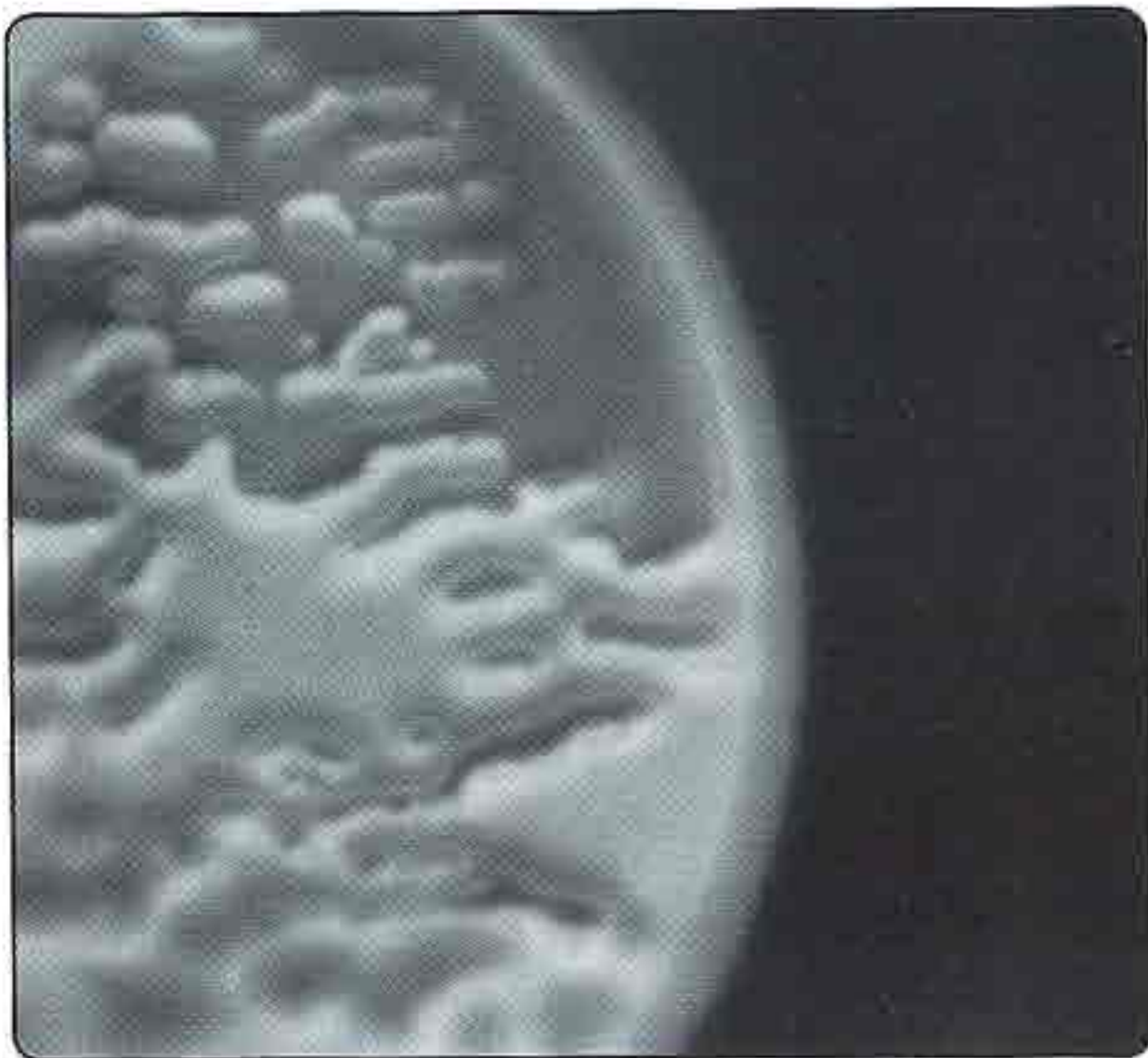
















Esta exposición investiga las aportaciones gráficas del arte digital al imaginario colectivo, que busca un retrato aproximado de la sociedad y sus individuos en el tercer milenio de nuestra sociedad occidental.

Los trabajos que componen esta exposición representan una selección de imágenes de jóvenes artistas comprometidos con el mundo de la cultura digital, así como de alumnos y ex-alumnos Facultad de Bellas Artes de Cuenca destacados en este sentido.

La materialización de estas imágenes se ha realizado en los talleres de Gráfica Digital del MIDE, utilizándose para ello las tecnologías digitales de APPLE y los nuevos sistemas electrónicos de impresión de tintas pigmentadas de EPSON.

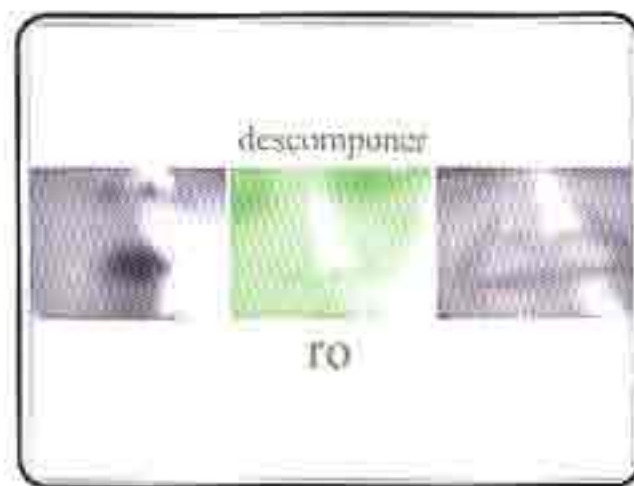


# Narraciones multimedia

Creaciones interactivas realizadas por los alumnos de la Asignatura de Nuevas Técnicas Artísticas en la Facultad de Bellas Artes de Cuenca y por artistas becados por el MIDE de Cuenca, bajo la dirección de José Ramón Alcalá.

Esta recopilación supone una selección de los trabajos artísticos más interesantes y representativos desarrollados, entre 1994 y 2000 por alumnos y artistas invitados, utilizando los procesos y tecnologías del multimedia interactivo.

A comienzos de la década de los noventa, una serie de artistas jóvenes recalaron en el Museo Internacional de Electrografía de Cuenca invitados a su laboratorios y talleres para desarrollar propuestas creativas utilizando las nuevas tecnologías digitales. Ellos trajeron consigo los nuevos y sorprendentes procesos interactivos y multimedia. El desarrollo de estos proyectos permitió al personal del MIDE actualizar sus conocimientos y diseminar los mismos. Entre los primeros beneficiarios de este nuevo caudal creativo estuvieron los profesores y alumnos de la Facultad de Bellas Artes de Cuenca, a la cual estuvo siempre ligado el MIDE. Esta rápida evolución





de los procesos tecno-expresivos para el arte contemporáneo tuvo su influencia principalmente y de manera fundamental en las Asignaturas de Nuevas Técnicas Artísticas creadas por el Profesor Alcalá en la Facultad de Bellas Artes de Cuenca.

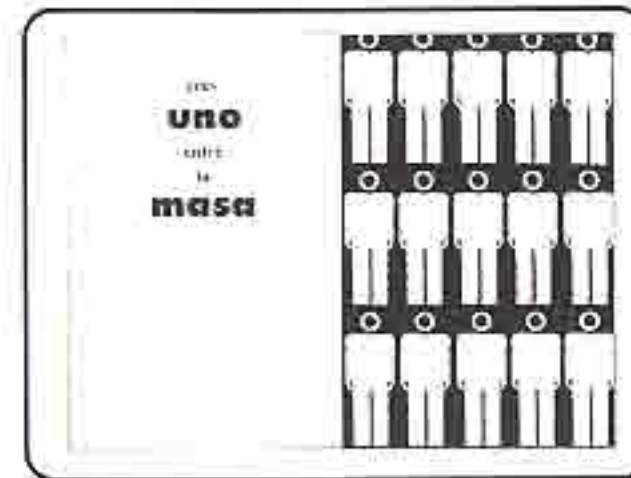
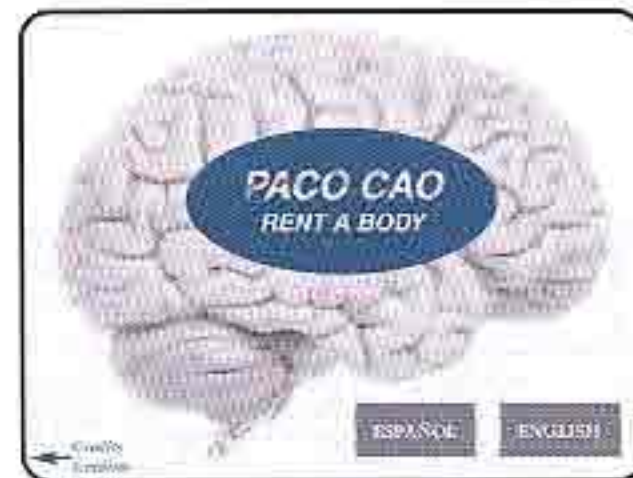
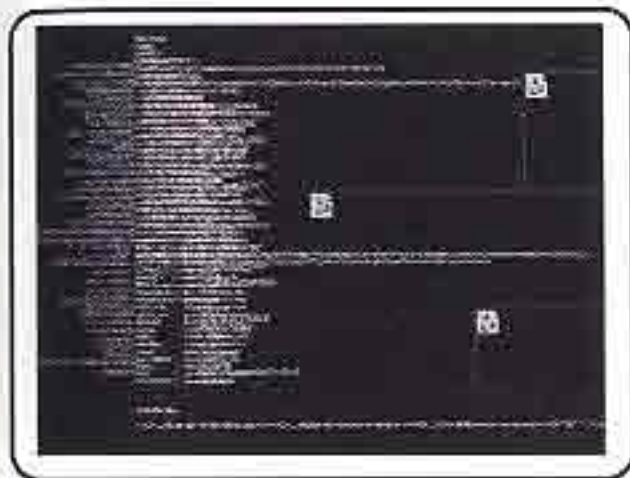
Su consecuencia principal fue la renovación continuada de su programa docente e investigador hacia estos campos de creación, consolidando uno de los programas pioneros en el panorama universitario español. Este CD ROM, recoge una breve muestra representativa de algunos de sus resultados, que serán, sin duda, considerados en un futuro como parte medular de los pioneros intentos creativos de renovación de las prácticas del arte en España.

Dirección y Coordinación: José Ramón Alcalá  
Programación y Diseño del Interfaz de la aplicación: Sylvia Molina  
Diseño cubierta: José A. Perona.GIDI.

Colaboración especial: Verónica Perales, Fred Adam.

Agradecimientos a Ricardo Echevarría y Luz Gil, sin cuya colaboración durante estos años estas piezas nunca hubieran podido ver la luz. También a Carlos Sánchez y a todos los becarios del MIDE.

Queremos agradecer también, de manera muy especial, la colaboración del equipo organizador de Situaciones-3, del Departamento de Arte, del Decanato de Facultad de Bellas Artes y del MIDE de la Universidad de Castilla-La Mancha, por su apoyo económico, que ha hecho posible la materialización de este proyecto.



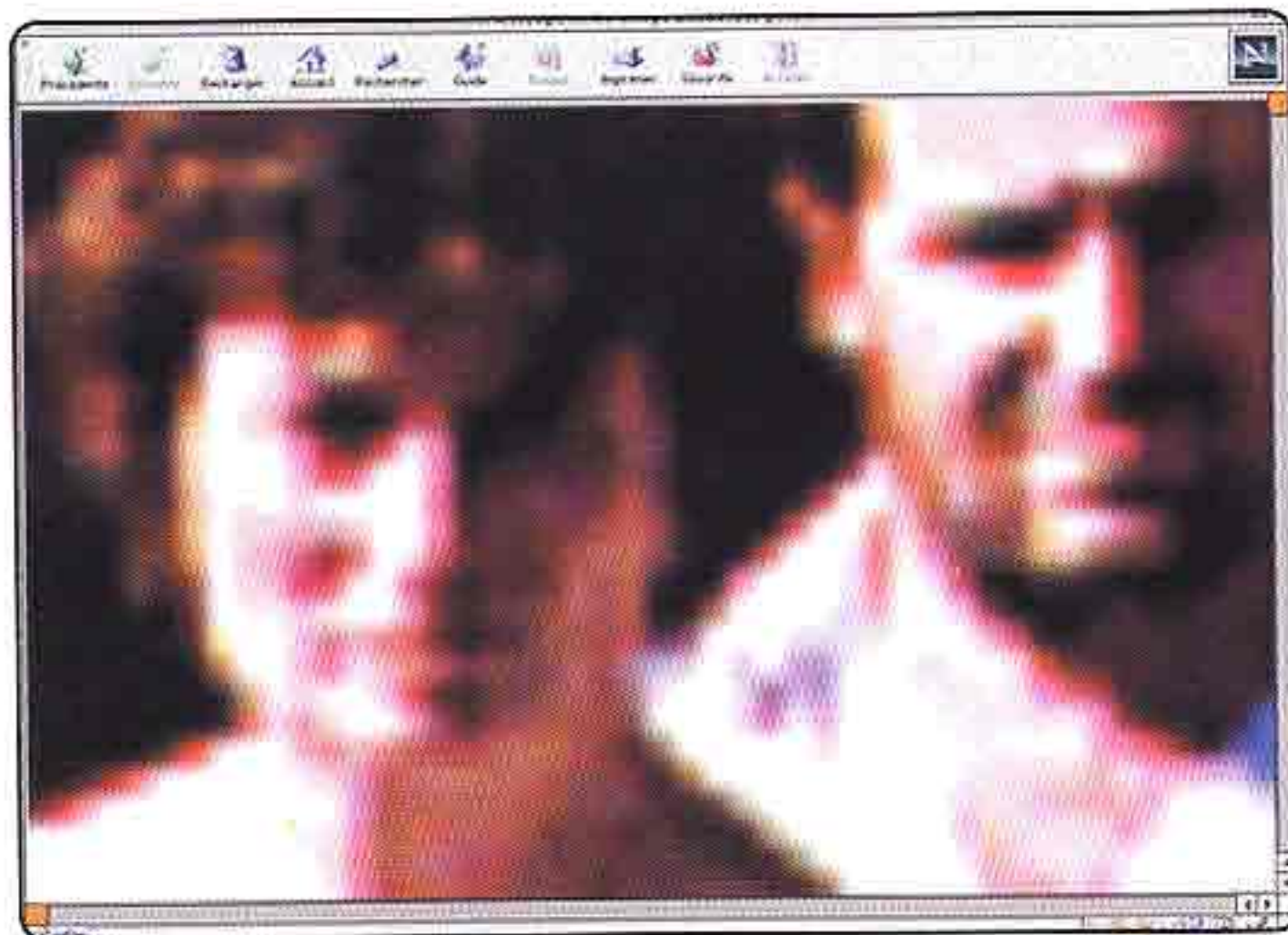


## Low tech / high tech

*Aún podríamos atravesar la estepa en un seat 600.*

En los poros de esta piel se aparean las células muertas que no dejan de crear más y más seres dentro de sí, ya somos muchos. Brotes en los brotes de un terreno que se multiplica exponencialmente, terreno que no deja de crecer desde dentro y que no necesita espacio porque no es material. Como la soledad, existir sin ocupar lugar. Como las sonrisas, no dejar rastro, segundo en el tiempo, no tener marcha atrás.

Un esquizofrénico es capaz de ver en su piel todo un campo de orificios, orificios que componen una unidad pero que contienen fracciones en sí mismos. Nunca acabaremos de dividir si jugamos con números quebrados y nunca llegaremos a una exactitud si sólo operamos con enteros. Entramos en una cueva que no tiene fin. Una cueva infinita en nuestra piel.





### LIVING MACHINES LOW TECH / HIGH TECH



los índices localizados  
entre los componentes  
de las colonias  
de los poros  
de la piel  
de los individuos  
de un grupo  
de una comunidad  
de nodos  
de las redes  
de un mundo partícipe  
de lo global.  
d

A través de las bifurcaciones llegué hasta tu casa, allí estabas, inscrito en el orden del caos. Hablamos de nuestro pasado y de nuestro futuro y desde nuestros módems salimos a realizar viajes infinitos por carreteras no señalizadas. Nos encontramos con muchas cosas por ahí tiradas, cartas sin remite que alguien olvidó, algunas conversaciones telefónicas por concluir, imágenes de un serial televisivo, modelos caducos de máquinas de "escribir", montañas de enlaces muertos!... Miles de cosas que un día cumplieron alguna función. Miles de registros por los que ya nadie pregunta.

Y tu y yo, y los que contenemos y los que contienen ellos y los otros muchos que otros contienen, comenzamos a buscar entre estos elementos las palabras de nuestro discurso. Porque no hacía falta generarlas de nuevo, ya estaban escritas en algún sitio, nos limitábamos a escoger de entre aquellos montones los datos, que dispuestos por "otras manos" cobraban nuevos significados. Después las risas, y las conversaciones, y nuestras confidencias, confesiones, apariencias, burlas, plagios, interpretaciones, elogios, bofetadas y abrazos... como arborescencias... saliendo por las yemas de nuestros dedos... estructuras que repitiéndose unas sobre otras nos permiten sentir el tacto de las redes. Sentir el movimiento que en aquella superficie conseguimos crear entre todos, el respirar que componíamos y nuestra posición frente al tiempo.

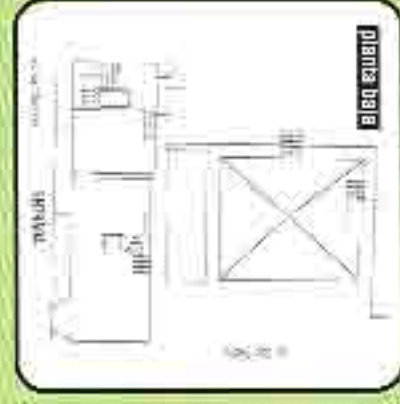
*Reciclon.net*

Coordinación: Fred Adam, Verónica Perales y Carlos Sánchez.





# convento de las angélicas





celdas



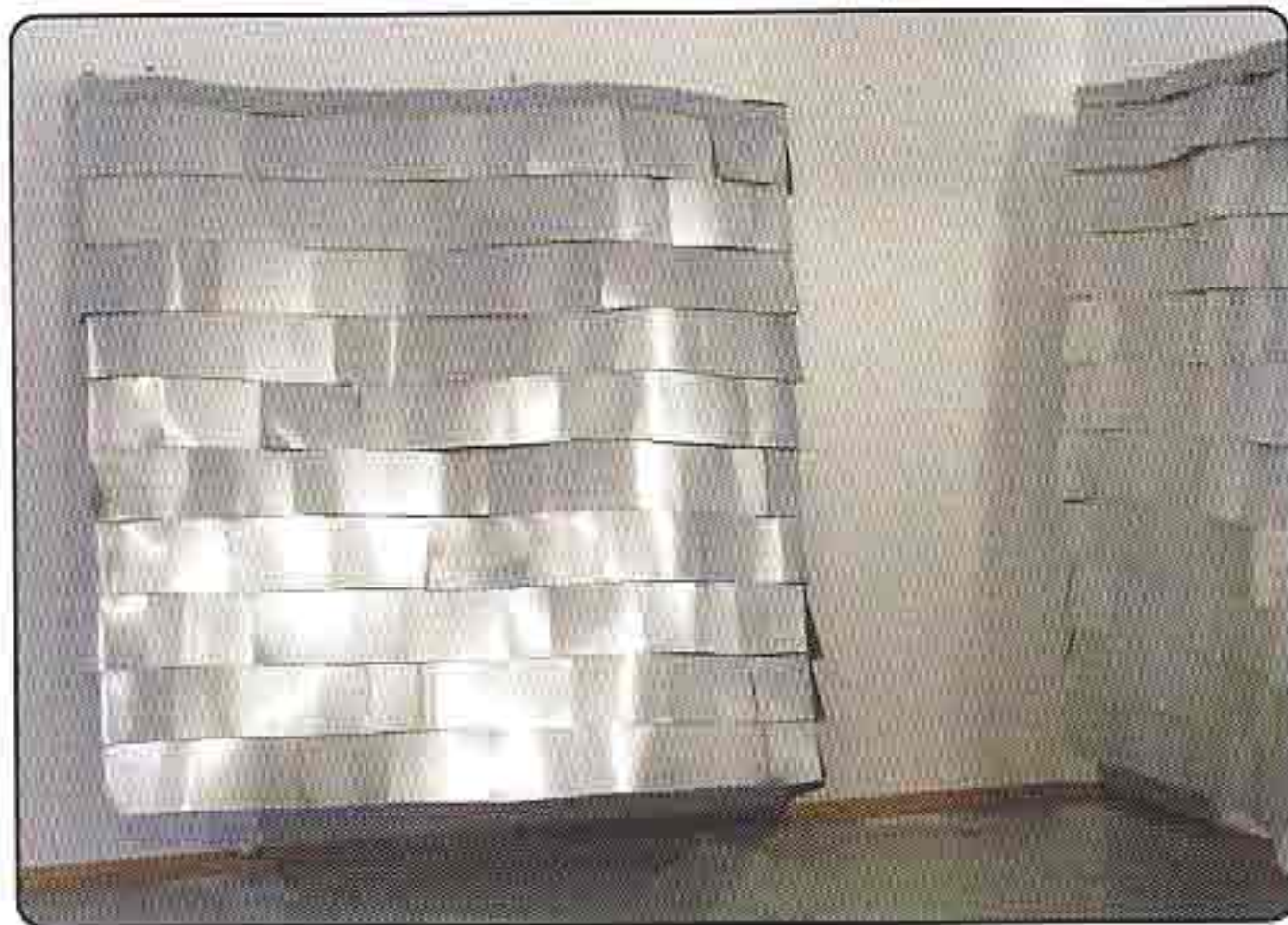


EDAD:23  
ACTIVIDAD: A TUTTI PLEN  
TELÉFONO:687048104-670950913  
MIS PAPÁS:947226103  
e-mail: abajojl@hotmail.com

ÚLTIMO TRABAJO:INSTALACIÓN *FOSA SEPTICA* (EL TERMINILLO) CUENCA

TÉCNICA:MIXTA-ALUMINIO-FOTO.S/I

Este texto por justicia no es sobre mi obra sino sobre la gente que me ayuda a realizarla, ya que de un tiempo a esta parte la mayoría de mis trabajos han requerido de colaboradores a todos ellos. GRACIAS









Alberto Acinas Tovar

Palencia 1977

Pintura, multimedia (sonido y gráfica digital, video)

Avda. Santiago Amón 15, 4º c. 34002 Palencia.

979725592

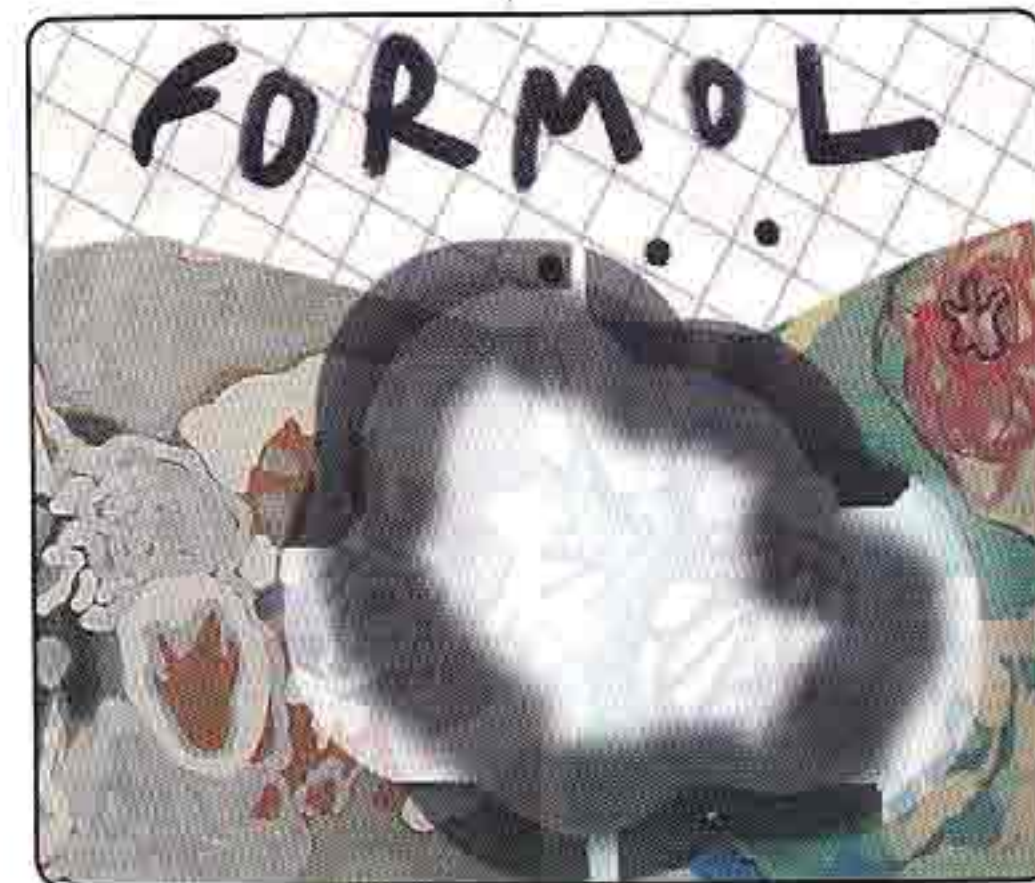
Último trabajo: "Tapón de seguridad para niños"

Galería Valle Quintana (Madrid)

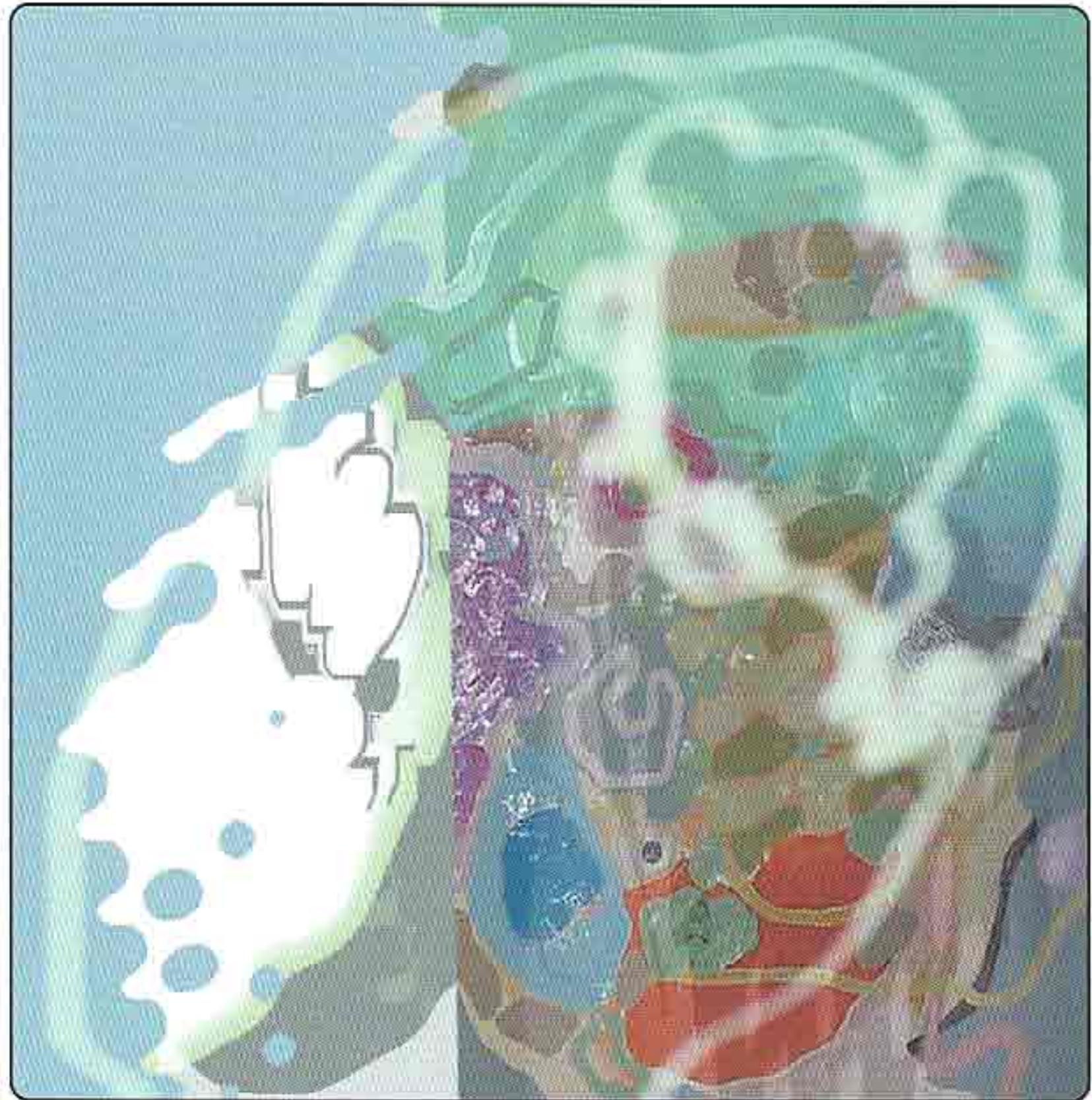
CD sonido "Formol" (from my home)

*Lo malo es que hagamos de tripas corazón... y del corazón una manifestación de esas que acaban a hostias. Porque hay más niñas sin piernas que historias con final feliz; todos los ciclistas están locos.*

*-Figuraté. Todo un mundo con filtraciones de baba, y esa duda que nunca comentas que amarillea pare de tu culpa como una herramienta oxidada bañada en platino, porque es lo que somos a este lado. Aquí. (Formol)*









Yolanda Adrover Vaquer

23 años

Actividad: interdisciplinal

C/Magallanes nº6, Portocolom 07670 Mallorca. Baleares

Tel: 971824849 / 609601167

### CONFECCIONES INTIMAS

Medidas variables.

Materiales blandos.

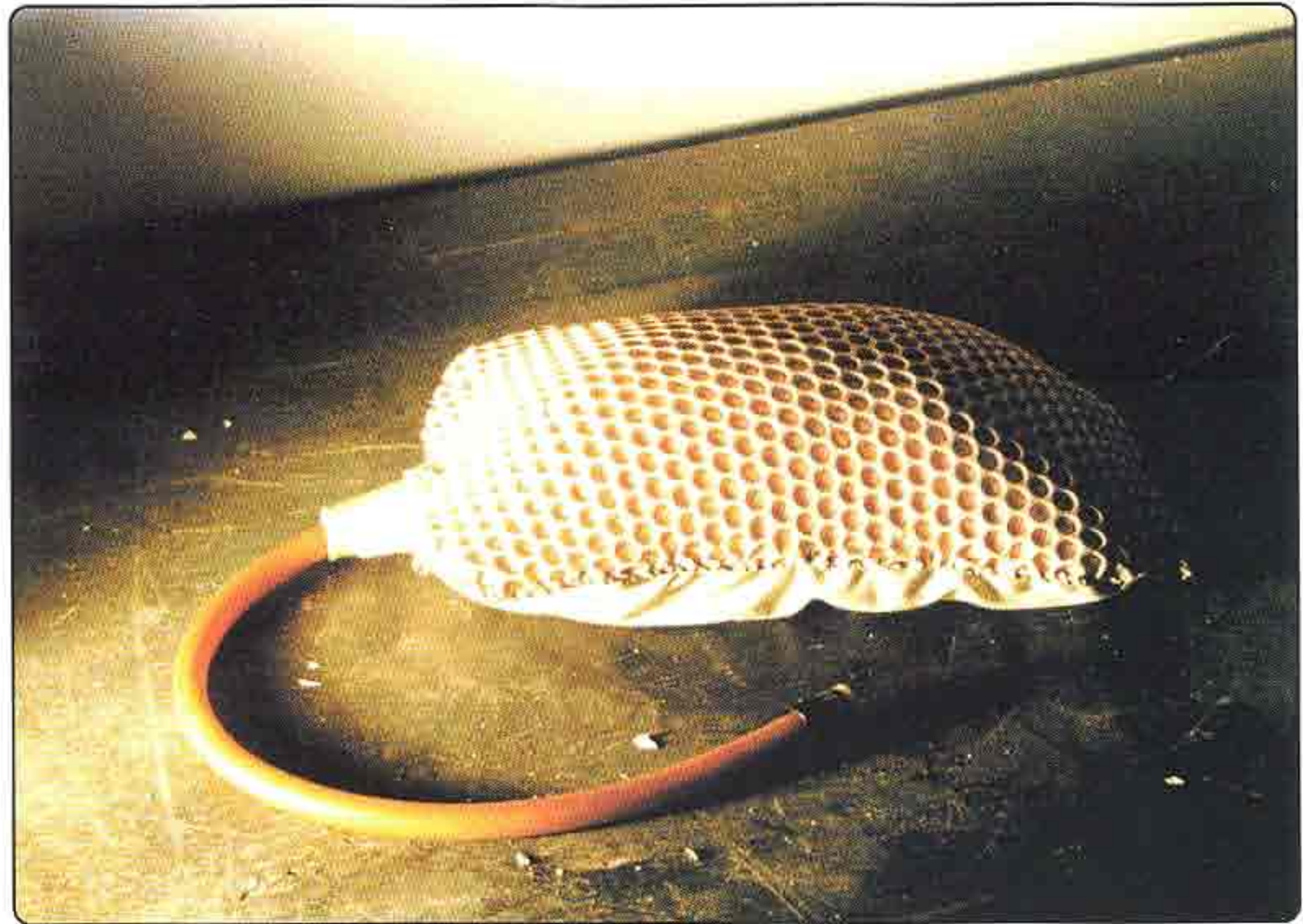
*Los objetos con los cuales nos tropezamos en el desván de la casa, y que son de otros, nos los apropiamos y los convertimos en nuestra propia historia. Una historia que se narra a través de los múltiples objetos que dialogan entre los estantes: una colección de curiosidades que en términos freudianos denominaríamos siniestra.*

*Al producirse un extrañamiento de lo cotidiano, los objetos fetiches aparecen bajo un aura fantasmática o melancólica, que hace palpable una grave ausencia. Una ausencia de la cual desconocemos el sujeto y a la cual nos aferramos.*

*Se trata de una búsqueda a ciegas de algo que podría no haber existido nunca. De esa búsqueda nacen unas formas que no tienen propiamente una forma, sino que están, más bien, en busca de ella.*











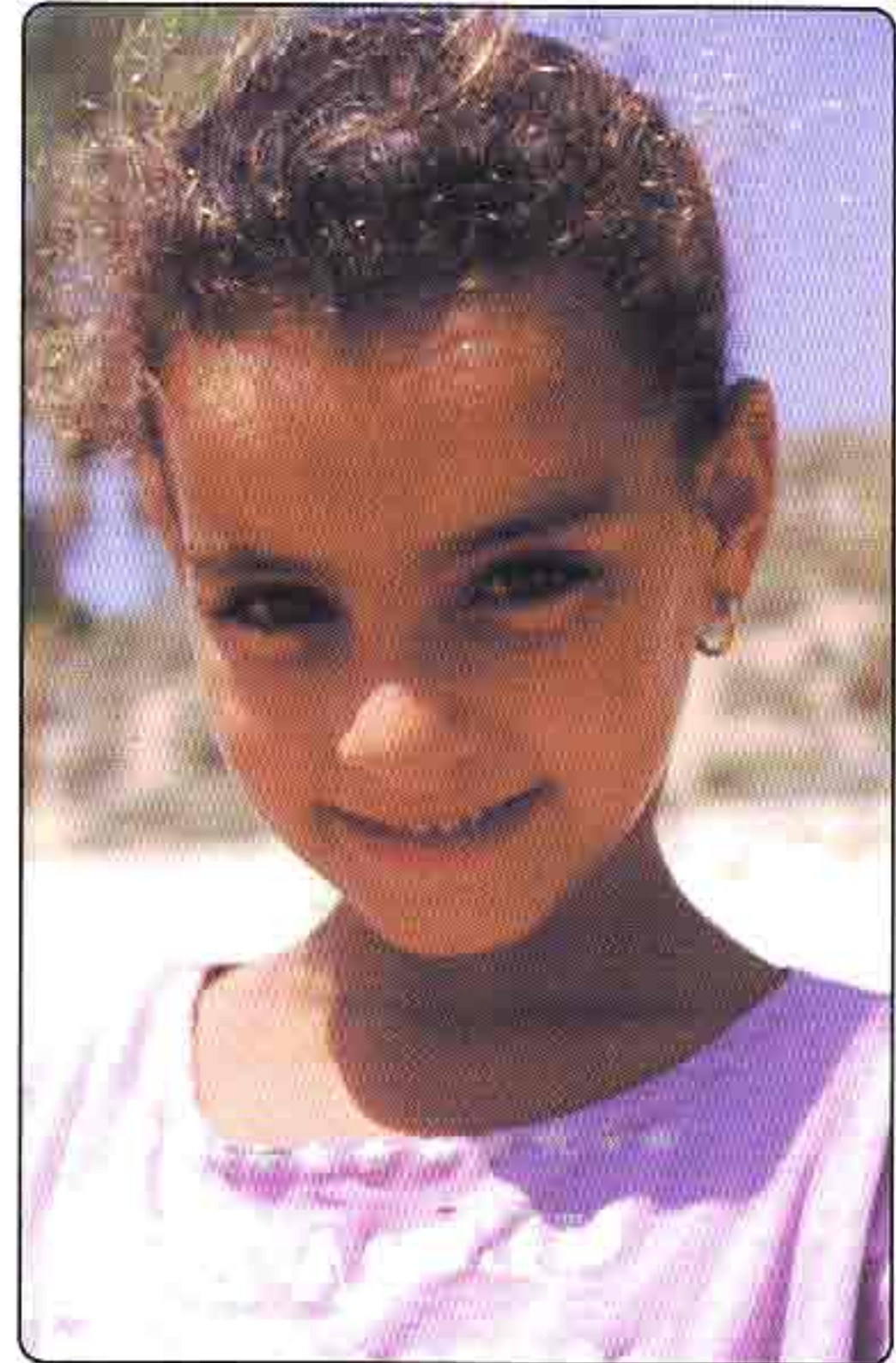
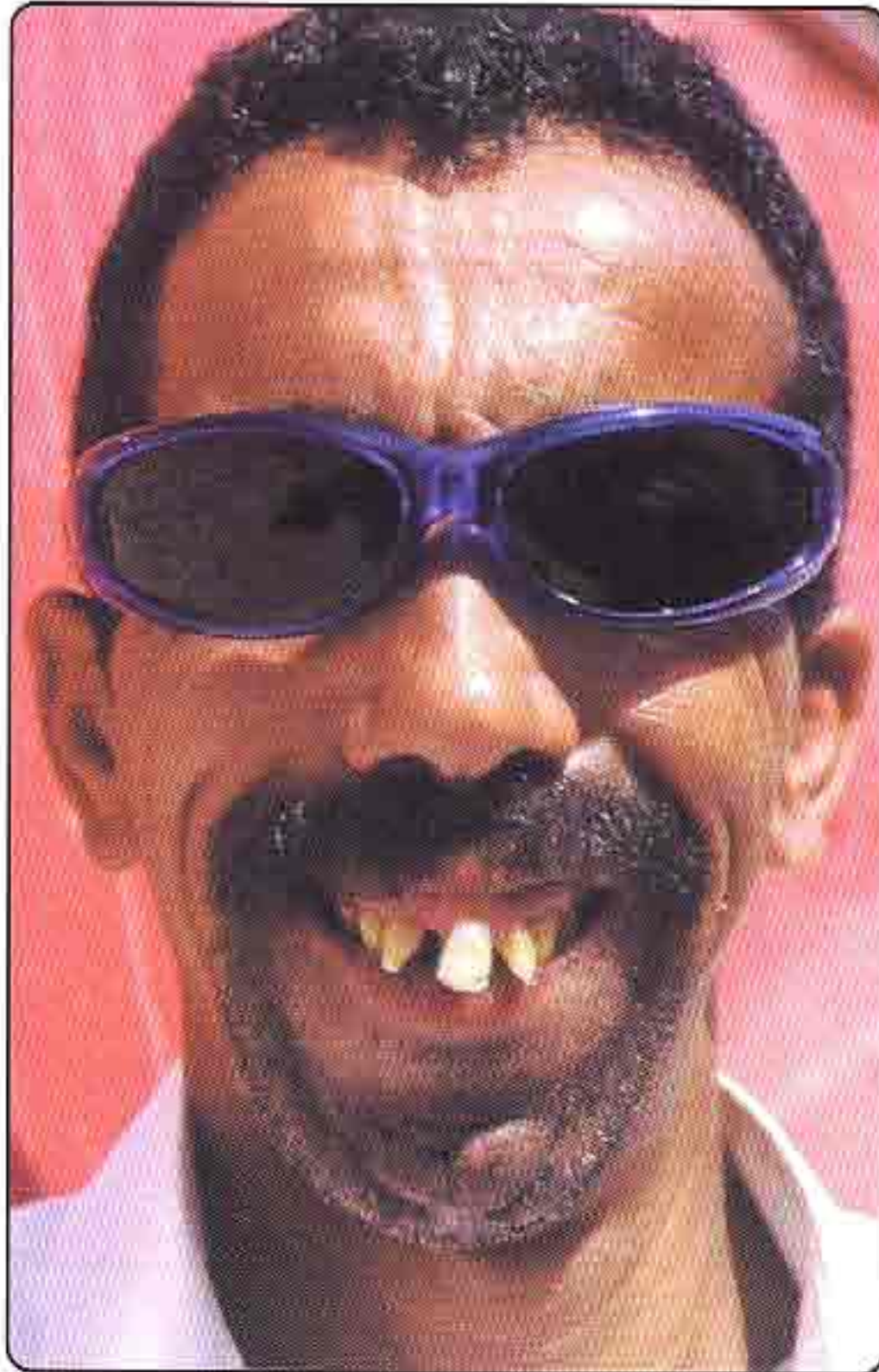
EDAD:24  
ACTIVIDAD:FOTOGRAFÍA  
TELÉFONO:678469478  
e-mail:surfx@latinmail.com

ÚLTIMO TRABAJO:EXPOSICIÓN INDIVIDUAL, GALERÍA "ESPACIO LÍQUIDO" (GIJÓN)

Dedicado a todos los que han hecho posible este proyecto:  
*"El boceto final es la esencia destilada de fatigosos montones de trivialidades históricas."*  
*"Todo lo que se ve y lo que miro, no es más que una idea de mi mente y sin ella nada existiría. El misterio está presente en cualquier realidad que nos oculte el conjunto de causas que la produce."*











Ixone Arregi Baelo  
 plaza Santos Juanes 2, 2º izq. 48006 Bilbao  
 mov. 653 010 497

*"Las demás ya se habían dormido. Una vez más, ella era la última.*

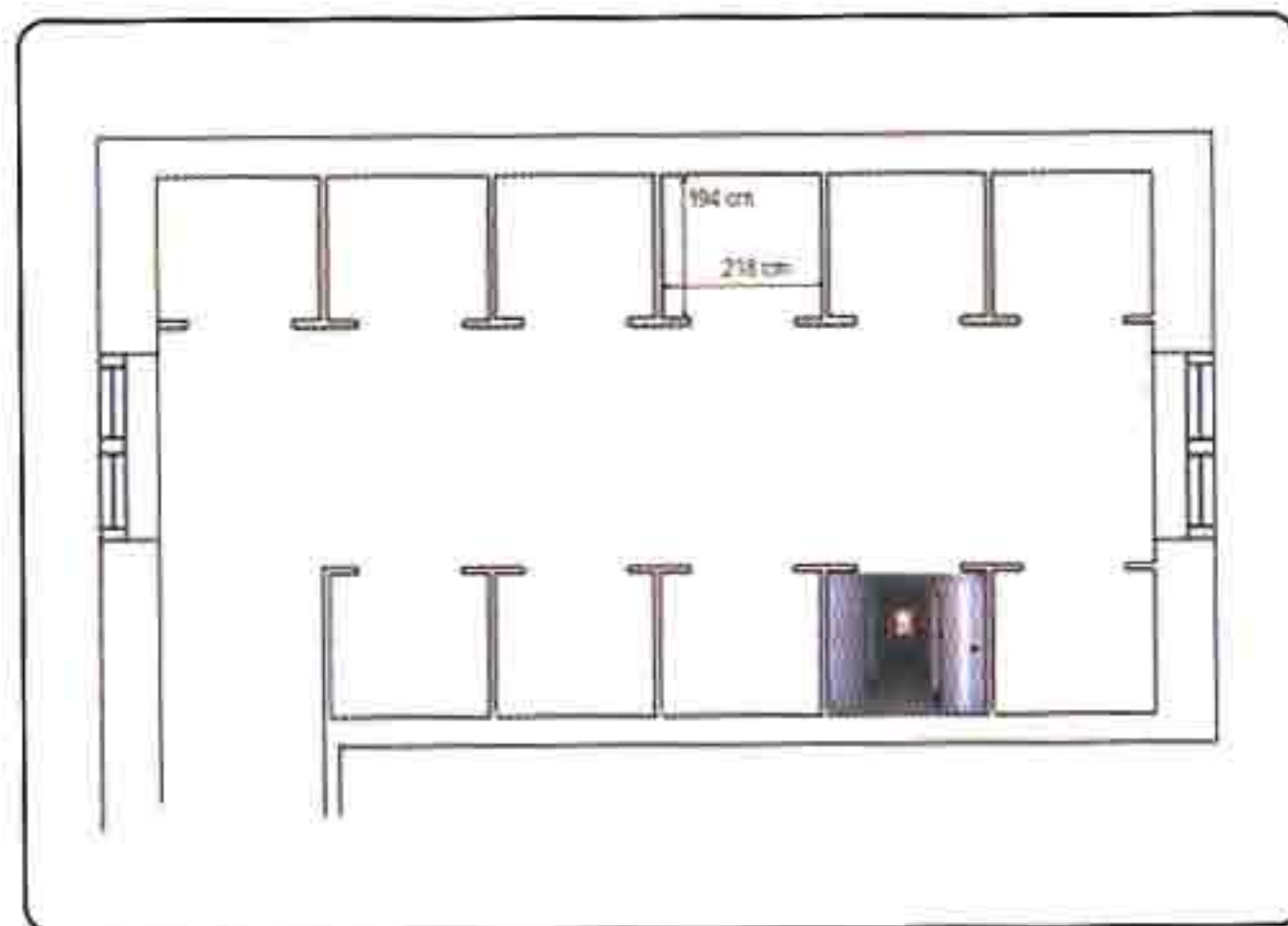
*Sacó la revista de debajo de la cama y, envuelta en las mantas para amortiguar el ruido, empezó a pasar las hojas con mucho cuidado.*

*Cualquier precaución era poca. Alguna hermana podría despertarse y oírlo, además, era difícil tener la certeza de que estuvieran realmente dormidas y, la vergüenza, iba a ser insoportable si la descubrían.*

*Se paró en el primer artículo: "nunca dejes que nadie te diga que tienes que ser un experto para construir las cosas que usas todos los días".*

*En la oscuridad de la noche vagamente podía vislumbrar las imágenes de aquellas maravillosas y confortables habitaciones y menos aún leer una letra tan pequeña, pero su curiosidad hacía milagros y sacrificando su miopía, lograba imaginar lo que no conseguía ver.*

*E imaginaba. Se acordó del ático, de la casa de sus padres. ¿por qué no podía ser esto más cómodo?, sólo un poco, y propuso su combinación ideal: un sofá-cama moderno con la lamparita de lectura, una alfombra color pistacho, no había mucho espacio... y así pasaron horas y se quedó dormida."*











(Hondarribia, 1971)

El arte me parte.

Siempre me ha gustado hacer el payaso, reírme de mí mismo, solo acompañado, reírme de lo que nos pasa y de lo que nos gustaría que nos pasase. Así, hoy en día, dentro de lo que podríamos llamar mundillo del arte cada vez me permito más excentricidades y me parece estupendo -por no decir de puta madre- ya que de esta forma muchos de mis sueños se están haciendo realidad. Me interesan los proyectos donde el espectador tenga voz y voto, que opine y decida si verdaderamente le interesa lo que les propongo. Todas mis propuestas las realizo con premeditación y alevosía, siempre mantengo la compostura ante lo que pueda opinar cualquier persona ya que para mí son experimentos divertidos donde intento pasármelo bien haciendo lo que me da la gana. Tengo cada vez más claro que el arte, hoy en día, por lo menos para mí por la dinámica que llevo tiene más que ver con el oficio de un farandulero, bufón o barraquero que con el típico artista que siempre me toca los cojones -con perdón, todos somos artistas y yo como muchos también voy por libre-.

Cada vez viajo más y ya me quedan menos sitios que visitar. Cuenca esta muy lejos STOP dicen que esta en el culo del mundo y que el AVE llegara STOP espero que lo veamos STOP para entonces seremos artistas guapos y famosos STOP viajaremos en taxi STOP viviremos en hoteles STOP yo espero estar en Tokio con Natsumi STOP mi pueblo también esta en el culo del mundo STOP.

Mi trabajo es una mezcla de muchas cosas, hacer arte tiene que ser divertido para mí, si me aburro cambio a otra cosa. En este mundillo no tengo nada que perder. Nunca me quejo por ser lo que soy, mis comics y películas, muy pocos libros, algunos discos, Arthur Cravan, el ordenador, la tele y el video, el Manga, el mar donde ya no me baño, mi álbum de fotos de lugares que he visitado a través del photoshop, mis cuadros, mis muñecos, mis mis, mi ombligo el centro del mundo, Kippemberger, mi hermano al que no estoy viendo crecer porque soy un huevón, los super-heroes y monstruos, un concierto en un bar, que te salude por la calle alguien que no te conoce, cantar a pelo las canciones que te gustan, los amigos, Takeshi Kitano, las drogas, un sofá en un museo lleno de gente para pasar la resaca, mi obsesión por Japón, que Cuenca del 24 de abril al 4 de mayo sea como Las Vegas y estas 25 líneas.

Manga art GO! GO!









20-9-1965, osea, 35 años.

C/S. Pedro 3 3º 16001 Cuenca 969 23 39 89

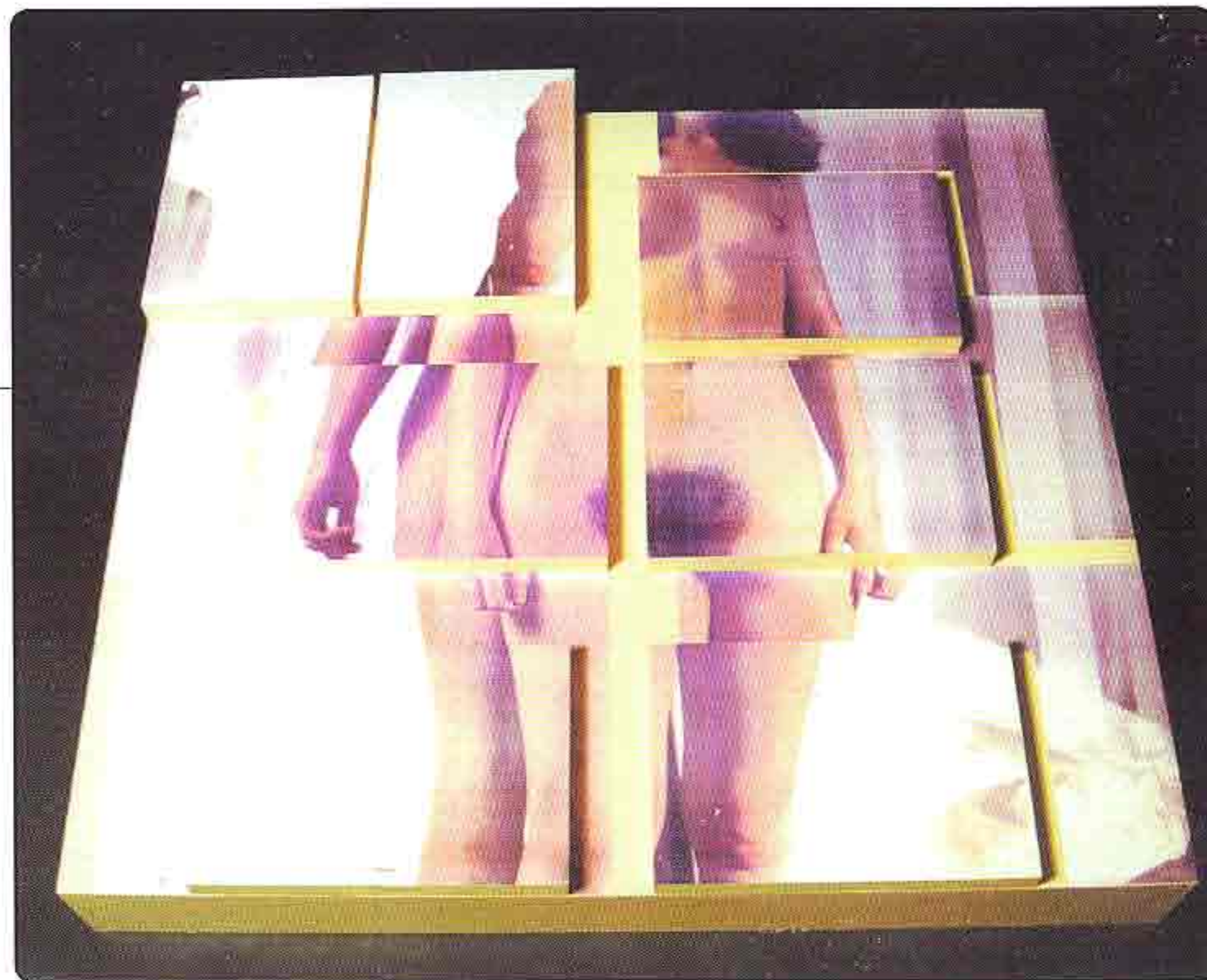
fotografía

Últimos trabajos:

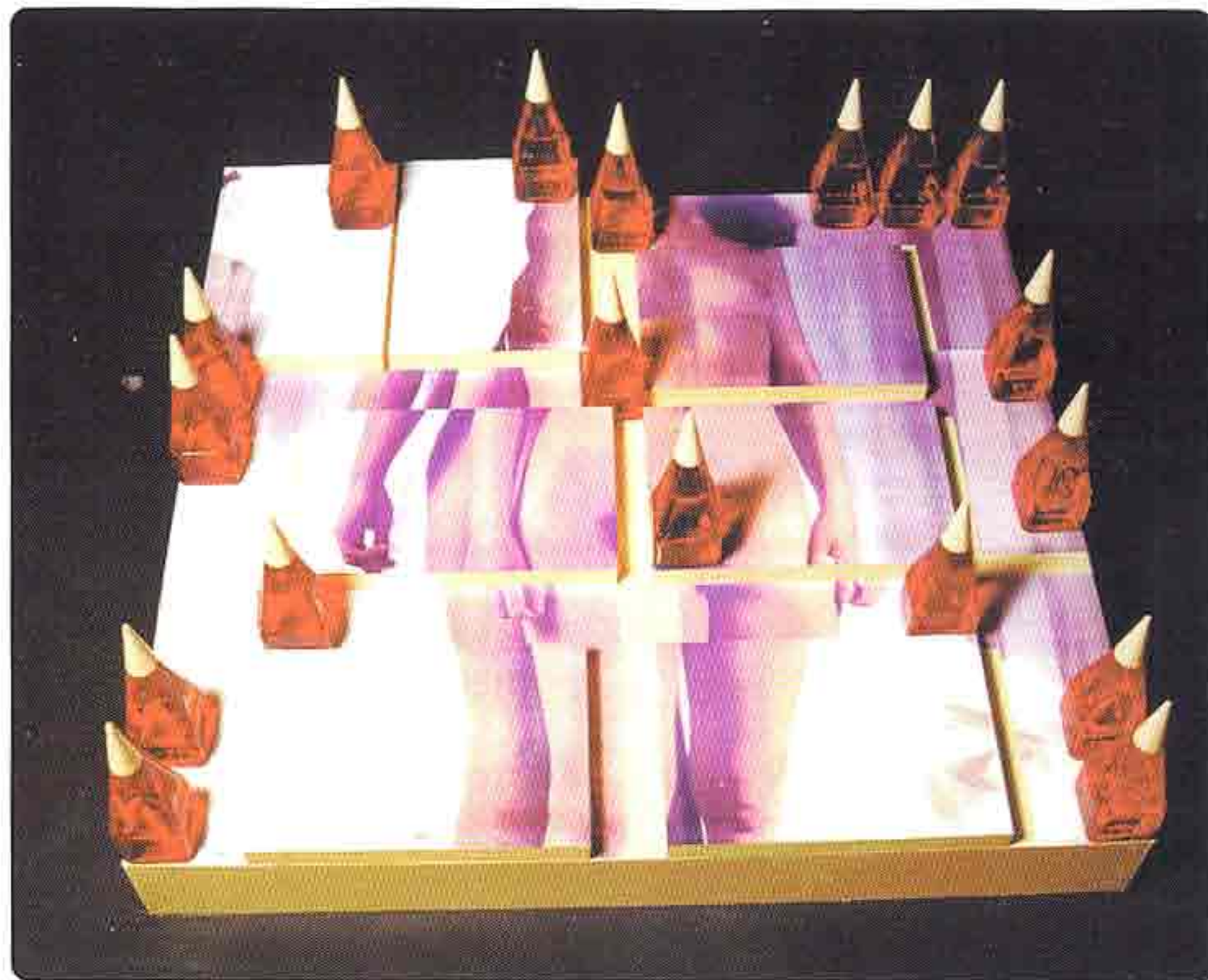
*Fotografía andrógina*, mayo-junio 2000.

Sala de exposiciones de la facultad BB.AA. Cuenca.  
(conjunta con Mercedes Romero)

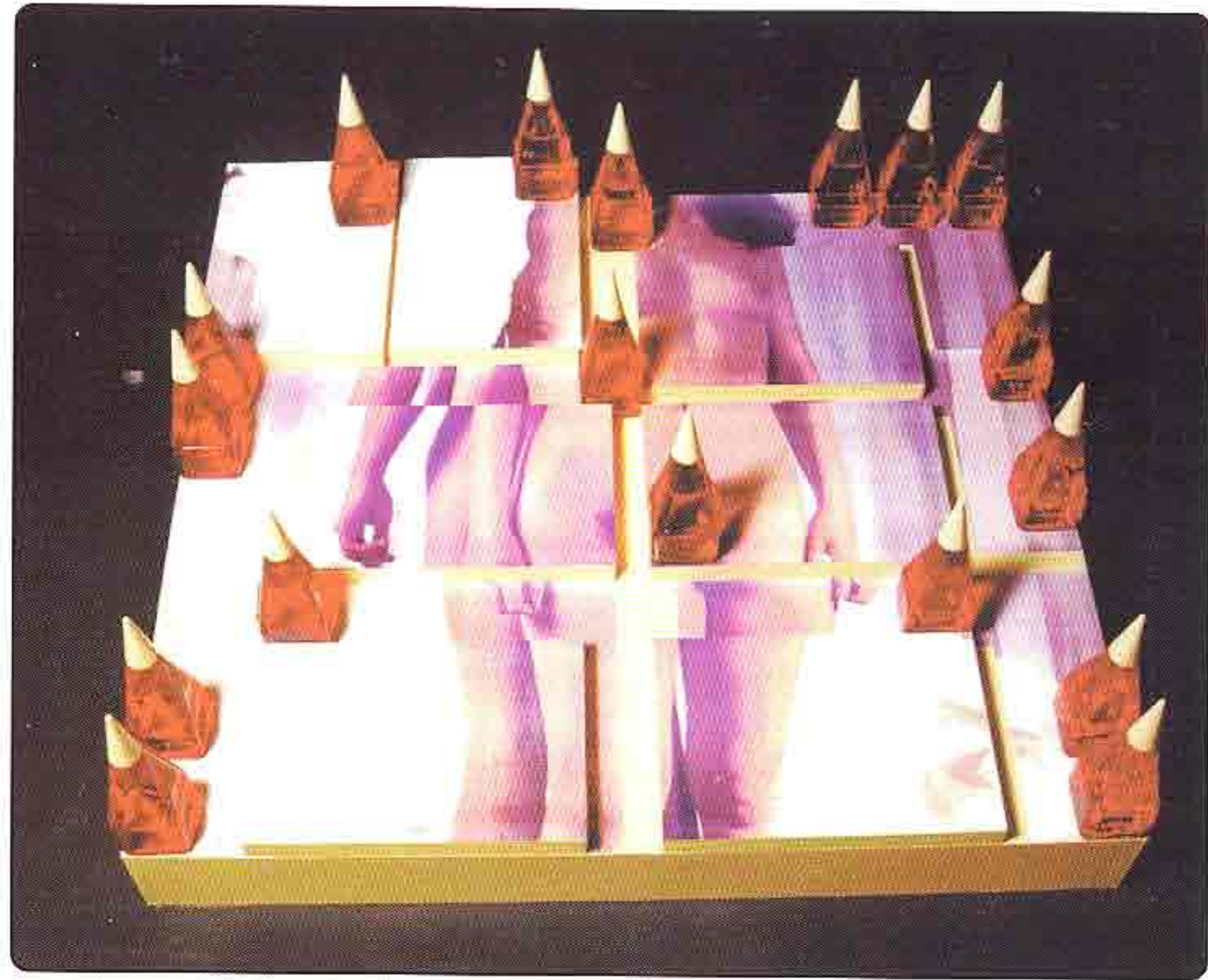
*Este llamamiento a la reflexión tiene su base en el convencimiento de que la memoria es el lugar de arranque para la creación artística, la representación interna del mundo que vamos construyendo a lo largo de nuestra vida, lo que nos remite interminablemente a nuestro pasado y, por ende, a nuestro futuro. De este modo, la pieza que presento, como en general tantas otras que vamos elaborando día a día, no es sino el albergue de toda una serie de referencias autobiográficas, donde desde una perspectiva aún más compleja, y sin pretender caer en la facilidad y gratuidad de lo terapéutico, se pretende ya no tanto exorcizar ciertas negatividades existenciales, como plantearse el devenir de estas con un rigor reflexivo, en un intento de llegar a un conocimiento mayor y más intenso de nosotros mismos.*



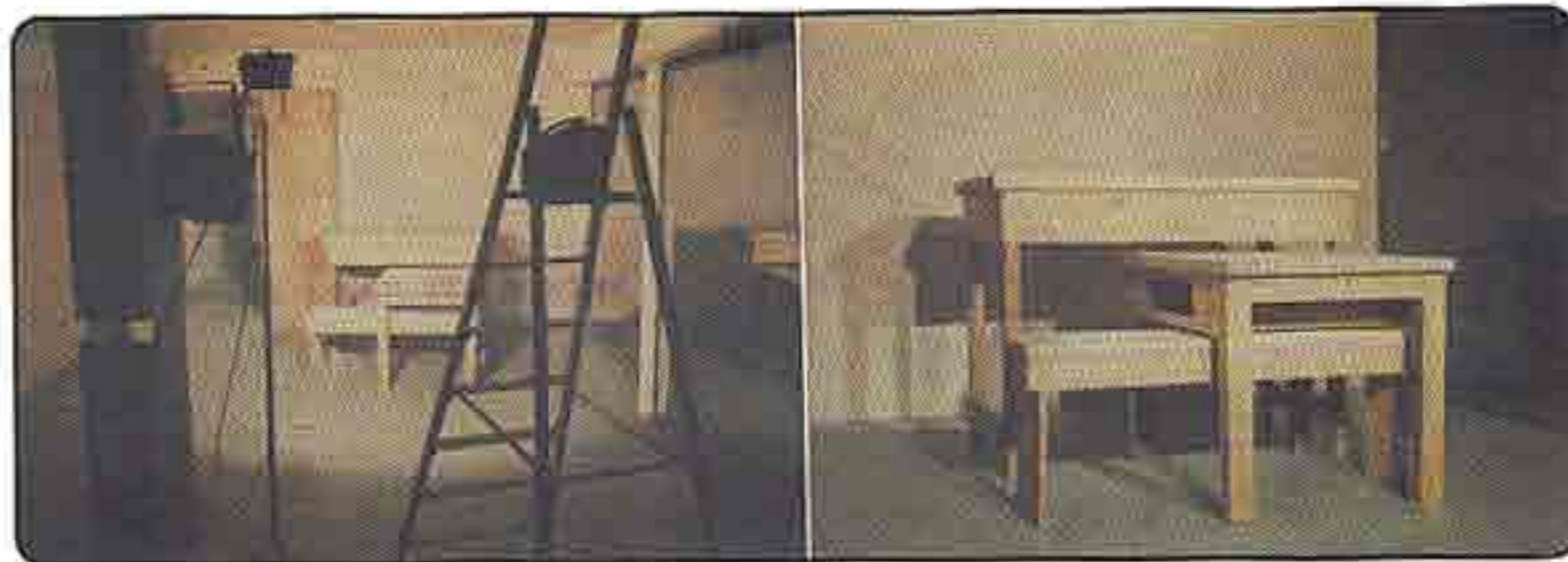












Vicens Casassas Canals  
 Barcelona, 1966  
 casassas@yahoo.es

*"tabula rasa"*  
 tres mesas recuperadas, impolitas, nos esperan.  
 una voz en off va contando hacia el infinito: uno, dos, tres...

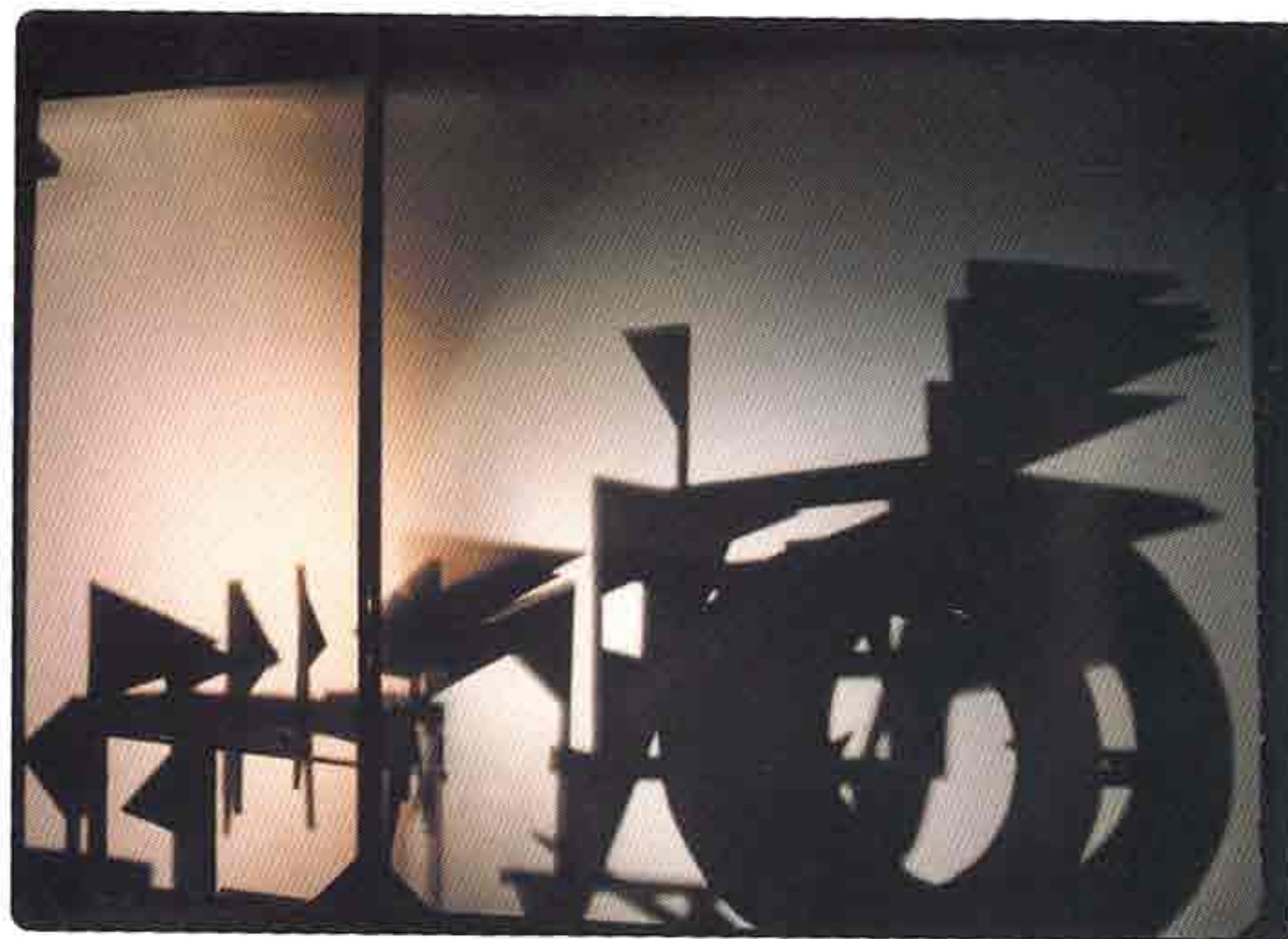
*"ciudades (europa)"*  
 sombras proyectadas de un caótico cúmulo de construcciones  
 invadidas por señales y banderas. Un espacio abigarrado,  
 al borde del colapso.

national sculpture factory, cork, Irlanda, 2000.  
 madera, yeso, sonido, luz y pantalla translúcida-12x3mt.

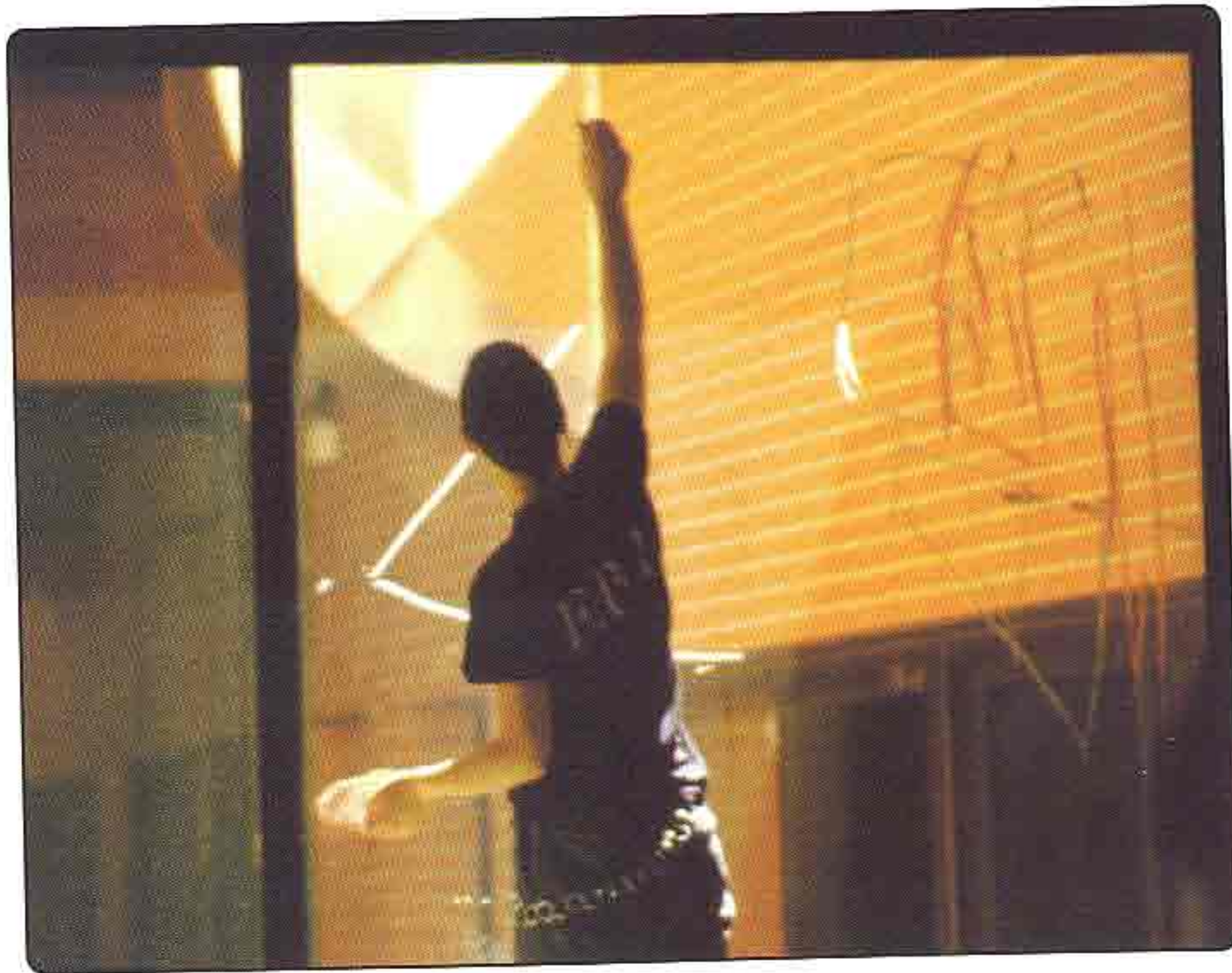
- 2001 *"dormir"*, situaciones, cuenca
- "tost"*, arco'01, generación 2000
- "sumi's house"*, instalación, forum europeenne de la  
jaune creation, Lyon, Francia
- "naviners"*, intervención urbana, Alt Urgell, Lleida
- 2000 *"tost"*, intervención urbana, tost, alt urgell, lleida
- "tabula rasa"*, national sculp. factory, Cork, Irlanda
- "jo sóc el no res" (vida lactea)*,  
la ciutat de les paraules, Barcelona
- "matrius"*, intervención urbana, Cork, Irlanda
- "rizoma"*, instalación, bienal de escultura,  
museu d'art modern., Tarragona



# Vicens Casassas



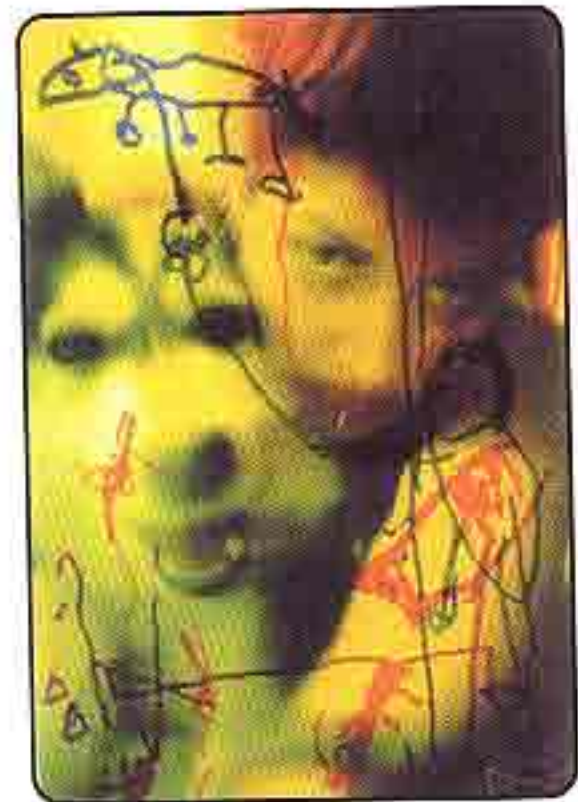




Fatima Clemente Rejano  
23 años  
Actividad: Mucha y variada  
Tlfno: 629861670  
e-mail: caniho@ihateclowns.com  
Ultimo trabajo: Organizar este cotarro

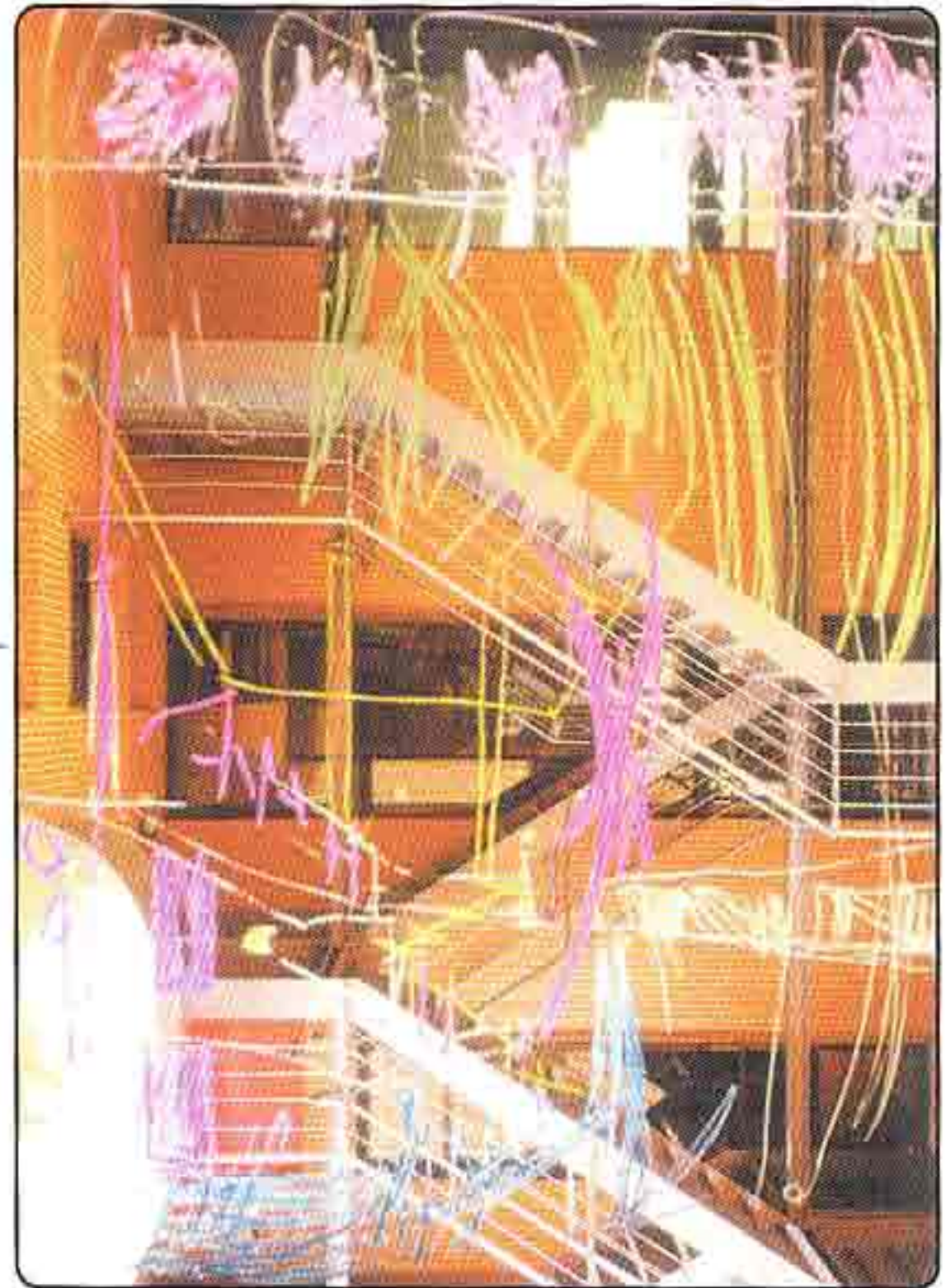
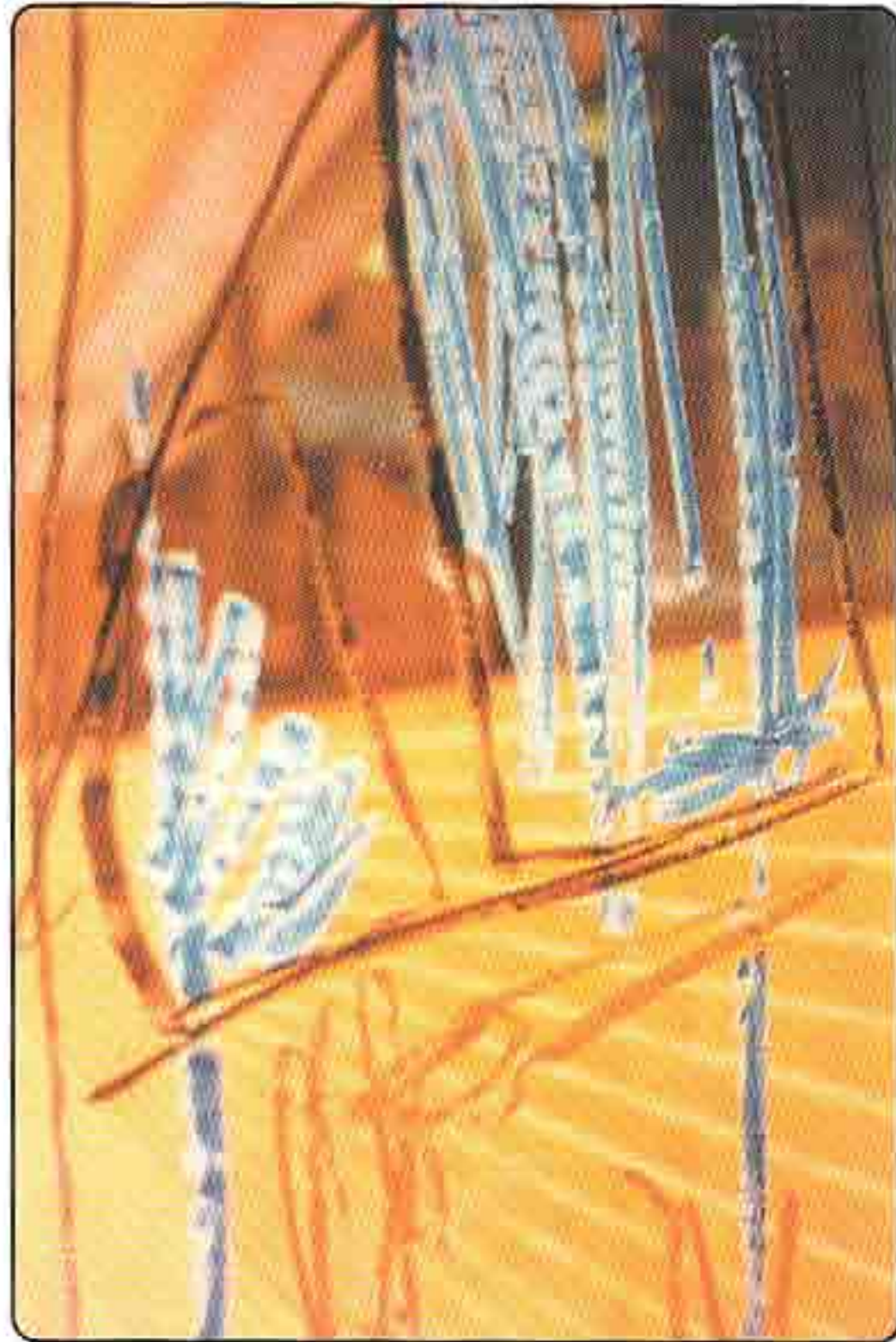
*Sabiendo volver  
no tendríamos que llegar solos y mal  
La estatua podría apagar  
la puta antorcha y la victoria,  
que es tonta,  
meter sus dedos en un enchufe...  
hasta donde no hay enchufes.  
Y no tendrían porque arder los  
que robaron manzanas  
ni congelarse los hombres  
con nombre.*

*(formal)*



Cera sobre cristal "Sin título"  
Fecha Situaciones 2001







# Sandra Cuesta



25 años.

Combina las artes plásticas y las escénicas; diseña bolsos y sombreros.

Teléfono: 00 33 559 20 30 37

E-mail: petitpoix@hotmail.com

Mi último trabajo se centra en producir un relato sin definir; combina la exhibición en vivo y la proyección de un vídeo que habla de un tiempo posible como continuación del mismo proceso. Tratar distintos modos de representación para contar algo a través de un personaje que se reduce a sus propias actitudes corporales.

Licenciada en BBAA en la especialidad de escultura	2001
Estreno en Arteleku de la pieza <i>A SUIVRE</i> junto a Gabriele Muñagorri	2000
Beca Erasmus en "Academia di Belle Arti Bolgna",	1999
Taller "entrecuerpos" en Arteleku.	
Blanca Calvo e Ion Munduate, <i>La Ribot</i> , Jerome Bel.	1999
Participación en el programa sobre la performance <i>"QuelqueChase"</i> Consonni, Bilbao	1998

*Fragmentos narrativos, desde la superficie.  
La textura externa de los acontecimientos del cuerpo.*



Cristina de Silva y Nacho de la Vega, (Asturias)

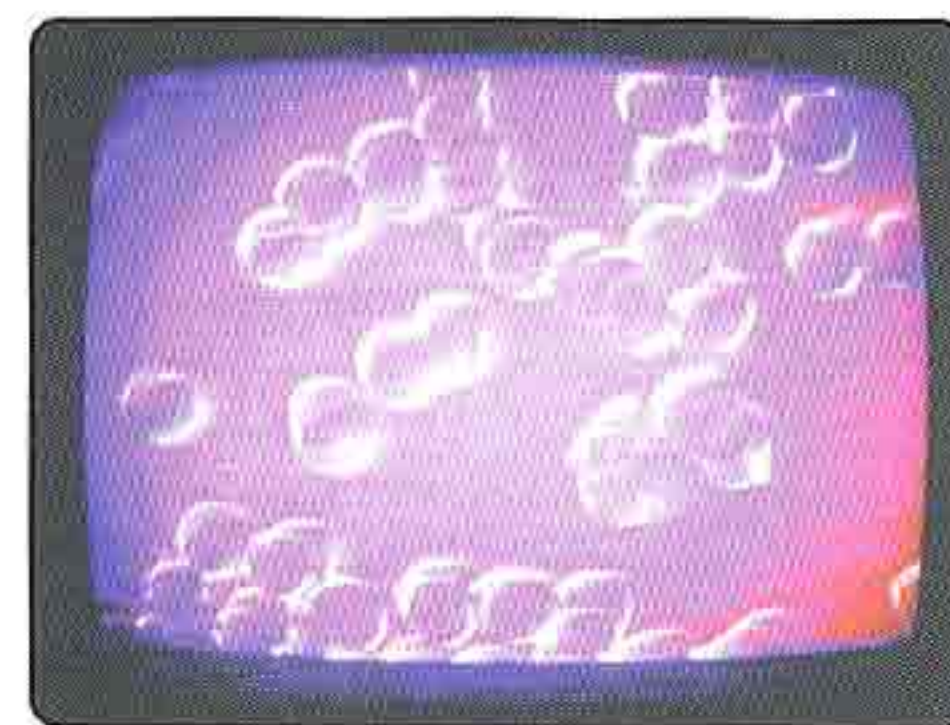
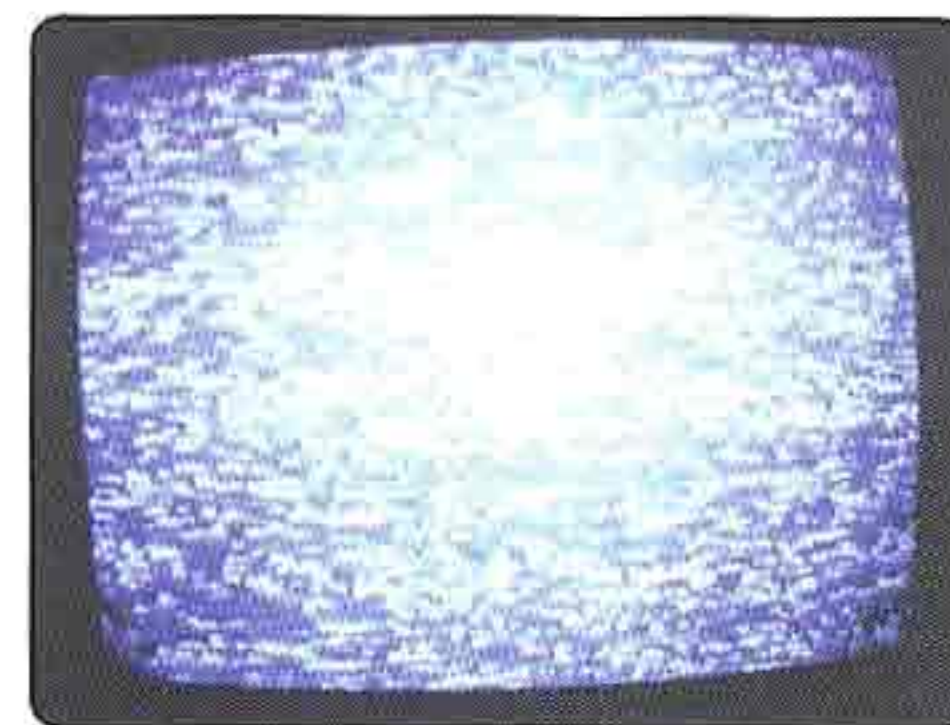
teléfonos: Nacho: 696152181

Cris: 616526833

E-mail: nadeva2001@yahoo.com.mx

particulaactiva2001@hotmail.com

último trabajo: VI Certamen Internacional "Ciudad de Oviedo", (2000)



trabajo subencionado por la fundación municipal de cultura y educación,  
y la universidad popular del ayuntamiento de Gijón.

¿problemas en el paraíso?

entonces, ¿una vez que se enciende no puedes apagarla?



# Mayte Larrey



91 4358705  
maytelarrey@cultura.net

**Agradecimientos:**  
(especialmente) a Coco, a Subliminal, a Jordi, a Angel Miguel y Mariola, a Carlos T. Mori y a "La Voz de Mi Madre", a Guadalupe Pedro, a Juana Alvarez, a Fernando y Tere, a Fernando, a Palen y a "los Niños de la Montaña" y a todos aquellos que me apoyan día a día, anónimamente.

*Las escenas son el medium en que los personajes viven y que moldea inexorablemente sus acciones. Cuando un personaje deja de aparecer en escena, está acabado.*  
(William S. Burroughs dixit)

*Todos estamos en nuestra vida cotidiana, en el centro del conflicto.*

*El tiempo que fluye es el que lleva el espacio vacío dejado por la ausencia del yo.*  
(Raoul Vaneigem: *Tratado del saber vivir para uso de las jóvenes generaciones*)

*Los hombres se parecen más a su tiempo que a su padre.*  
(proverbio árabe del siglo XIV)





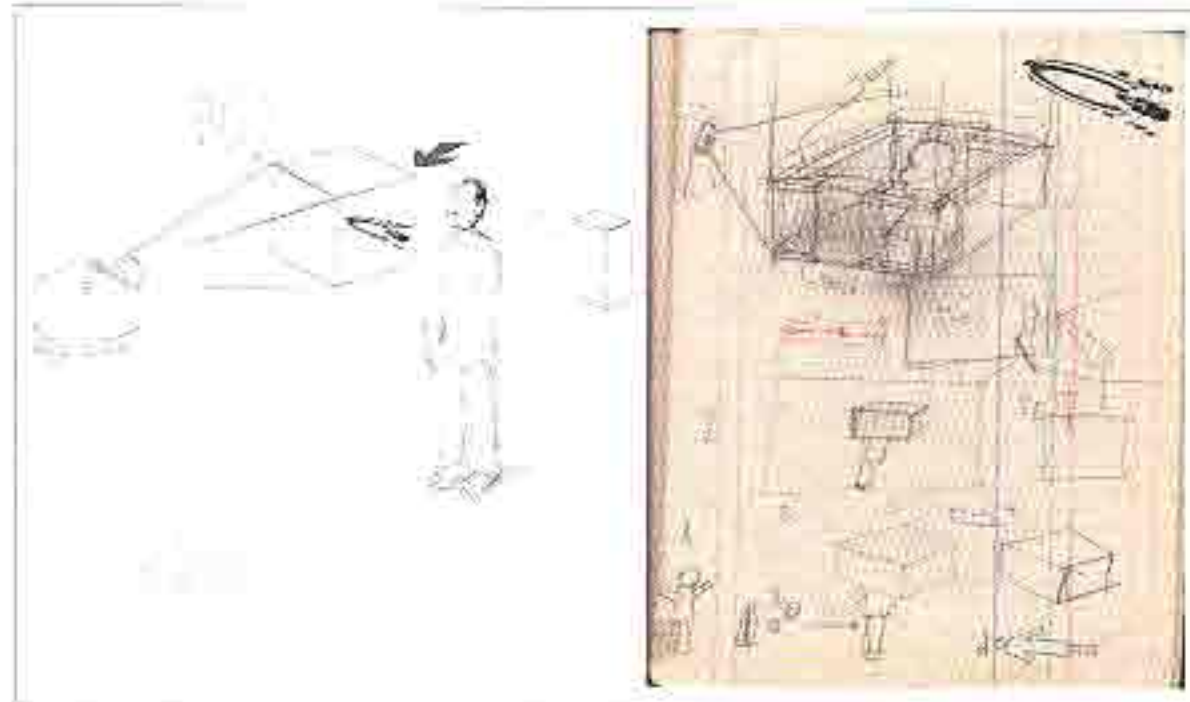
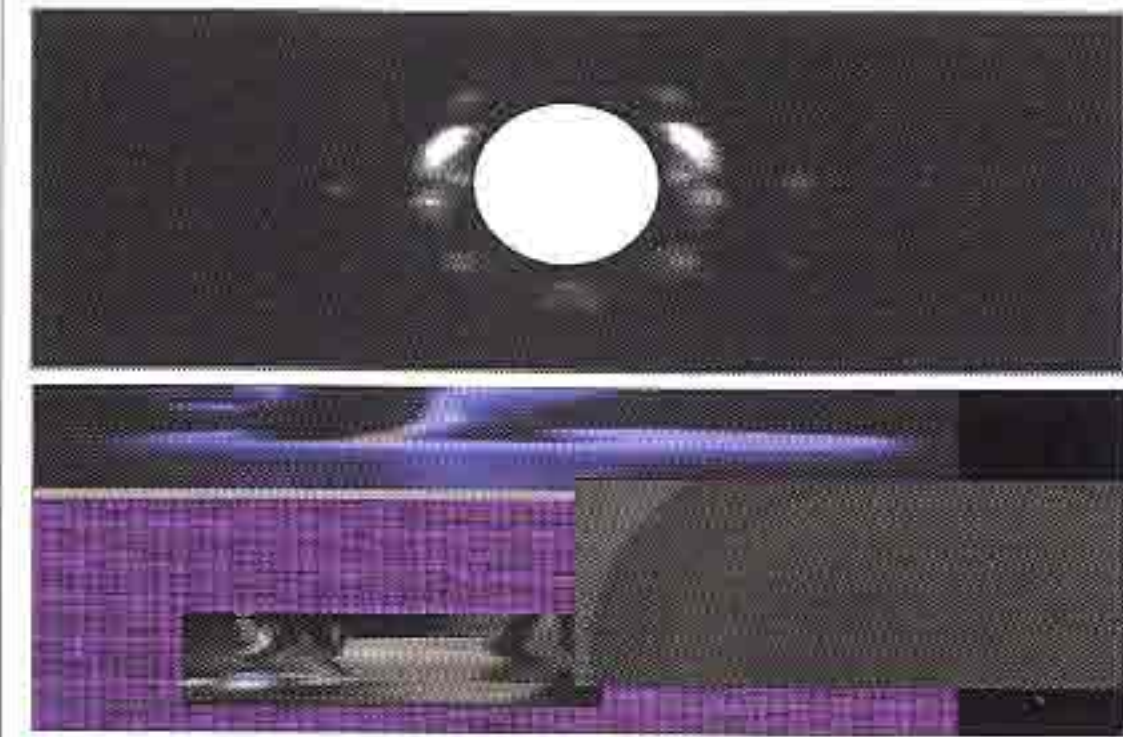
Rockymarciano grupo interdisciplinar, se forma en los 80, con componentes que entran y a veces salen del mismo. A lo largo de los casi 20 años de vida del grupo. Actualmente su actividad se centra en nada, pero igual diseñan camisetas como organizan festivales o hacen páginas web.

Sus componentes se extratifican como parte de un organismo gestor de obras.

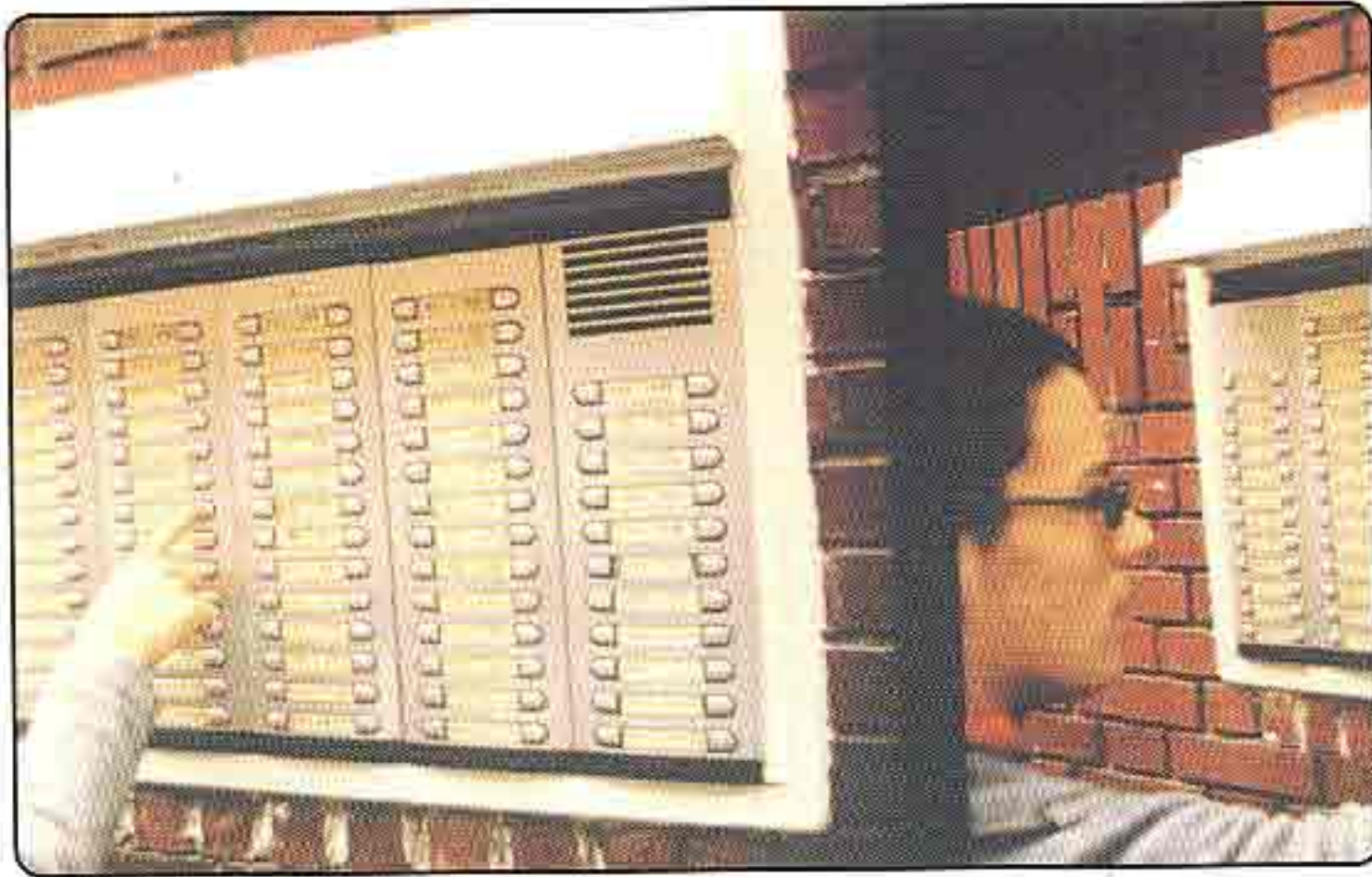
Sus mayores influencias son la guerra fría, la carrera espacial y lo próximo.

Para más desinformación visiten nuestra página [www.rockymarcia-noseretira.com](http://www.rockymarcia-noseretira.com).

Te tomas dos después de cada comida.







Cristina Martínez Gil  
EDAD: 20  
ACTIVIDAD: Multidisciplinar  
TELÉFONO: 676510711  
e-mail: cristinamtz@terra.es

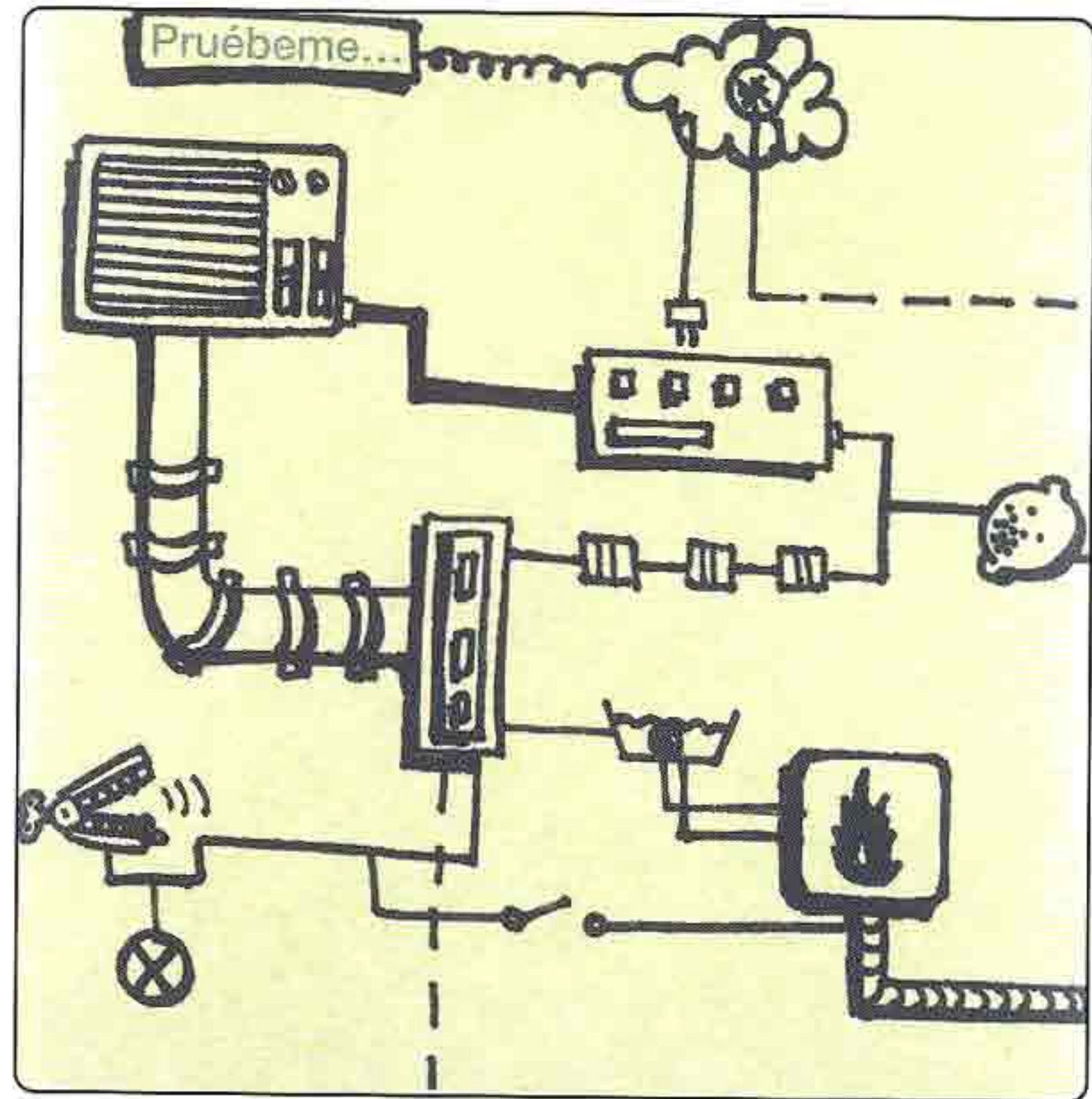
ÚLTIMO TRABAJO: Me prometieron hacer land-art, pero creo que estuve quitando piedras.

*Cuando desaparezcan los cables nos va a dar la risa chiquitines...*

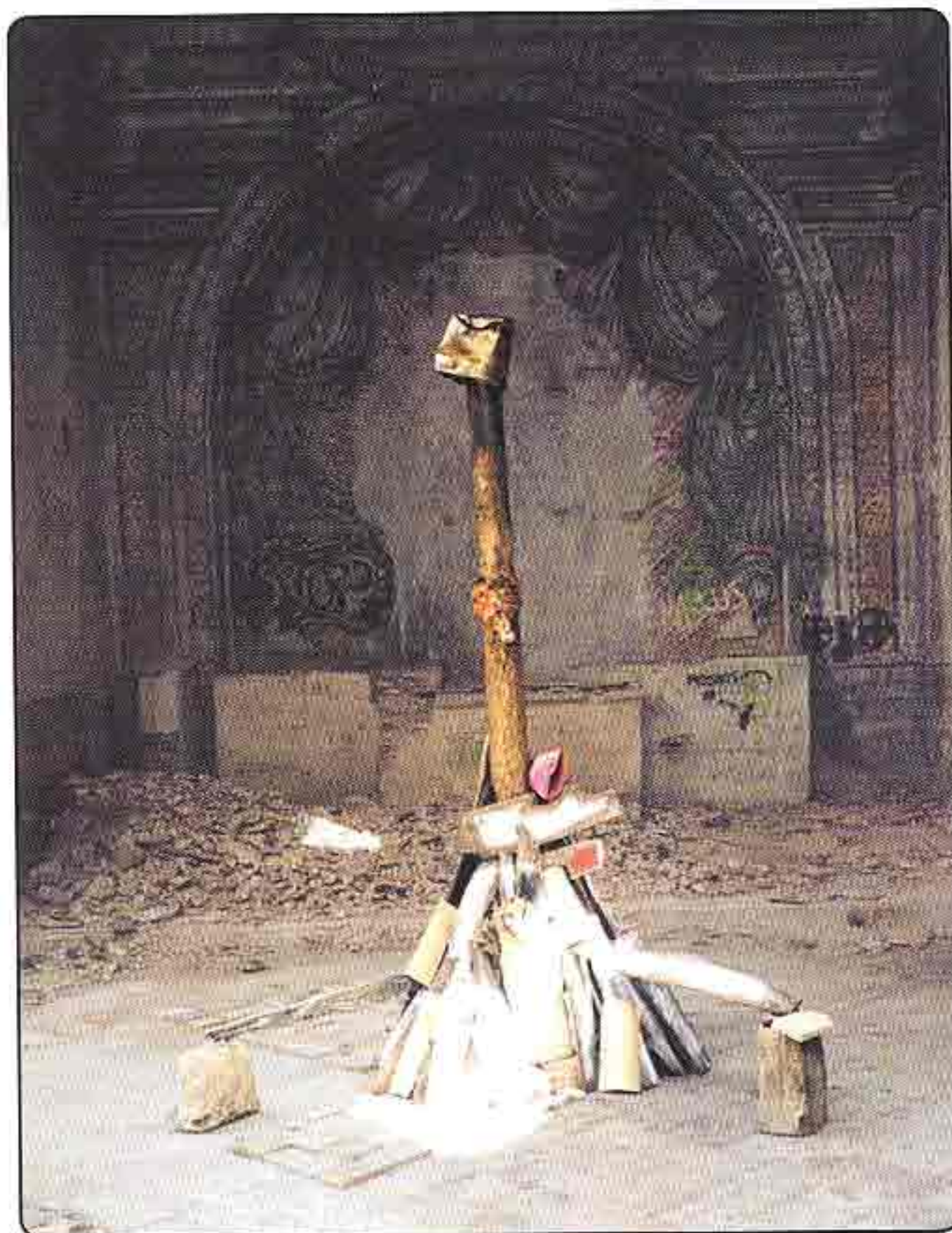




TÍTULO: "Sin título"  
TÉCNICA: Mixta  
FORMATO: Instalación







Bilbao, 1960.

La ciudad encantada

El tema de la ciudad encantada, paraíso mineral, fosilización sobrenatural de seres fantásticos, está conectado con el de la irrupción de lo mágico en lo cotidiano, el recuerdo invasor de un pasado romántico más imaginario que real que de repente se confundiera con nuestros actos cotidianos, con la presencia de un espacio simbólico paralelo más sabroso y cargado de misterio que pudiera sustituir el insulso decorado cotidiano empobrecido por la rutina del fluir de los días. La búsqueda de esa descripción de un espacio fantasmal en un espacio ya cargado con sus espectros sería el ideal de esta instalación.

La óptica extrañada de un turista que ha elegido vivir en un laberinto mágico en vez de en una tarjeta postal. El ansia recolectora de un falso arqueólogo que encuentra los vestigios de una civilización diferente en donde otros solo ven el escombros de una casa derribada antes de ayer.

Instalación en la iglesia del pueblo abandonado de Tiermas, junto al pantano de Yesa, Septiembre de 2000.



24 años

escultura

Ronda de Outeiro 314, 8 izqd.

15011 A Coruña

Hfnos: 981 26 44 08

666 39 25 33

e-mail: lapispa\_noe@yahoo.es

muestra de arte INJUVE: Círculo de Bellas Artes, Madrid.

"*Funxibles e inventariables*", Sala de Arte Joven, Madrid.

"Sala Borrón", Oviedo, Asturias.

fotografía: Juan Manuel Ferreira Morgazo y Sergio Moya Mesa







21-10-1970

C/ Dos de Mayo, 5. 4º Izq. BILBAO 48003

Tel.: 619 40 67 92

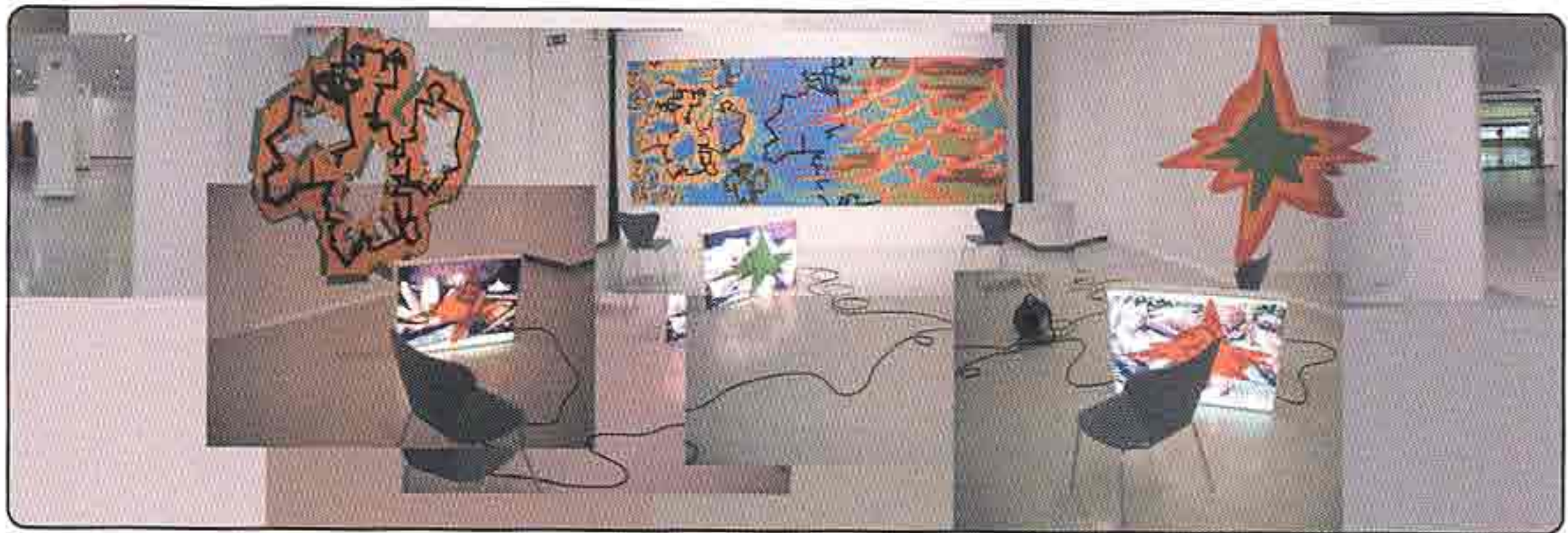
morenofermin@latinmail.com

Actividad: Pintura y Multimedia

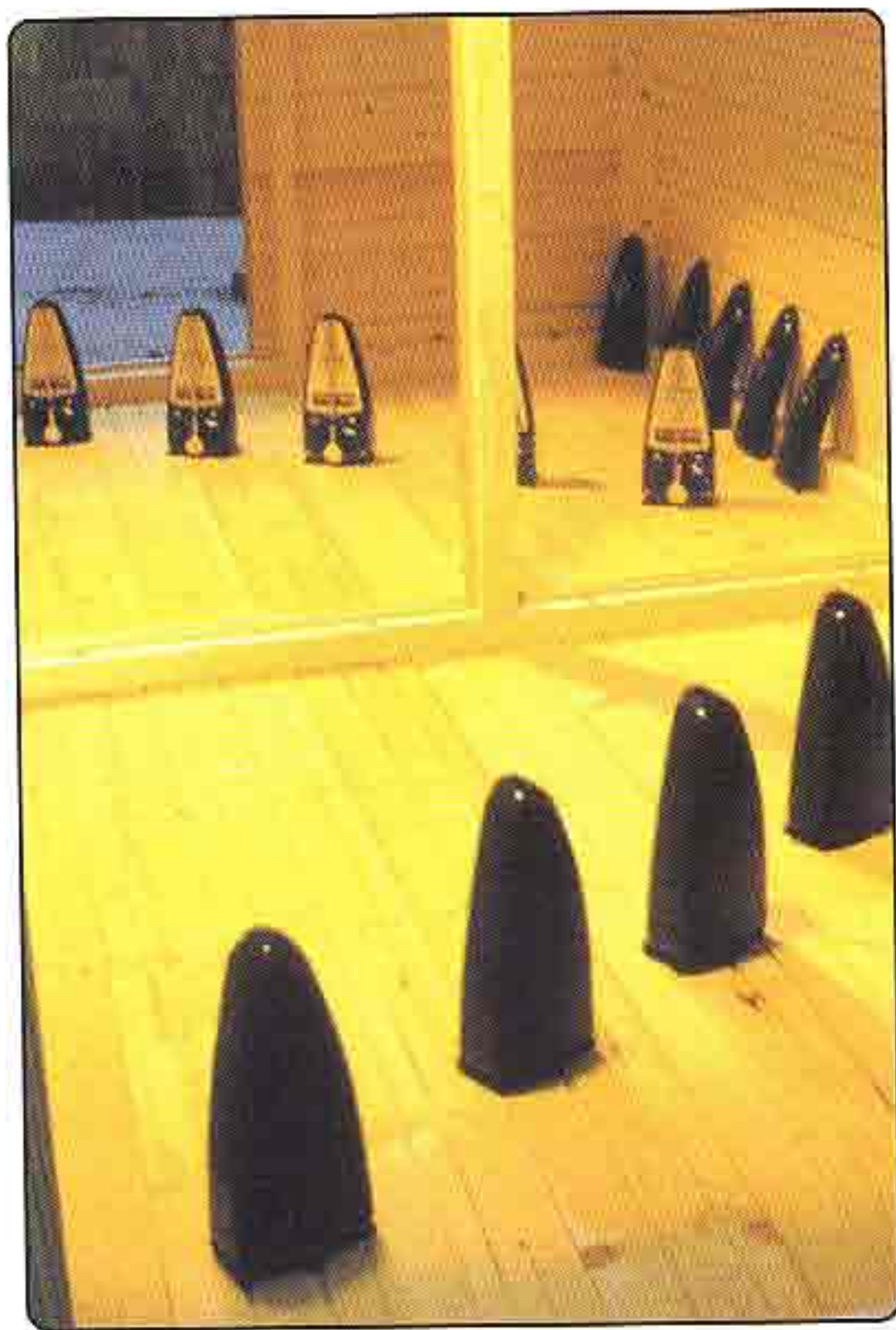
Último trabajo: *Desparaiso*. Academia Española, Roma.









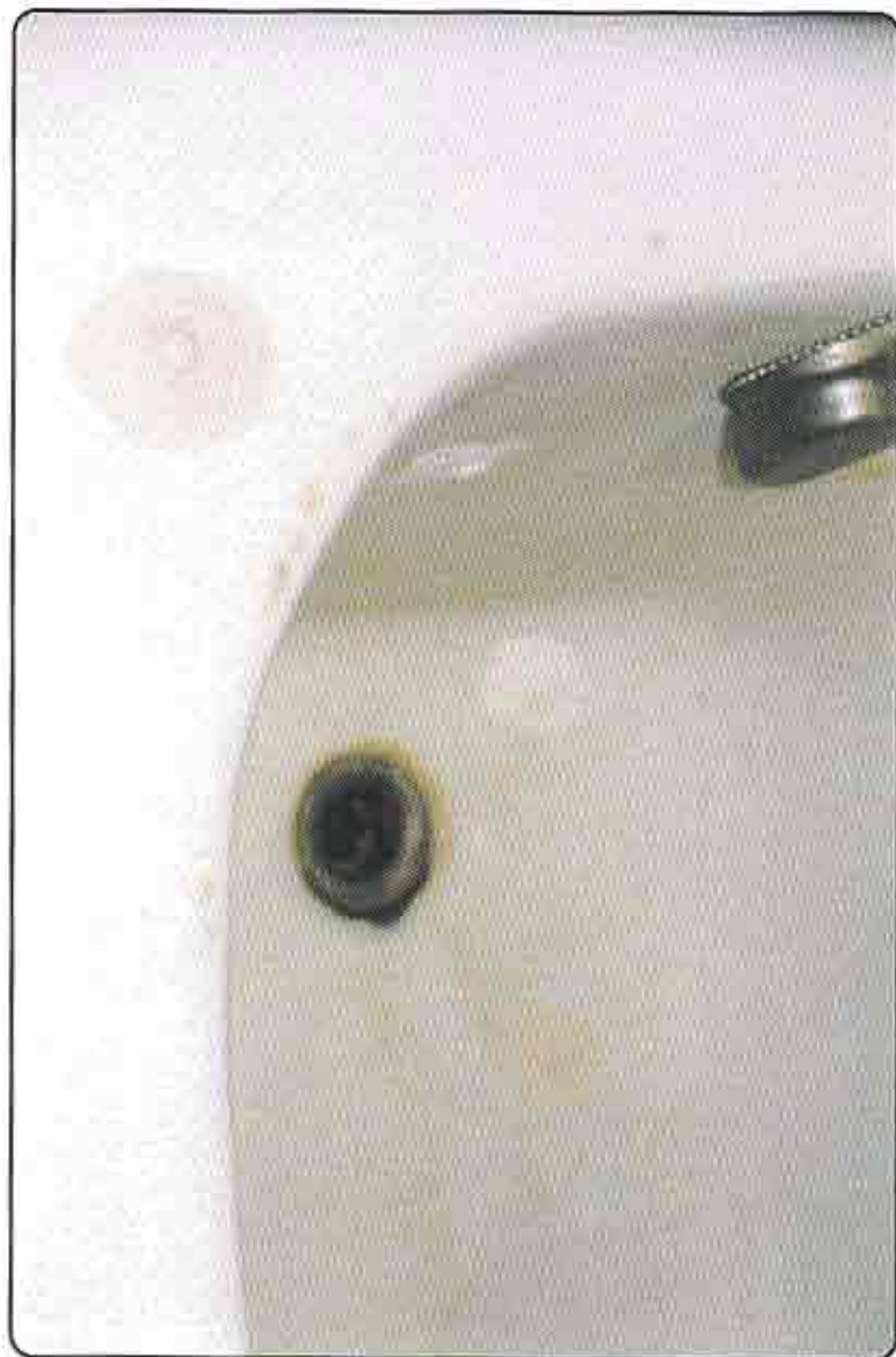








# Cristina Paniagua



Cristina Paniagua Peñiscal

edad: 25 años.

actividad multidisciplinar (cualquier formato artístico)

tfno- 670967452

e-mail: pperiscal@ihateclowns.com

último trabajo: colaboración con Bravido en el disco:  
"Transpose(sns)lacid" diseño y realización del interactivo  
que contiene el mismo, y la presentación en la facultad de  
BBAA (apartado de imagen y puesta en escena).

[www.uztm.es/artesonoro/olovobravido.html](http://www.uztm.es/artesonoro/olovobravido.html)

e-mail: bravido@ihateclowns.com

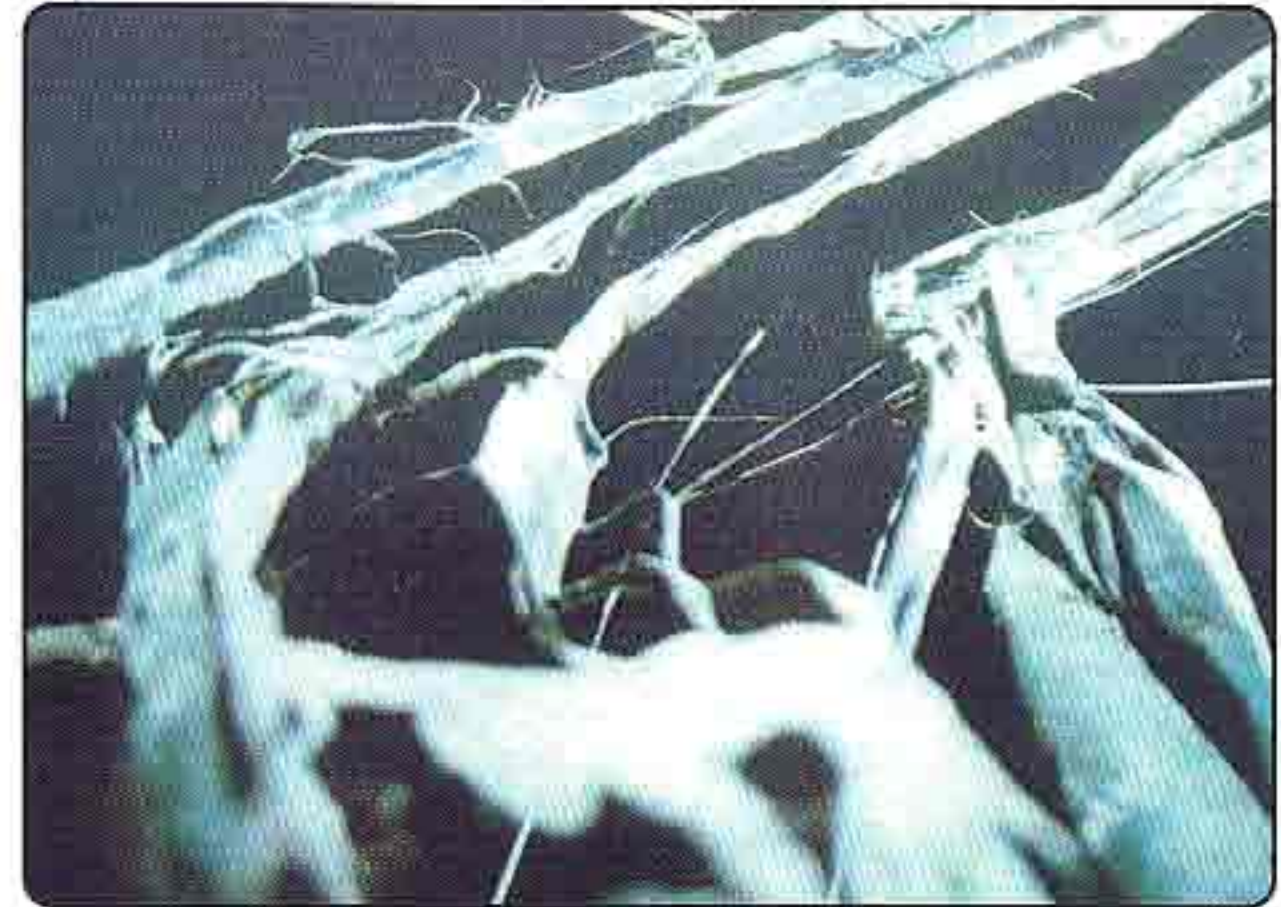
*"Sin título (pezones)"*

técnica: mixta (papel, cola.)

formato: instalación





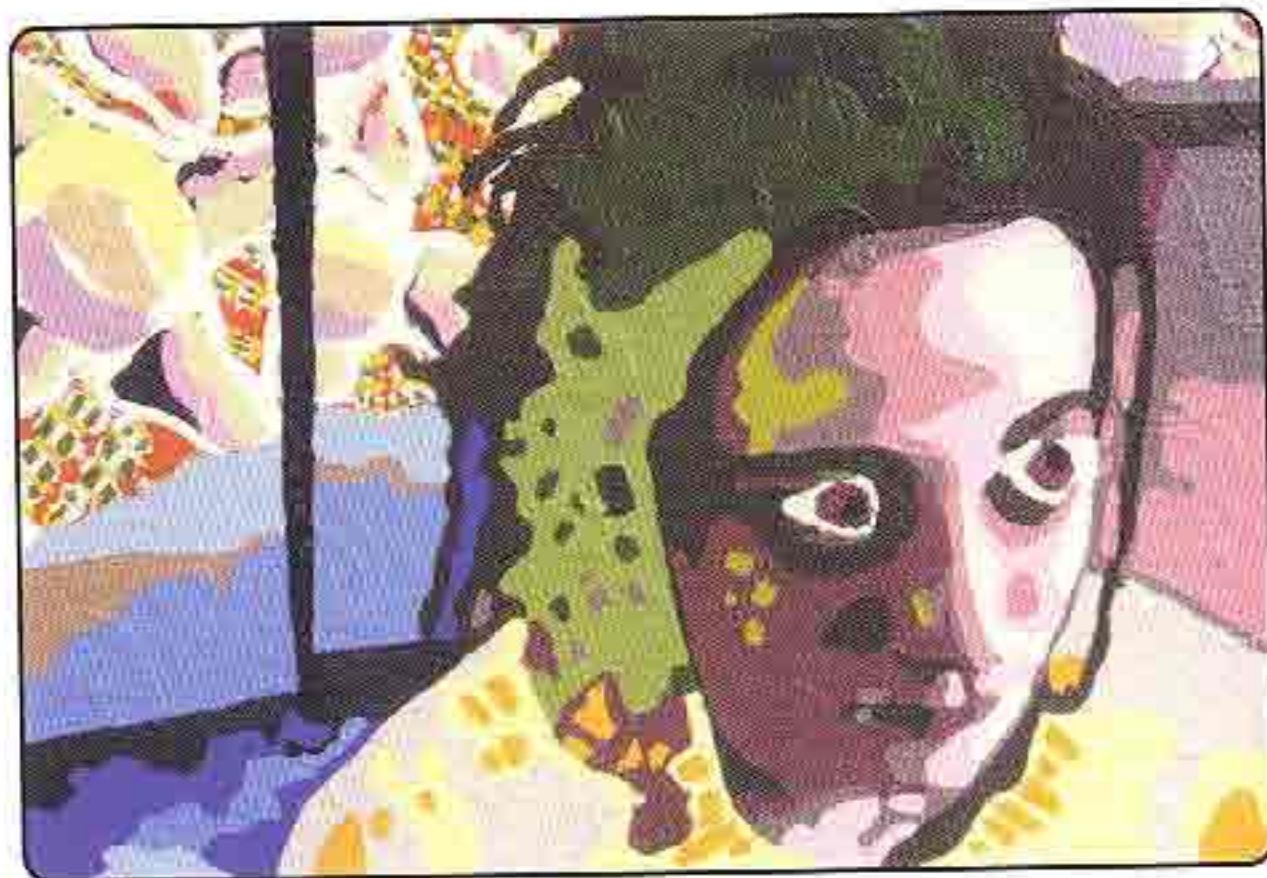
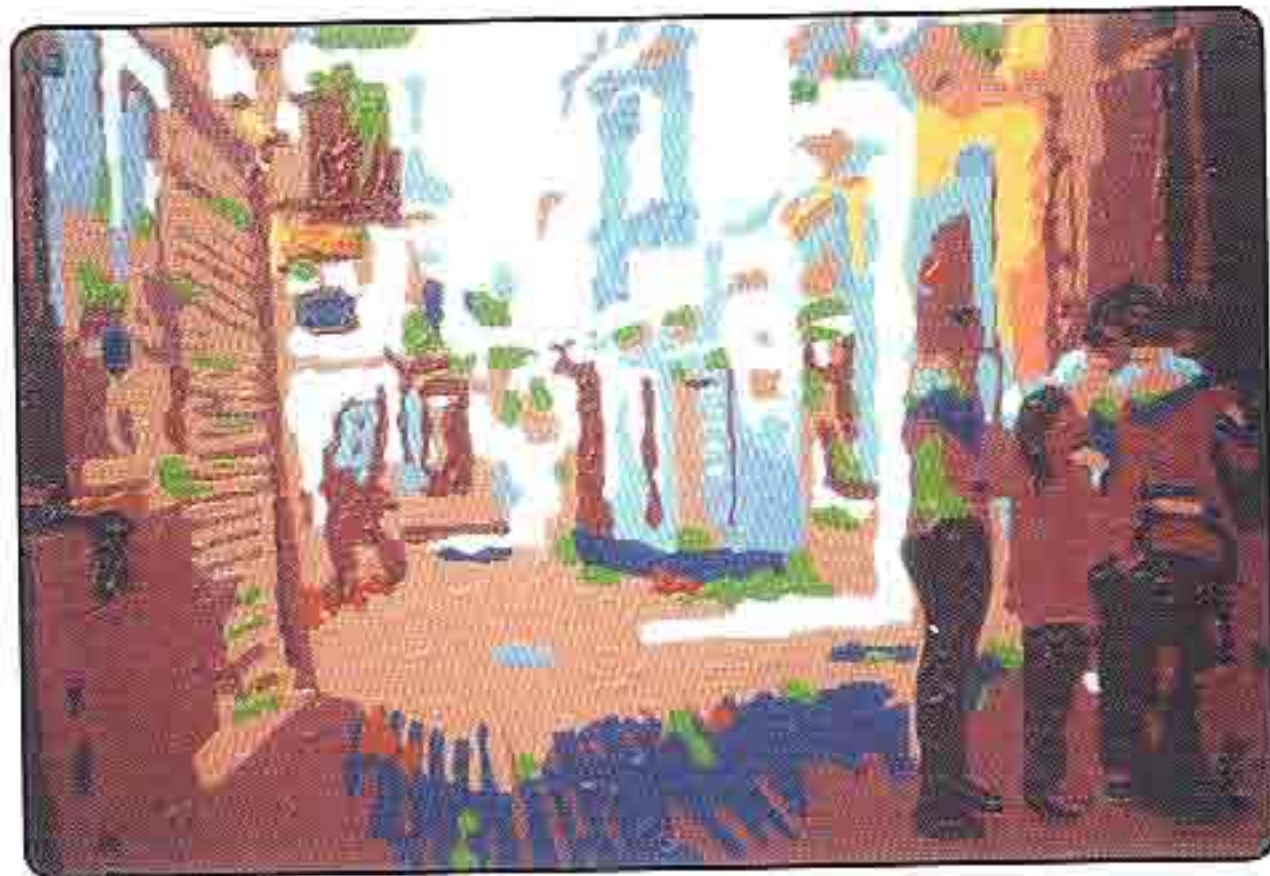


edad: 23 / 27  
actividad: pintura, fotografía  
teléfonos: 619547404 / 630658573  
último trabajo: Exposición Pabellón M. Arte (Ciudad Real)

LUZ  
Acción  
Tiempo Variable  
2001



# Javier Roldan



Actividad: pintura  
Tfno: 606469934  
e-mail: jahiver@hotmail.com

*sin título*  
Técnica: acrílico sobre tela 100x80x100  
año 2001





e-mail: [bsanchez@arf-cu.uclm.es](mailto:bsanchez@arf-cu.uclm.es)

*SALA DE ESTAR*

técnica: muy mixta

año: 2000-01

La obra que se reproduce en este catálogo es sólo uno de los elementos de la sala de estar.

Si no la viste en *SITUACIONES* puedes llamar al 913666592 y te invito a un café en mi sala de estar





Año de formación: Ciudad Real, septiembre de 1996

Título: *La nueva Action Painting*  
intervención sobre el antiguo Convento de la Angélicas. Cuenca.

#### *La nueva Action Painting*

Alguna vez he escrito, y no para bien, de esos artistas comprometidos que convierten los lienzos en lugares sagrados donde anida la mediocridad, no sólo por la porquería que en sí mismos son esos cuadros, sino también por el tipo de mensaje que difunden la mayoría.

Las paredes, tapias y fachadas de nuestras ciudades se han convertido en espacio reservado para esos otros artistas, espontáneos y anónimos en su mayoría, que prescindan del lienzo, campo restringido del arte burgués.

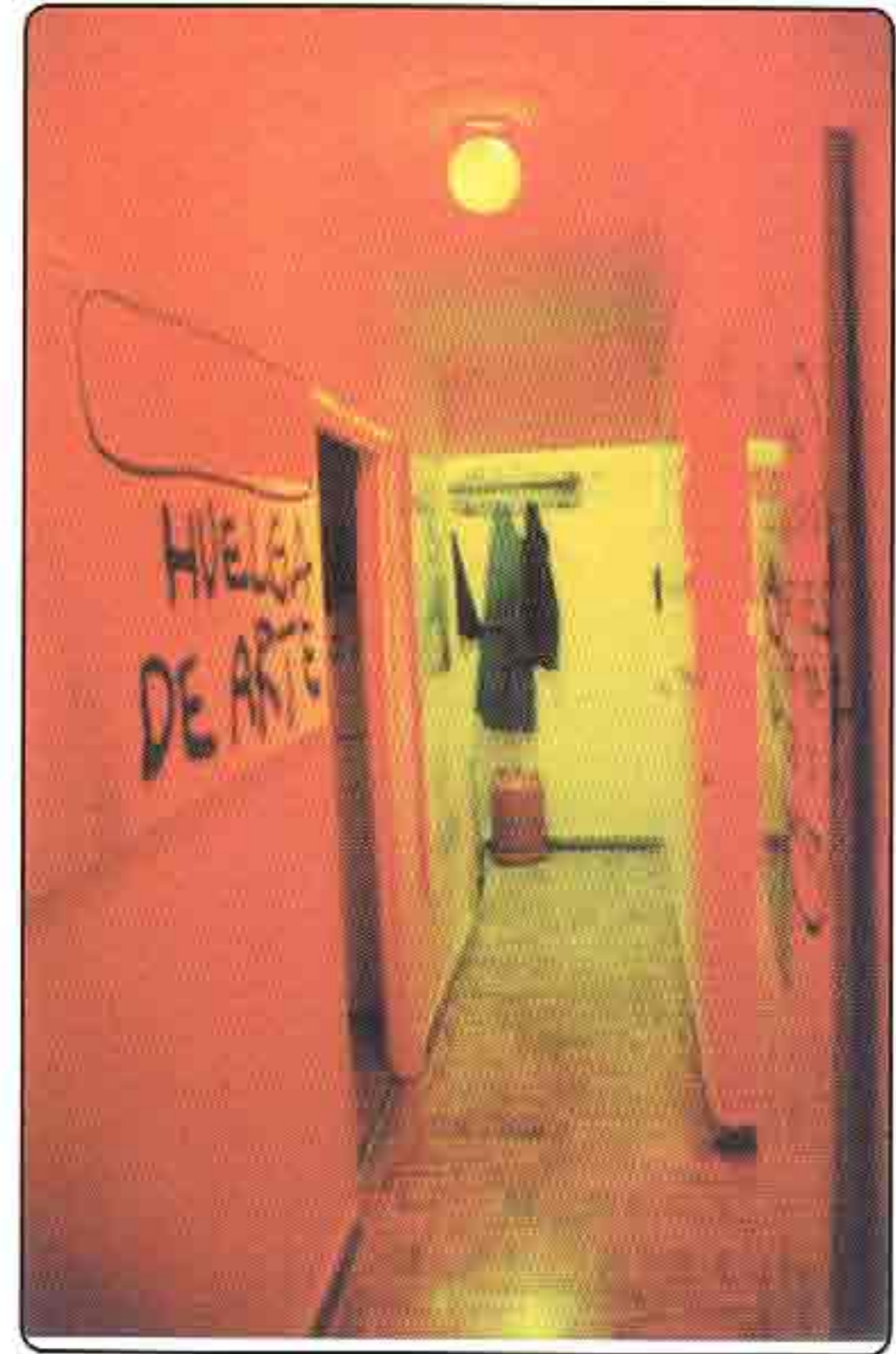
La pintura de acción que en su día pusiera de moda Jackson Pollock, ha salido del camposanto de óleos y lienzos, y se reproduce a veces, fortuitamente incluso, por las paredes de nuestro entorno, sobredimensionando el territorio pictórico.

*"...estilísticamente aparecen esgrafiadas con plantillas, rehuyendo así del trazo, el rastro, la firma aurática de quien las plasmó. Cuando presentan alguna figura, esta suele ser mínima o estilizada, un texto o una imagen representada mediante una plantilla es más bella que la Venus de Samotracia"...* (del Manifiesto del Plantillismo y del Plagiarismo).

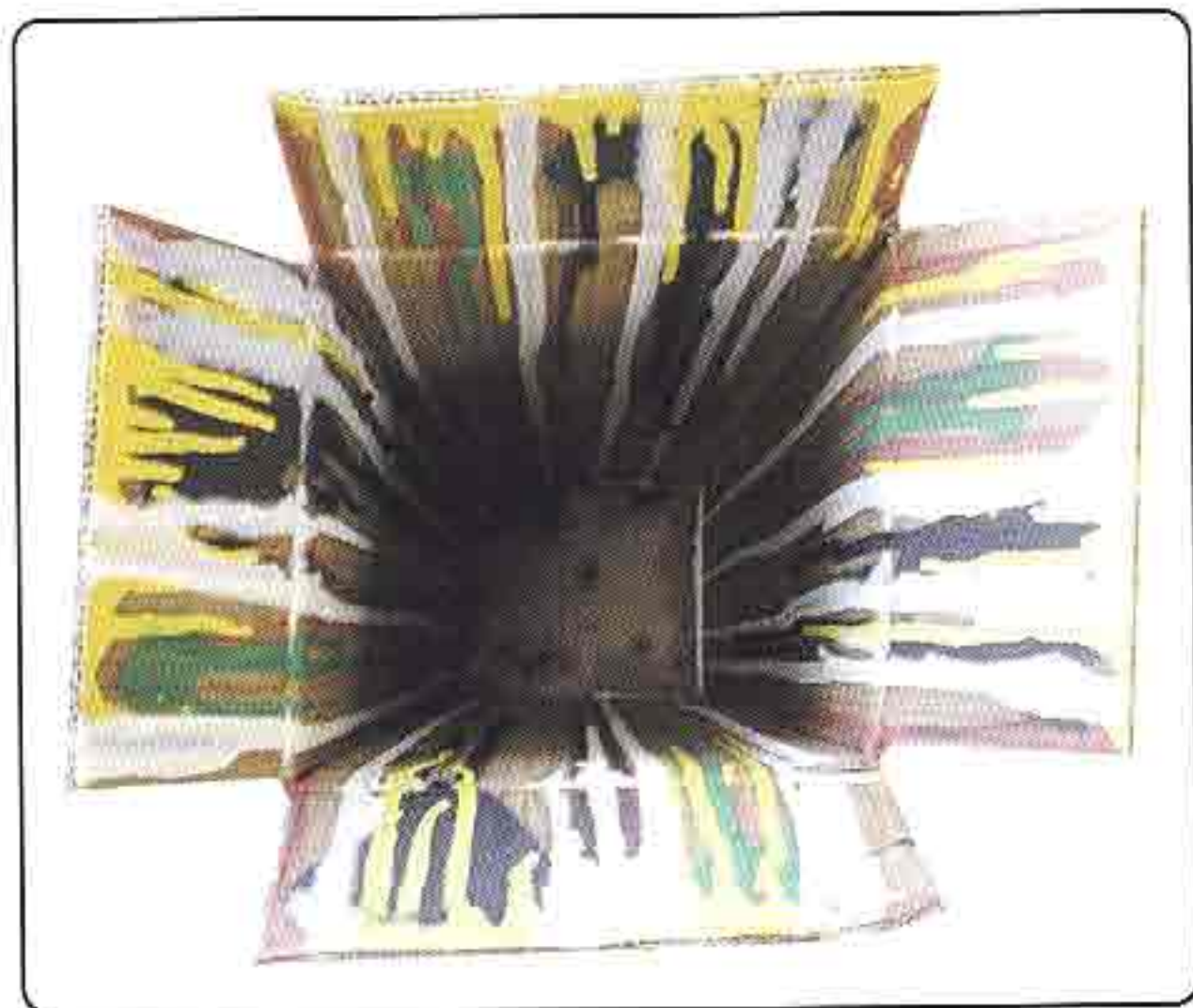
El terrible burgués sabe hacer estas cosas y esto es lo que ha hecho.











*LAS MANCHITAS  
DEL PEQUEÑO JEANPAUL*

y en verdad os digo que hay que  
seguir teniendo dentro de sí un caos  
para ser capaz de parir  
una estrella rutilante.

pablo valle fraile, 21 añitos,  
email: pqjeanpaul@ihateclowns.com

las cajitas del pequ  
eño jeanpaul. los cu  
adritos del pequen  
paul, tiene 21 años y  
un ordenador. le gus  
ta mucho cantar. el  
ugar donde estaba  
no está ya. tiempo,  
pero lo voy a concan  
to. el pequeño jeanp  
espera que los gusto  
tanto como a sus fa  
miliares y amigos. h  
esos. besos. besoso.  
pqjeanpaul@ihateclowns.com







**20 gráficas**





Veinte Gráficas es un recorrido por el panorama de la gráfica contemporánea de nuestro país. Un recorrido que no pretende ser exhaustivo, pero sí mostrar la variedad y riqueza de las propuestas que desarrollan algunos profesionales del diseño gráfico, desde los más consagrados, como Javier Mariscal, o los más jóvenes de Ipsum Planet, pasando por los valores emergentes como Ibán Ramón, Boke o Perona; desde las formas casi artesanas de Isidro Ferrer, a los soportes más tecnológicos de Vasava Artworks o Sixis; de los trabajos tipográficos de Tiperware o Pepe Gimeno, a los más gráficos de Sandra Figuerola, Marisa Gallén o Paco Bascuñán, desde la proximidad a la ilustración de Subterfuge e IO Grafix al entorno sonoro y nocturno de Carlos Pueyo.

La propuesta a los diseñadores no planteaba ningún tema en concreto, por el contrario, se buscaba obtener respuestas diversas y absolutamente libres de condicionantes. Los trabajos que se exponen nos muestran visiones personales y de gran impacto visual, como la de Juan Domingo, junto a trabajos de eficaz comunicación gráfica, como la recopilación de Eumografic. La diversidad como único nexo, veinte puntos de vista que nos permiten acercarnos a los lenguajes más expresivos de la comunicación gráfica de nuestros días.

Veinte Gráficas nace como una ampliación de la muestra de diseño gráfico realizada en Valencia en el marco de Observatori 2000, Primer Festival Internacional d'Investigació Artística de València, y recalca ahora en *Situaciones*. Esa voluntad de itinerancia y crecimiento, le confiere un carácter de "work in progress", a la espera un próximo proyecto en el que participar y nuevas propuestas de las que hacerse eco.

Paco Bascuñán  
Julio Sanz



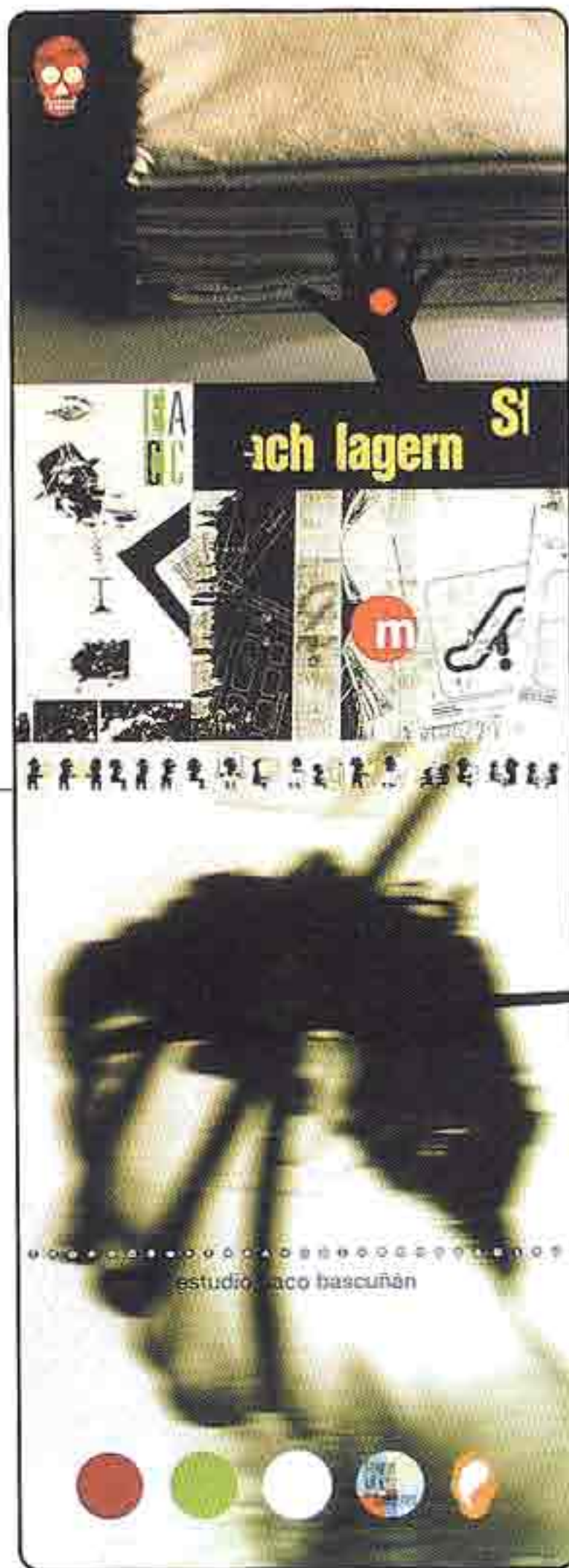
# Paco Bascuñan

Valencia, 1954. Su labor profesional se centra en el diseño gráfico y en la docencia. Es profesor de diseño gráfico en la facultad de Bellas Artes de Cuenca, Universidad Castilla-La Mancha.

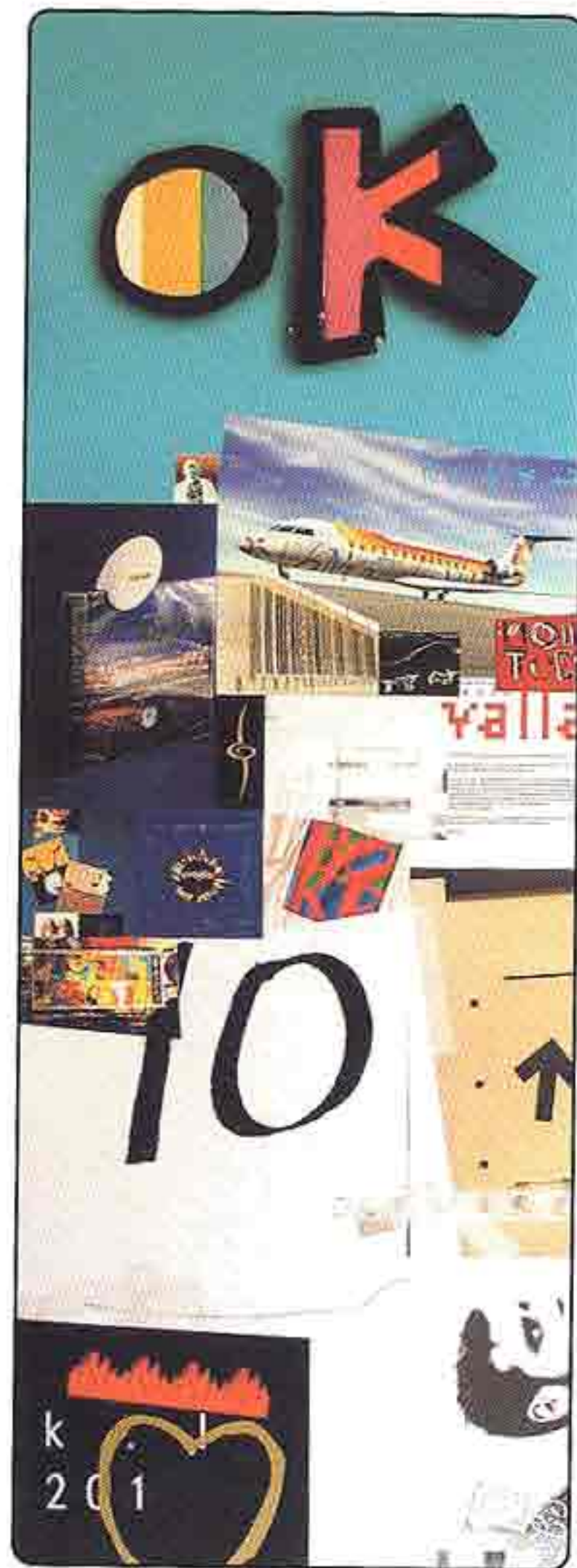
En su proyecto existe el compromiso de realizar un trabajo profesional que en combinación con la investigación en el campo de la tipografía, las formas o los colores le permita afrontar el estimulante reto que supone dar respuestas satisfactorias a los problemas planteados por los clientes. La aproximación al mundo de la cultura y del arte está siempre presente en los trabajos que desarrolla.

Su trabajo ha sido objeto de publicaciones tanto nacionales como internacionales y recientemente ha sido publicado por la Institució Alfons el Magnànim de la Diputació de Valencia un libro que repasa su trayectoria profesional: Paco Bascuñan. Diccionario en desorden. Autores, Patricia Molins y Carlos Pérez. Cinco de sus trabajos más destacados forman parte de los fondos del Instituto Valenciano de Arte Moderno - IVAM.

Premios: Laus (1986). Donside Award Desing (1992 y 1993), Londres. I Premio Nacional Hispack 97-Líderes del envase y del embalaje (1997). Mejor diseñador, en la III Edición de los Levante-EMV Premios Territorio y Vivienda (1998).





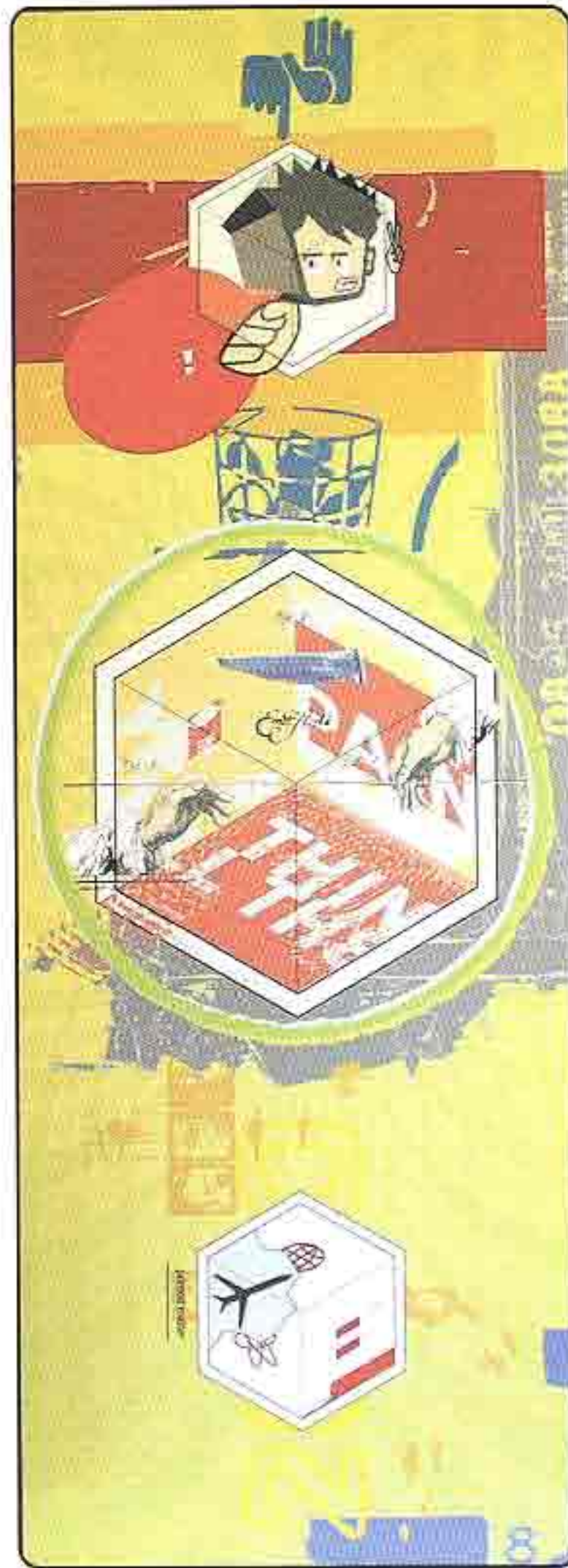


Boke Bazán nace en Guadalajara en 1967 aunque su primer diente sale en el Mediterráneo. *He loves girls and sun*. Mientras devora el *if you want blood* de AC/DC comienza su actividad artística y ya en 1988 realiza su primera exposición de pintura. Desde entonces, más de 50 muestras artísticas entre colectivas e individuales, en varios países, han exhibido sus bostezos.

Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Politécnica de Valencia, y con la suerte de haber coincidido con excelentes profesores, en 1990 se larga becado un añito a London. There, entre joint y joint deserta de las disciplinas.

Colaborador habitual de varias publicaciones y creativo para algunas agencias de publicidad, en 1998, a la vuelta de uno de sus viajes y coincidiendo con la 10.101 vez que suena *creep* de Radiohead, inaugura su actual estudio de investigación artística y comunicación gráfica, donde cocina sus proyectos con aceite 20/50w y un montón de amigos.









Con caritas de cerdo y cuerpos de pollo, sonriendo, sonriendo con las manitas de cerdo y las alitas de pollo, los niños de ojos vidriosos, friqui, friqui y nada en las cuencas, friqui, friqui y me voy junto al lazarillo, sonriendo sin nada en los ojos, solo con mis dos bolas de color cielo que nada ven, como el cuervo que las roba y el niño de chaqueta azul que las vende y sonríe con la cesta de canicas de color azul.

A correr al patio, con los mentirosos playeros y a limpiar con sal y jabón, que me luzca como el cristal, como ese de las bolas del niño de la cesta que apesta como el cerdo y anda como un pollo, pero sonríe, sonríe como un ángel playero y mentiroso que sodomiza en las esquinas a los niños de cuencas vacías que sueñan con bolas de vidrio azul.

Al hoyo cuello largo.





# Eumografic

Estudio de diseño e imagen global.

Inició sus actividades como servicio de la Universidad de Vic y de su editorial, y funciona independientemente como taller de diseño desde el año 1984.

En la actualidad Eumografic ofrece servicios globales en los ámbitos de la imagen y de la identidad corporativa: diseño gráfico, interiorismo, packaging, páginas Web, diseño editorial...

Trabajos seleccionados en diferentes convocatorias de los premios LAUS que otorga anualmente ADGFAD los años 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1995 y 1998.

Premios LAUS de bronce en 1992 de diseño editorial por el catálogo "El doble hermético" y en 1993 por el catálogo "Silencis".

Trofeos LAUS los años 1997 en las sección de gráfica municipal por la imagen de la exposición "El bruit secret" y en 1999 en la sección de diseño editorial por la revista "Idees".

Selección para los premios "Best of European Design & Advertising". 1998-99.

Cinco carteles han estado seleccionados y expuestos en la Muestra itinerante por diversos países de Europa en la exposición "Carteles españoles de utilidad pública 1977-1999" y tres carteles seleccionados y expuestos en la Bienal 1993 "El cartel de comunicación social".

Premios Barcelona de Grafismo i Comunicació Municipal en Catalunya 93 y 95 en la sección de Publicaciones, Publicidad e Imagen Corporativa.

Trabajos seleccionados para la exposición "Signos del Siglo. 100 años de diseño gráfico en España" el año 2000 en el Centro de Arte Reina Sofía.







## Sandra Figuerola + Marisa Gallén

Valencia 1957. Castellón, 1958.

Estudiaron Bellas Artes en la Escuela de San Carlos de Valencia. En 1984 fundaron La Nave donde permanecieron hasta su disolución en 1991, año en que crearon el Estudio Ni junto a tres antiguos socios de La Nave.

Desde sus inicios han tenido una estrecha colaboración y han formado recientemente un nuevo estudio. Desarrollan su actividad en el ámbito del diseño gráfico con estimulantes incursiones en diseño industrial y textil, colaborando con empresas nacionales e internacionales. Sus trabajos han participado en numerosas exposiciones, han recibido premios y menciones y han sido publicados en revistas y libros de diseño.

Han participado en proyectos como *Memory Containers* para Alessi, *DOM* para la Exposición Universal de Sevilla, *Carmen* para *Abitare il Tempo*. Fueron directoras del proyecto que representó a España en la exposición cultural *Progetti e Territori (Abitare il Tempo)*, Verona 1994).

Entre sus trabajos más recientes cabría destacar la comunicación gráfica de *Ensems*, *Festival de Música Contemporánea y Dansa València 2001*.



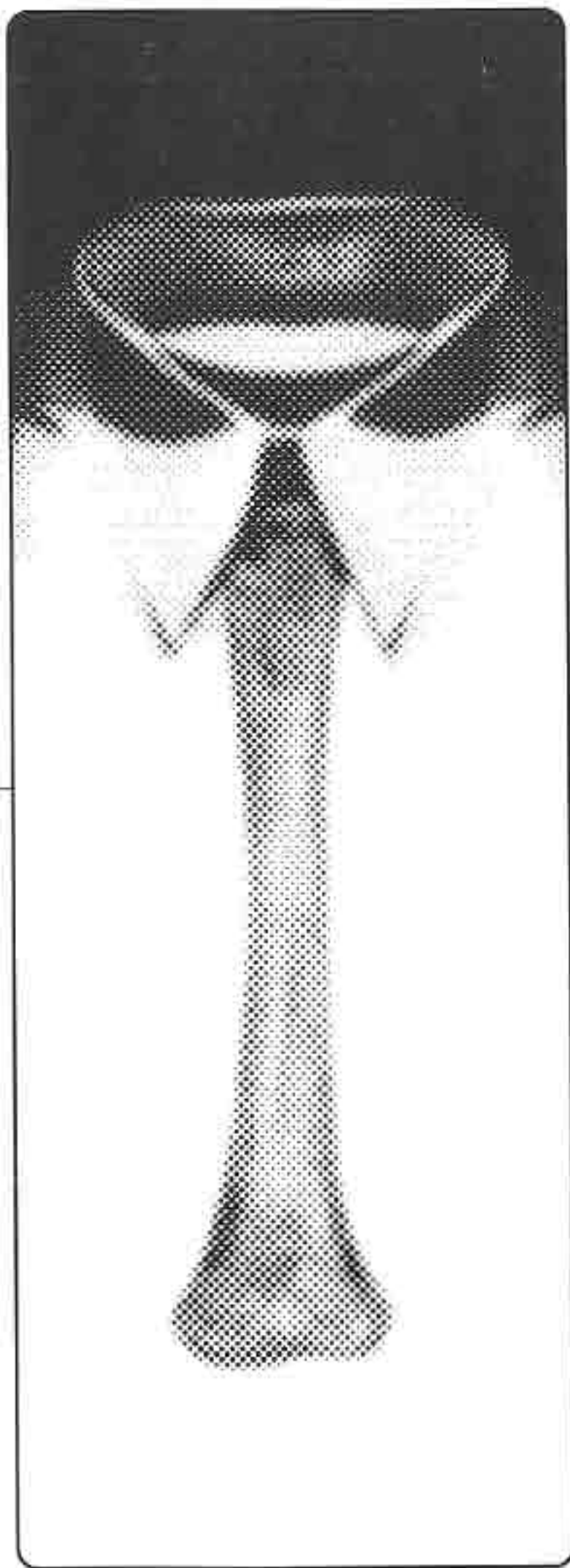
# Isidro Ferrer

Madriñeño, aunque afincado en Huesca, Isidro Ferrer llega al mundo del diseño de forma un tanto inesperada. Será un accidente, del que tardará en recobrase varios meses, el que le apartará de los escenarios, donde actuaba como miembro de varias compañías teatrales aragonesas (entre 1983 y 1987), de acuerdo con su formación académica: Graduado en Arte Dramático y Escenografía.

Su primera incursión en el sector tiene lugar en el rotativo *El Heraldo de Aragón* (1988), donde ejerce como diagramador e ilustrador, aunque será al año siguiente cuando cobre un rumbo definitivo tras el stage en el estudio de Peret, quien ejercerá una poderosa y saludable influencia en el conjunto de la obra posterior de Ferrer.

Desde el Estudio Camaleón, que funda junto con otros tres profesionales en 1990, su labor comienza a despuntar públicamente: es distinguido con el Primer premio de Diseño Gráfico Jovenews (1991) organizado por la revista *Ardi*; recibe el encargo del montaje del espacio dedicado a Goya en el Pabellón aragonés de la Expo 92 y su libro *El Vuelo de la Razón* es galardonado por el Ministerio de Cultura en 1993.

Se suceden a partir de entonces trabajos de gran notoriedad y difusión, ya desde su propio estudio en Huesca (1996), que se reparten entre el cartelismo, el diseño editorial y la ilustración, la dirección artística de exposiciones y también algunas series de animación, mayoritariamente para fines publicitarios. Diseños para el Diario *El País* y para las editoriales Santillana y Alfaguara, cortinillas de continuidad para Canal Plus, la imagen gráfica del centenario de Luis Buñuel o el anuncio televisivo para el New Beetle de Volkswagen constituyen algunas de las creaciones de Isidro Ferrer durante estos últimos años, objeto de exposiciones individuales y colectivas, dentro y fuera de nuestras fronteras.









# Ibán Ramón

1969. Diseñador Gráfico. Estudia en Valencia, becado a Portsmouth y Londres (Inglaterra). Profesionalmente por su cuenta desde 1995. Casi toda su actividad se centra en la comunicación de tipo lúdico y cultural. Guarda tarros de investigación, revisión histórica y experimentación, con los que alinea sus proyectos en la medida que éstos lo permiten. Realiza proyectos para Feria Valencia, Universitat de València, Ajuntament de Xirivella, Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM), editoriales, etc. Realiza (por que le da la gana): pinturas, collages, ilustraciones y proyectos personales de diseño gráfico que en oportunidades como ésta saca del cajón. Ha expuesto sus trabajos en diversas ocasiones como en la Bienal de 1997 de Jóvenes Creadores de Torino (Italia) y la Exposición Internacional del *Kaapelitehdas Cable Factory* de Helsinki.







Flyers e Imagen Gráfica para clubs: Dreams, Pravda, Acid Jazz Café, Baco, Capirore, Cairo Stereoclub, Universal.

Peluquerías y boutiques: Oscar G, Kar Peluqueros, Dotakon, Dadá  
Discos: Soziedad Alkoholika, Betagarri, Potato, Habeas Corpus, Anarko, Kaos Etiliko,

web: [www.milagritos.com](http://www.milagritos.com) y [www.soziedadalkoholika.com](http://www.soziedadalkoholika.com),  
catálogos, publicidad en prensa, material de promoción...

Imagen y diseño de catálogo para la XIV Edición del Festival Audiovisual de Vitoria-Gasteiz (1999)

Diseño y maquetación de las revistas de Monopatín AgrolntoZine y Erosión

Diseño de portadas y catálogo para Editorial La Llave

Dirección de Arte del proyecto Arte & Electricidad producido por Arteleku

Diseño de Tipografía 13 fuentes diseñadas: Aplomo, Bifidus, Cafeta, Collageno, Dislexiae, El Mono, Gabo 6, Gara, Gripe, Juegos, Prima, Rectas, Sin Techo, Distribuidas por Makambo: [www.makambo.com](http://www.makambo.com)

Diseño Web

El sitio web de io grafix ([web.jet.es/iografix](http://web.jet.es/iografix)) fue nominada para los Premios de la Asociación Española de Profesionales del Diseño en 1998. Diseño gráfico para la web de la serie de Euskal Telebista "Hasiberriak", Febrero 2001

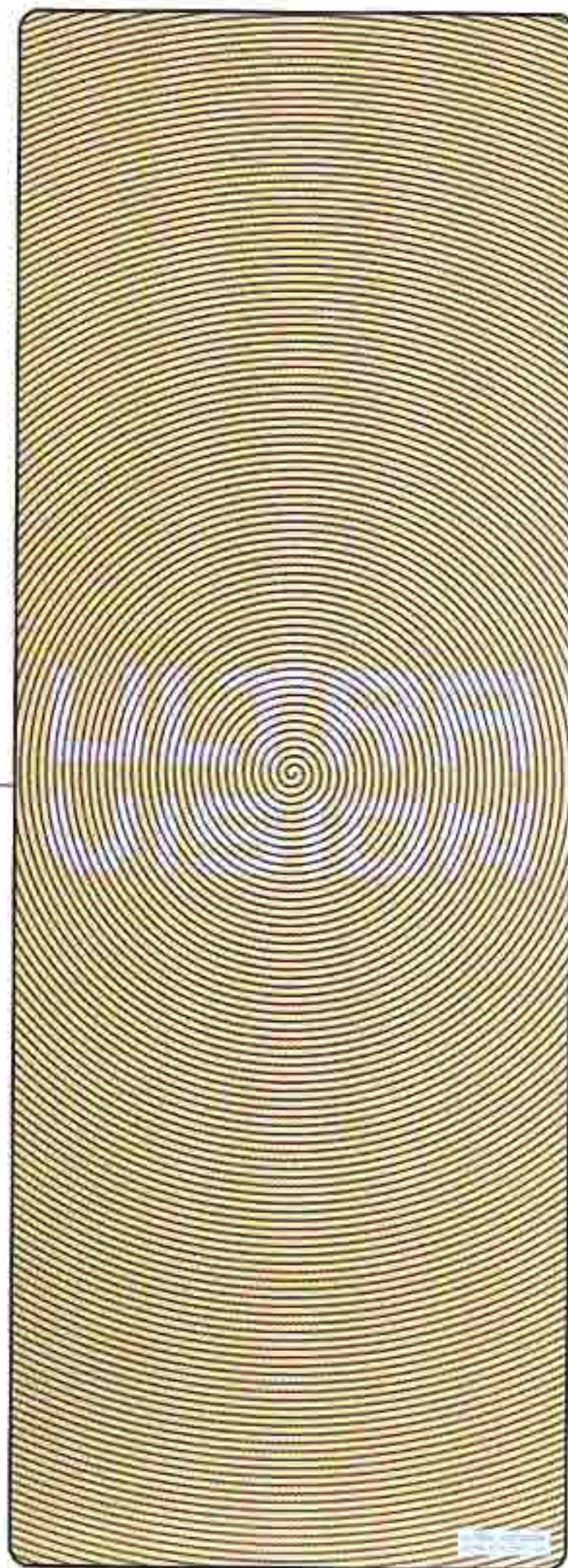


# Ipsum Planet

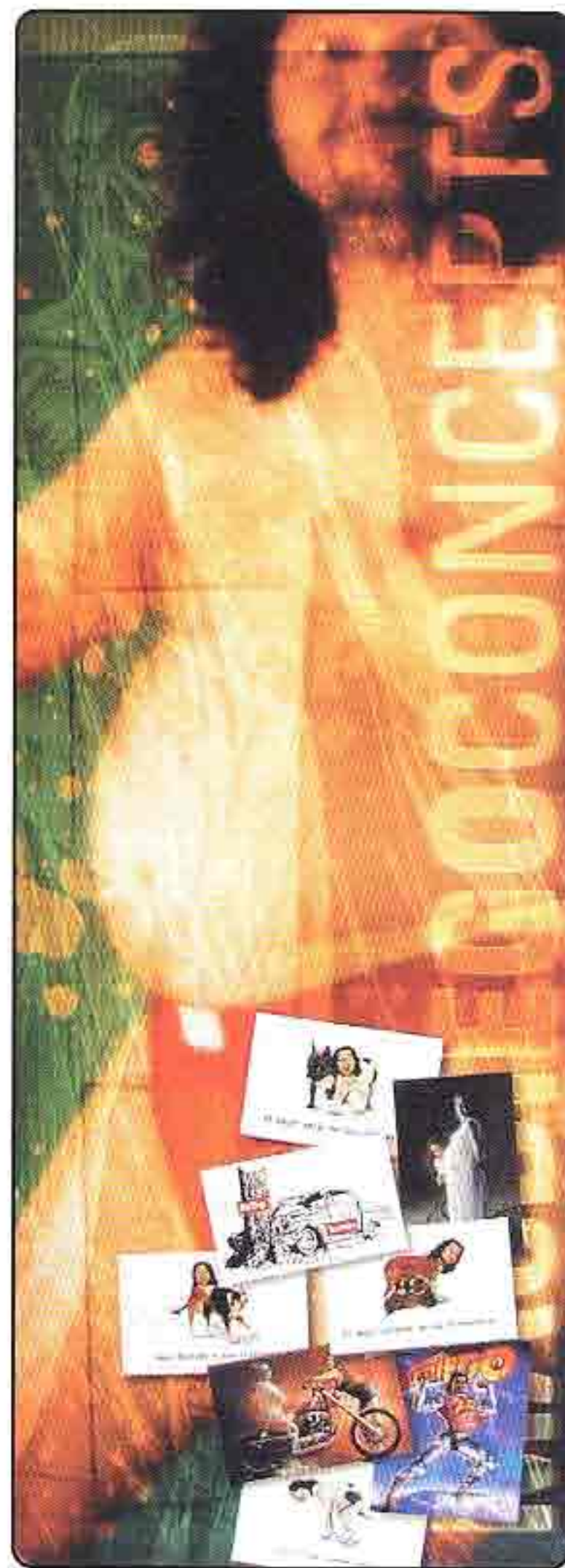
Colectivo de diseñadores gráficos y creativos publicitarios fundado en 1994 por Rubén Manrique, Javier Abio y Ramón Fano. Actualmente el equipo de Ipsum Planet está formado por 9 personas. Desde el inicio, la actividad de Ipsum Planet se ha dividido entre trabajos de encargo y proyectos personales, más arriesgados y experimentales. Aunque todo lo que sale de Ipsum Planet tiene un carácter contemporáneo y actual. Reflejo del momento en el que se ha hecho.

Entre los trabajos de encargo destaca la colaboración para algunas de las principales agencias de publicidad españolas: JWT, DMB&B, Tiempo BBDO, MacCann-Ericson, Grey Madrid, Bassat Ogilvy, etc. así como trabajos para diversos clientes directos. Algunos de los más recientes para: Lois Adena, Ministerio de Fomento, Secretaría de la Mujer y Ayuntamiento de Alcobendas, Exposición Universal de Hannover, Mercado de Fuencarral, Art Futura, Cartier, Pull & Bear, Inditex, Ono, Hugo Boss, Emi-Hispavox, Chrisalys, Temas de Hoy-Planeta y numerosos clubes madrileños.

Paralelamente a los trabajos por encargo y desde 1995, Ipsum Planet edita la revista *Neo2*, antes *Neomania*. Una publicación que nació como jobi, como fancine. Poco a poco *Neo2* se ha transformado en una revista. Un referente de las nuevas vanguardias españolas (música, arte, moda, fotografía, diseño, arquitectura, etc.).







"El cincuenta por ciento del éxito de mi estudio es el resultado de la colaboración estrecha con el cliente. El conocimiento y la comprensión son substanciales para el desarrollo de un buen concepto creativo. El otro cincuenta por ciento es el resultado de nuestra experiencia, el talento, el conocimiento profesional y la investigación. MacDiego es un equipo flexible y eficiente, su efectividad consiste en conocer las necesidades del cliente, para alcanzar soluciones óptimas de diseño."





# Javier Mariscal

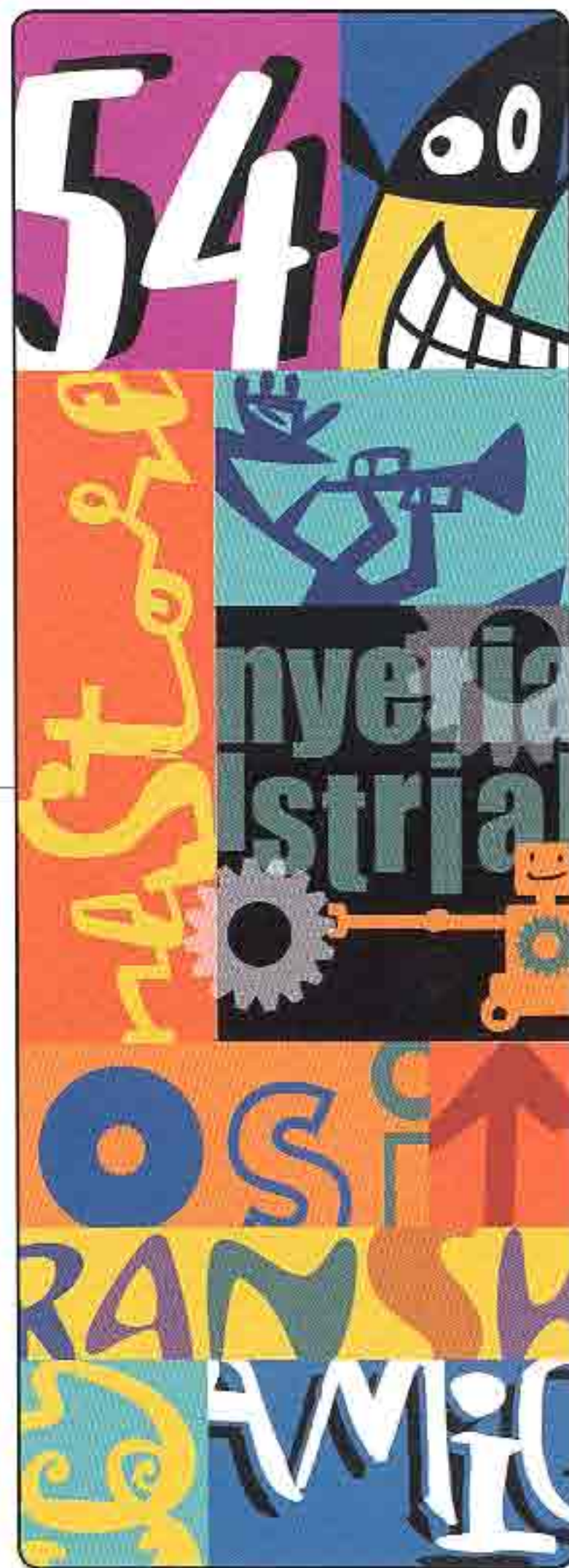
Valencia 1950. Con 19 años publica *El Señor del Caballito*, su primer personaje. En 1971 se traslada a Barcelona, estudia en la escuela Elisava y funda *El Rollo Enmascarado*, un comic underground que se vende en la calle. En 1977 realiza su primera exposición individual, *Gran Hotel*, en la que transforma el espacio en un Hotel multidisciplinar, pudiéndose encontrar cristales pintados, jerseys hechos a mano, objetos de cartón piedra, producto editorial o canapés de colores.

En 1989 es elegido *Cobi* como mascota olímpica de Barcelona 92 y monta la exposición 100 años con Mariscal, producida por él mismo. Este mismo año nace Estudio Mariscal. Junto a un pequeño equipo de colaboradores se instala en una antigua fábrica de curtidos de la época del "vapor". Se comienza a trabajar con los primeros Mac's. Se diseñan logotipos, se decoran bares de moda, se investiga en 3D. En 1993 el equipo suma más de 30 personas. Se diseña, junto con Alfredo Arribas, el área infantil *Acuarinta*, dentro del parque Huis ten Bosch en Nagasaki (Japón). En este proyecto se combina la arquitectura, el interiorismo, la imagen gráfica, la animación, el merchandising y los nuevos soportes multimedia.

En 1996 *Twipsy* es elegida mascota de la Exposición Universal Hannover 2000. Se realiza el desarrollo del proyecto corporativo y el de merchandising. En 1998 se produce la serie de dibujos animados. En 1999 produce *Colors*, un espectáculo visual en tono de humor en donde se narra la historia de los colores.

Actualmente está desarrollando varios proyectos audiovisuales propios en diferentes formatos, un parque temático y varios proyectos gráficos y editoriales.

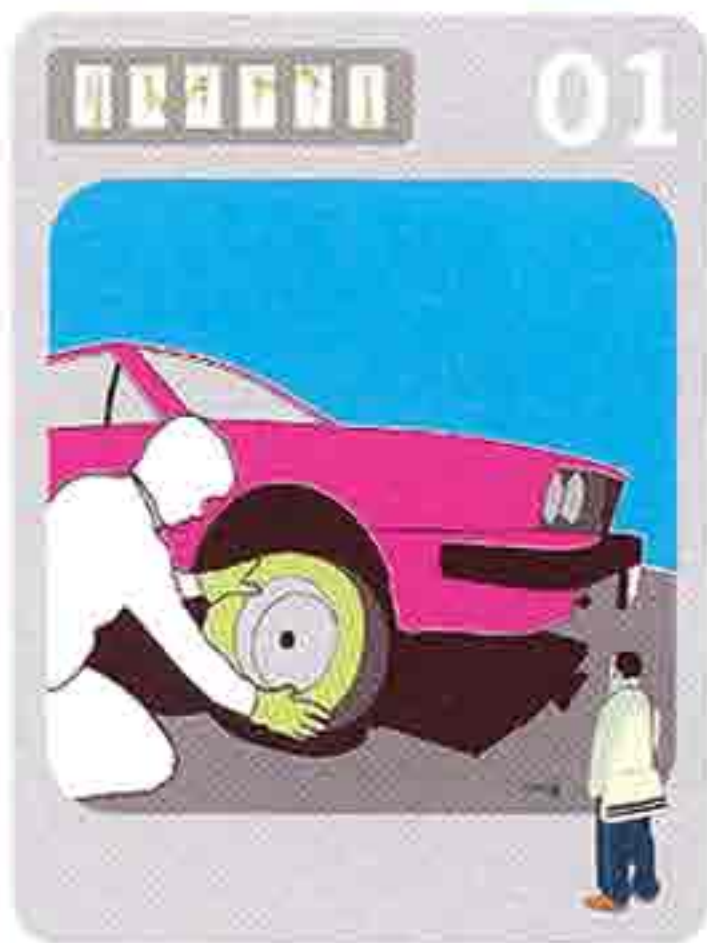
Nunca ha abandonado el aspecto más artístico de su carrera y su obra ha sido expuesta en numerosas exposiciones individuales y colectivas durante todo este periodo. También imparte conferencias en distintas partes del mundo, muestra su obra y explica su experiencia profesional a estudiantes de distintas disciplinas.







SI QUIERES  
COMPRAR  
PITAME



Villanueva de la Jara (Cuenca) 1973.  
Licenciado en bellas artes, nacido para hacer el bien, lo que beneficia a los destinatarios de su trabajo. Sus inicios como estudiante de provincias lo han llevado a consolidarse en una gran capital. Tras distintas becas de colaboración con la universidad de Castilla-La Mancha se une como diseñador gráfico al cidi (centro de investigaciones de la imagen) donde actualmente desarrolla su trabajo. Reside en Cuenca.



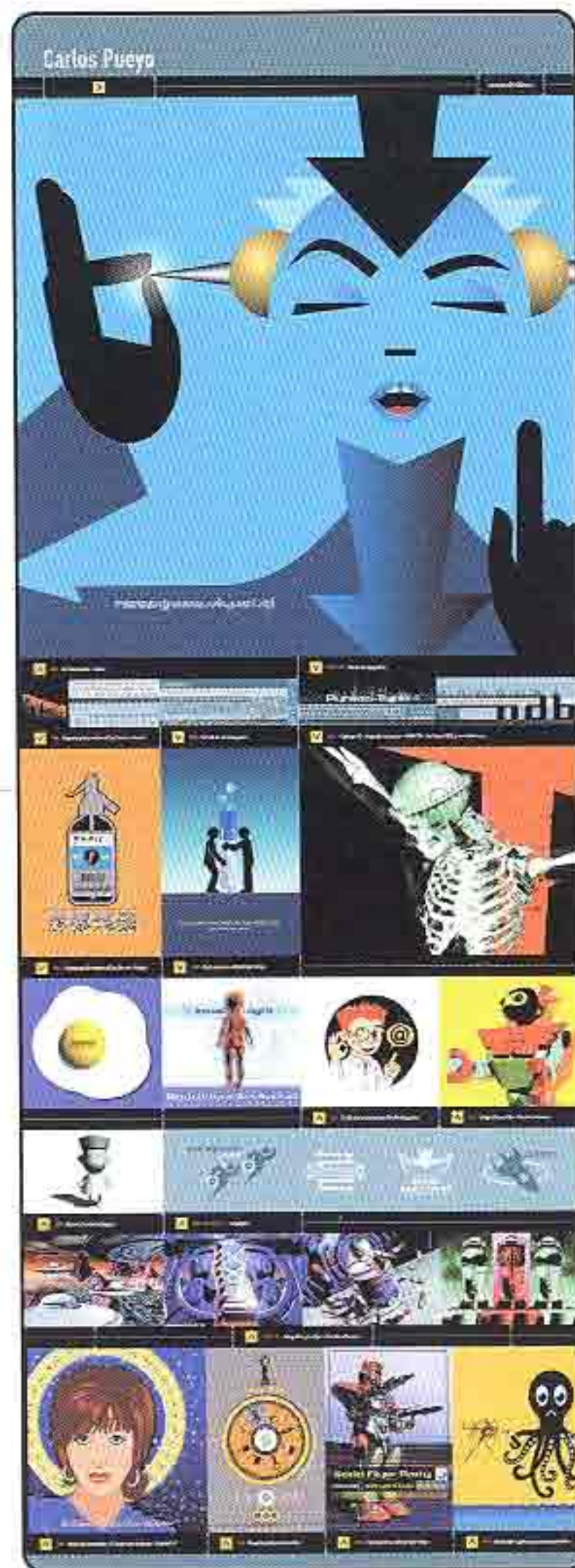


# Carlos Pueyo

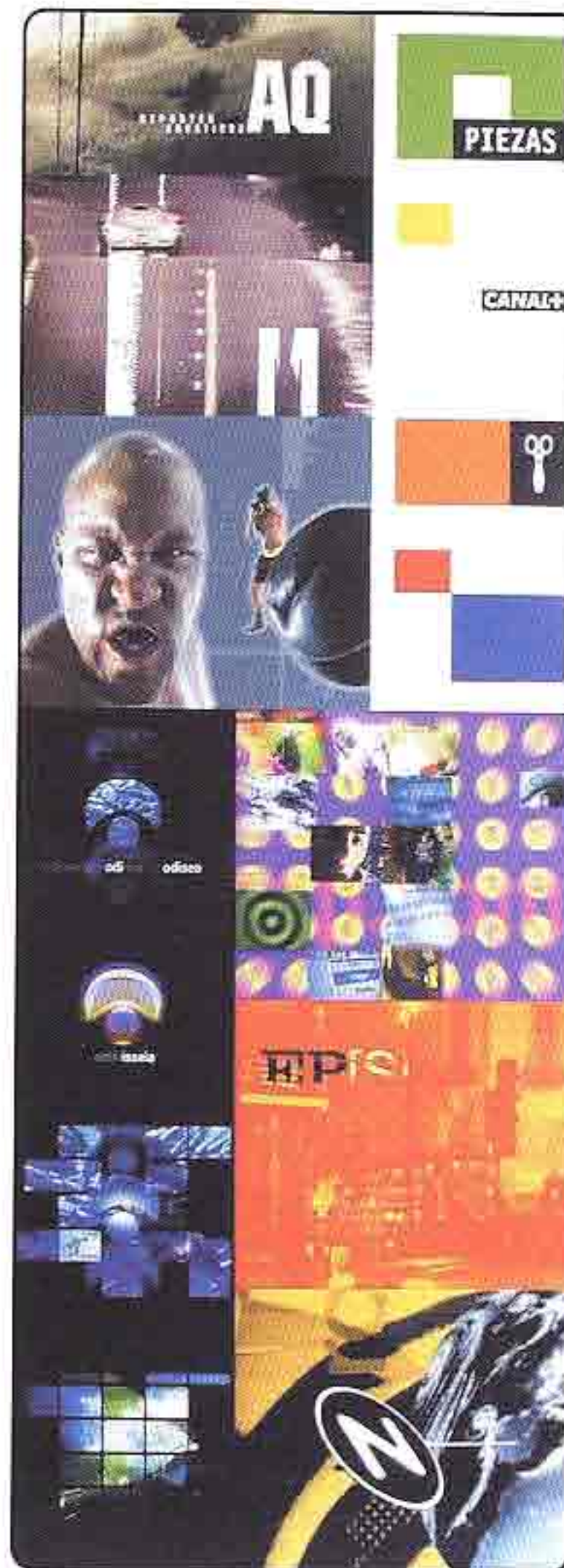
Estudié Diseño gráfico e Ilustración en la Escuela de Artes de Zaragoza entre 1988 y 1993. Durante tres años realicé prácticas en *Vértigo* (Zaragoza, 90-93) y a continuación comencé en *Futuro Espacio* (Zaragoza, 93-99).

Actualmente me encuentro trabajando en la agencia de publicidad *Frontiera & Diligent* de Barcelona llevando la dirección de arte. Durante todo este tiempo he estado realizando trabajos como freelance casi siempre relacionados con el mundo musical y la cultura de club.

Los trabajos que aquí se presentan son una selección de los realizados como freelance. Se pretende mostrar una selección representativa que abarca diversos campos, desde la ilustración hasta la infografía, pasando por el mundo del diseño en 3D.







Diseñar, crear, dotar de imágenes a un concepto hasta que la idea de éste se confunda con las imágenes que proyecta es algo complicado.

El proceso de creación es un largo proceso de reflexión en el que el debate entre lo efímero y lo eterno, lo transitorio y lo perdurable cobra una especial importancia: ¿se diseña para que las imágenes y la idea que transmiten perduren? O, por el contrario, se diseña para decorar y para crear imágenes fáciles de rápido consumo (efecto kleenex).

¿Se pretende que las imágenes que se crean tengan vida propia, hablen por sí mismas? O simplemente se les debe considerar acompañamientos estéticos sin mayor importancia.

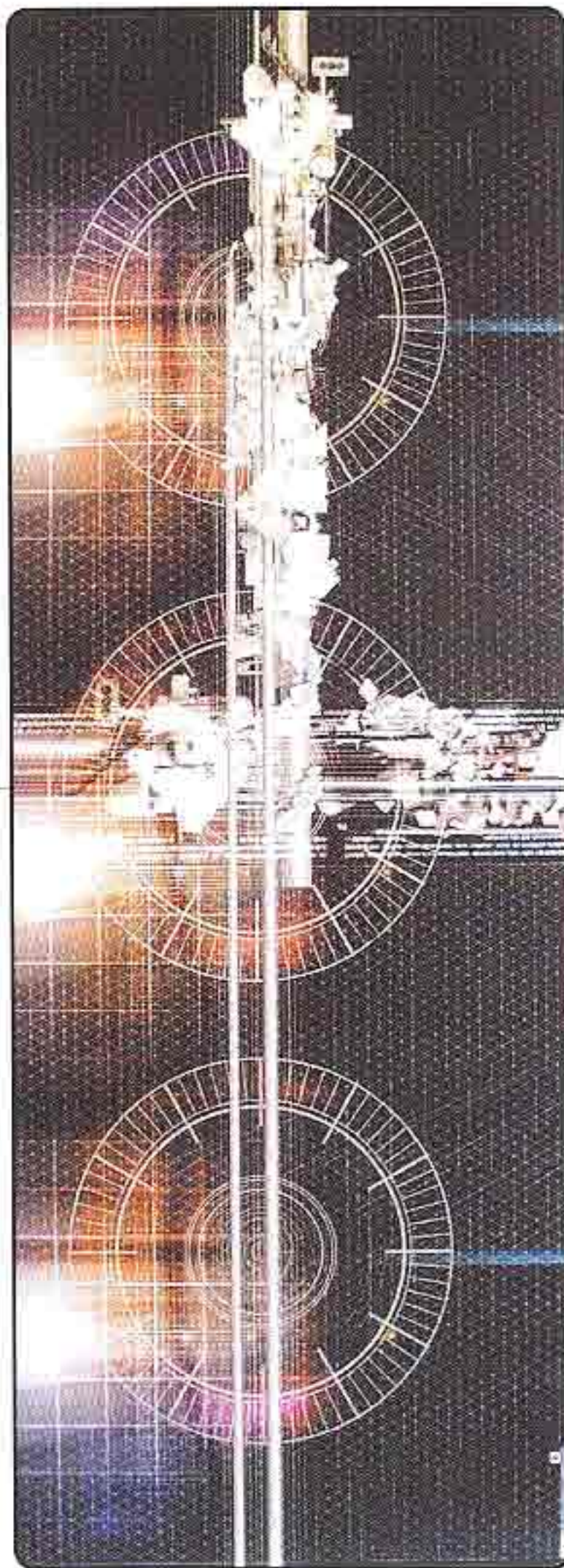
Todo buen diseño lo es porque, entre otras cosas, dota a una marca de un hábitat coherente en relación a los atributos que se desean transmitir. Porque ofrece herramientas útiles para cubrir las múltiples necesidades de las aplicaciones de la marca. Porque acota y delimita las posibilidades estéticas, descartando las que no son coherentes con su definición estética. Y porque, independientemente de su funcionalidad, dota a una marca de una indudable carga estética que la hace única e inconfundible permitiendo que perdure en la memoria visual del espectador.

Pep Sempere (Banyeres de Mariola, Alacant. 1963). Diseñador y Realizador Gráfico en Publicidad y Televisión. Director Artístico de Canal+ (1996-1999). Actualmente está ultimando el cambio de imagen del canal de documentales "Odisea" para España y Portugal, y ejerce de asesor para la implantación de la marca en la plataforma Quiero TV.



# Sixis

Six plus sis is six.







*"El arte que no impacta no tiene sentido"*

Charles Beaudelaire  
Miguel Ángel Martín





# Typerware

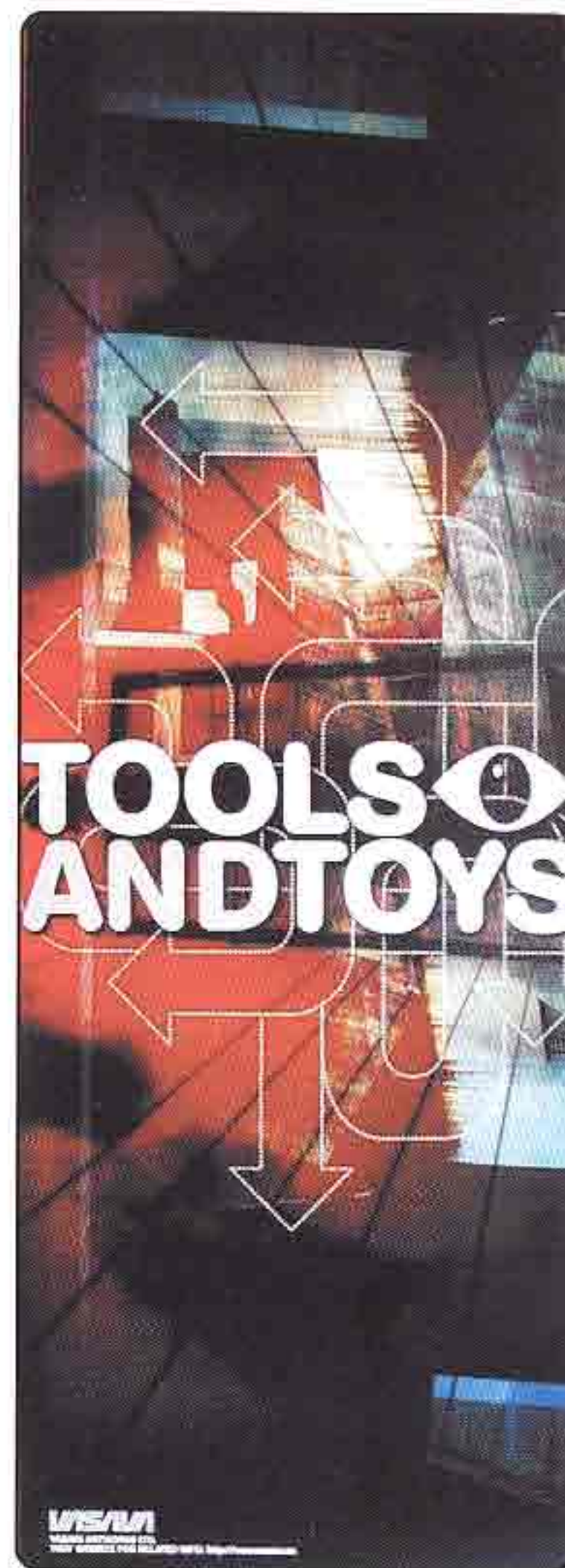
TYPERWARE es el nombre de un equipo bicéfalo de trabajo formado por Joan Carles P. Casasín y Andreu Balius, que afirmamos dedicamos al diseño gráfico en general y a la tipografía en particular. Nos conocimos hacia finales del 1992 y empezamos a colaborar durante el verano del 1993 en aquello que más nos gustaba: la tipografía. Quizás las sopitas de letras que nos daban nuestras mamas (Mmmmm!) cuando eramos unos críos tuvieron algo que ver... Conscientes del cambio que supone la introducción de la tecnología digital en el diseño gráfico, apostamos plenamente por el medio digital y creemos necesario investigar en las posibilidades que este nuevo medio ofrece en el diseño tipográfico. Pensando en el ordenador no sólo como la herramienta de trabajo sino también como medio y soporte de comunicación.

TYPERWARE empezó trabajando en la imagen gráfica de Clubs y la escena musical trasnochadora de Barcelona. Carteles, flyers, CD's, material efímero... donde aprovechábamos para probar nuestras tipografías y dar, de esta manera, mayor carácter a cada uno de estos elementos gráficos. Nuestro interés por la experimentación y la búsqueda de un lenguaje visual propio, algunas veces arriesgado, pero siempre en relación con la audiencia a quien va dirigido, ha sido una constante desde el comienzo de Typerware, y está en la base de nuestro trabajo.

Para nosotros la tipografía no es un ejercicio meramente formal, se trata de dar forma a las ideas. Que la forma tipográfica sea el resultado de un concepto, la voluntad de expresarlo visualmente. Una forma de decir, de hablar tipográficamente... como si la misma forma fuese el sonido que envuelve las palabras.







*Sólo quedaba ya una última salida: la del ojo. La evasión del ojo por la cerradura.*

Vasava Artworks se dedica a crear los ojos de las cerraduras para aquellos que, del paisaje imaginario, gustan de ver un pedazo seleccionado a medida. Tarea nada fácil, la de imaginar, plasmar y proyectar imágenes a la medida exacta de las cerraduras de los ojos ajenos. Desde laberintos personalizados para que nadie se pierda en sí mismo, y mapas digitalizados de un presente disfrazado de futuro, hasta flyers (octavillas) y cromos de tan sólo una cara pero con cien mil ojos, pasando por postales virtuales cuya profundidad de campo será tan ilimitada como lo sean las propias dioptrías del consumidor. Sellos que se escriben con "ñ" de ensueño, postales como portales sin fondo, cromos y cromas-keys para abrirse de piernas, flyers con ojos de mosca... puertas y cerraduras.

Vasava Nace en julio de 1997. Es punto de intersección de dos generaciones de creativos con distintas influencias, tendencias y metodologías, cuyo objetivo común es desarrollar el lenguaje gráfico y la comunicación de la manera más efectiva, creativa e innovadora. Define su propuesta desde la perspectiva del trabajo y la investigación, como forma de aprendizaje y método para entender las cosas, potenciando la inquietud y la curiosidad como elementos inherentes al hecho creativo, cuyo objetivo final es crear corrientes de sintonía con la gente, el entorno y los hechos que suceden. Vasava está en permanente revolución interna. El cambio y la investigación constituyen su motor, y la fuerza de los elementos empleados en los mensajes, y su valentía, su mejor tarjeta de visita.





**Diseño de ida y vuelta** toma su nombre de los cantes que resultaron de las influencias recibidas por los cantaores de flamenco, que tuvieron que emigrar a Hispanoamérica y al Caribe.

Así, en esta pequeña muestra hemos invitado a participar a una serie de jóvenes diseñadores y artistas visuales que habiendo estudiado en la Universidad de Castilla-La Mancha y otras Escuelas y Universidades del Estado Español, han decidido ampliar sus conocimientos en otros países, bien mediante becas, bien mediante intercambios o masters y en algunos casos simplemente cogiendo un ordenador y marchándose a buscarse la vida al país elegido.

Algunos de estos jóvenes, nos muestran con sus proyectos la experiencia de trabajar en el Royal College de Londres, bajo las tutela de Ron Arad, pasar por la Domus Academy de Milán y trabajar en el estudio de Ettore Sotssas, o estudiar un año en la Nueva Bauhaus de Weimar. Del mismo modo son capaces de integrarse en la actividad privada a través de una multinacional británica o desarrollando proyectos para la televisión holandesa.

La disparidad de las interpretaciones que nos ofrecen estos jóvenes profesionales nos permiten valorar los aspectos positivos de la formación multidisciplinar y el enriquecimiento que supone para el desarrollo de sus propuestas la posibilidad de participar de otras realidades no tan alejadas como se puede pensar.

En un mundo en el que no sólo se reducen las distancias, experiencias de este tipo nos permiten situar en su justo lugar la capacidad de los jóvenes profesionales de las artes y el diseño, dejando de lado manidos prejuicios.

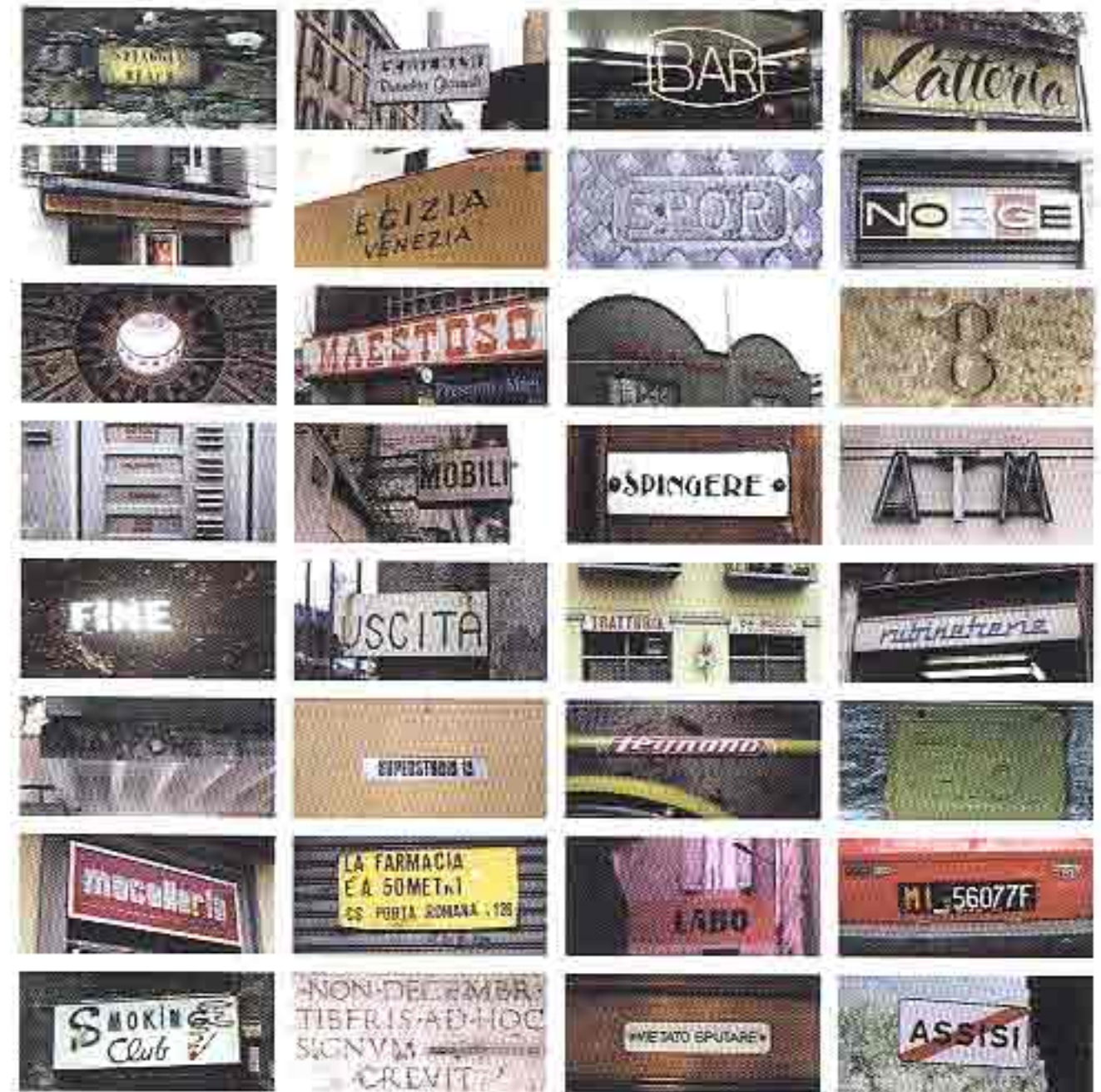
Uno de los principales problemas de organizar la muestra ha sido la tarea de localizarlos, impensable sin la existencia del correo electrónico. Algunos estaban desarrollando un proyecto en Japón, otros en Polonia, otros trabajando en Corea o Madagascar, combinando actividades como el diseño de objetos, la infografía, el cine y la publicidad. Lo que demuestra lo positivo de la experiencia y la capacidad de los jóvenes estudiantes de integrarse en un mercado laboral cada vez mas globalizado.

Paco Bascuñán  
Julio Sanz



Ricardo Espinosa Ruiz  
Via de Amicis 51, 20123 Milan (Italia)  
Tif +39 03492687396  
aerolito@libero.it

Valencia, Mayo 1974. Estudia en la ESDI-Ceu Valencia.  
Ha trabajado en Valencia para el Estudio Paco Bascuñán  
(1997-1999) y en Milán para la Sottsass Associati (2000)







1999 Licenciado en Bellas Artes Cuenca, UCLM.  
1998/1999 Erasmus program Spain/Holland, Cuenca/Enschede, AKI.  
1999/2000 Visual Communication Diploma, AKI,  
Art Academy of Arts and Design University of Tweente, Enschede.  
2000/2001 European Media Master of Arts on Interaction Design, HKU, Utrecht.  
proyectos web: [www.ikwilloptv.nl](http://www.ikwilloptv.nl), [www.delta-zld.nl](http://www.delta-zld.nl), [www.junkpunk.com](http://www.junkpunk.com)  
residencia actual en Amsterdam [gamberrob@ihateciowns.com](mailto:gamberrob@ihateciowns.com)

Pues si, aquí estamos ya bien acoplados en el futuro ¿y qué tal os sienta? Tecnopaganos, neuromantes, ciberchamanes, robocopulantes, ciberdelficos, tecnófilos, cibergurús, ravers, hackers, chatters, hipertextuales, cibermagos, web DJ's, ciberpunks, sinterrockers, ciborgs, posthumanos, ultrahumanos, postbiológicos, clones, milenaristas, nanotecnológicos, nanociborgs, maquinarias subatómicas autorreplicantes, cuerpos obsoletos, axiones, matrices, Puntos Omegas, estados Alfa, espacios de resonancias, epifanías evolutivas, conciencias globales, energías etéreas, campos vibratorios, biomagnetismos, taquiones energéticos, electrones biológicos, energía pura biodisponible, zonas autónomas temporales, crisálidas de materias, furros telúricos, bibliotecas de Babel, el Aleph, ¡ oh si, oh si todo esto ya esta aquí! Aunque no lo creáis la sociedad esta organizada por consenso del espíritu de la colmena, lo que permite a la humanidad evolucionar hasta tal punto que todo el planeta, toda la familia humana, será una sola conciencia ¡Es evolutivo!, es lo que la mente humana estaba destinada a hacer. Además, por si fuera poco, estamos en un proceso de acoplamiento informativo que construirá un sistema nervioso global que mucha gente considera un requisito previo para abandonar el planeta. ¿Para ir a donde?, pues eso no se sabe aun, pero seguro que a algún paraíso fantástico y genial que ni podemos imaginar, quien sabe, el caso es que seguimos pegados a la tierra y el espacio exterior mas asequible esta precisamente en el interior de nuestras maquinas personales. No hay que ir muy lejos ni hacer un gran esfuerzo, basta con encender la computadora y surfear por las olas de la red subido a la tabla del ratón para estar lo mas cerca posible del futuro. Pues si, pues si que el dos mil uno ya esta aquí, ¿y qué?, pero si el feto de Kubrick tiene menos potencia que una Play Station y no hay quien juegue con el dichoso crio bastardo de lo petardo que es.

El cielo sobre el puerto tenia el color de una pantalla de televisor sintonizado en un canal muerto... el principio de todo acaba de terminar.

Si pero, ¿y el futuro del arte?

¡LAS ARTES PLÁSTICAS DEJARON DE SER ARTES, adiós pintura, adiós escultura!

¡El arte sera todo aquello que ocurra aquí Y AHORA! ¡todo aquello que salga a LA CALLE, por un arte móvil, por un ARTE CELULAR!

El resto ¡AL MAUSOLEO!-----> si no me creéis el tiempo lo dirá...(?)



Mercedes Jaén Ruiz  
Av. del País Valenciano, n.25, 3.º Izq.  
03201 Eliche (Alicante) España

mercedesjaen@hotmail.com

+ 39 (0) 347 78 75 137

+ 34 653 25 30 70

Eliche (Alicante) 1973. Se gradúa en 1997 en diseño industrial en la ESDI del C.E.U. (Valencia). Gana la beca Impiva de Diseño Industrial en 1998 y sus estudios realizando un Master en Diseño Industrial en la Domus Academy de Milan (Italia).

Posteriormente trabaja en Milan colaborando con la Sottsass Associati, Defne Koz Design Studio y Creative Communications desarrollando proyectos en los campos del diseño industrial y gráfico, también trabajando como freelance.

Actualmente trabaja en Japón como invitada de la Prefectura de Gifu.

Premios recibidos:

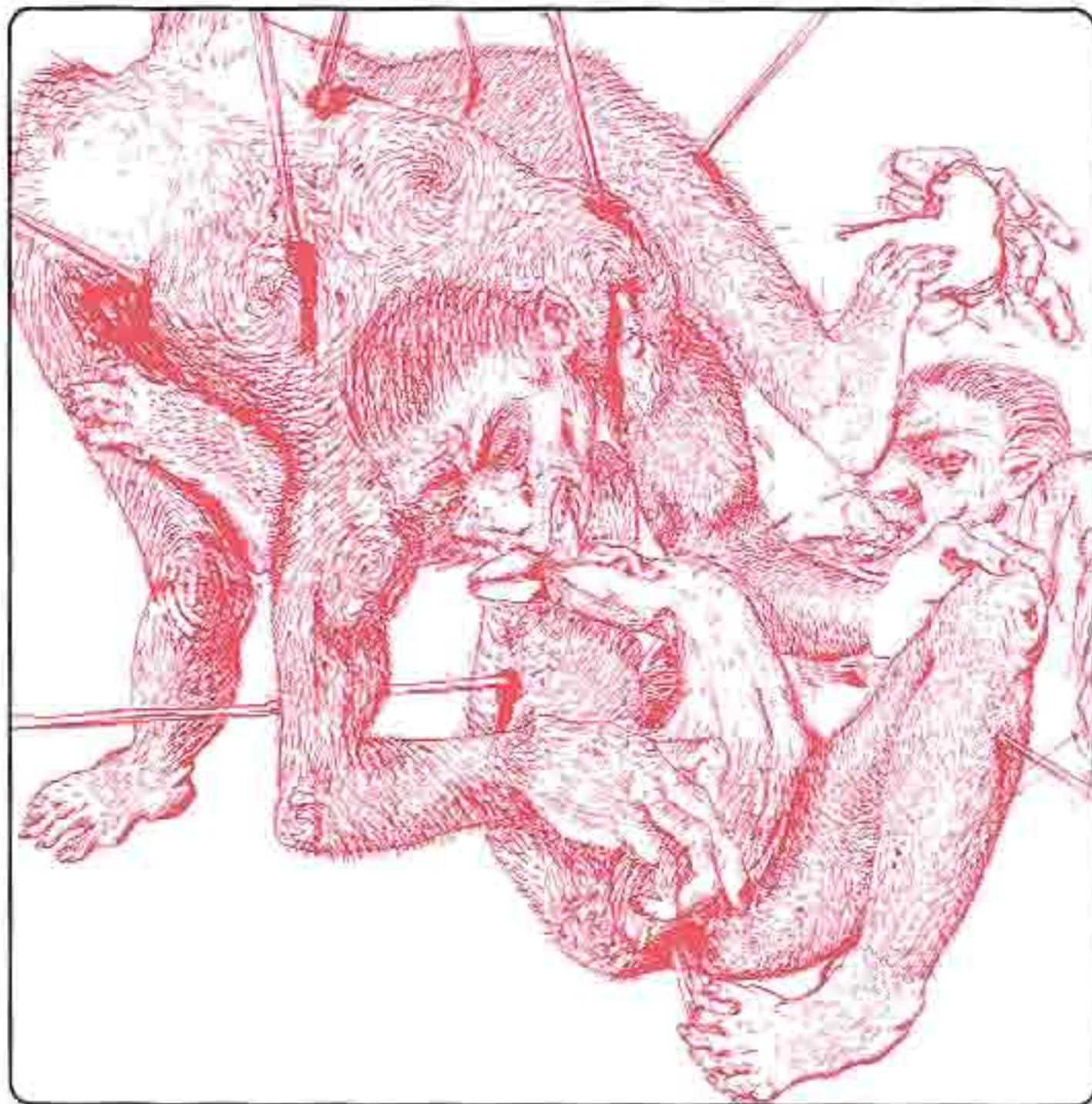
Docker's Non Iron World '98, Silver Prize en el Japanese Chinese Carpet Promotion '98 y Mención honorífica en '01, Mención honorífica en LG International Design Competition en '97 y '99.

# Mercedes Jaén





# Luis Jaume



6/9/1974  
tel.971727136/626738028  
luisjaume@hotmail.com  
mi ultimo trabajo son las fotos VENENO  
y mi proximo proyecto se llama NO LLOVERA)

Naci en Mahon el 6 de sept de 1974. Mi padre es de Mallorca, mi madre de Menorca y toda mi familia está arraigada a las islas y a la medicina desde que un antepasado mio hizo un tratado sobre venenos. He saltado siempre de isla en isla, nunca he tenido miedo a los aviones. Lloré cuando sali del país en autobús y en cada siguiente viaje he buscado un clima frio. Me compre la moto hace dos años, adoro los motores y Sophie Calle me da asco. Estoy sentado en un rincón del parque, pienso si los lagos se inventaron para reflejar los castillos. Las princesas veran los cocodrilos. ////////////////





Nace en Burjassot, L'Horta Nord, València, en 1977.

Estudia dibujo en diferentes Academias hasta que ingresa en 1995 en la Facultad de Bellas Artes de San Carlos, en Valencia.

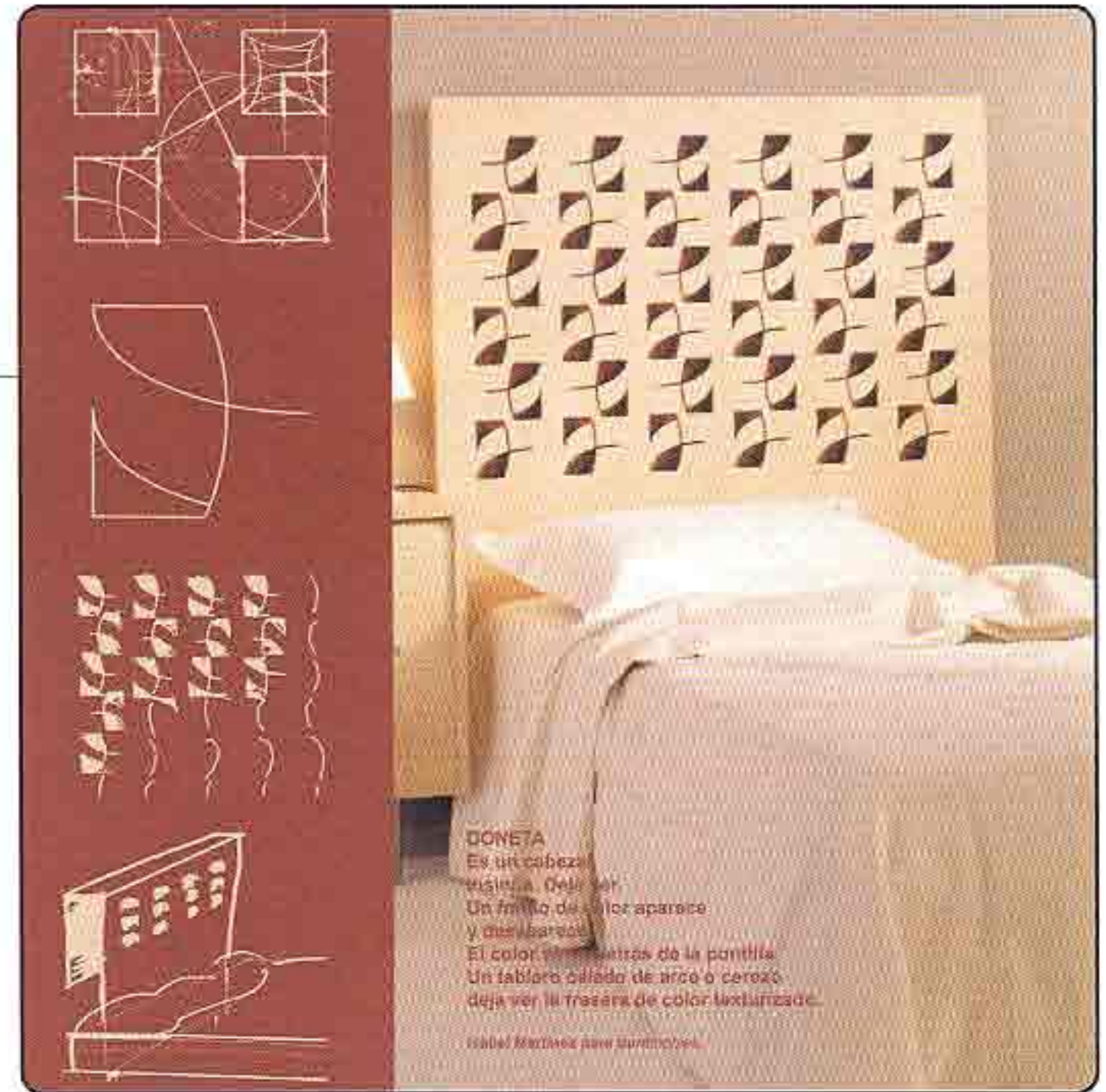
En 1998 obtiene una beca Erasmus para estudiar nueve meses en la Bauhaus Universität de Weimar, Alemania.

En el año 2000 se licencia en la Facultad de Bellas Artes.

En sus años de carrera participa en diferentes exposiciones colectivas: Exposición en el Colegio Mayor "La Coma" en julio de 1996, Exposición en el Círculo de Bellas Artes de València en junio de 1998 y Exposición colectiva "Erasmus Come Back II" en el Museo La Beneficencia, de València, en 1999.

En junio de 2000 se incorpora a Punt Mobles y diseña los cabezales **DONETA**.

Participa, entre marzo y abril de 2001 en la exposición "¡Ahora diseño!" en la Sala Amadís de Madrid.







Realizó sus estudios en ESDI Ceu de Valencia donde empezó a trabajar en diversos proyectos tanto gráficos como industriales. Durante este tiempo fue seleccionado para participar en el concurso para telefónica España en 1997, obtuvo dos menciones en la categoría de profesionales de la feria del mueble de Valencia y diseñó la silla de instalación *Marylin* para la empresa Bonestil junto a Hector Serrano. Alberto formó parte de equipo ganador del Audi design Award en Alemania y del "bronze start Award" student starpack 98, Inglaterra.

Realiza prácticas en diferentes estudios de Valencia y Barcelona entre ellos el de Josep Llusca, antes de tomar la decisión de extender su formación en el prestigioso Royal College of Art de Londres, allí Alberto se especializó en investigación con nuevas tecnologías, diseño, junto con Hector Serrano y Raky Martinez, la mesa *Aiberia* y el botijo *la Siesta*, esta última producida actualmente por la Mediterránea.

Al finalizar el master, Alberto recibió el premio 2000 Kokuyo International Prize en Tokyo y el Helen Hamlyn Research Centre Competition en la categoría de Work at Home. Ha expuesto en Milan, Frankfurt, Londres y Valencia.

Alberto Martínez  
 PRODUCT DESIGNER  
 MA RCA research  
 C/. Dolores, 4 6 12520 Nules (Castellón)  
 Tel./fax: +34 964 670 828  
 albertonules@hotmail.com









# Guillermo Navarro

Guillermo Navarro Oltra  
<http://website.lineone.net/~guillermo.navarro>  
gillermo@inicia.es



El destino me hizo nacer y crecer en un medio donde no se concedía al trabajo honrado (...) la templanza, la integridad moral, las buenas maneras y otras cualidades encomiables el valor que tienen...

Eduardo Mendoza, *La aventura del tocador de señoras*

Recuerda una ciudad, de altas paredes, donde millones de hombres viven juntos, desconocidos, solitarios; sabe que una mirada allí es como un beso.

Francisco Brines, *Las brasas*

Aprender otras lenguas y familiarizarse con otras culturas enriquece mucho, incluso por que permite valorar más objetivamente la propia.

Giovanni Sartori

Trabajar en otros países no presenta más dificultades que hacerlo en el país de origen. Algunos errores pueden ser achacados a tu foraneidad y todo lo que ello conlleva ...pero eso dura poco. Al igual que con otras diferencias, el ser extranjero te obliga a esforzarte más y demostrar tu competencia en la tarea asignada. Volver, no con la frente marchita pero sí con una experiencia considerada de relumbrón, da lugar a que: donde no hubo interés, haya curiosidad; donde cortapisas, oportunidades y donde ignorancia, consideración.

Trabajar en el extranjero es importante como experiencia en sí misma, nada más. Pero mientras se siga considerando más importante dónde has trabajado que cómo y en qué, continuará la sangría de profesionales en este país. Un país en el que el "know who" prevalece sobre el "know how". Una pena.



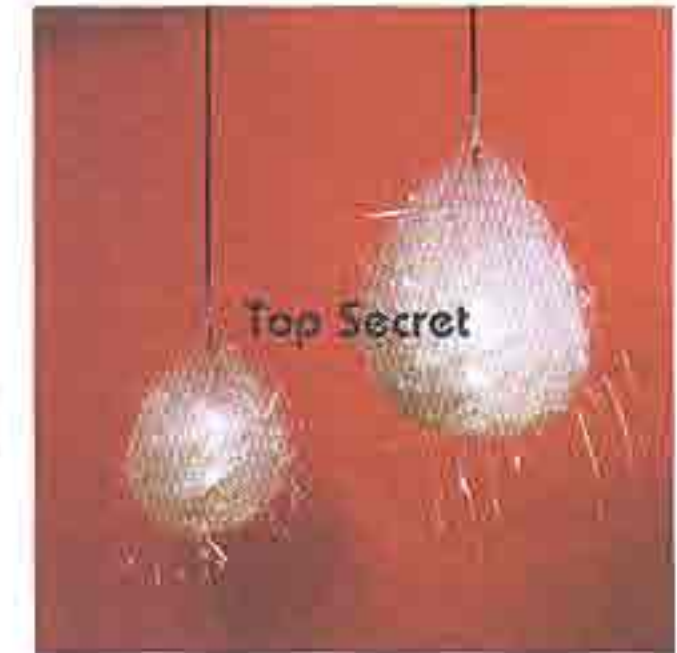


1974 Valencia.

Después de graduarse en la ESDI Ceu de Valencia, se trasladó a Londres para realizar un MA en Diseño de Producto en el Royal College of Art. Antes de finalizar sus estudios en esta escuela, comenzó a colaborar con la firma Holandesa Droog Designy y la lámpara *Superpatata* forma parte de su colección. Con esta misma lámpara consiguió ganar el pasado verano (2000), el Peugeot Design Award y desde entonces su trabajo ha aparecido en numerosas publicaciones tanto nacionales como internacionales.

Sus piezas han sido expuestas en Milan, Frankfurt, Munich y Nueva York al igual que en diferentes museos, MOCA de Miami, IVAM de Valencia, y en el próximo año en el Cooper-Hewitt National Design Museum de Nueva York. Después de colaborar con diferentes estudios en Valencia, Barcelona y Londres ha establecido su residencia en esta última, donde trabaja en nuevos proyectos y exposiciones.

- Superpatata** Diseñador > Héctor Serrano Año > 2000  
Mientras juegas controlas la intensidad de la luz, pudiendo conseguir una luz directa o ambiental. Superpatata puede ser utilizada como lámpara, pero también como almohada, objeto anti-stress o para calentar la cama. Las Superpatatas también pueden apilarse fácilmente.  
Materiales: látex natural, Sat, Bombilla 11 W Dimensiones: 20cm x 20cm x 20cm  
Superpatata es parte de la colección de Droog Design. DMO está interesada en producirla y esta trabajando en el desarrollo del prototipo para su comercialización y distribución mundial.
- TOP SECRET** Diseñador > Héctor Serrano Año > 2000  
Esta Lámpara está realizada con film de polyester destruido con la trituradora utilizada en oficinas para deshacerse de documentos confidenciales. Las tiras de polyester están sujetas con una red de pescador y cerrada con el mismo proceso utilizado en el embalaje de naranjas.  
Materiales: polyester film, red de nylon, Bombilla 18W Dimensiones: 40cm x 40cm x 50cm
- Siesta** Diseñadores > Alberto Martínez, Raky Martínez, Héctor Serrano Año > 2000  
Un botella de terracota blanca que combina el aspecto de una botella de agua mineral de litro y medio con las ventajas del botijo tradicional. Una forma diferente de beber.  
Material: Terracota Blanca Dimensiones: 11cm x 10cm x 32cm  
Producida por La Mediterranea.
- Play Boy** Diseñador > Héctor Serrano Año > 2001  
Personalizas La lámpara con tu propia ropa, así puedes conseguir diferentes ambientes e intensidades de luz dependiendo de tu vestuario.  
Materiales: Metacrilato, bombilla fluorescente de bajo consumo 11W  
Dimensiones: 5,5x40x34cm

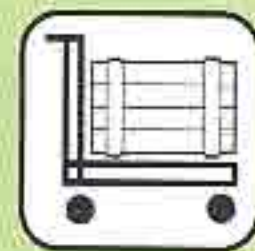




casa del gitano







**La casa del gitano** es un espacio donde algunos artistas por medio de su trabajo muestran lo que piensan. No es una exposición colectiva.

La casa del gitano es un título que sirve para identificarnos en el contexto de Situaciones. No es una declaración de intenciones para justificar por qué así y no de otra manera.

La casa del gitano es un lugar de tránsito para que los artistas practiquen y defiendan su trabajo, sin dar tiempo al envejecimiento. No es un refugio para acoger ni recoger arte.

Parece ser que hubo un gitano que dejó su cultura nómada y se instaló en estos cubículos no más acogedores que el carromato en que viajaba. Seguramente muchos ciudadanos de la época se sintieron muy orgullosos de aquel tal Manolo que se insertó en el sistema. Incluso hoy parece bonito dar a una casa azul la denominación de Casa del gitano, porque al hacerlo nadie cuestionará la sinceridad de nuestras declaraciones sin prejuicios xenófobos. Ahora unos cuantos artistas ocuparán durante unos días la casa azul y los espectadores decidirán si dejaron atrás la búsqueda indefinida que cada uno se plantea al hacer su trabajo.

Hace no mucho tiempo Óscar y Eva hablaban de bellas intenciones. Susana se ha propuesto alterar la percepción de los espacios de la casa. Mientras tanto, Eki, Eeva-Leena, Gudy y Rico exploran el terreno desierto que ha dejado la desaparición de las fronteras entre disciplinas artísticas y entre éstas y la vida cotidiana. Lidia ha sembrado un bosque en una buhardilla. Nerea quiere hacer una silla de fresas y Olaia jugar a la Rayuela en Cuenca. Elvira va a colgar un dibujo en una pared blanca. Ana y Macu, entre otras cosas, pondrán cortinas a un par de ventanas. Ana y Macu han invitado y ayudado a los demás.

La casa del gitano es como un hormiguero después de la tormenta, la reina ha muerto y las obreras se afanan por poner a salvo lo salvable. No es una fiesta de disfraces.

Gracias a Jesús Madero, por su amabilidad, y a todo su equipo en el Museo de la Ciencia. Gracias también a Santiago, del bar Jovi, por los cócteles.

Macu Díaz.



# Lidia Dalmau



25 años

actividad: vivir

tfno: 93 415 75 13 / 977 65 02 07

e-mail: lidia@hotmail.com

último trabajo: II Biennial de Vic  
exposición + coordinación "vent, altafulla d'art"

*vivia o vivo en un lugar llamado altafulla,  
un pequeño pueblo de mar,  
vivia o vivo en un lugar llamado barcelona,  
una gran ciudad llena de amigos y ruido,  
vivia o vivo en un lugar silencioso llamado berlin,  
de momento, vivia o vivo en un Pequeño-gran lugar  
llamado...*

*hace unos días que en mis lugares  
empezaron a crecer árboles.*

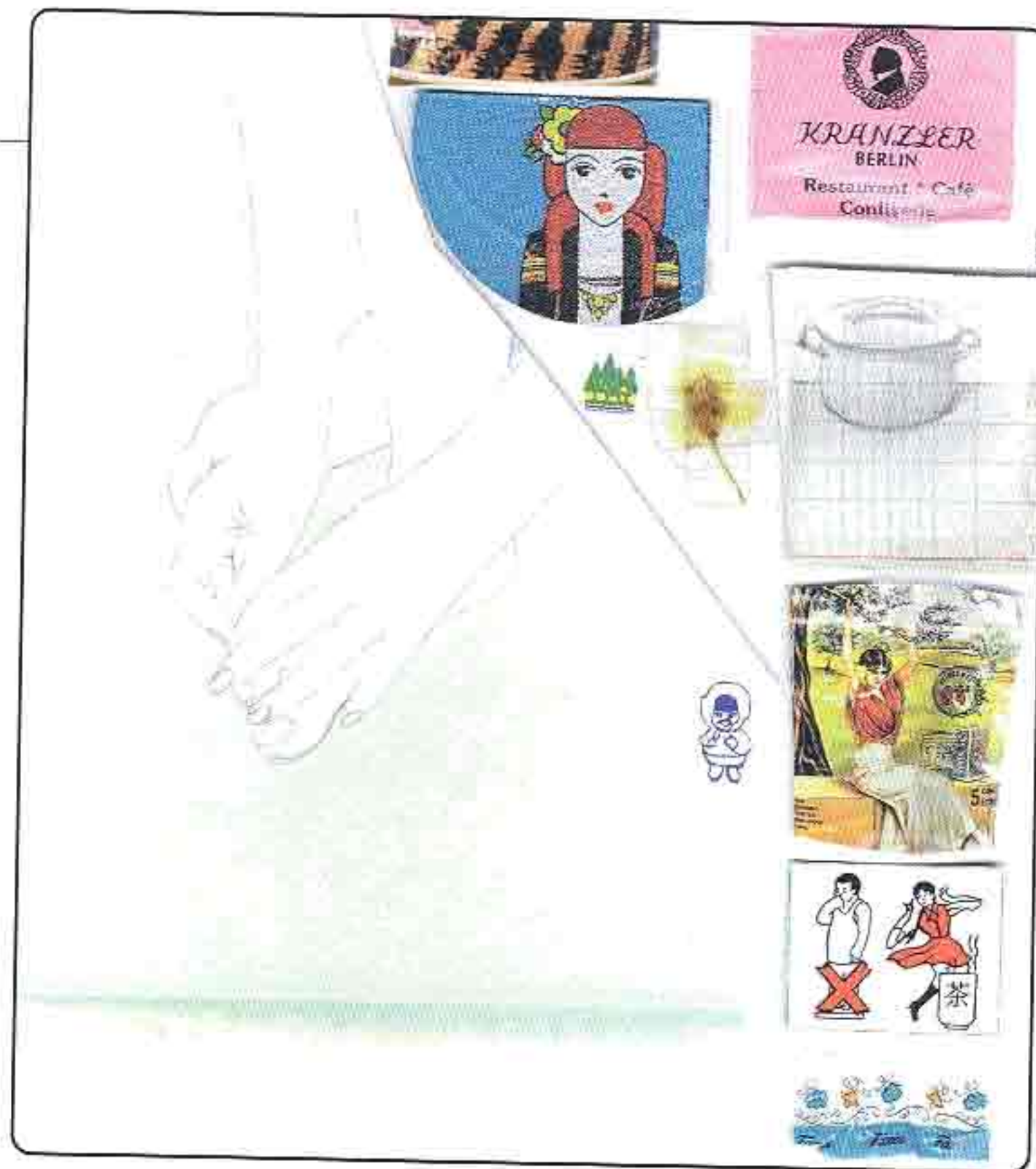




1971 Pepino (Toledo)

19-03-00

Desde que puedo recordar siempre ocurre lo mismo.  
Estoy dentro de un paisaje senfada o de pié esperando que el sol se ponga,  
cuando esto ha ocurrido tengo una necesidad irrefrenable de volver a casa.





## Nerea de Diego



26 años  
escultura  
san miguel s/n 31867 Ziz - Navarra  
tfno: 948500037

última exposición: "Ayudas a la creación en Artes Plásticas y Fotografía, 1999"  
Museo Gustavo de Maeztu, diciembre de 2000.

*"Los artistas son gente a la que cierto privilegio social les permite actuar de un modo que no se espera de los adultos" Mike Kelley*





La Roda, 1975  
anahuedo@another.com  
tel.679112517

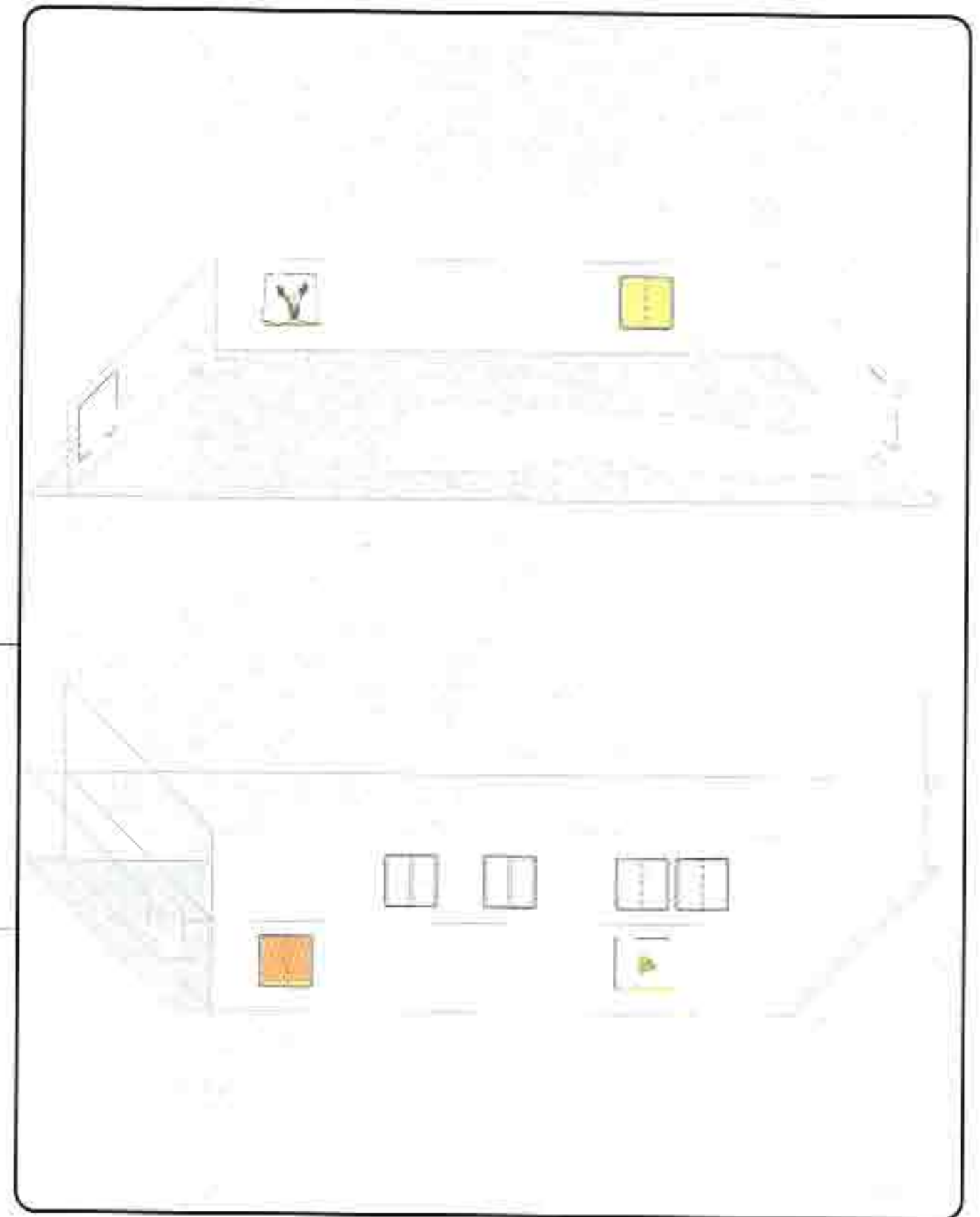
Datos técnicos: *persiana...*, técnica mixta, 77x95 cm, 2001  
*que pasaría si...*, animación (flash), 2001

Bajo el título *que pasaría si...* se aborda una serie de situaciones concretas en las que nuestro protagonista ha decidido traspasar el límite entre lo que piensa que podría ser y lo que definitivamente ha sido, algunas veces sus decisiones influirán en el resultado, otras estarán a expensas de lo que ocurra....

Este proyecto pretende existir como intención artística, cualquier parecido o confusión con la realidad es tan solo coincidencia, quizá equivocación:

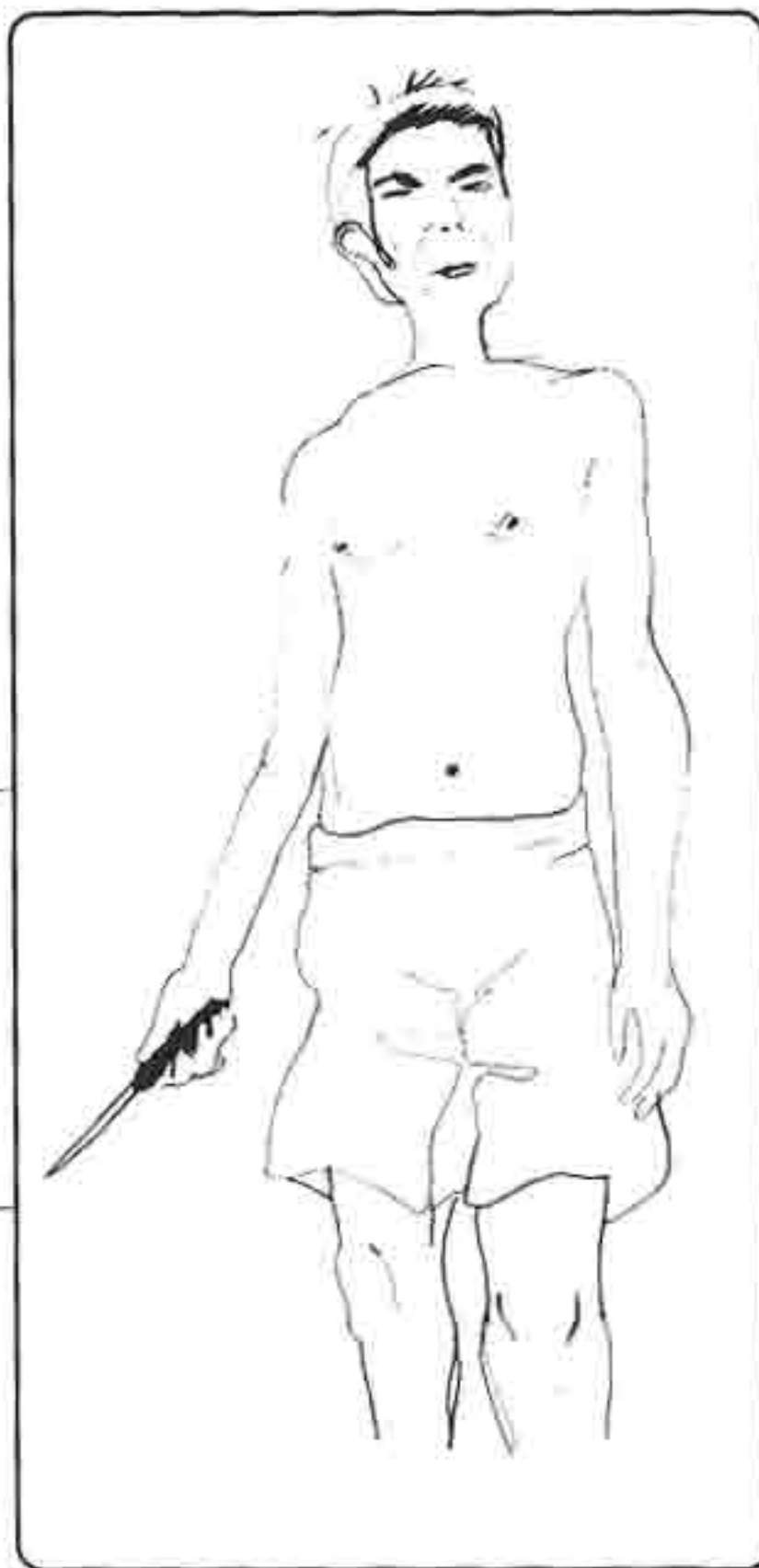
- una chica cuelga una de sus persianas.
- alguien está pensando sobre el posible significado de una fantástica pintura... (hum!... - hola!)
- nos encontramos con unos amigos divirtiéndose en una fiesta, hablan sobre música, arte... - Es tarde, me voy a casa ... (!!!)

Además, el miércoles 25 de abril, Miguel Guzmán, como colaborador con el Atelier van Lieshout, informará sobre el proyecto villa AVL que tendrá lugar en Rotterdam a partir del 28 de Abril de 2001.





# Oscar Martínez



edad: 28  
actividad: artes plásticas  
e-mail: osnm@another.com

último trabajo:  
LGP (la gran proyección),  
Cuenca, marzo 2001  
(junto a Campanilla, Iván Pérez,  
Juan Ugalde, Eva Rueda,  
Eva Ruiz y Gonzalo Cao)



título: *"suave es la noche"*  
medidas: variables  
sorpresas: posibles

Ficha técnica: instalación con dibujos,  
fotografías, etc.  
+ proyección de diapositivas.





Edad: 22 años.

Actividad: entre pintura y escultura, también algunas acciones o intervenciones

Tfno: 667656201

e-mail: m.olaia@mailcity.com

Último trabajo:

Una performance en el festival que se celebró en mayo en la Wimbledon School of Art (Londres).

Título: "sin título (líneas-acción)"

técnica mixta

formato: variable

(La obra consiste en pequeñas intervenciones en torno a la Casa del Gitano, tanto dentro como fuera del edificio)



*Representaciones de juegos, dibujos, imágenes... que se reactualizan en su repetición. Apropiaciones de lo exterior y creaciones cotidianas. Líneas, luces, ruidos y olores, que son rayas, rayuelas, calcetines y zapatos, quizás rosas del desierto, cajas y casas, almacenes de materiales y memorias.*

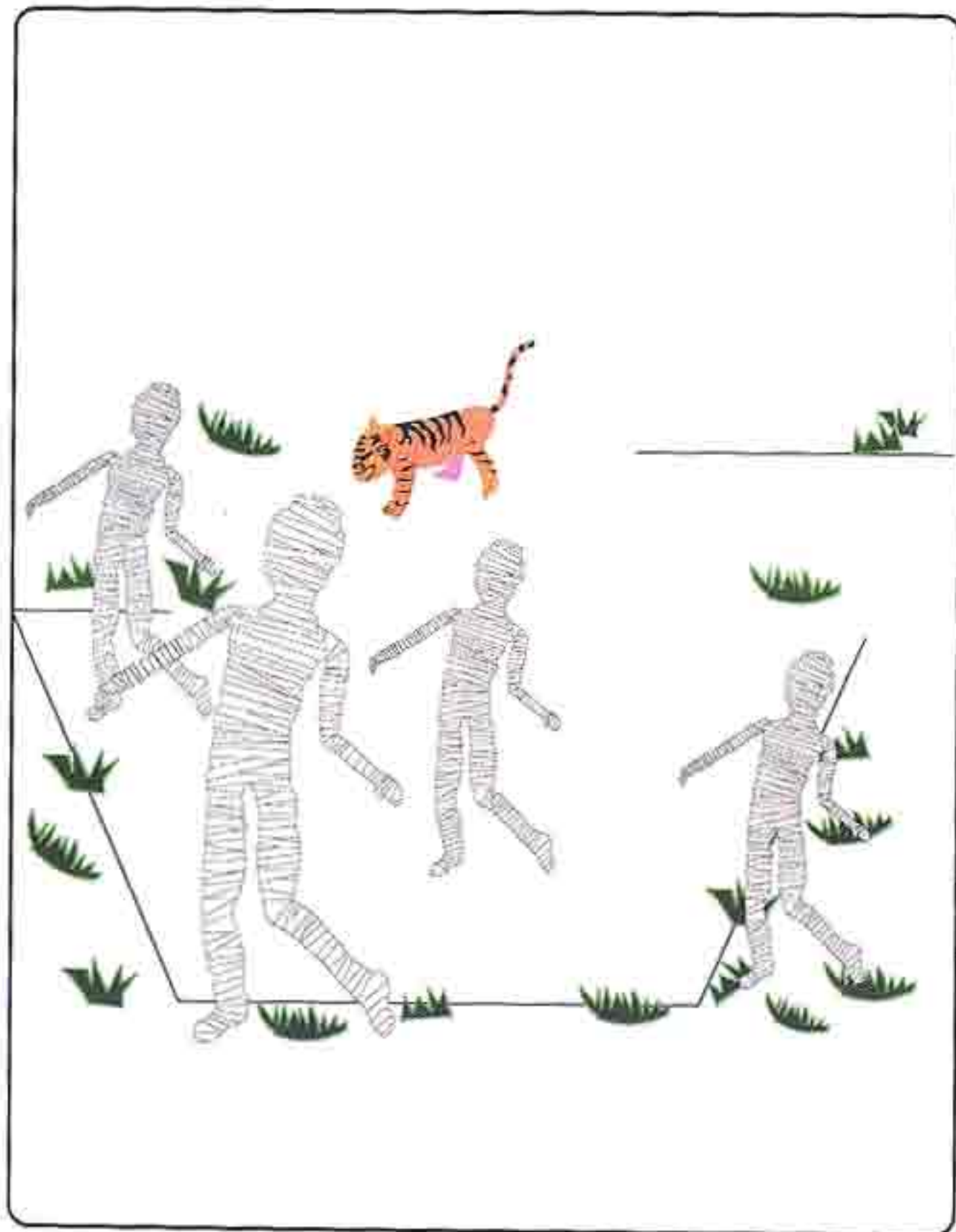
*Esquinas y lugares que se recrean en su olvido. Escaleras transitadas y paredes habitadas.*

*Movimiento, acción.*

*El barrio, la calle, la casa del gitano... lugares donde se generan resistencias frente a un control*



# Eva Rueda



26 años  
actividad: artes plásticas  
tfn: 91 5002109  
e-mail: eval01@another.com

instalación y película de animación

título: *Pirrotecnia* (road movie tragicómico-musical)

dibujos y animación: eva rueda

música: nacho alvarez





## FIRST IN, FIRST OUT, FIRST IN, FIRST SERVE.

Este texto rítmicamente místico *FIRST IN, FIRST OUT, FIRST IN, FIRST SERVE...* está en un abanico hecho por Victorino y por mi. El abanico es muy funcional pero no demasiado bonito; no obstante, me gusta mucho el color naranja quemado. Victorino ha tallado descuidadamente el mango, preocupado sobre todo por la funcionalidad, y yo he recortado el cartón rápidamente pensando en el contenido tanto de las palabras como en colaborar con él, pero sin atender especialmente a la forma.

Victorino era el abuelo de mi novia. El había sido ganadero en un pueblo pequeño de Castilla pero llevaba jubilado desde hacía veinte años. Pasaba muchos ratos en el patio y entre otras, fabricaba rudimentariamente utensilios de madera y abanicos para el uso de la familia. Se me pasó por la cabeza una locura: llevarle a Nueva York. Todo el mundo se reía de la idea, pero yo lo pensaba en serio. Victorino vio una vez el mar en su vida, esto fue durante la Guerra Civil Española.

Cogí el cartón para el abanico en la basura de un supermercado oriental en Berlín Alexanderplatz. Creo que es de una caja de pasta instantánea, quizá producto de Tailandia.

No sé qué quiere decir el texto que he elegido pero me parece activo, pasajero y poético, tanto como las cosas que hacen Eeva-Leena, Erkki y Gudrun. Cuando les pedí trabajar conmigo decidí que no quería comprender su arte. Del mismo modo que no entiendo el texto del abanico, pero tiene la capacidad de fascinarme. Entiendo lo mínimo para usar el abanico y colaborar con los tres artistas.

Lo exótico me encanta y creo que puede sobrepasar el colonialismo. Mi intención es crear una situación similar a la comunicación diaria que llega a ser interpretación propia de cada uno, bonita o fea, interesante o aburrida. Estos tres artistas encuentran el exotismo en la vida cotidiana. No hablamos, parlotamos. Hacen *Pequeñas imágenes bonitas...* (Schöne Bildchen) que es el nombre de la tienda donde Gudrun vende sus fotografía-objetos en Berlín los sábados. A los tres artistas les interesa cómo se intercambia y se acaricia, se alía y se sumerge en cubos blancos y casas rosas. Trabajan con objetos visibles y sonidos audibles, pero considero *FIRST IN, FIRST OUT, FIRST IN, FIRST SERVE...* más como una estación mental que como una exposición inmóvil e inalterable en el espacio. El lugar con vistas montañosas es una base temporal para la comunicación (el parloteo) entre el supercomisario del evento y el subcomisario-superartista que soy yo. Entre los subartistas Eeva-Leena, Erkki y Gudrun y el público.

Victorino y yo no fuimos a Nueva York, ni fuimos juntos a ninguna parte.

No sé si Eeva-Leena, Erkki y Gudrun conocen Nueva York pero estoy seguro de que han visto el mar muchas veces. A Eeva-Leena no le gusta viajar, pero Erkki vive en hoteles y Gudrun habla de sus viajes por Asia y África.

Yo  Nueva York aunque no la conozca todavía.

Eeva-Leena pondría I love;

Riiko Sakkinen presenta:

Eeva-Leena Eklund >  
Erkki Veltheim >  
Gudrun F. Widlok >



No se a quién quiero







Me encantan los supermercados.  
Hay muchas cosas  
que jamás he comprado.  
Elección y originalidad.  
Compro por my identidad  
y espío los carros  
de la otra gente.



# Gudrum F. Widlok



Nosotros ayudamos a la gente.  
Nosotros encontraremos una familia que te cuide.  
Ven a nuestra oficina.  
OFICINA DE ADOPCION  
Asistente en Cuenca, señorita G. F. Widlok



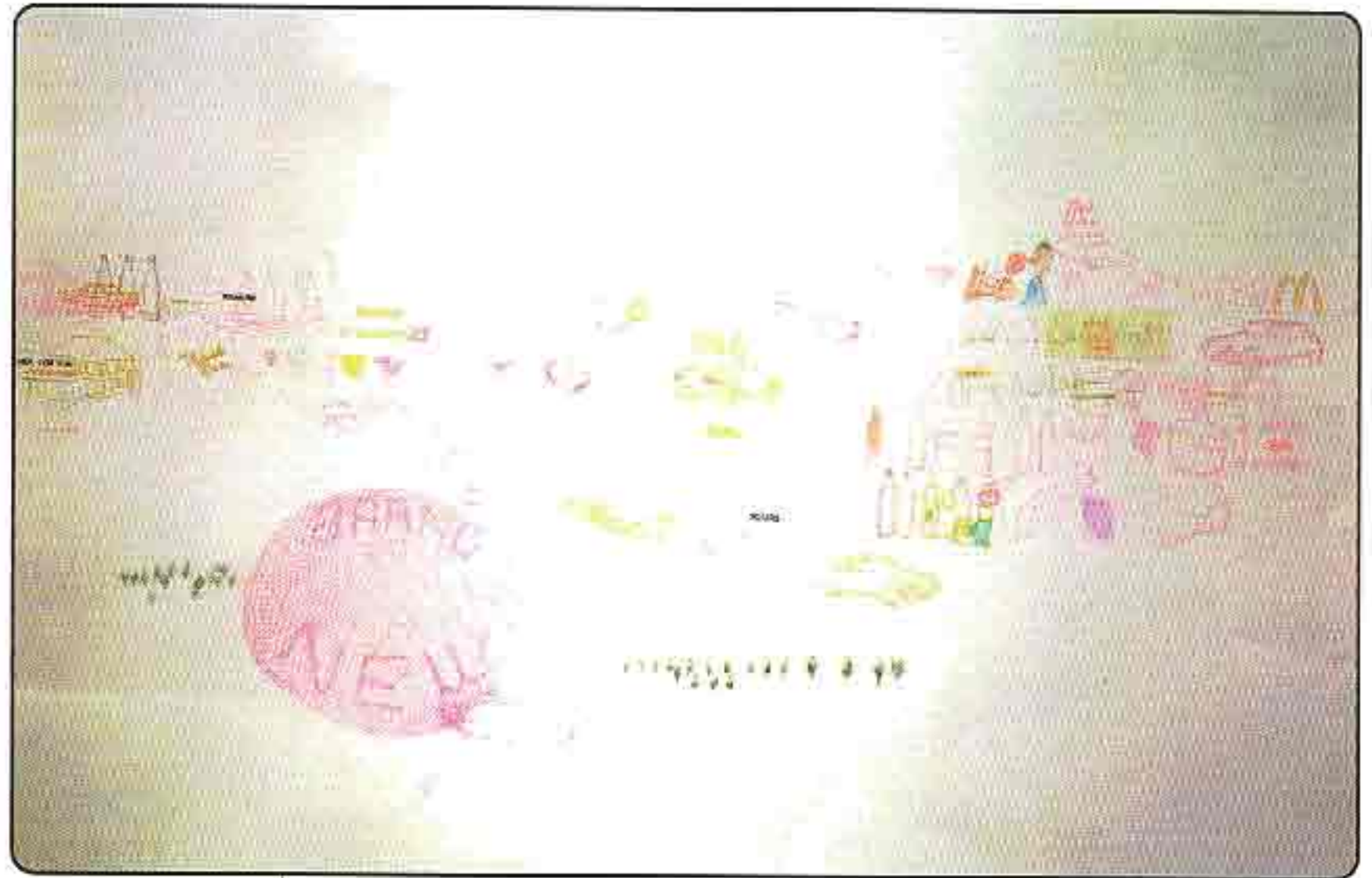


Madrid 28 de abril de 1977

Tfno: 91 5756385

e-mail: elvirapoxon@mixmail.com

Última exposición: abril de 2000, obra fotográfica,  
Canal Abierto, Canal de Isabel II, Madrid.



Ensamblés

1. Brand New  
Lápiz sobre papel  
100 x 70 cm.

2. Sin título  
Lápiz sobre papel  
100 x 70 cm.

3. Dos puntos de apoyo, una hamaca  
Lápiz sobre papel  
100 x 70 cm.





# Susana Vieira



born in Azores.  
lives in Caldas da Rainha, Portugal.  
técnica: especias en cuarto de baño







[.....] esto viene de otros sitios, pero no los puedo recordar

*Crucecaminos* significa casi más ir que venir, significa casi más dudar que hacer, es más desear que conseguir. Intentar ofrecer una visión sobre el arte electrónico que ocupa nuestros días, responde a una necesidad de etiqueta, de moda. No a una realidad que agrupe trabajos en función de puntos de confluencia o problemáticas comunes. Se trata de constricciones de formato, que se refieren al sitio en que está almacenado un trabajo (cd-rom, video, el disco duro de un servidor conectado a la red) y no a la naturaleza del mismo.

*Crucecaminos* es una habitación pequeña, con unas ventanas grandes, que casi convierten la pequeña habitación en mirador. Un lugar que confunde exhibición con espacio para el aburrimiento o el disfrute. Sitio en el que no hacer nada.

*Crucecaminos* son pocos trabajos, un lugar en el que se desdibujan límites, un cd-rom es un soporte sonoro, un cd de audio es un audiovisual sobre la haz del Huecar con su propia banda sonora.

*Crucecaminos* es el intento de coger un montón de pedazos y con ellos intentar construir un puzzle imposible.

Desde hace algún tiempo la noción de sitio ya no se dibuja bajo coordenadas espaciales, según argumentan, ya no podremos hablar más de lugares para explicar las configuraciones de determinadas situaciones, movimientos. Ya no podremos usar más el término "ciudad clave", ya no volverá a haber ningún New York de los ochenta, tan sólo podremos mirar a los "nuevos" espacios bajo coordenadas temporales. Podremos hablar de ebullición, de territorios de alta intensidad, pero siempre bajo la óptica que implica la caducidad. Ya que intensidad y perenne parecen vocablos reñidos, por lo menos encima del papel.

Este parece ser el mapa que estamos dibujando, gente que se relaciona mediante correo electrificado, videoconferencia, aislados por la distancia geográfica que llevan grabada encima de sus cuerpos, hablaremos de puntos de encuentro, espacios de confluencia temporal, en los que esa atmósfera inarrastrable a la durabilidad, será su mayor rasgo distintivo. Al hablar de lo perdurable, reñimos con la acepción que aquí interesa, y que gira alrededor de lo intenso, de esos momentos que por lo que sea, por lo inexpresable, sin entrar en el territorio de lo esotérico (todo parafraseando a un contable portugués); *hay suficiente metafísica en no pensar en nada.*

esto va a otros sitios, pero no los puedo recordar [.....]



# Iñaki Álvarez



## "J'embrasse (pas)", Marseille (France), 1999

Dos cintas de video. Formato original: mini DV

Duración Cinta 1: 13'40"

Duración Cinta 2: 13'16"

Color. Sonido: Versión Original en francés, subtulado en castellano.

Realizado con la "Beca Hangar" de intercambio con Fearless - Centre de Création et Formation dans les Arts Électroniques- École Supérieure des Beaux Arts, Marseille, octubre de 1999.

Esta obra es una reflexión sobre los sentimientos humanos: tomando el testimonio de seres individuales, se habla de la condición dual (¿solo dual?) de las emociones, convirtiéndolas en universales. Pero, *J'embrasse (pas)* no quiere ser solamente un discurso sobre el comportamiento humano, sino que quiere reflejar otra idea, quizás menos aparente que la que se realiza en una primera lectura, que es la del saber, o no, diferenciar la realidad de la ficción cuando la expresión humana es mediatizada.

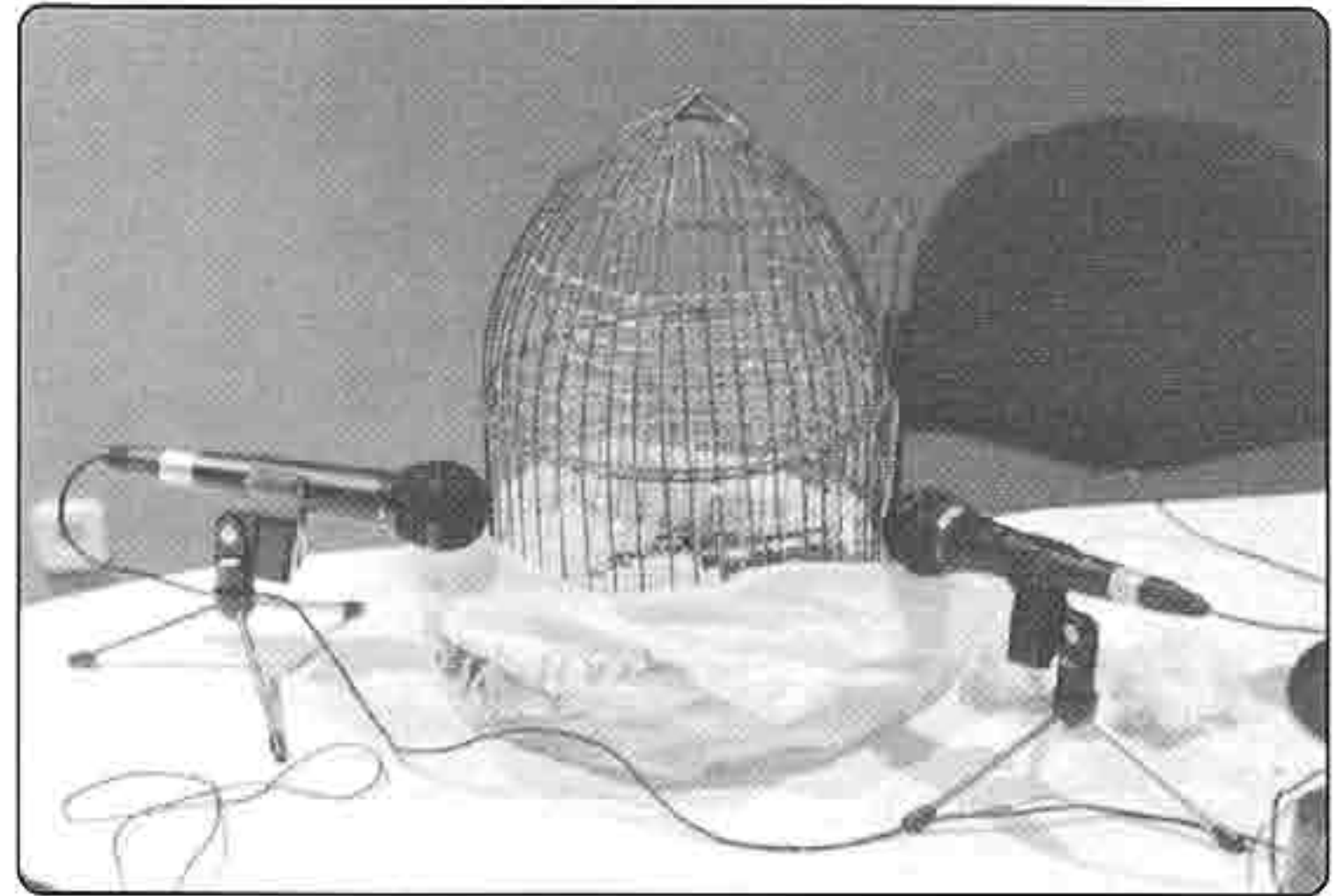
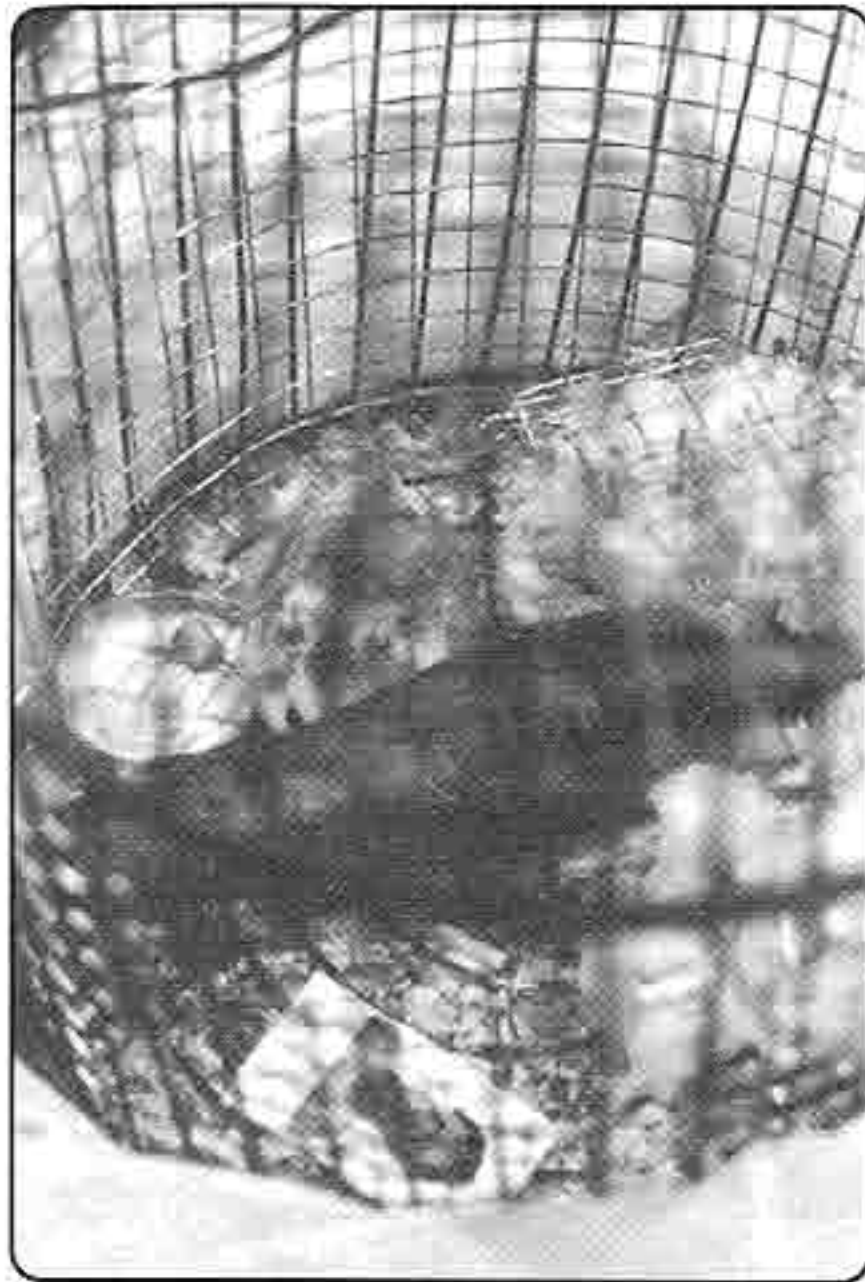
### Condiciones en la obtención de las imágenes:

1. Los individuos-actores han sido seleccionados por azar en la calle
2. No han tenido ninguna información previa del trabajo hasta el momento de comenzar la grabación.
3. Se enfrentan a la cámara durante un tiempo limitado, pactado.
4. Tienen que expresar unas emociones muy claras: la disputa y el desagrado, seguidos del afecto y la complacencia.

Los resultados son claros: se fingen las emociones, convirtiéndolas en estereotipos - típicos, tópicos- de la exteriorización de los sentimientos, con el esfuerzo, añadido, para hacer creíble un estado improvisado y no sentido en aquel momento. Notamos también, que se enfrentan a la cámara, un elemento que convierte ya antes de grabar, la realidad en simulación. Sintetizando, se fingen unos sentimientos que grabados en vídeo duplican su irrealidad, pero es que además, cuando se edita la información registrada, fragmentándola, se deconstruye lo grabado y, de nuevo, se crea una tercera figuración, pero esta vez para evidenciarla: "una ficción de la ficción fingida". Abreviando: la obra nos habla de la simulación de sentimientos.



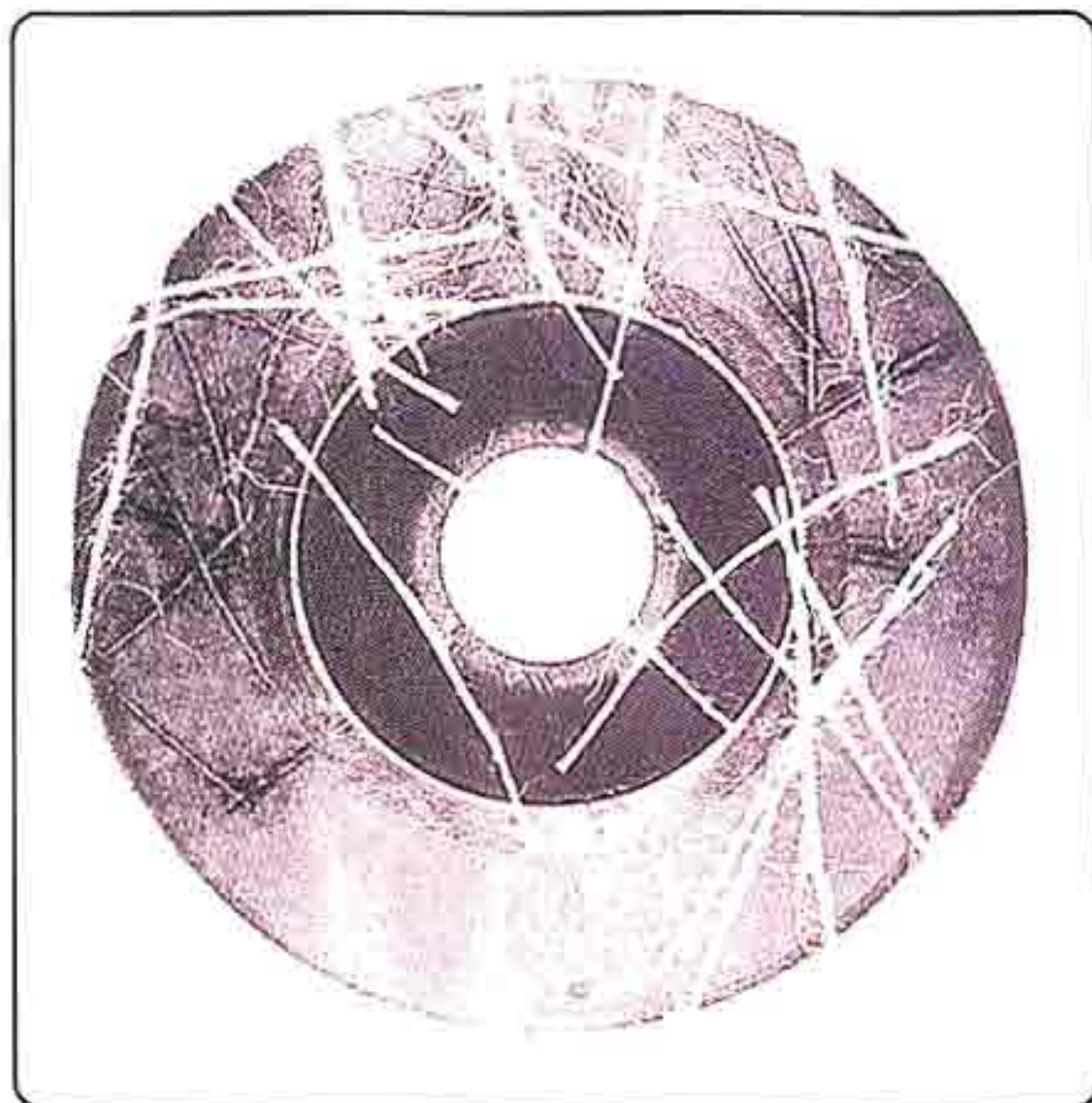




## Juan Carlos (13:11)

Los sonidos que un hámster emite al moverse en su jaula, al acabar o comer pipas, son radiados en directo en una emisora. Casi inadvertidamente, estos últimos están manipulados, hechos sonar de adelante atrás en el tiempo. De un modo progresivo, cuando la emisión termina sólo quedan los sonidos que se han entrometido en el directo, los diferidos y modificados.





## Javier Ariza (recopilatorio)

1.- Awake City.....	5:10	
Collage sonoro: noticias de radio, sonidos grabados, caja de ritmos.		
2.- Vidas ejemplares: La fuerza de la razón.....	5:00	
La serie Vidas ejemplares constituye una serie de investigaciones sonoras en torno al lenguaje. La voz corresponde a una única persona que discute consigo misma, un diálogo que avanza en forma de espiral.		
3.- Sound Object.....	5:00	
Reflexión sonora sobre el mecanismo que activa y domina determinadas actitudes artísticas.		
4.- Cadaver Exquisito (fragmento).....	5:00	
Proyecto internacional desarrollado a través de la red internet.		
5.- Pendulum.....	4:00	
Presentación del río Júcar como un generador continuo de ritmos y estructuras acústicas. La obra manifiesta el valor descriptivo de los diferentes paisajes sonoros que se suceden y desvanecen en un balance alternativo.		
6.- Low level.....	12:00	
Obra concebida para ser escuchada a través de una emisora de radio en tiempo real. Investigación de la interferencia radiofónica y el "voyeurismo" telefónico.		
Tiempo Total:		36:10



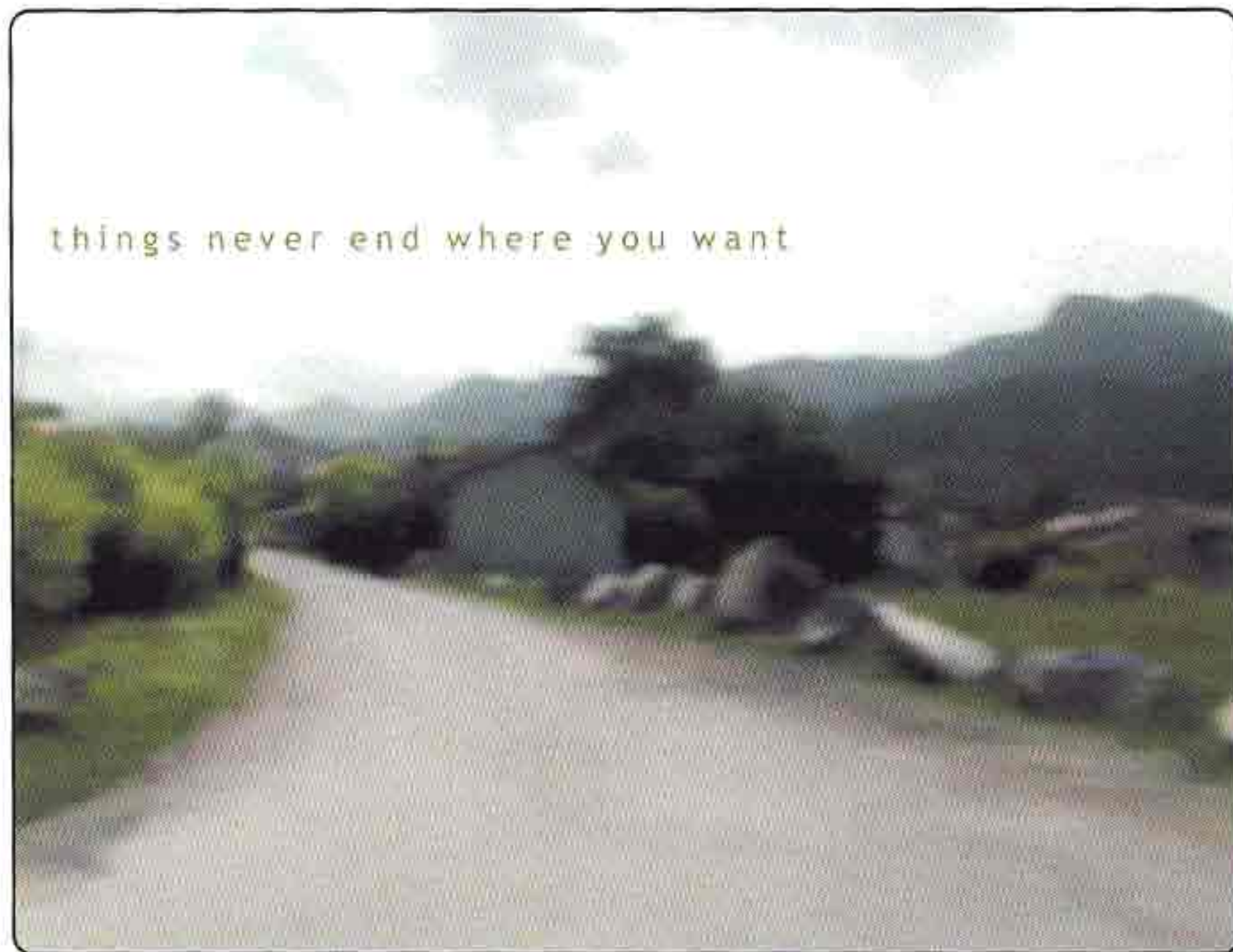


Sin título de Ojos Negros.  
Duración: 2 minutos.



# FUE

FUE es un proyecto sonoro inconcreto.  
FUE es la introducción que utilizamos cuando queremos referirnos al pasado



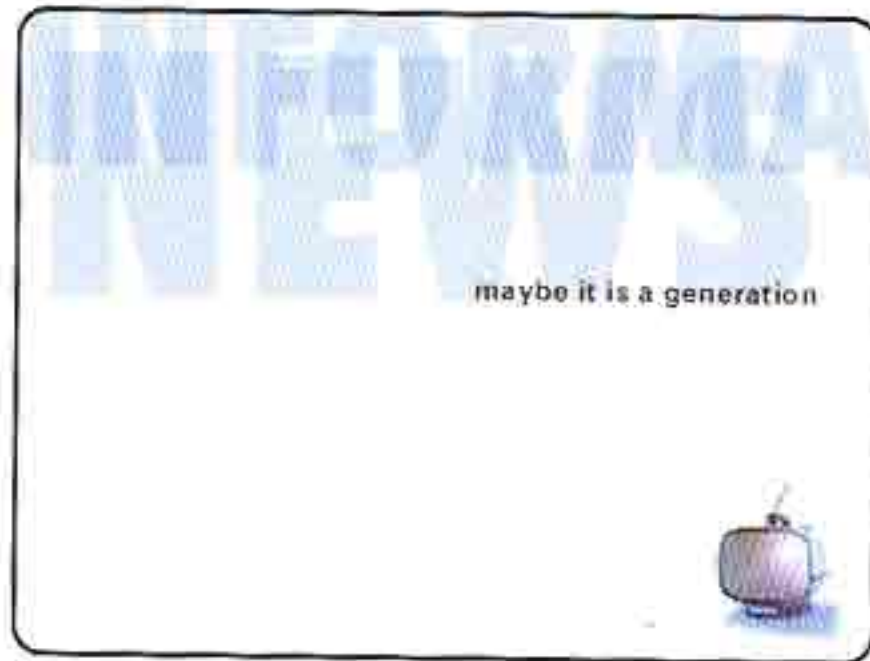




Título: "Peso la imagen" 1999.  
Duración: 3'17"







## Título: NEWS INFORMA

Técnica: Producción Multimedia Interactiva en formato CDROM  
Fecha: 1999

Producción: NCIBOX y DCADHA (Dpto de Comunicación Audiovisual, Documentación e Historia del Arte)

News Informa es una pieza artística multimedia interactiva, producto de un viaje, un estar, un observar, un reflexionar. Representa el conjunto de las reflexiones del autor en su estancia en los Estados Unidos.

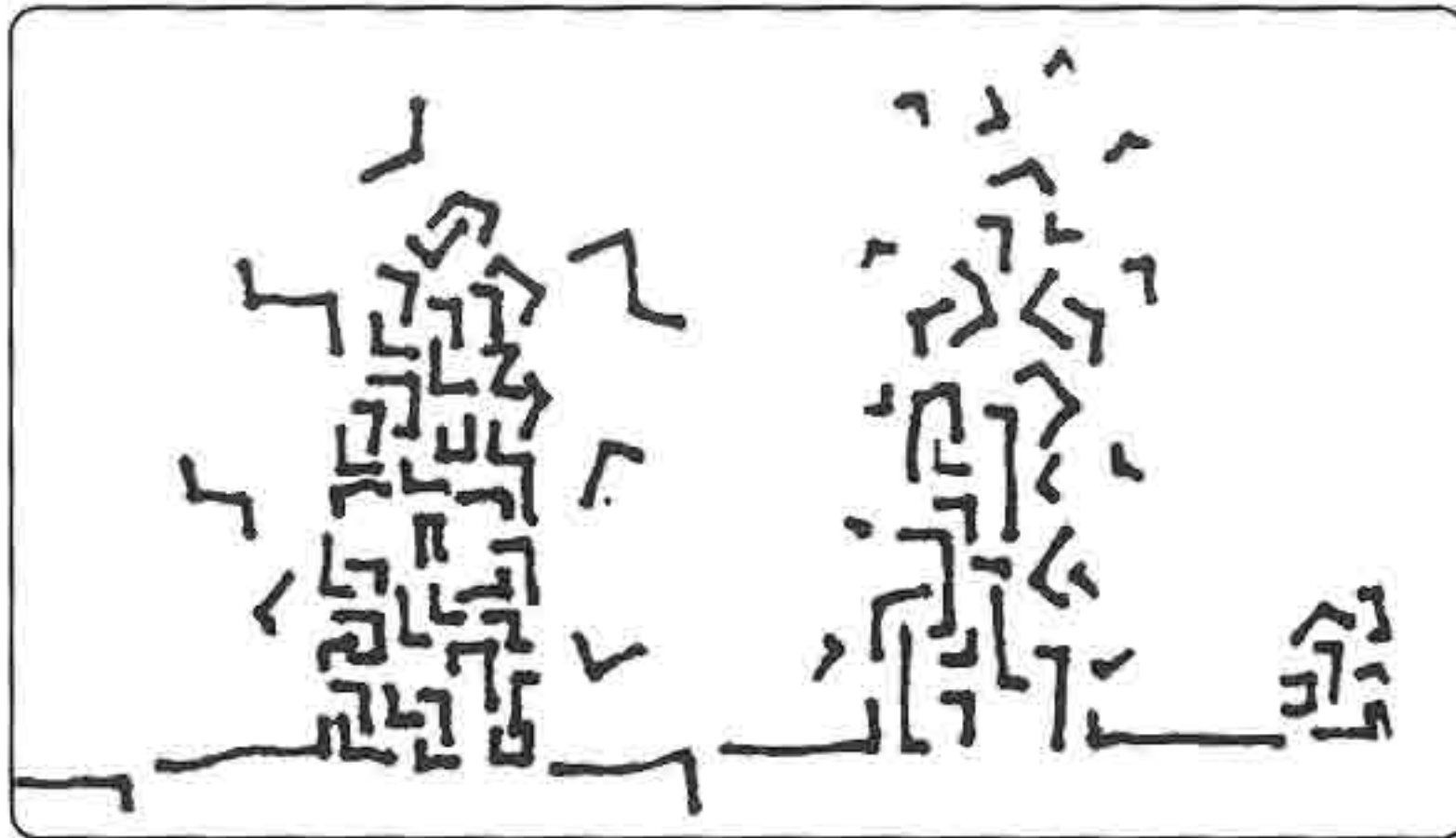
Nos enfrentamos ante una pieza que es el proceso de un explotación de información de otros lugares. Con ello el autor crea una colonia cerrada de reflexiones propias que como dice el CD-ROM *quizás esto es posible*. Esta spanglish pieza (producto de la convivencia de idiomas) toma desde una perspectiva personal el tema de la colonización: del lenguaje, del espacio, de la cultura, de los medios de masas...La pérdida de identidad.

News Informa, *maybe it is a generation*, esta realizado en spanglish (un inglés muy particular propio de las zonas estadounidenses pobladas por comunidades de habla hispana), cada vez más este nuevo pseudo lenguaje se extiende por el país.

El propio título del CD, *News Informa maybe it is a generation* (quizás esto es una generación), es un ejemplo.

Esta pieza consta de 6 seis canales y un generador Colonial de imágenes y ritmos (símbolo del mundo), simulados por 6 pantallas de TV, que pueden ser consultados también mediante un mando a distancia que aparece al presionar el símbolo carta de ajuste. Con ellas conviven textos animados en inglés y español. Podemos encontrar por ejemplo constantemente: *maybe it is happened* (quizás esto está sucediendo) y meses del año *July, May, ...* (Julio, Mayo...) junto a una frase que dice *all have the same home taste* (todo tiene el mismo sabor casero).









Componentes:

- Eduardo Manzana
- Samuel Domingo
- Daniel Martinez

Colaboran habitualmente con:

- Mei.









**((RAS)) REVISTA DE ARTE SONORO**

Revista de arte sonoro  
números 2, 3, 4 y 5  
editada en la facultad de Bellas Artes.

Dirección: José Antonio Sarmiento  
Coordinador taller de sonido: Javier Ariza.







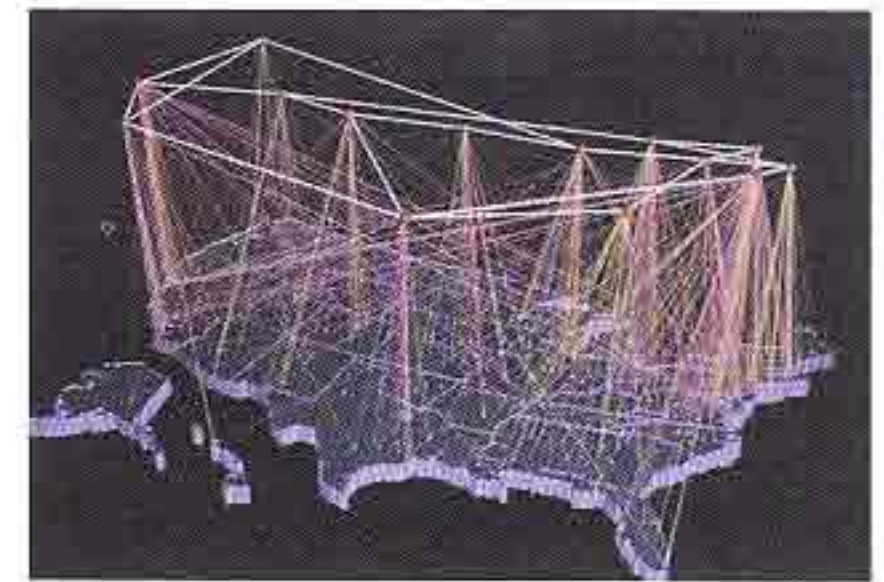
Vídeo (19'00"). Sin título (2000)

Secuencia de imágenes fijas que componen un círculo cerrado.  
Con motivo de la exposición "1...0 CINEMA SCHEMA 3"  
realizada en la Facultad de Bellas Artes de Cuenca.



## 31 SONIDOS PARA 4 IMÁGENES.

Las imágenes suenan cuando nosotros las miramos, aunque a veces no las prestamos mucha atención. La obra sonora presentada en este cd, se centra en el sonido que nos producen determinadas imágenes en determinados momentos y espacios, que aunque tratemos de verlas como simples objetos gráficos, por ellas mismas nos transmiten una determinada frecuencia. Un determinado espacio sonoro donde nosotros como visualizadores de dichas gráficas, podemos o debemos interactuar de una forma participativa y analítica.



31 SONIDOS PARA 4 IMÁGENES



## PENSAMIENTOS

"Hasta que punto los pensamientos nos son vulnerables. Hasta que punto todo aquello que percibes no lo acabas de comprender. Todo aquello que te provoca una inquietud, un no saber estar, la ansiedad que surge de lo incomprensible..."

Son estas emociones las que nos han motivado a realizar este proyecto. Las inquietudes de un personaje que no es capaz de superar sus temores y que huye de lo que es obvio. Encontrar su madurez. Una madurez imperceptible para el personaje causada por una vida fácil y sin preocupaciones como consecuencia a una reacción que podría ser el reflejo de una sociedad noble.

Nuestra idea principal es mostrar estos sentimientos de una forma intuitiva, persuadiendo al espectador con imágenes directas, complementándolas con texto y música, intentando introducirlo en el pensamiento del personaje.







**EL OJO DEL SILENCIO**

Acción realizada en los estudios de Radio Fontana Mix  
(Facultad de Bellas Artes) desde el 22 al 31 de Septiembre de 1999.



# Xicu Vilanova



Loops, guitarras, entre el experimento y el bit. En gestación.



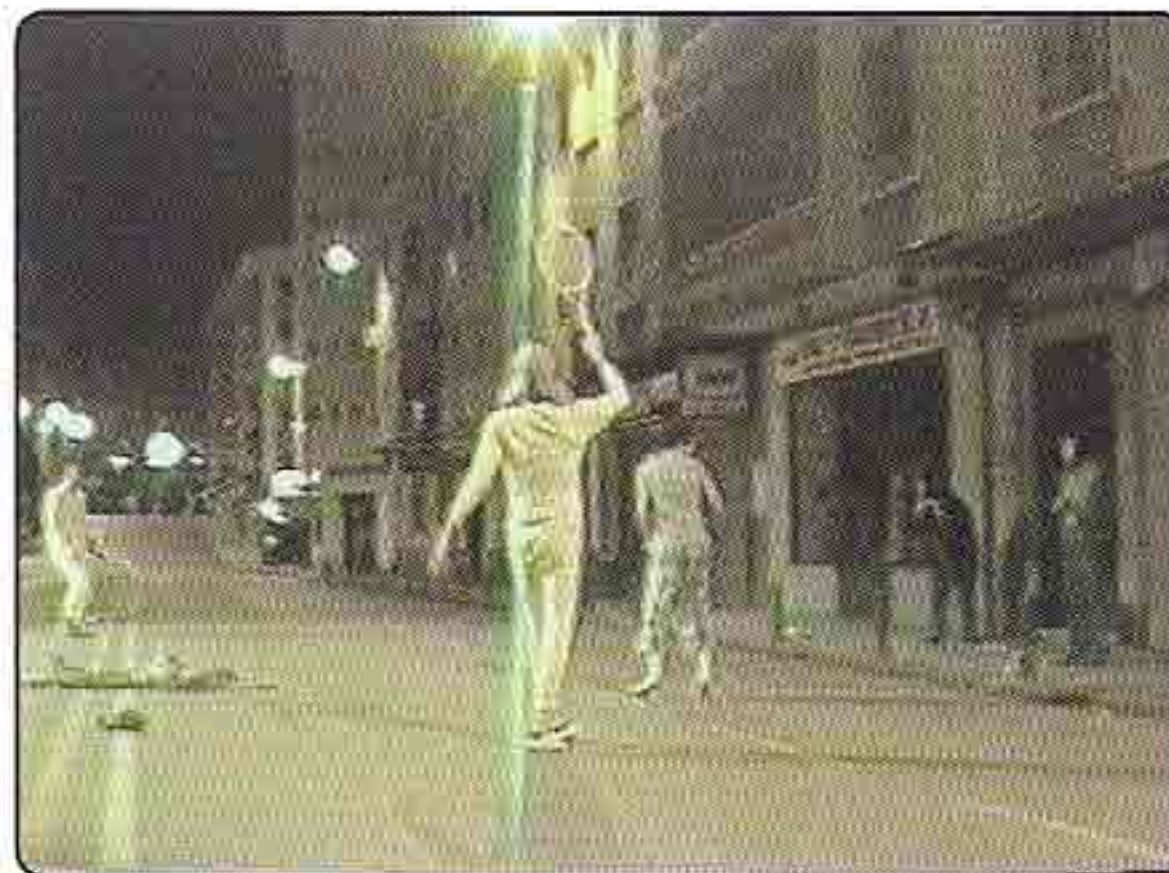


proyecciones





Juan Alcón:	<i>"Los mares de la Luna"</i>	(España)
Pekka Sassi:	<i>"Correct"</i>	(Finlandia)
Johanna Lecklin:	<i>"About Dancing"</i>	(Finlandia)
Johanna Lecklin:	<i>"Perfect"</i>	(Finlandia)
Anders Bergman:	<i>"Vingardsmannen"</i>	(Suecia)
Lars Monrad Vaage:	<i>"The Ice Cube"</i>	(Noruega)
Börkur Jónsson:	<i>"Here, now, in this place"</i>	(Islandia)
Börkur Jónsson:	<i>"Powerlife"</i>	(Islandia)
Börkur Jónsson:	<i>"Aqui estoy, aqui estuve"</i>	(Islandia)
Silje Heggren:	<i>"Very Dangerous Animals Zoo 2001"</i>	(Noruega)
Silje Heggren:	<i>"Skate Or Die"</i>	(Noruega)
Silje Heggren:	<i>"Ars Longa Vita Brevis"</i>	(Noruega)
Larry & The Left Handed:	<i>"No Man's Land"</i>	(Finlandia)
Heta Kuchka:	<i>"Tuutsä kulta mun syliin?"</i>	(Finlandia)
Taje Tross & Al Padrok:	<i>"Open Your Soul"</i>	(Estonia)
Eugénie Curial:	<i>"Sin título"</i>	(Francia)
Raúl Estal:	<i>"Tenis 4am"</i>	(España)



Coordinador: Javier Galán  
 Colaboradores: Joaquín Martínez  
 María Jesús González  
 Maribel Rivera  
 Jaime Gutiérrez  
 Javier Álvarez





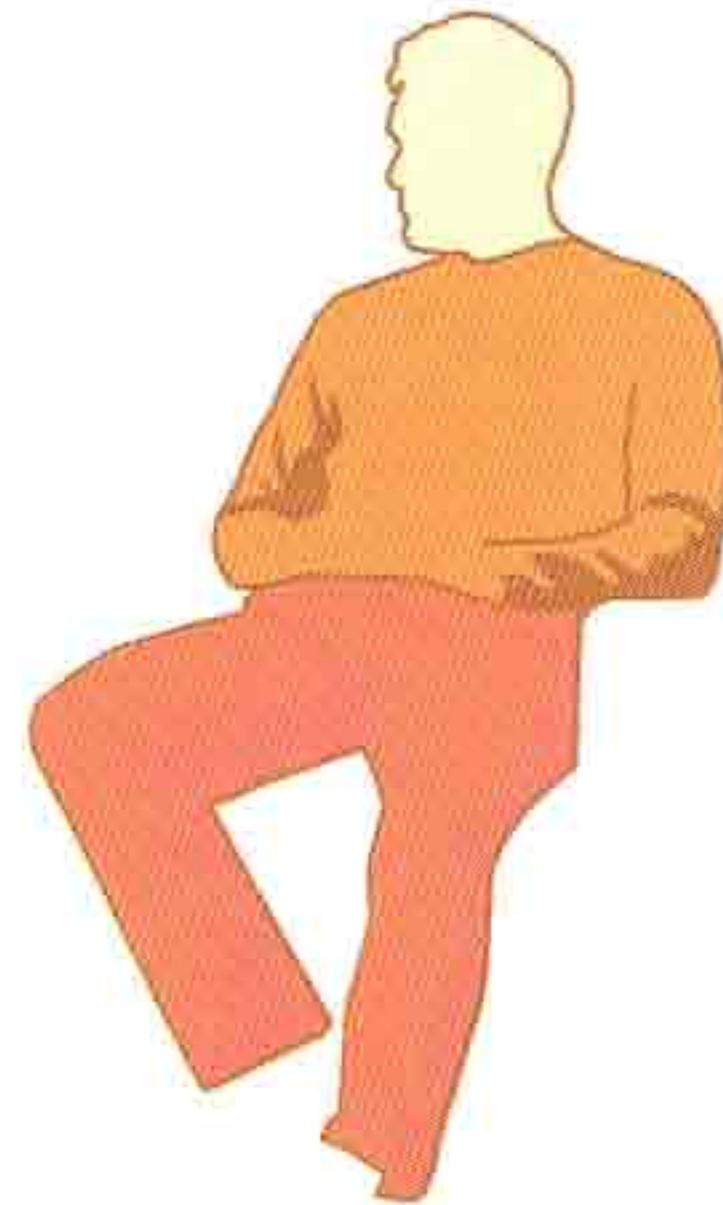


Alejandro García/Teresa Pérez:	<i>"Romperrosas"</i>	(España)
Kónic Thtr (Rosa Sánchez/Alain Baumann):	<i>"Ambi&gt;&lt;valence"</i>	(España)
Gabriel Sáiz:	<i>"Atrévete"</i>	(España)
Joaquín Martínez:	<i>"Sin título"</i>	(España)
Daniel Vega:	<i>"Sin título"</i>	(España)
Antón Cabaleiro:	<i>"Rodilla/rótula"</i>	(España)
Martina Maresová:	<i>"Sin título"</i>	(República Checa)
Rafael Martínez del Pozo/Borja Fernández:	<i>"Caballo sucio"</i>	(España)
Javier Álvarez:	<i>"Aullido de Allen Ginsberg (Howl for Carl Solomon)"</i>	(España)
Rut Contreras:	<i>"Caminando por la ciudad"</i>	(España)
Abajo Izquierdo:	<i>"El año pasado hice una videocreación de ARCO pensando que se acababa el mundo.....como os equivocásteis aquí está la venganza, cabrones."</i>	(España)
Giovanni Cioni:	<i>"La rumeur du monde"</i>	(Italia)
Jorge Gutiérrez:	<i>"Todo aquello"</i>	(España)
Trevor Woolery:	<i>"Joseph"</i>	(Reino Unido)





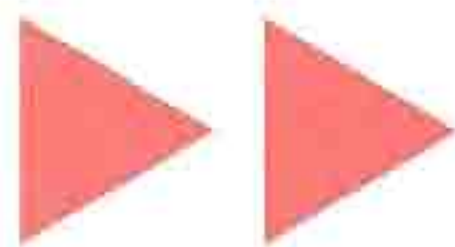
>> ON avanzada



▶▶ ON avanzada







# ON avanzada

parte del festival de **situaciones** dedicada a la animación de última generación. la red utilizada como un medio de profesionalización doméstica, se accede a través de la página de situaciones.  
<http://www.uclm.es/situaciones>

## **CARTÚN**

<http://www.cartun.com>

## **MOTEL SPAGHETTI**

<http://www.moteispaghetti.com>

## **VASAVA**

<http://www.vasava.es>

## **XNOGRAFICS**

<http://www.xnographics.com>

## **ALPARAGUAY**

<http://www.alparaguay.com>

## **LA MOSCA**

<http://www.lamosca.com>

## **VIRUSVISION**

## **JUAN ÁNGEL ORTIZ**

## **PERSONA**

## **DOMÉSTICO**

## **MANUEL RODRÍGUEZ**

## **MAYTE LABREY**







callejero





## Arte postal



*"...Si pudiera acordarme de lo que siento..."*

monarisa es montse merino

nacida en 1961

actividad: ilustración a través del collage digital

Kontakt: monarisa@wanadoo.es <mailto:monarisa@wanadoo.es>

Tel.+Fax: 969 23 59 72

último trabajo: diseño de color para cartoons, murales graffiti.

Postales

10,5 x 15 cm.

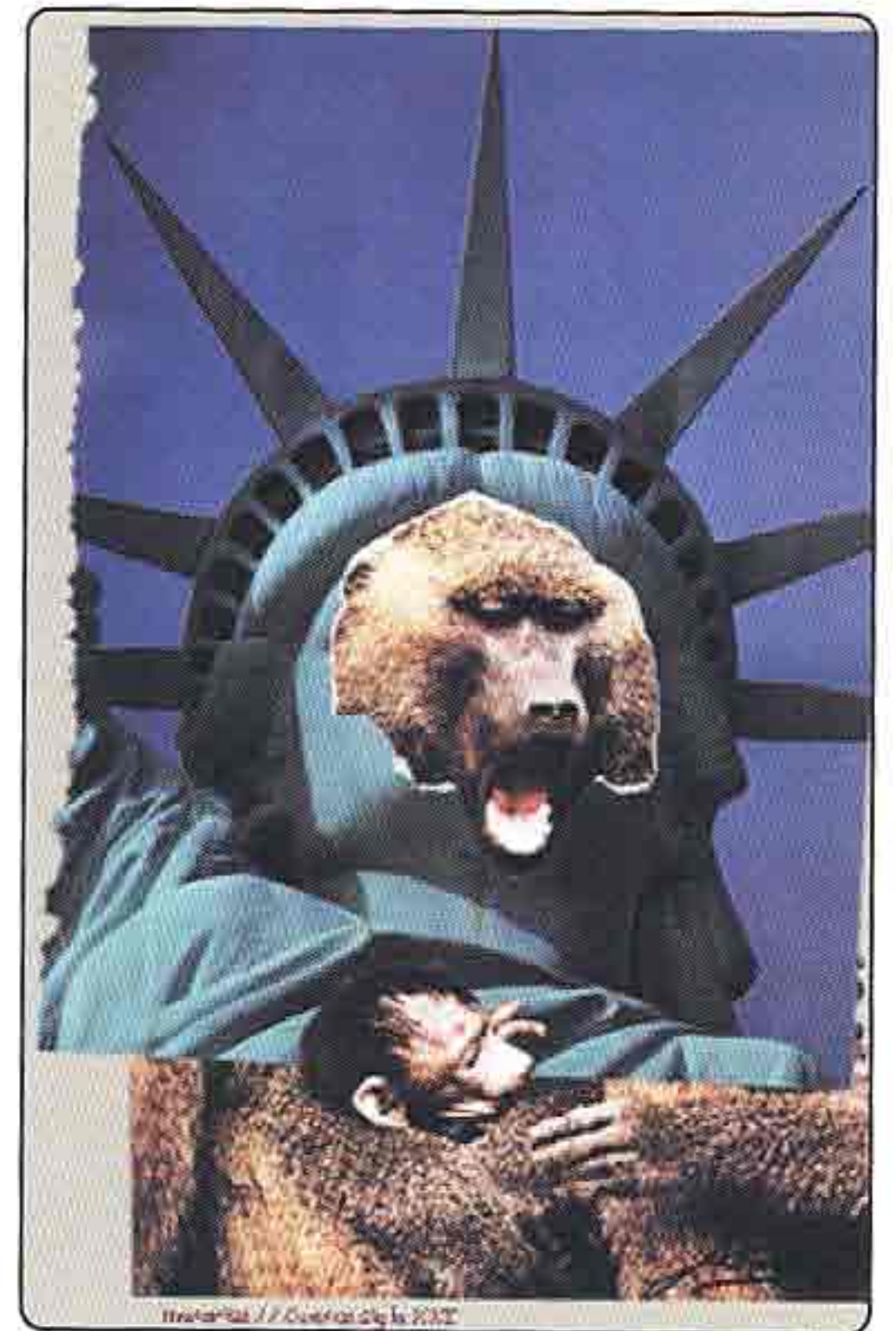
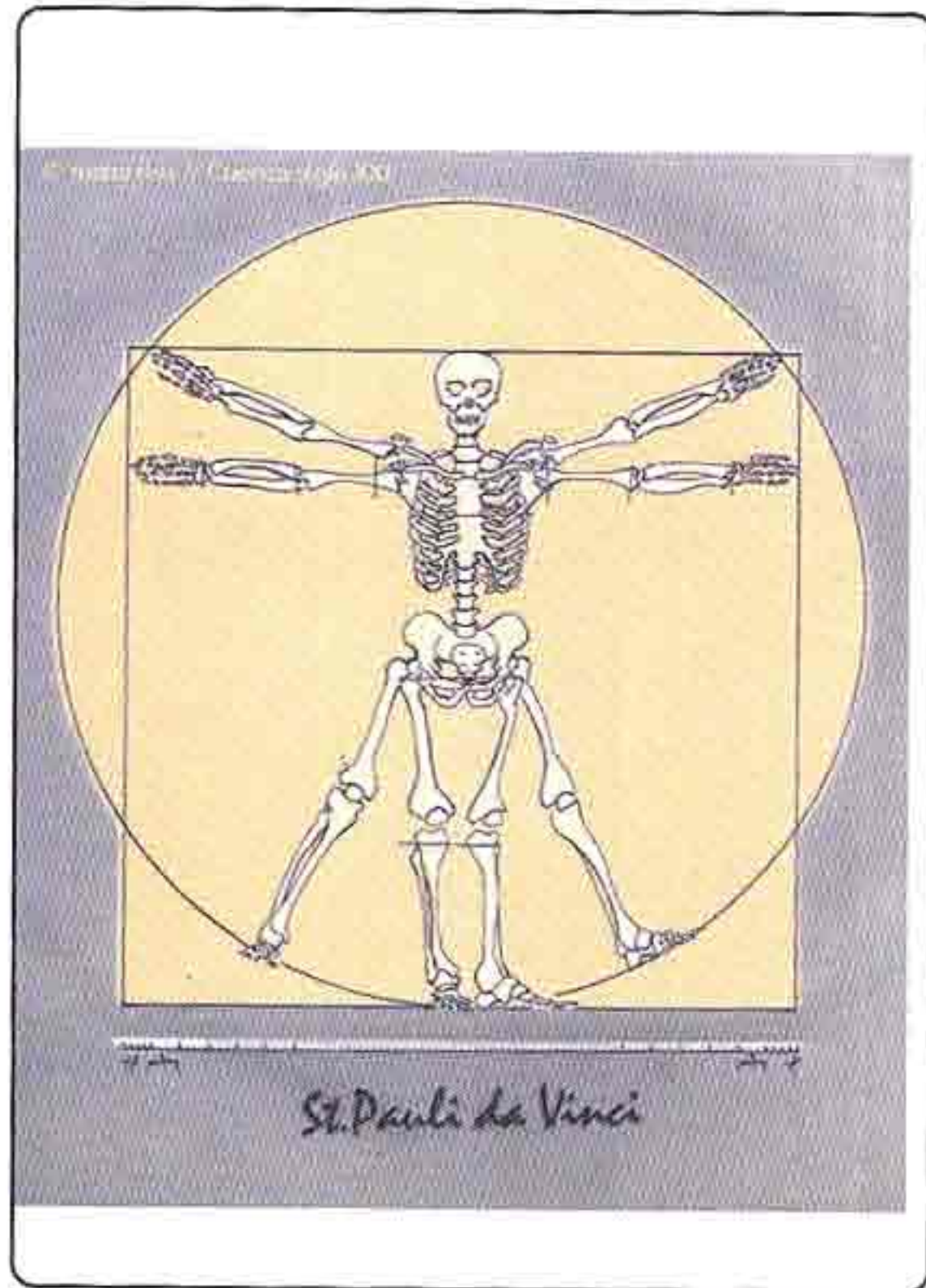
impresión sobre cartón

Año de elaboración 2001



© monarisa // Cuenca 2000







# Arte público



## ACCIONES:

Javier Aquilue, Miguel Angel Barba, Miguel Pi, Daniel Pozo, Carlos Sánchez.

Serie de ejercicios específicos en el casco antiguo de la ciudad que contemplan el análisis del entorno y el momento en el que tendrán lugar; ejercicios que implican al transeunte-turista procediendo en la vida cotidiana del casco antiguo con una lógica distinta.







## ACCIONES:

Bori Benko. 1977

Budapest, VI.Ker. Andra'ssy út 5 III.EM. S/A

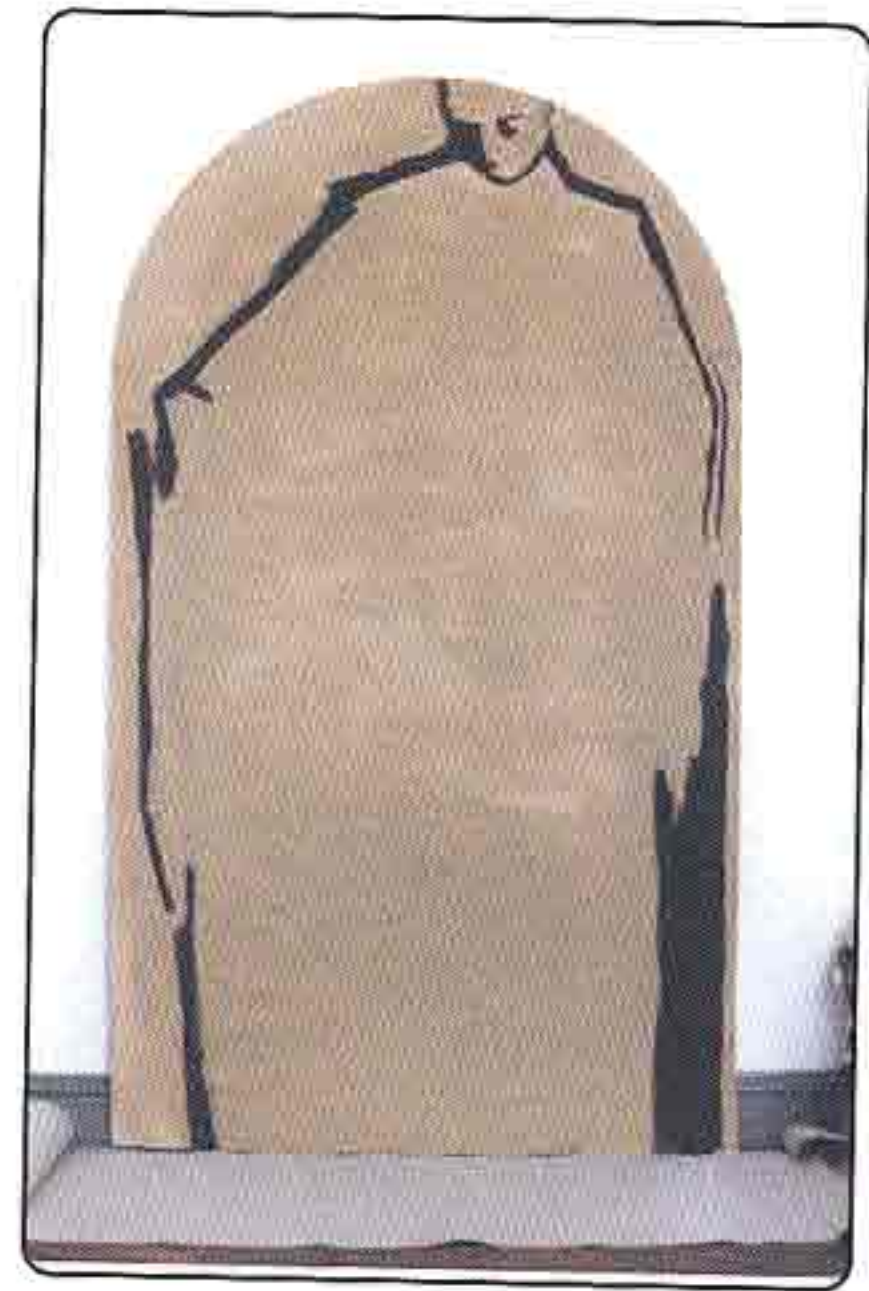
e.mail: boriboribori@hotmail.com

última exposición: Backgammon / Club VH-1. Budapest, European Centre





# Pintura mural



Svantje Busshoff (1972)  
Helgolandstr.14  
01097 Dresden  
Alemania  
Tel. 00493518106042 Movil. 652205588







Los Ángeles de Santo Domingo.

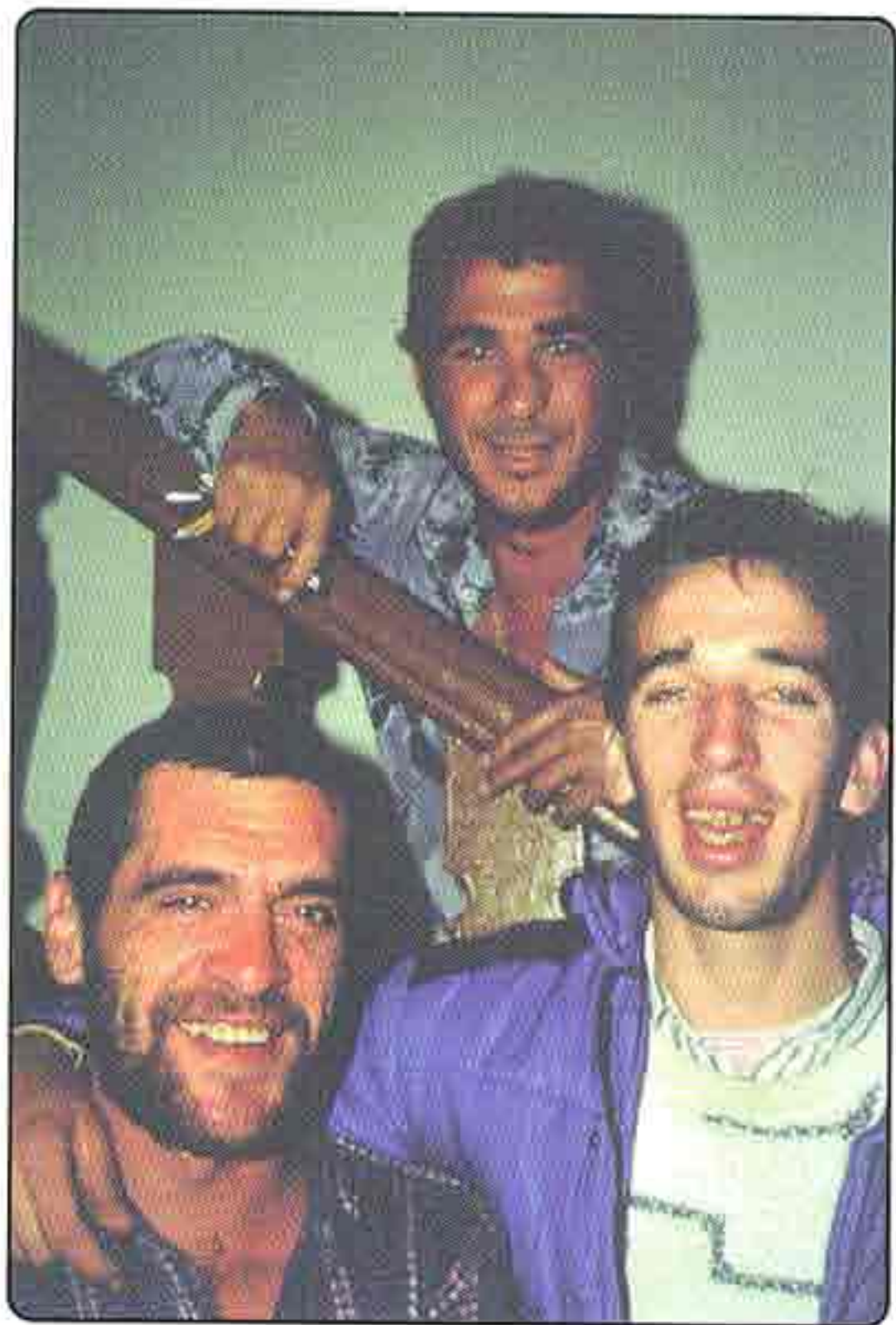
En cada de los cinco arcos de la pared que queda en pie, va a aparecer un ángel.  
Los ángeles se refieren en especial a la historia de la iglesia y al Santo cuyo nombre tiene.  
Los arcos tienen una altura aproximada de 5 metros y de 3 metros de anchura.  
El material que se utiliza es caseína y pigmentos en la técnica del "Seco".  
Año 2001.



Arturo Luján  
44  
fotógrafo  
646 6208248  
último trabajo: revistas de naturaleza









Iván Pérez  
27  
artista  
e.mail: ivanperez@another.com  
último trabajo: LGP. cuenca  
exposición Galería Valle Quintana  
marzo/abril 2001. madrid

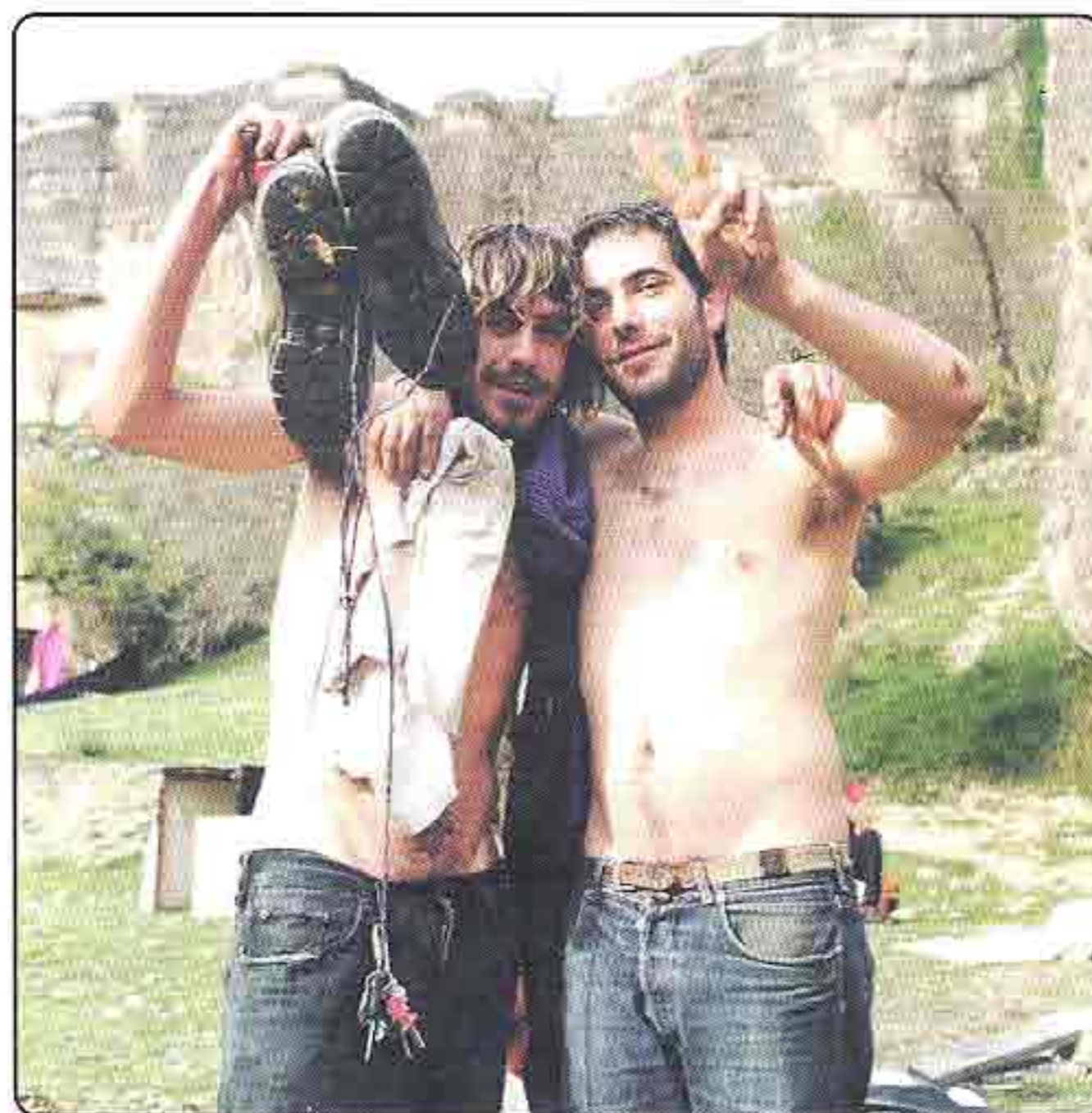








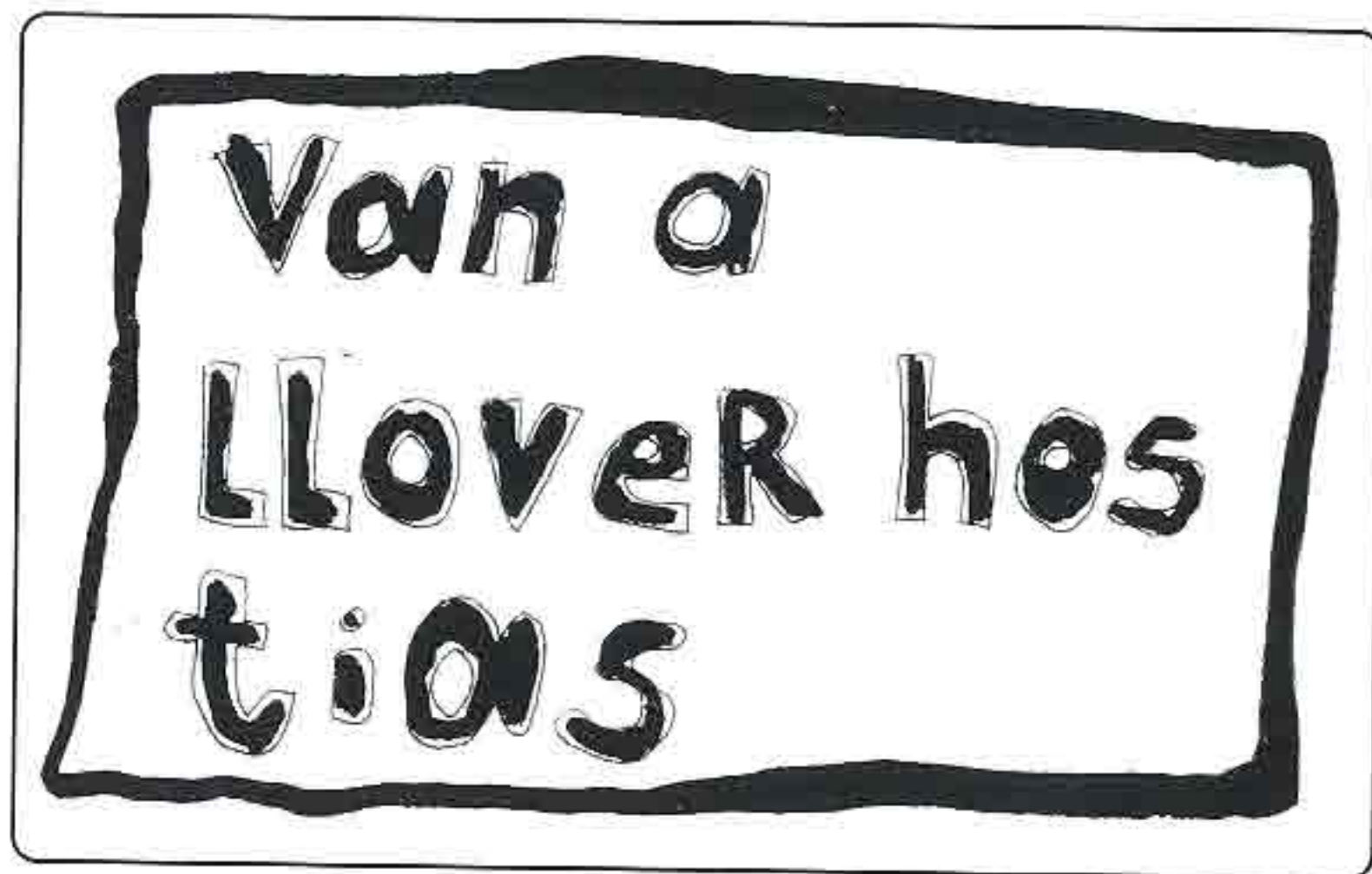
Gonzalo R. Cao  
45  
actividad: mucha  
último trabajo: LGP. cuenca











Nuestros padres casi nunca tenían tiempo para leernos cuentos por la noche porque venían muy cansados de trabajar; "hostias" es un libro que se lee muy deprisa y además tiene dibujitos; por favor, haced que repartamos hostias por un tubo.

## José Julián Soanez Trujillo

20 años

Pintura

666 877362 [jsoanez@mide-cu.uclm.es](mailto:jsoanez@mide-cu.uclm.es)

Último trabajo: Producción del último disco de "La Oreja de Van Gogh"

## Sergio Jiménez Sánchez

24 años

Ilustración

646 321042 [frkmenez@yahoo.es](mailto:frkmenez@yahoo.es)

Último trabajo: Four Freaks (Galería TrazosTres Santander) y tebeo "El Niño de las Palabrotas"



## agradecimientos



## EQUIPO HUMANO QUE HA PARTICIPADO O COLABORADO EN SITUACIONES

### Situaciones **Coordinadores y comisarios:**

Macu Díaz, Ana Huedo, Iber de Vicente, Abajo Izquierdo, Javier Álvarez, Javier Galán, Daniel Pozo, Ricardo Cadenas, Gonzalo Puch, Luis Assín, Job Ramos, David Reznak, Carlos Sánchez, Verónica Perales, Fred Adam, José Ramón Alcalá, J.A. Perona, Francisco Bascuñán, Julio Sanz, Blanca Calvo, José Luis Brea, Juan Pablo Wert, Juan Vicente Llorens.

**Colaboradores:** José Antonio Sarmiento, Ignacio Oliva, Ricardo Cotanda, Jaime Lorente, Javier Baldeón, Jorge Ortega, Miguel Ángel Ortega, Willy de la Mata, Pilar Mesa, Lidiana Pérez, Eva Rus, Laura Domingo, Nuna Rojas, María Rivera, José Miguel Villa, Olivia Caro, Daniel Pozo, Miriam Molina, Maribel Rivera, María Jesús González, Isabel Alcaine, Cristina Martínez, Javier Montijano, Jorge Gutiérrez, Marta Laoz, Cristina Astillero, Inmaculada Lara, Lourdes Sánchez, José Luis Rodríguez, Alberto Rodríguez, Guadalupe Gutiérrez, Alicia Carrascosa, Gracia Ruiz, María Valverde, Carmen Lozano, María Valle, Marina Hernández, Noemi González, Javier Gallego, Jesús Castañón, Julen Garritz, Laura Campos, Marta Perea, Antonio García, Ana P. Sánchez, Rocio Morales, María Valvanera, Joaquín Martínez, Rosario Martínez, Sandra Fernández.

**Director técnico (espacios escénicos):** Carlos Marquerie.

**Técnico de iluminación:** Javier Marquerie

**Gabinete de Comunicación:** Encanto Comunicación

**Diseño Interactivos y Web:** J.A. Perona y Carlos Sánchez

**Equipo de diseño:** Javier Galán, Cristina Gil, Javier Lavado, Sergio Jiménez, Sergio Hernández.

**Dirección de Diseño:** Paco Bascuñán y Julio Sanz.

**Equipo de producción:** Fátima Clemente, Miguel Pi, Carlos Sánchez y Rafael Martínez.

**Asistente de Producción:** Javier Lloret

**Dirección:** José A. Sánchez

### Facultad de Bellas Artes

**Auxiliares:** Emilia Valverde, María Jesús Torrijos,  
Pedro Segura, Mercedes Lorente.

**Técnica de informática:** Gloria Fernández

**Técnico de fotografía:** Antonio Corrales

**Técnico de video:** Carlos Guaita

**Técnico de escultura:** Emilio La Parra

**Secretaria del decano:** Teresa García

**Auxiliar de docencia:** Sagrario Romero

**Administrador:** Juan Antonio Hernández

**Vicedecano de extensión universitaria:** Javier Lloret

**Decano:** Vicente Jarque



## **Universidad de Castilla-La Mancha**

**Conductores:** Jesús González, Enrique Rubio  
**Telefonistas:** Inocencio Martínez, Julián Saez, Luz Prieto  
**Directora del Centro de cálculo en Cuenca:** Pilar de Obeso  
**Director del MIDE:** José Ramón Alcalá  
**Director del CIDI:** Julio Sanz  
**Director académico de Extensión Universitaria:** Javier Ariza  
**Director del Departamento de Historia del Arte:** Julián Díaz Sánchez  
**Director del Departamento de Arte:** Pere Vidal  
**Técnico Asesor. Gabinete del Rector:** José A. Montero  
**Jefa de Gabinete de Comunicación:** Antonia Cortés  
**Jefe de Gabinete del Rector:** Ángel Alcalde  
**Vicerrector de Campus y Extensión Universitaria:** Joaquín Saúl García Marchante  
**Rector:** Luis Arroyo Zapatero

## **Teatro-Auditorio de Cuenca**

<b>Tramoya:</b> Antonio del Pozo Collado	<b>Iluminación:</b> Santiago Polo Patón
<b>Iluminación:</b> Juan Pablo Núñez Plaza	<b>Coordinador:</b> José Luis Moreno
<b>Director técnico:</b> Domingo Moya	<b>Administración:</b> Ana de las Heras
<b>Director:</b> José Luis Muñoz	

## **Responsables de otras instituciones que han colaborado directamente en la organización de Situaciones:**

**Gerente del plan de dinamización (Ayuntamiento de Cuenca):** Claudia Sevilla  
**Director del Museo de la Ciencia:** Jesús Madero  
**Coordinador de la UIMP:** Vicente Acebedo  
**Área de Cultura de la Diputación de Cuenca:** Marta Segarra y Jesús Carrascosa  
**Obra Social de la CCM en Cuenca:** Francisco Recuenco  
**Responsable de programas culturales del INJUVE:** Jorge Díez



Patrocinan:



injuve



Embajada Francesa

M<sup>e</sup>C<sup>i</sup>  
Museo de la Universidad de Cuenca

UIIMP  
Universidad Internacional  
Menéndez y Pelayo  
Cuenca

Con la colaboración de:

Facultad de Bellas Artes de Cuenca • Departamento de Arte. UCLM •  
Departamento de Historia del Arte. UCLM • Vicerrectorado de Extensión  
Universitaria. UCLM • EPSON • Museo Internacional de Electrografía  
(MIDE) • Centro de Investigaciones de la Imagen (CIDI)



